

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technical Support and E-Warranty Certificate [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **GAS CHAINSAWS USER MANUAL**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.



# VEVOR<sup>®</sup>

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## GAS CHAINSAWS

CN-52G / CN-58G



### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

# **IMPORTANT**

**READ CAREFULLY BEFORE USE.**

**KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

## **Training**

1. Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the product.
2. Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the product. Local regulations can restrict the age of the operator.
3. Never operate the product while people, especially children, or pets are nearby.
4. Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
5. The product must not be used by persons under the influence of alcohol, drugs or medication.
6. Do not operate the product if you are tired.
7. Do not operate the product without guards or if it is damaged.
8. Never use the product indoors.
9. This product produces toxic exhaust fumes when the engine is started.
10. During operation this product may generate dust, fumes and smoke containing chemicals that affect your health. So be careful when using your product and protect yourself properly.
11. Also avoid breathing exhaust fumes voluntarily; always hold the product properly during operation.
12. Wear gloves and keep hands warm.

## **Preparation**

1. This product can cause serious injuries. Read the instructions carefully for the correct handling, preparation, maintenance, starting and stopping of the product. Become familiar with all controls and the proper use of the product.
2. Avoid operating while people, especially children, are nearby.
3. Dress with proper clothing! Do not wear loose clothing or jewelry, which can be caught in moving parts. Use sturdy gloves, non-skid footwear

and safety glasses is recommended.

4. Store the product in a dry, clean place protected from direct sunlight only after the fuel tank has been emptied and the product is cleaned. The product must be stored inside only under these conditions.

5. If the cutting attachment strikes any foreign object or the product starts making any unusual noise or vibration, shut off the power source and allow the product to stop. Disconnect the spark plug connector from the spark plug and take the following steps:

- inspect for damage,
- check for, and tighten, any loose parts,
- have any damaged parts replaced or repaired with parts having equivalent specifications.

6. Check the cutting attachment stops turning when the engine idles.

## **Operation**

1. This product should not be used for any other purpose than described. National regulations can restrict the use of the product.

2. While operating, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the product when barefoot or wearing open sandals. Wear protective glasses or goggles.

3. Ensure the area to be worked is clear from stones, sticks, wire etc. or other objects that could damage the product.

4. Thoroughly inspect the area where the product is to be used and remove all objects that can be thrown by the product.

5. Before using the product and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.

6. Never operate the product with damaged guards or without the guards in place.

7. Keep hands and feet away from the cutting attachment at all times and especially when switching on the engine.

8. Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the product.

9. Stop using the product while people, especially children, or pets are nearby.

10. Only use the product in daylight or good artificial light.
11. Keep your body upright during operation. Do not lean forward. Make regular breaks and change your working position to stay concentrated.
12. Keep firm footing and balance during operation. Always use the harness, if provided.
13. Stop the engine before
  - cleaning or when clearing a blockage,
  - checking, carrying out maintenance or working on the product,
  - adjusting the working position of the cutting attachment,
  - leaving the product unattended,
14. Ensure that the product is correctly located in a designated working position before starting the engine.
15. While operating the product, always ensure that the operating position is safe and secure.
16. Do not operate the product with a damaged or worn cutting attachment.
17. Keep the engine and silencer free of debris, leaves and excessive lubricant to reduce fire hazards.
18. Always ensure that all handles and guards are fitted when using the product. Never attempt to use an incomplete product or one fitted with an unauthorised modification.
19. Always use two hands to operate a product fitted with two handles.
20. Always be aware of your surroundings and stay alert for possible hazards of which you may not be aware due to the noise of the product.
21. Be careful when handling any cutting attachment / sharp edge fitted for trimming the filament line length. Ensure a new filament trimming line is installed correctly before turning the product on.
22. Always ensure that air vents are kept clear of debris.
23. Only use cutting attachments as listed in the technical data within these instructions. The use of other attachments leads to hazards resulting in personal injuries and property damage.
24. Never carelessly touch the product, you can burn yourself. While the product is in operation or shortly thereafter, its parts such as the exhaust pipe, engine, and other surfaces are extremely hot! Pay attention to the markings on the product.

## **Maintenance and storage**

1. Follow the maintenance and repair instructions for this product. Never carry out any modifications to the product.
2. When the product is stopped for servicing, inspection or storage, shut off the power source, disconnect the spark plug connector from the spark plug and make sure all moving parts have come to a stop. Allow the product to cool before making any inspections, adjustments, etc.
3. Maintain and inspect your product regularly. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the product's operation. If damaged, have the product repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained products.
4. Improper maintenance will lead to malfunction/ failure of the product.
5. Inspect the product before each use, after dropping the product or exposing to other impacts to identify significant defects. Check for loose fasteners, fuel leaks and damaged parts, such as cracks in the cutting attachment.
6. Never change the preset rotary speed or the engine and product settings. Information about maintenance and repair is provided in this instruction manual.
7. Store the product where the fuel vapour will not reach an open flame or spark. Always allow the product to cool down before storing.
8. When not in use, store the product out of the reach of children.
9. Use only manufacturers recommended replacement parts and accessories.
10. Secure the product during transport to prevent loss of fuel, damage and injury.
11. Clean and maintain the product as described in these instructions before storage. Always use guards on cutting attachments when storing.
12. Make sure that the air intake of the combustion engine is clear. Keep the air intake free of dust, dirt particles, gases and fumes.
13. Make sure that air circulation is adequate and good. The product must be easily accessible from all sides.
14. Attach the transportation cover for the metal cutting attachment during transport and storage.

## **Additional safety warnings for gas chainsaws**

1. Interrupt your work when you feel tired. Make regular breaks to regenerate. A moment of inattention while operating the product may result in serious personal injury.
2. Keep all parts of the body away from the saw chain. Do not remove cut material or hold material to be cut when saw chain is moving. Make sure the product is switched off when clearing jammed material. A moment of inattention while operating the product may result in serious personal injury.
3. Hold the product by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring. Saw chains contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the product “live” and could give the operator an electric shock.
4. Keep all parts of the body away from the saw chain when the product is operating. Before you start the product, make sure the saw chain is not contacting anything. A moment of inattention while operating products may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.
5. Always hold the product with both hands on the handles. Holding the product with only one hand or on parts not intended for that increases the risk of personal injury and should never be done.
6. Wear safety glasses and hearing protection. Further protective equipment for head, hands, legs and feet is recommended. Adequate protective clothing will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the saw chain.
7. Do not operate a product in a tree. Operation of a product while up in a tree may result in personal injury.
8. Always keep proper footing and operate the product only when standing on a fixed, secure and level surface. Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause a loss of balance or control of the product.
9. When cutting a limb that is under tension be alert for spring back. When the tension in the wood fibers is released the spring-loaded limb may strike the operator and/or throw the product out of control.
10. Use extreme caution when cutting brush and saplings. The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you



off balance.

11. Carry the product by the handles/poles with the product switched off and away from your body. When transporting or storing the product always fit the guide bar cover. Proper handling of the product will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.

12. Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing accessories. Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.

13. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease. Greasy, oily handles are slippery causing loss of control.

14. Cut wood only. Do not use product for purposes not intended. For example: do not use product for cutting plastic, masonry or non-wood building materials. Use of the product for operations different than intended could result in a hazardous situation.

15. Pay attention to national and local regulations. National and local regulations may restrict the use of this product.

16. Only use replacement guide bars and saw chains specified by the manufacturer or equivalent replacements. Using non-approved cutting attachments can result in personal injuries and damage to property.

17. Before using the product and after any impact or dropping, check for signs of wear or damage and repair as necessary.

18. Never remove or modify any guard or safety component. Ensure that guards and other safety components necessary for machine operation are in position, in good working condition and properly maintained to avoid injuries.

19. Remove branches in sections.

20. Beware of dangerous operating positions as well as of the risk of being struck by falling branches or by those that rebound after hitting the ground.

21. Beware of overhead power lines. Do not use the product in any position that causes any part to come within 10 m of overhead electrical lines.

22. Never cut in areas where the cutting attachment is out of sight.

## **Fuel handling**

1. Always switch the product off, disconnect the spark plug connector and let the product cool down, before refueling it. Fuel and fuel vapor are highly flammable. Take care when handling fuel. Never smoke when you are refueling the product. Do not refuel the product, if there is an open fire in the vicinity!
2. Always use suitable aids such as funnels and filler necks. Do not spill any fuel on the product or its exhaust system. There is a risk of ignition. Remove spilled fuel carefully from all parts of the product. Any residue that may be present must have been completely volatilized before the product is put into operation!
3. Never refuel indoors.
4. Never use the product in environments where there is a risk of explosion. Exhaust gases and fuel fumes are noxious. Fuel fumes can ignite.
5. Never breathe in any fuel fumes, when you are refueling the product. Never fill the tank in enclosed spaces, such as basements or sheds. There is a risk of poisoning and explosion!
6. Avoid skin contact with petrol.
7. Do not eat or drink, while you are refueling the product. If you have swallowed petrol or oil, or if petrol or oil has got into your eyes, then seek the advice of a doctor immediately.
8. Close the tank lid immediately after filling the tank. Make sure that it is properly closed.
9. Never use the product without an air filter.
10. Fuel vapor pressure may build up inside the fuel tank depending on the fuel used, weather conditions and the tank venting system. To reduce the risk of burns and other personal injuries, remove the fuel cap carefully to allow any pressure build-up to release slowly.
11. Be aware of fire risks, explosion and inhalation risks.
12. Do not smoke while operating the product, handling fuel or near fuel.
13. Ensure the spark plug lead is secured, a loose lead may cause electrical arcing that could ignite combustible fumes and cause a fire or explosion.
14. Check regularly for leaks from the fuel cap and fuel lines.

15. Use caution when handling fuel. To avoid any accidental fires, move the product at least 3 metres (10') from the fuelling point before starting the engine.
16. Tighten the fuel cap thoroughly after refilling the fuel tank.
17. Do not operate the product if it is leaking fuel. Do not remove the fuel tank cap while the engine is running.
18. Use only an approved container.
19. Do not store cans of fuel or refill the fuel tank in any place where there is a boiler, stove, wood fire, electrical sparks, welding sparks, or other sources of heat or fire which might ignite the fuel.
20. If any fuel spillage occurs during refueling, use a dry rag to wipe up spills and allow remaining fuel to evaporate before turning the engine on again.
21. If you have spilt fuel on yourself or on your clothes, change your clothes and wash any part of your body that has come in contact with fuel before turning the engine on again.
22. If fuel is ignited, put out the fire with a dry powder fire extinguisher.
23. If the fuel tank is drained, this should be done outdoors.

#### Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimize the vibration and noise exposure risks:

1. Only use the product as intended by its design and these instructions.
2. Ensure that the product is in good condition and well-maintained.
3. Use correct attachments for the product and ensure they in good condition.
4. Keep tight grip on the handles/gripping surface.
5. Maintain this product by these instructions and keep it well-lubricated (where appropriate).
6. Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a

longer period of time.

7. Prolonged use of the product exposes the user to vibrations that can cause a range of conditions collectively known as hand-arm vibration syndrome (HAVS) e.g. fingers going white; as well as specific diseases such as carpal tunnel syndrome.

- To reduce this risk when using the product, always wear protective gloves and keep your hands warm.

- The symptoms of HAVS include any combination of the following: Tingling and numbness in the fingers; Not being able to feel things properly; Loss of strength in the hands; Fingers going white (blanching) and becoming red and painful on recovery (particularly in the cold and wet, and probably only in the tips at first). Seek medical advice immediately if such symptoms are experienced.

The European Physical Agents (Vibration) Directive has been brought in to help reduce hand arm vibration syndrome injuries to users of product's with vibration emission. The directive requires manufacturers and suppliers to provide indicative vibration test results to enable users to make informed decisions as to the period of time a product can be used safely on a daily basis and the choice of tool.

## **Emergency**

Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorize the safety directions and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

1. Always be alert when using this product, so that you can recognize and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.

2. Stop the engine and disconnect the spark plug connector if there are malfunctions. Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

3. In case of fire stop the engine and disconnect the spark plug connector. Take fire-extinguishing measures immediately if the product switch is no longer accessible.



## **WARNING!**

**Never use water to extinguish a product on fire. Burning fuel must be extinguished with special extinguishing agents! We recommend that you keep a suitable fire extinguisher within reach in your work area!**











### **Residual risks**










Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:






1. Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
2. Injuries and damage to property due to broken cutting attachments or the sudden impact of hidden objects during use.
3. Danger of injury and property damage caused by flying and thrown objects.
4. Burns, if touching hot surfaces.
5. Kickback.

# Symbols

On the product, the rating label and within these instructions you will find among others the following symbols and abbreviations. Familiarise yourself with them to reduce hazards like personal injuries and damage to property.

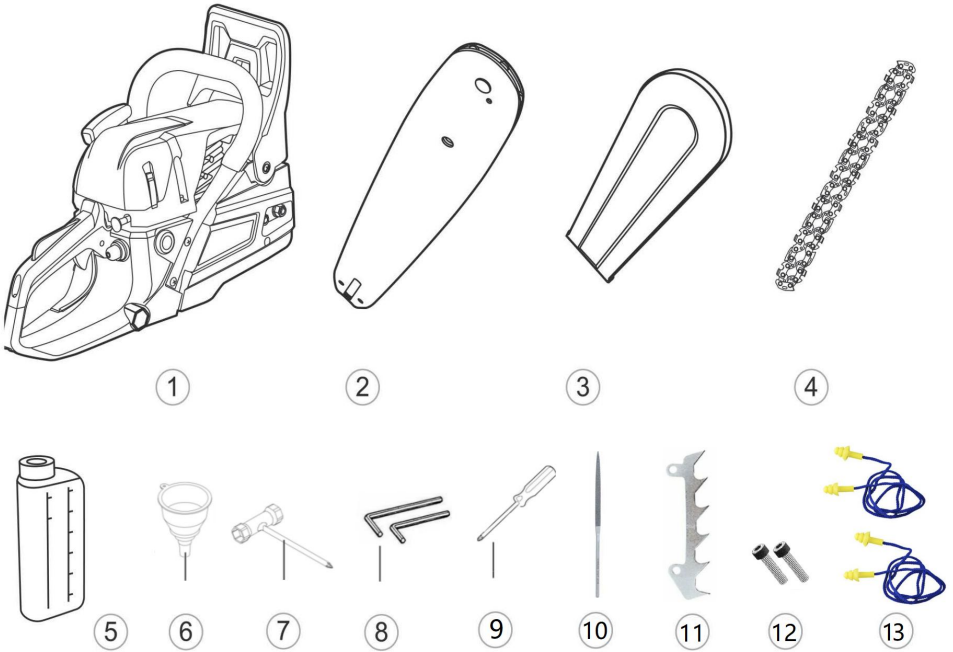
	<p><b>Read these operating instructions thoroughly before using the tool for the first time, and retain them for future reference.</b></p>
	<p><b>Warning!</b> <b>Read the operating instructions before use!</b></p>
	<p><b>WARNING!</b> <b>Special safety precautions are required when working with the appliance.</b> <b>Read and observe all warnings.</b></p>
	<p><b>Wear ear muffs.</b></p>
	<p><b>Wear safety goggles.</b></p>
	<p><b>Wear protective gloves.</b></p>
	<p><b>Pull the pull start with the choke in this position.</b> <b>When you pull out the choke, the air flap closes.</b> <b>When you push in the choke, the air flap opens.</b></p>
	<p><b>Press the fuel pump (primer) 6x</b></p>
	<p><b>Fuel tank; mixing ratio: 40 parts petrol to 1 part oil</b></p>
	<p><b>Petrol: ROZ 95/ROZ 98</b></p>

	<b>2-stroke motor oil: ISO-L-EGD/JASO FD</b>
	<b>Open flames and smoking in the vicinity of the appliance are strictly prohibited!</b>
	<b>Guaranteed sound power level of the appliance</b>
	<b>Objects thrown by the product could hit the user or other bystanders.</b> <b>Always ensure that other people and pets remain at a safe distance from the product when it is in operation. In general, children must not come near the area where the product is.</b>
	<b>Caution! Poisonous CO vapors (carbon monoxide vapors)!</b> <b>Do not use the appliance in closed rooms!</b>
	<b>WARNING!</b> <b>Hair can be sucked into the appliance!</b>
	<b>Caution – petrol is highly flammable!</b> <b>Explosion hazard! Do not spill any fuel!</b>
	<b>Turn the appliance off and remove the spark plug connector before performing any maintenance work!</b>
	<b>Attention! Risk of suffocation!</b>

	<p><b>Attention, hot parts. Maintain a safe distance!</b></p>
 	<p><b>Watch out for flung away parts!</b> <b>Keep others away! Maintain a safe distance!</b></p>
	<p><b>Do not fill up on E10!</b></p>
	<p><b>Pour the gasoline mixture in here!</b></p>



# PART LIST



1	Gasoline chainsaw (saw and cover from the chain brakes)	8	Hex key (4mm/5 mm)
2	Guide Bar	9	Slotted screwdriver
3	Guide bar scabbard	10	File
4	Saw chain	11	Insert teeth
5	Container	12	Screw (x2)
6	Multi tool	13	Earplug (x2)
7	Plug wrench		

ON/STOP switch. The ON/STOP switch should be used to stop the engine. A degree of noise from the machine is not avoidable. Route noisy work is to be licensed and limits for certain periods. Keep rest periods and they may need to restrict the working hours to a minimum. For their personal protection and protection of people working nearby, an appropriate hearing protection shall be worn.

**WARNING:** This machine produces an electromagnetic field during operation. Under some circumstances, this field may interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

- Do not operate a chain saw with one hand. Serious injury to the operator, helpers, bystanders or any combination of these persons may result from one-handed operation.

**A chain saw is intended for two-handed use.**

- Operate the chain saw only in a well-ventilated outdoor area.  
- Do not operate saw from a ladder or in a tree, unless you are specifically trained to do so.

Make sure the chain will not make contact with any object while starting the engine. Never try to start the saw when the guide bar is in a cut.

- Do not put pressure on the saw at the end of the cut. Applying pressure can cause you to lose control when the cut is completed.  
- Stop the engine before setting the saw down.  
- Do not operate a chain saw that is damaged, improperly adjusted, or not completely and securely assembled. Always replace bar, chain, hand guard, or chain brake immediately if it becomes damaged, broken or is otherwise removed.  
- Keep the muffler away from your body and the guide bar and chain covered with a scabbard during transport.  
- Secure the machine during transportation.

- Avoid touching rotating parts and use protective elements as designed.
- Ensure all bolts and nuts are tight before each start.
- Keep cables away from heat, oil, sharp edges, or moving parts.
- Wear personal protective equipment (PPE), including safety glasses, hard hat, ear plugs, gloves, special shoes, and tight-fitting clothing.
- Always use approved hearing protection.
- Regularly check your hearing due to potential noise damage from the chain saw.
- Keep body parts away from the chain when the engine is running.
- Maintain a minimum distance of 10 meters between children, bystanders, animals, and the work area.
- Do not operate the chain saw if you're tired, ill, upset, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Be physically fit and mentally alert while operating the chain saw.
- Consult your doctor if you have any health concerns that may affect your ability to safely handle a chain saw.

Do not handle or operate a chain saw when you are fatigued, ill, or upset, or if you have taken alcohol, drugs, or medication. You must be in good physical condition and mentally alert. Chain saw work is strenuous. If you have any condition that might be aggravated by strenuous work, check with your doctor before operating a chain saw.

Carefully plan your sawing operation in advance. Do not start cutting until you have a clear work area, secure footing, and, if you are felling trees, a planned retreat path.

Keep all parts of the body away from the saw chain when the chain saw is operating. Before You start the chain saw, make sure the saw chain is not contacting anything. A moment of inattention while operating chain saws may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain. Always hold the chain saw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle. Holding the chain saw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.

NOTE: For chain saws, designed with the guide bar on the left side, the reference to "right hand" and "left hand" positioning is reserved.

Do not operate the chainsaw with one hand! Serious injuries to the operator, assistants and others can result from operation with one hand. The chainsaw is designed for two-handed operation. Start work only after freeing the work area from unnecessary objects.

Before starting the device, make sure that the chain is not in contact with anything. During saw transportation, the motor must be turned off with the bar and chain facing back. When carrying the chainsaw, always place the cover on the bar.

**WARNING:** Always disconnect spark plug wire and place wire where it cannot contact spark plug to prevent accidental starting when setting up, transporting, adjusting or making repairs except carburetor adjustments. This chain saw for forest service is only designed for cutting wood. Because a chain saw is a high-speed wood-cutting tool, special safety precautions must be observed to reduce the risk of accidents. Careless or improper use of this tool can cause serious injury.

### **Handle fuel with caution**

- Do not smoke while handling fuel or while operating the saw.
- Eliminate all sources of sparks or flame in the areas where fuel is mixed or poured.

There should be no smoking, open flames, or work that could cause sparks. Allow engine to cool before refueling.

- Mix and pour fuel in an outdoor area on bare ground; store fuel in a cool, dry, well ventilated place; and use an approved, marked container for all fuel purposes.

Wipe up all fuel spills before starting saw.

- Move at least 10 feet(3 meters)from fueling site before starting engine.
- Turn the engine off and let saw cool in a non-combustible area, not on dry leaves, straw, paper, etc. Slowly remove fuel cap and refuel unit.
- Store the unit and fuel in an area where fuel vapors cannot reach sparks or open flames from water heaters, electric motors or switches, furnaces,

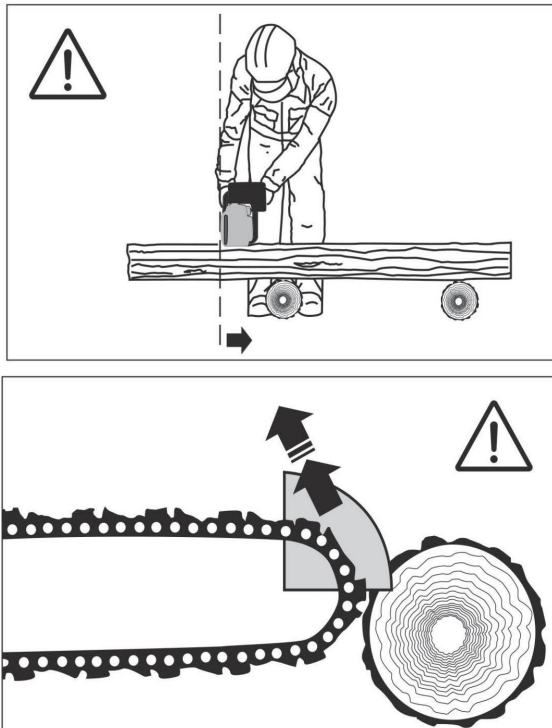
etc.

Be especially careful when trimming bushes and seedlings, as their elastic branches can fall into a chain, hit or unbalance you. When cutting a branch that is exposed to external load, beware of the impact after removing the load. Before sawing, check the wood for foreign objects such as nails. Be sure to remove them before cutting. Use the device only for its intended purpose. The saw is intended for cutting wood only. Do not use the saw for other purposes not specified herein. For example cutting plastics, masonry, etc. Before work, clean and wipe the handles.

Do not cut above shoulder level, bend over too much and touch the ground with a saw chain. When sawing boards and logs, it is necessary to use a reliable stand (framing). Do not let the other person hold the log while sawing and never hold the log with your foot.

Do not work in low light conditions and on steep slopes.

The saw should be guided in such a way that no part of the body is in the cutting plane (Fig.1).



(Fig.1).

National regulation can restrict the use of the product.

### **To avoid kickback**

**WARNING:** Avoid kickback which can result injury. Kickback is the backward, upward or sudden forward motion of the guide bar occurring when the saw chain near the upper tip of the guide bar contacts any object such as a log or branch, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Contacting a foreign object in the wood can also result in loss of chain saw control.

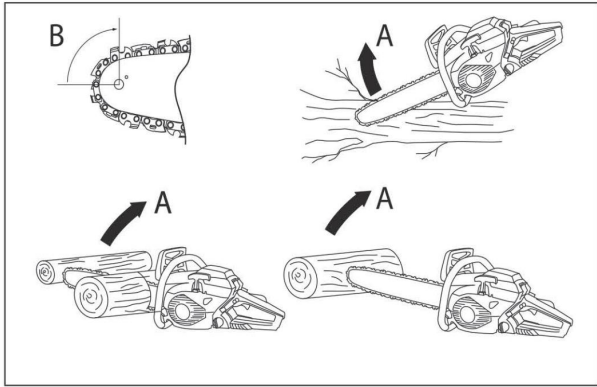
- 1.Saw with guide bar at a flat angle.
  - 2.Never work with a loose, widely stretched or heavily worn-out chain.
  - 3.Ensure chain is sharpened correctly.
  - 4.Never saw above shoulder height.
  - 5.Never work with the tip of the guide bar.
  - 6.Always hold the product firmly with both hands.
  - 7.Always use a low kickback chain.
  - 8.Apply the metal gripping teeth for leverage.
  - 9.Ensure correct chain tension.
  - 10.Do only cut with the engine at high speeds.
  - 11.Do not let the nose of the guide bar contact a log, branch, or any other obstruction which could be hit while you are operating the product.
  - 12.Follow manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.
  - 13.Only use replacement guide bars and saw chains specified by the manufacturer or equivalent replacements.
- Never use chainsaw as a planer.

**Be careful!** There is a danger of rebound when working with a chainsaw.

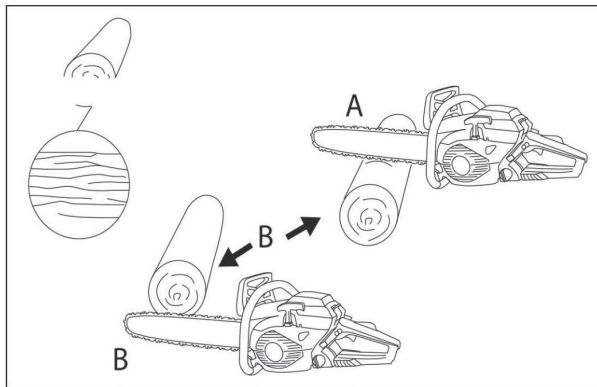
A rebound causes loss of control of the chainsaw and can cause serious or even fatal injury. Bounce with rotation and bounce due to jamming represent the main danger when working with chain saws and are the main cause of most accidents.

A rebound occurs when the front or top of the saw blade (especially the upper quarter) touches the tree or other hard objects, and also when the cut in the tree closes and wedges the chain. Frontal contact with the upper part of the saw blade can cause a lightning fast reaction, in which the tool bounces up and back to the operator. Jamming of the chain at the bottom of the guide bar pushes the chainsaw out of the operator. Jamming of the chain at the top of the guide bar

pushes the device back to the operator. Any of these effects results in loss of control of the saw and serious injury (Fig.2).



(Fig.2)



(Fig.2)

Do not operate the chainsaw with the air filter removed or the air filter cover removed. Avoid the poisonous effects of toxic gases! Exhaust fumes contain carbon monoxide (CO) and other gases hazardous to health and life. Do not use the device indoors. If during work you have experienced symptoms of poisoning, you need to catch your breath in fresh air and seek medical help. When finished, drain the fuel mixture from the tank.



**WARNING!**

Do not empty the fuel mixture into the sewer or to the ground. It must be poured into special containers for fuel.

It is necessary to observe not only the general safety requirements given in this section, but also the special instructions contained in other sections.

Non-observance of safety instructions can create a danger to the environment,

damage the tool, and also entail dangerous consequences for human health and life.

Failure to follow the safety instructions will void the warranty for damages.

### **Clothing and personal protective equipment (PPE)**

1. Secure long hair so that they are above the shoulder level.
2. Do not wear loose fitting clothing or jewellery as those could be drawn into the engine, catch the chain or undergrowth.
3. Use the following safety clothing and personal protective equipment (PPE) when operating the product:
  - helmet with visor and neck guard;
  - hearing protection;
  - dust mask;
  - gloves with approved saw protection;
  - protective leggings with approved saw protection;
  - slip-resistant steel toe cap boots with approved saw protection.

## **PRECAUTIONS**

---

To avoid personal injury, follow the rules:

- During operation, some parts of the device become very hot. Do not touch BEFORE they have completely cooled down.
- Do not place flammable objects on or near the unit.
- Do not transport, repair or service this product with fuel mixture in the tank.
- Do not use your chain saw if it is damaged in any way.
- Do not use the machine in potentially explosive atmospheres or in the presence of naked flames.
- Do not use your chainsaw in an environment that does not comply with the requirements of this manual.
- Do not allow anyone to operate the tool without proper instruction.
- Do not operate the machine without the protective guards specified in the design. • Wear the necessary personal protective equipment when operating the unit.
- Do not leave machine running unattended.
- Do not use the machine near other people or animals.



- For emergency action plans and procedures, and abnormal and alert situations turn off the machine immediately and contact a service center.

## **STRUCTUR**

---

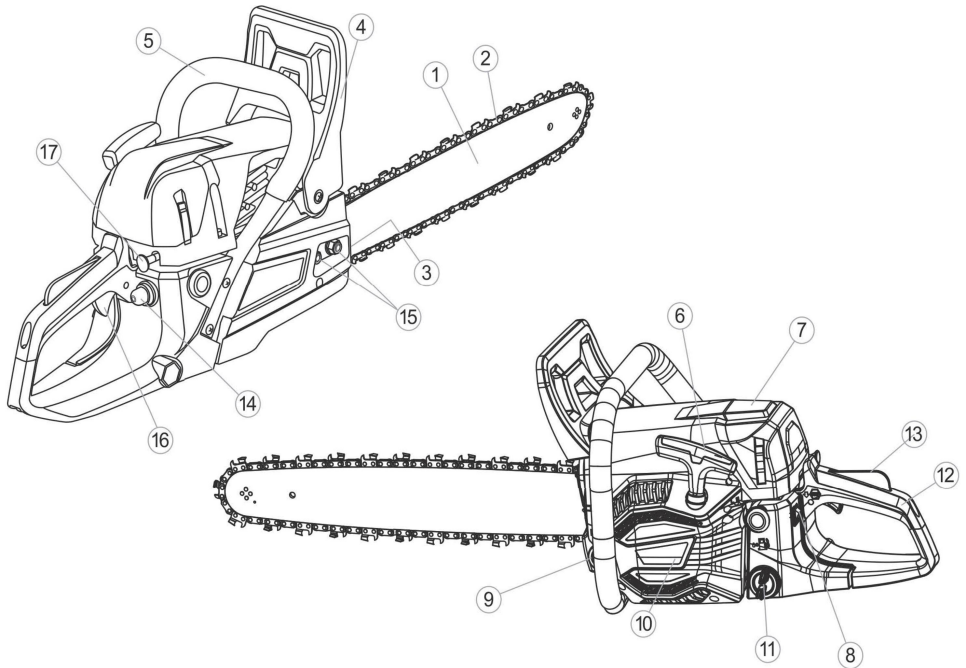


Fig. 3

- |                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| 1. Guide bar             | 2. Chain          |
| 2. Chain tensioner screw | 4. Chain brake    |
| 5. Front handle          | 6. Starter handle |
| 6. Air filter cover      | 8. Switch on/off  |
| 9. Oil tank cap          | 10. Starter cover |
| 10. Fuel tank cap        | 12. Back handle   |
| 13. Throttle lock        | 14. Primer        |
| 14. Bar cover nut        | 16. Engine switch |
| 17. Air flap lever       |                   |

## TECHNICAL CHARACTERISTICS

Model/Article	CN-52G	CN-58G
Maximum power (kW)	1.9	2.4
Engine displacement (cm <sup>3</sup> )	52	58
Engine type	2-stroke, air cooled	
Tank volume for automatic chain lubrication (ml)	260	
Fuel tank volume (ml)	550	
Type of fuel	gasoline mixture (regular gasoline) and oil for 2-stroke, air cooled	
Primer	Available	
Bar length (cm)	45	50
Chain pitch (inch)	0,325	

### Preparation for Operating

Unpacking:

At the time of purchase, your chainsaw is shipped to you in a cardboard shipping box with special protective features inside to protect it during shipment.

To remove the tool from the carton, remove the packing tape, open the carton and carefully remove the accessories carefully.



#### WARNING!

Always check the complete set and technical condition of the product after unpacking and transportation.

Keep the packing materials in case you need to transport the unit.

### Assembly requirements

Before you start up your chainsaw for the first time you must assemble the bar and chain, adjust the chain, fill the fuel tank with fuel and add oil to lubricate the chain.

Warning! Do not START the chain saw until it is completely set up for use.

Read this manual carefully before using the machine. Pay particular attention to safety precautions. This manual is a reference and instruction manual and provides general information on the assembly, operation and maintenance of the chainsaw.

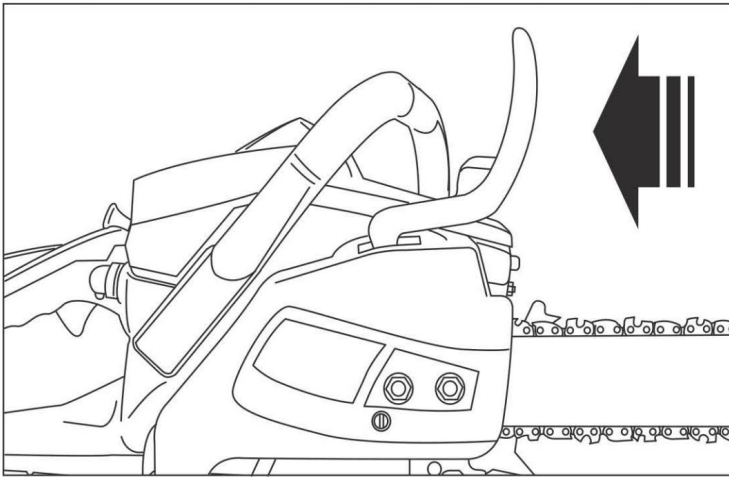
## Drive bar and saw chain assemble.



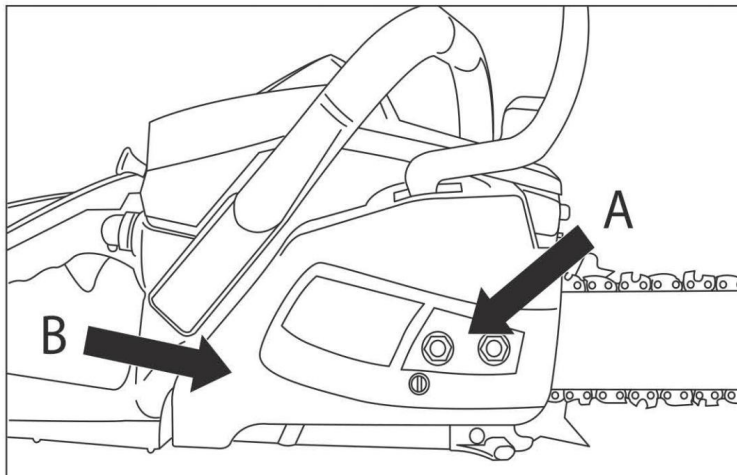
**WARNING!**

Always wear protective gloves when working with the chain.

1. Make sure that the device is turned off. Place the saw on a flat surface.
2. Move the chain brake shield to the operating position by pulling the lever toward you. Make sure the chain rotates around the bar (fig.4).
3. Unscrew the two nuts (A) securing the bar and chain guard. Remove the protective cover together with the chain brake shield (B) (fig.5).



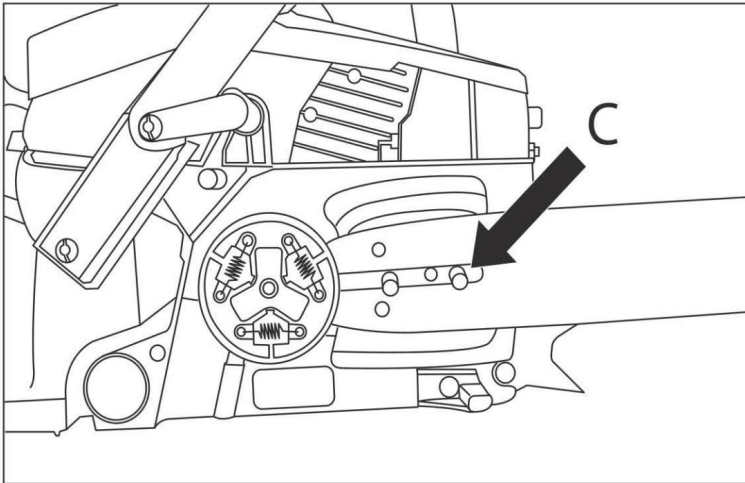
(fig.4).



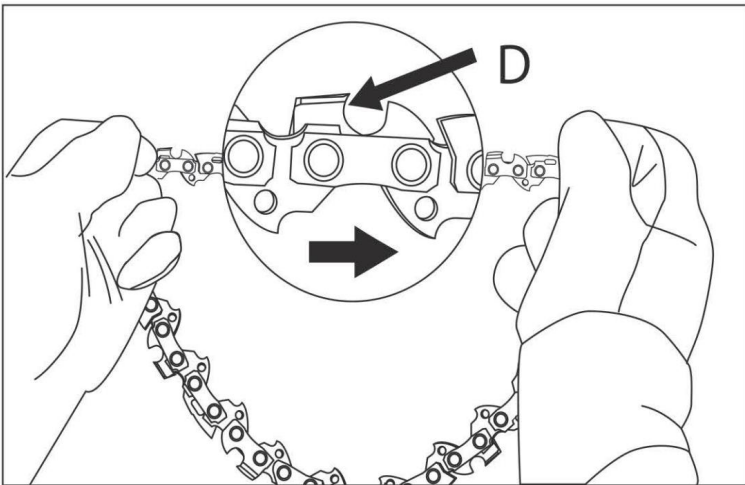
(fig.5)

4. Install the bar so that the bar slot aligns with both bolts (C) (fig. 6).

5. Spread the chain in a circle with the cutting edges (D) aligned with the markings on the chain saw guard and guide bar (fig. 7).



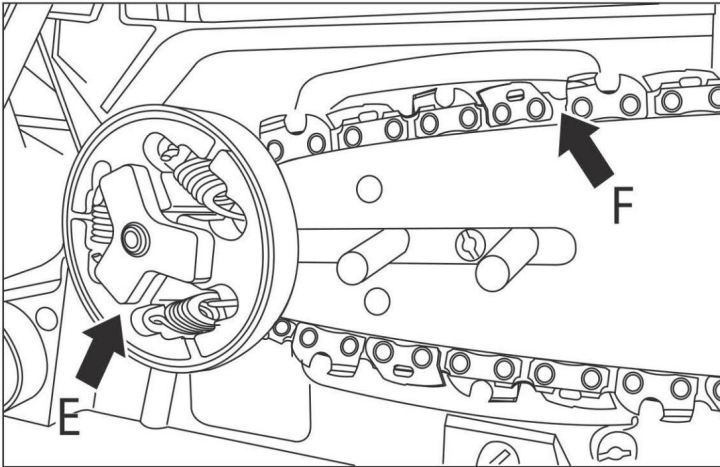
(fig. 6).



(fig. 7)

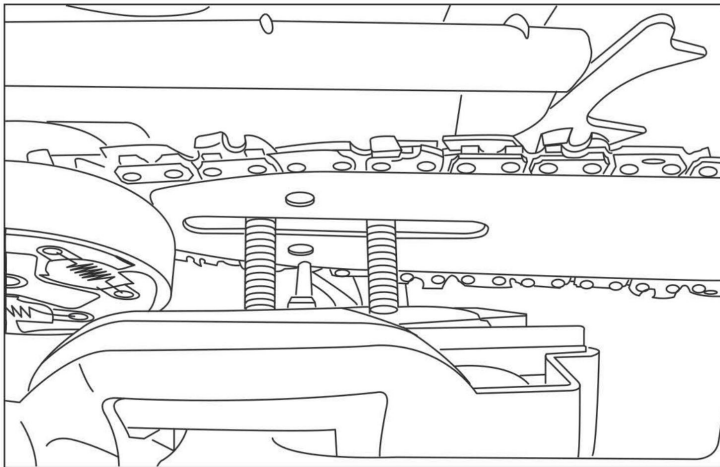
6. Run the chain behind the drive chain wheel (E). Check if the chain links are well positioned between the teeth of the chain wheel.

7. Insert the links into the bar groove (F) on the periphery (Fig. 8).



(Fig. 8)

8. Rotate the chain to make sure the chain teeth are engaging the teeth of the chain wheel. 9. Replace the chain guard and chain brake shield so that the bolts fit into the holes provided and the chain tensioning pin fits into the lower hole in the bar (fig. 9).



(fig. 9)

10. Install both nuts, tighten them by hand, and then follow the instructions for adjusting the chain tension. When the chain has reached the correct tension, tighten the nuts completely.

## Chain tension adjustment



### WARNING!

Always wear protective gloves when working with the chain.

Proper chain tension is extremely important and should be checked both before starting and periodically during operation. Taking the time to adjust the chain will improve your performance and extend the life of your saw.

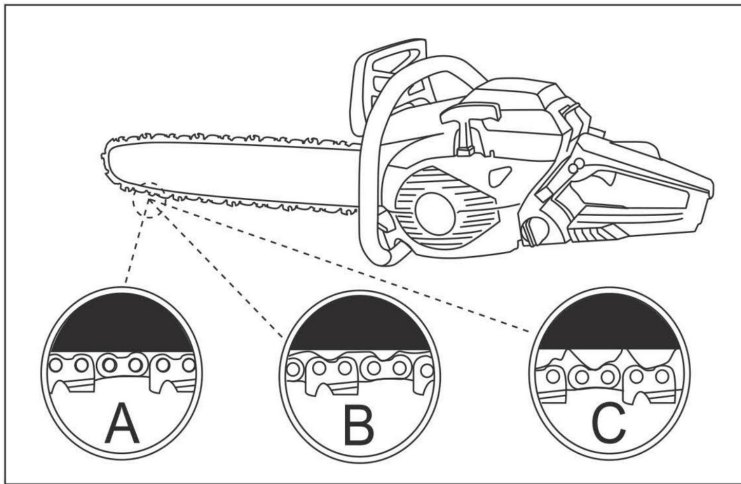


### WARNING!

A new chain will sag quickly and require tensioning after 5 to 8 cuts.

This is common with new chains and the tensioning interval increases over time.

The cogwheel, tire, chain, and crankshaft will wear much faster if the chain is too loose or too tight. Look at fig. 10, which shows the correct tension for a cold chain (A), a warm chain (B), and a chain whose tension needs to be adjusted (C).

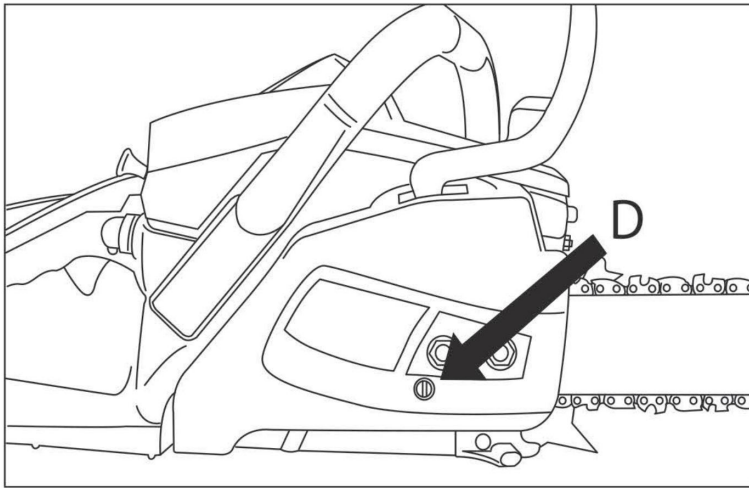


(fig. 10)

### Chain tension adjusting procedure

1. Loosen the tire nuts (protective cover with brake shield) and turn the adjusting screw (D) clockwise to tighten the chain. Turn the adjusting screw (D) counterclockwise to decrease chain tension. Make sure the chain is all the way around the bar (fig. 11).
2. After adjusting the chain, tighten the nuts securing the bar (protective cap

together with the brake shield) firmly. The chain is considered properly tensioned if you can move it over the bar by hand with little effort. The chain should fit well on the underside of the saw blade and be pulled by hand away from the blade by about 2-4 mm.



(fig. 11).

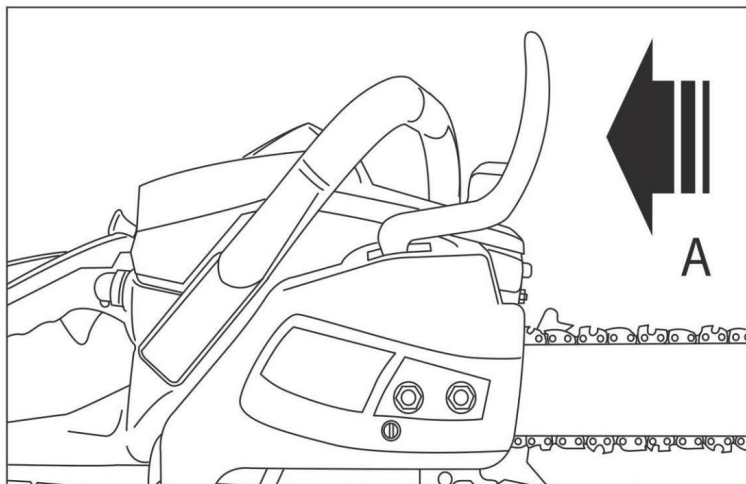
**NOTE:** If the chain has difficulty moving on the bar or stops, it is over tightened. Loosen the tension.

### **Checking the chain brake**

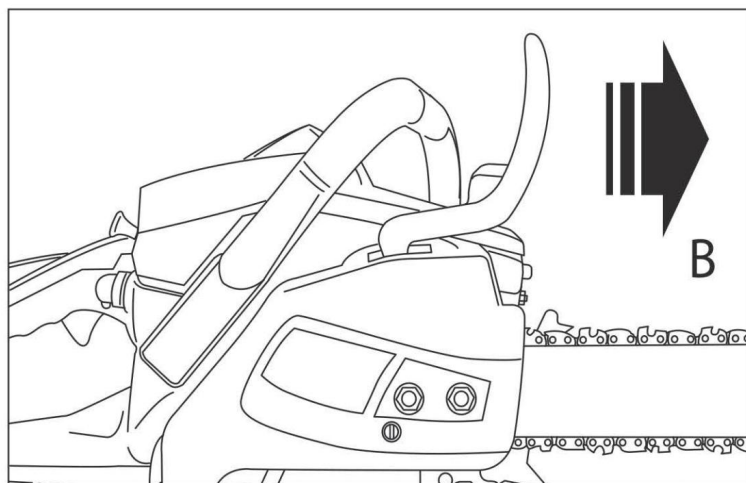
Your chain saw has a chain brake that reduces the chance of injury if the saw bounces. The safety device is triggered when pressure is applied to the brake guard. When the operator's hand strikes the shield, the chain stops sharply.

The chain brake has two positions:

1. The brake is off (the chain can move) when the brake shield is pulled back (A) (fig. 12).
2. The brake is on (the chain cannot move) with the brake shield pointing forward (B). In this case, the chain should not move on the bar (fig. 12).



(fig. 12)



(fig. 12)

To check the chain brake:

1. Place the saw on a level surface and turn off the chain brake. The chain should not come into contact with anything.
2. Start the chainsaw by pressing the throttle lock key and the throttle key.
3. Press the chain brake switch. The chain should stop quickly. Release the throttle key.



**WARNING!**

The brake shield must be in good condition and must make a distinctive click when moving from one position to another. Do not use



the unit if the brake shield cannot be moved to one of the positions or if the chain does not stop when the brake is applied. Take the unit to a service center for repair.

### Chain saw oil changing



#### WARNING!

Never use used oil! Waste oil is harmful to the environment and may result in damage.

Chain saw oil should be used to lubricate the saw chain and bar. Use oil that contains additives to reduce friction and wear and to prevent resin build-up on the bar and chain.

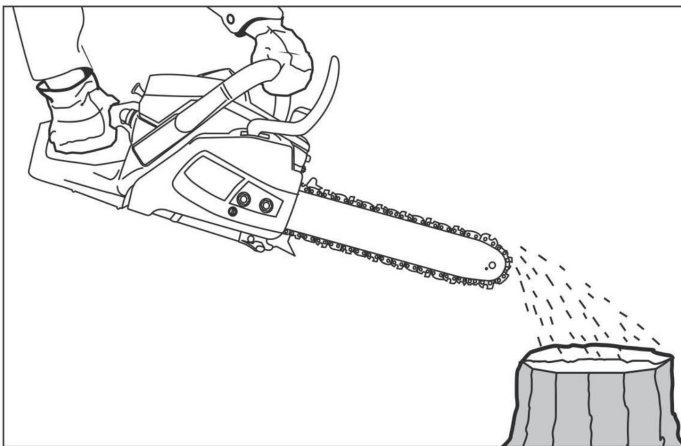


#### WARNING!

Before filling the oil tank, make sure that the chainsaw is turned off.

To fill the oil tank:

1. Be sure to clean the surface around the oil tank cap to prevent dirt from getting inside.
2. Unscrew the oil tank cap and pour in the chain saw oil (260 ml tank capacity).
3. Screw the oil tank cap back on.
4. Before you start, check the oil supply: switch on the chainsaw and hold it over suitable bedding. If it is sufficiently lubricated, a light trail of dripping oil will form (fig. 13).



(fig. 13)

**WARNING!**

Always check the oil level. Do not operate the chain saw if there is insufficient oil to lubricate the chain.

Proper lubrication is essential to reduce chain and bar friction. Operating a chain saw with insufficient lubrication reduces performance and service life and causes fast chain and bar wear due to overheating. This chainsaw is equipped with an automatic lubrication system that provides the necessary amount of lubrication to the bar and chain. As the engine speed increases so does the oil supply to the bar.

**Chainsaw fuel mix**

For best results use standard quality AI-92 gasoline without additives mixed with special oil for 2-stroke engines in the proportion indicated on the oil package. The recommended mixing ratio is 1:40, unless this differs from the oil manufacturer's recommendation. Mix fuel and 2-stroke oil in a special container until a homogeneous mixture is obtained.

**WARNING!**

Do not fill your chainsaw with pure gasoline. This will cause the engine to malfunction and will void the manufacturer's warranty on the product.

It is not recommended to use a fuel mixture that has been stored for more than 30 days.

## **OPERATING PROCEDURE**

---

Before starting work, check the work area and remove foreign objects that could cause injury or damage the equipment.

Operate the tool only during daylight hours or in good lighting conditions.

Be careful and use common sense at all times when operating the saw. If an abnormal situation occurs, shut off the chainsaw immediately and contact an authorized service center.

**Starting the engine**

1. Make good pillar and lay the chainsaw on the ground so that the chain does not

touch anything.

2. Hold the front handle with one hand and take the chainsaw to the ground. Hold the rear handle by stepping on it.
3. Set the ignition switch to the "on" position.
4. Press the primer about 4-5 times until fuel appears in the primer.
5. Pull the air damper lever toward you until it locks, the air damper will close.
6. Slowly pull the starter grip until you feel resistance, then pull the cable with a steady and steady movement to a distance of no more than 50-60 cm. Repeat the procedure several times until the engine starts.
7. Press the throttle lock key and the throttle key, the carburettor air damper will open automatically, the damper lever will return to its original position.



**WARNING!** Do not allow the cable to be pulled all the way out before the starter reel has stopped. This will cause the starter motor to break and is not covered by the warranty.

## Stop the engine

1. Release the throttle lock key and throttle key to allow the engine to idle.
2. To stop the engine, move the switch to the "off" position.

**NOTE:** To stop the engine in an emergency, engage the chain brake and move the switch to the "off" position.

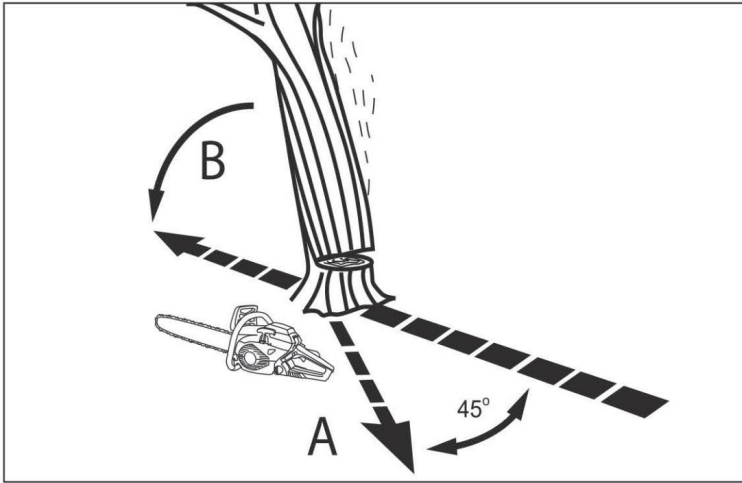
## Clipping

Small trees up to 15 cm diameter are usually cut off with a single cut. On larger trees, a pre-cut must be made. The notch determines the direction in which the tree will fall.



**WARNING!**

Mark out your escape path (A) in advance and clear it of possible obstacles before you start cutting. The escape path must be in the direction opposite to the direction in which the tree is expected to fall (B) (fig. 14).



(fig. 14)



**WARNING!** When felling a tree is on a slope, the operator must stand higher on the slope as the felling tree may roll down.

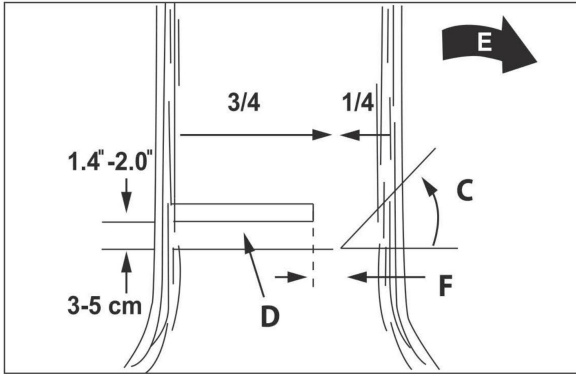
**NOTE:** The direction of fell is determined by the notch. Before making the cuts, assess the distribution of the large branches, the center of gravity of the crown, and the natural slope of the tree to determine the direction of tree felling.



**WARNING!** Do not fell a tree in high or changing winds and if there is a risk of property damage. Do not fell a tree if there is a risk of damage to wires. Coordinate felling with utilities and professionals.

## Felling a tree

Usually felling a tree consists of two basic operations: notching (C) and making the final cut (D). Start the notching (C) on the side of the tree that is in the intended direction of fall (E). Make sure that the notch does not go too deep into the trunk. The notch (C) must be made so that a sufficiently thick and strong part of the trunk (F) is left uncut. The notch must be wide enough to completely guide the falling of the tree when felling. Warning! Do not walk in front of a tree that has already been notched. The final cut (D) is made on the back side of the tree 3-5 cm above the horizontal base of the notch (C) (fig. 15).



(fig. 15)

Never cut the trunk all the way down. Always leave an adequately thick and strong part of the trunk (F) uncut.

This uncut part prevents the tree from falling prematurely and guides it when it falls. If you cut the trunk all the way down, you will lose control over the direction of the fall. Place a wedge or lever in the cut before the tree becomes unstable and begins to move. This way, you will prevent the bar from jamming in the cut if you have misjudged the direction of fall. Before you fell the tree, make sure that no one is in the fall area of the tree.

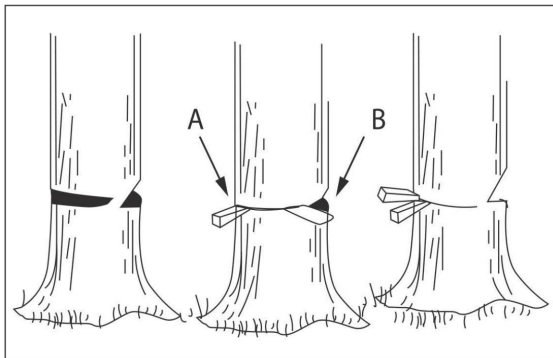


**WARNING!**

Before making the final cut, always make sure there are no animals or any objects in the work area.

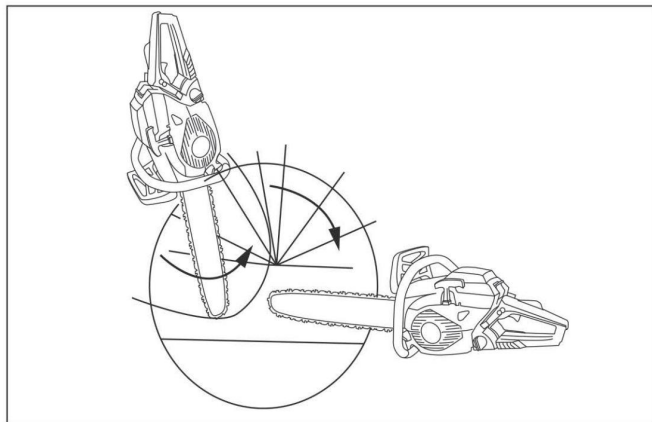
**Final Cut**

Use wooden or plastic wedges (A) to prevent the bar or chain (B) from jamming in the cut. The wedges also control the felling (fig. 16).



(fig. 16)

When the diameter of the trunk is greater than the length of the bar, two cuts are made, as shown in (fig.17).

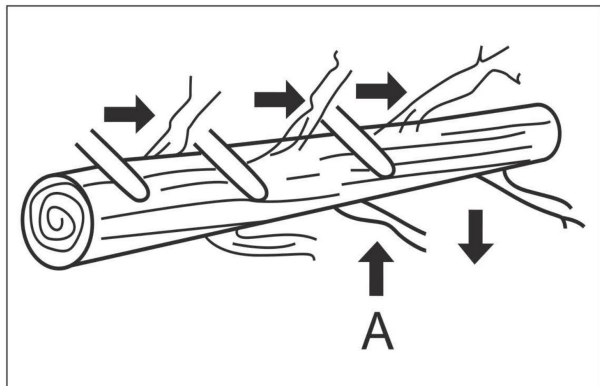


(fig.17)



**WARNING!**

During the final cut, if the chainsaw approaches the uncut part of the trunk, the tree will begin to fall.



When the tree begins to fall, remove the chainsaw from the cut, stop the engine, place the chainsaw on the ground, and leave the area of the intended escape route. Perform all actions promptly, without delay.

**Branch pruning**



**WARNING!**

Do not trim branches while standing on the trunk. It may result in serious injury.

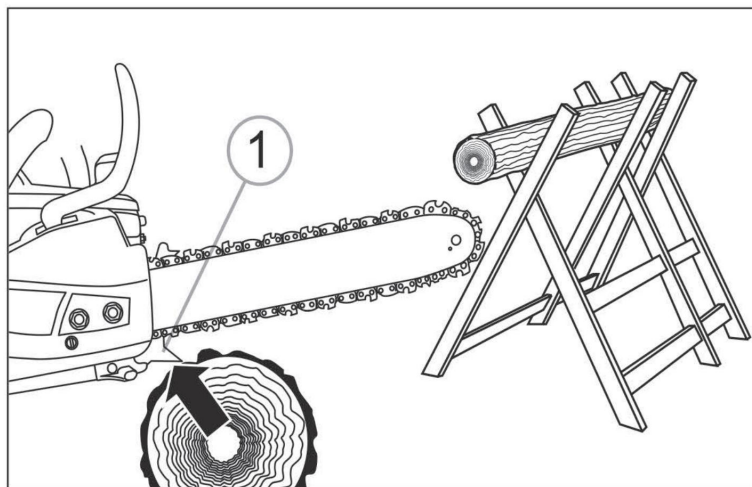
Branches are cut from the fallen tree. Do not cut branches that support the trunk and keep it from rolling away (A) until you have cut the trunk (fig.18).

Branches subject to external loads should be cut from the bottom up to prevent the chainsaw from jamming.

### Crosscut sawing

The sawing is done across the wood fibers. When working on a slope, make sure that you are in a stable position and that you are standing on the higher side of the slope in relation to the trunk.

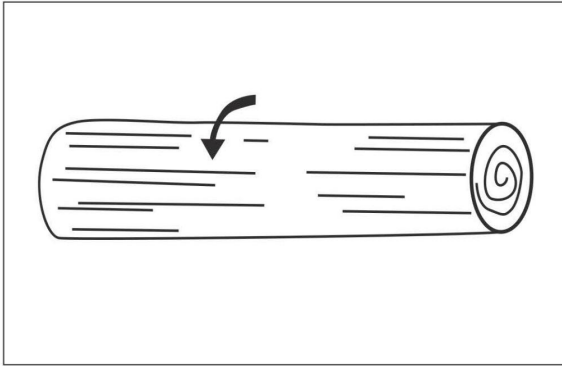
Make sure that the trunk rests on its supports and that the end to be sawed off is not on the ground. Make sure that the chain does not run into the ground, as this will cause rapid wear on the chain.



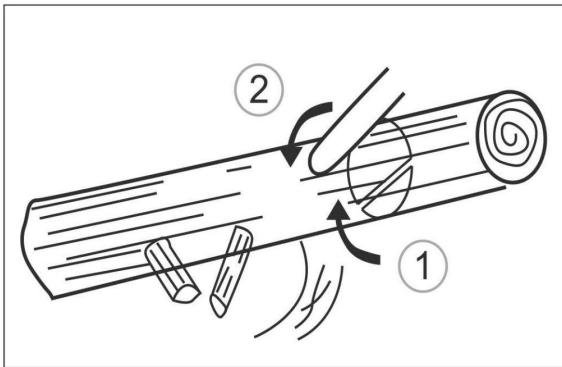
(fig.18)

For cross-cutting sawing the toothed stop 1 (fig. 19) must be set on the log to be sawed off.

1. If the log is supported along its entire length, drive the chain saw from top to bottom while making sure that the chain does not run into the ground (fig. 20).
2. When the trunk is at one end of its support, first cut down to about 1/3 of the diameter of the trunk to prevent splitting. Then finish the cut at the top so that it coincides with the first cut, avoiding jamming (fig. 21).



(fig. 20)



(fig. 21)

3. In the case where the trunk is supported at both ends, first cut from the top 1/3 of the diameter of the trunk to avoid splitting. Then finish the cut from below so that it coincides with the first cut, avoiding jamming (fig. 22).

For sawing into pieces, it is best to prop the trunk up with goaders. If this is not possible, the trunk should be lifted and placed on the logs. Make sure that the trunk is securely fastened. For personal safety and to make sawing easier, observe the correct body position (fig. 23):

1. Hold the saw firmly with both hands to the right of your body.
2. Keep your left arm as straight as possible.
3. Keep your balance by leaning on both feet.



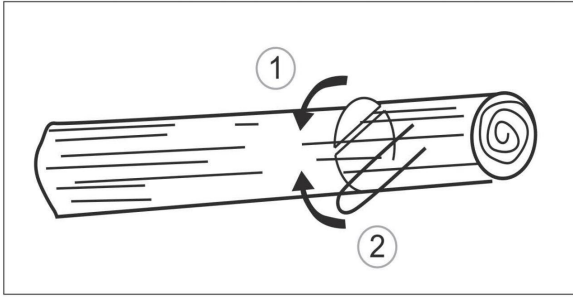


Fig. 22

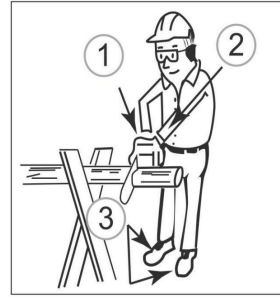


Fig. 23

## TECHNICAL SERVICE



**WARNING!** All maintenance and repair work must be performed with the machine turned off.

Timely maintenance will extend the life of the tool and increase efficiency. With the exception of the operations mentioned herein, the unit should be serviced by qualified personnel at an authorized service center.

Each time work is completed, check the unit for component integrity and tightness of connections. If necessary, contact an authorized service center.

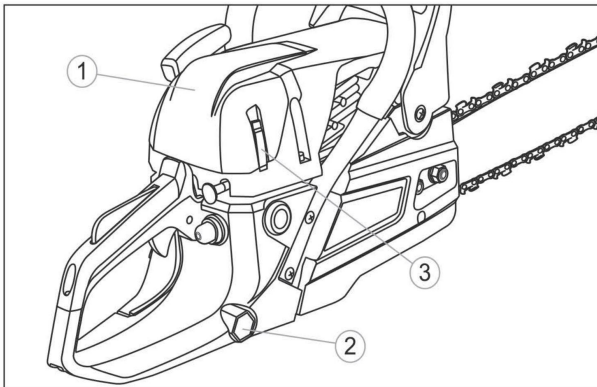
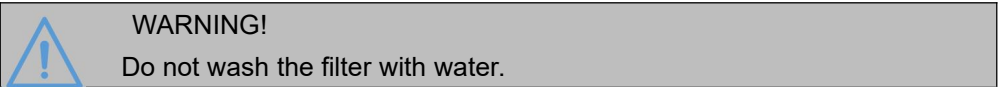
### Preventive maintenance

Service Scheme		After finishing work/daily	After operating hours	
Element	Action		10	20
Screws/nuts/bolts	Checking/tensioning	•		
Air filter	Cleaning/replacement			•
Spark plug	Cleaning/ regulating/ replacing		•	
Fuel hoses	Check/replace if necessary	•		
Chain brake components	Check/replace if necessary	•		

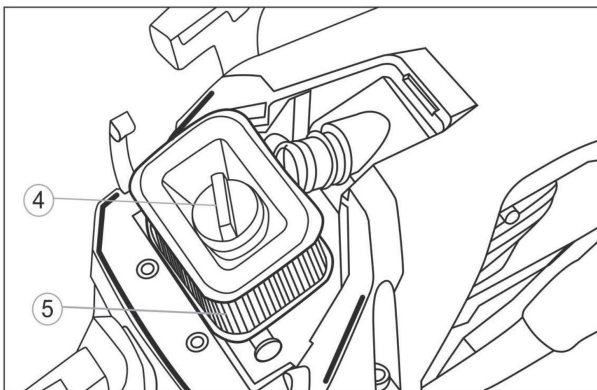
## Air filter

Do not operate the saw without an air filter. Dust and particulate matter can enter the engine, dust and solid particles may get into the engine and cause damage and malfunction. Keep the air filter clean! Clean the air filter:

1. Remove the air filter cover 1 (Fig. 24) by unfastening the latches 3. Use a screwdriver with a spark plug wrench 2.
2. Unscrew nut 4 (Fig. 25) and remove the filter 5.
3. Clean the air filter by tapping it lightly on a hard surface. Blow out the inside with compressed air (not more than 2 bar).



(Fig.24)



(Fig.25)

Install the air filter. Install the engine/air filter cover. Check that the cover is correctly installed, the cover is seated properly. Snap the catches into place.

## Spark plug

For effective saw working keep the spark plug clean and free of carbon deposits. The distance between the electrodes must be correctly adjusted.

1. Make sure that the saw is off.
2. Clean the surface near the spark plug.
3. Disconnect the high voltage cable from spark plug 1 (Fig. 26).
4. Unscrew the spark plug 2 using the special spark plug wrench. DO NOT USE ANY OTHER TOOL. The electrodes of the spark plug should be light brown.
5. Replace the spark plug if the ceramic insulator is chipped or if the electrodes are burnt or soiled.
6. Clean the electrodes to metal with fine sandpaper, check and adjust the gap.
7. Check the gap between the ground electrode and the center electrode, using a special probe. If necessary set the gap to 0.7-0.8 mm (Fig. 27).
8. Install the spark plug into the engine and tighten securely. Insufficient tightening of the spark plug can cause it to overheat and damage the engine.
9. Connect it to the high-voltage wire.

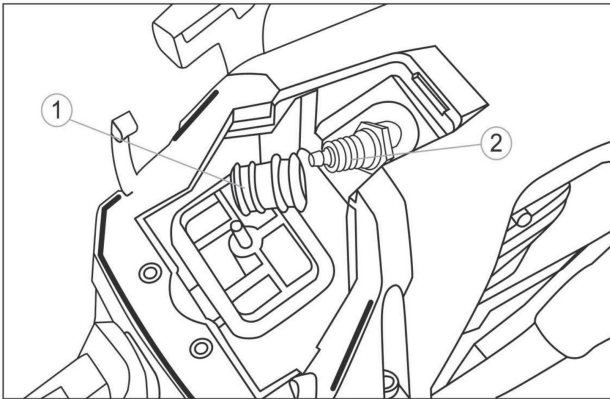


Fig. 26

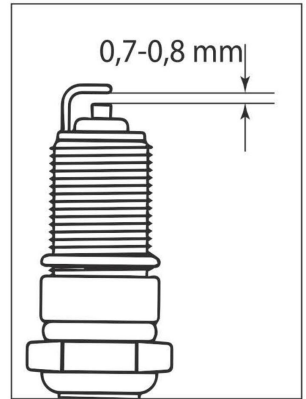


Fig. 27

## Carburetor adjustment

The carburetor is factory set for optimum performance. If adjustments are necessary, contact your nearest authorized service center.

## Preservation of the chain saw

When storing the chainsaw for more than 30 days, you must preserve it. If preservation instructions are not followed, the fuel remaining in the carburetor will evaporate, leaving a viscous, jelly-like residue. This will cause engine start-up problems and costly repairs.



**WARNING!**

Do not store the chainsaw for more than 30 days unless the following measures have been taken:

1. Carefully open the fuel filler cap so that any excess pressure that may be present in the fuel tank is slowly released. Drain any remaining fuel.
2. Start the engine and run it until it stops to allow the carburetor to evaporate.
3. Allow the engine to cool (about 5 minutes).
4. Use a spark plug wrench to remove the spark plug.
5. Add 1 teaspoon of pure 2-stroke oil to the spark plug hole. Pull the starter cord slowly several times to coat the internal components with oil. Reinsert the spark plug.

**NOTE:** Store the chainsaw in a dry place away from possible sources of fire such as stoves, gas heaters, etc.

### **Preparing the machine for use after preservation**

1. Remove the spark plug.
2. Retrieve the starter cord with a forceful pull to bleed excess oil from the fuel tank.
3. Clean and adjust the spark plug gap or insert a new spark plug with the proper gap.
4. Prepare the chainsaw for operation.
5. Fill the tank with a suitable fuel mix of gasoline and oil.

### **Cleaning the tool**



**WARNING!**

Do not use water or other liquids for cleaning! Be careful when cleaning the tool. Always wear protective gloves.

Turn off the machine. Wait approximately 10-15 minutes for the engine to cool completely. Wipe all surfaces and vents with a dry cloth or rag and use a special brush if necessary.

To ensure proper operation of the oil pump, periodically clean the oil groove and the oil inlet in the guide bar of the saw.

### **Bar maintenance**

The toothed wheel on top of the guide bar should be lubricated regularly. Proper care of the bar, as described in this section, is essential to the quality of your chain saw. To lubricate the chain sprocket, we recommend the use of a grease gun (not included).

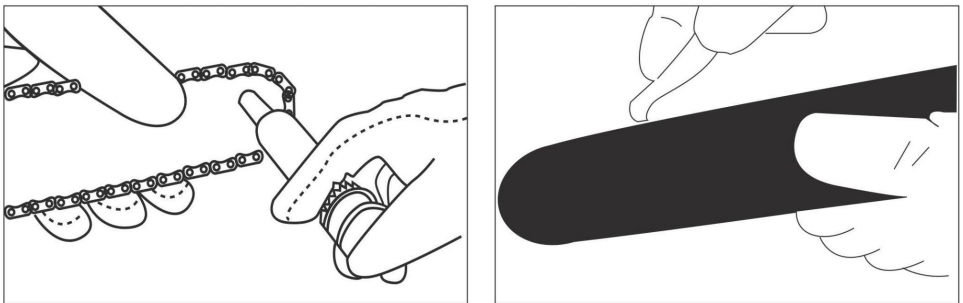
To maintain the bar chain wheel:

Turn off tool, allow bar and chain to cool.

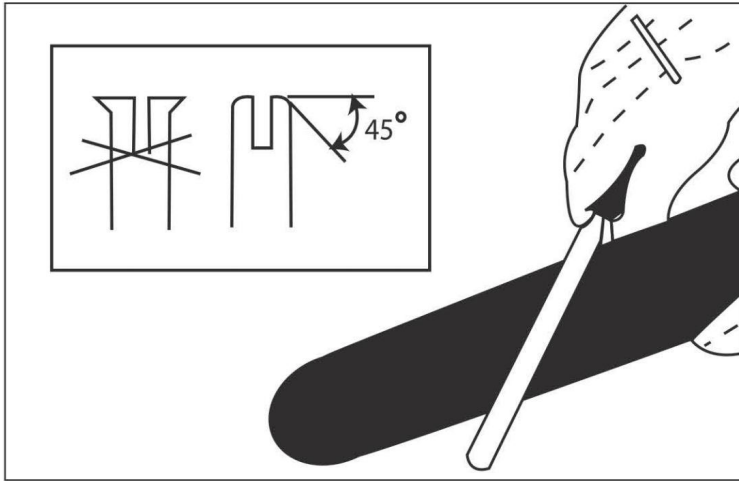
Clean the toothed chain wheel. Place the needle-shaped nozzle of the syringe in the grease hole and inject grease until it appears on the outside edge of the chain bar wheel (fig. 28).

Move the chain by hand. Repeat the above lubrication procedure until the entire chain bar wheel is lubricated.

The bar should be rotated every 8 hours of operation for even wear. Keep the tire groove and lubrication hole clean with the cleaning tool (not supplied) (fig. 29).



(fig. 28)



(fig. 29)

Regularly inspect the rails for wear, remove burr if necessary, and clean the rails at right angles with a flat file (fig. 30).

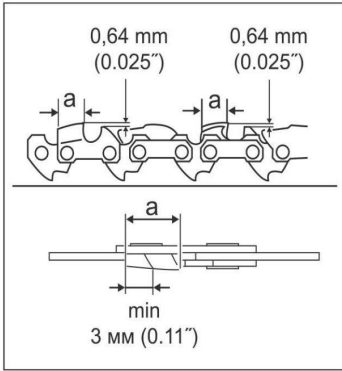
### **Chain Maintenance**

Check the chain tension regularly and adjust it if necessary according to this manual. Check the condition of the cutting edges of the chain. If the cutting quality deteriorates, sharpen the chain or contact an authorized service center.

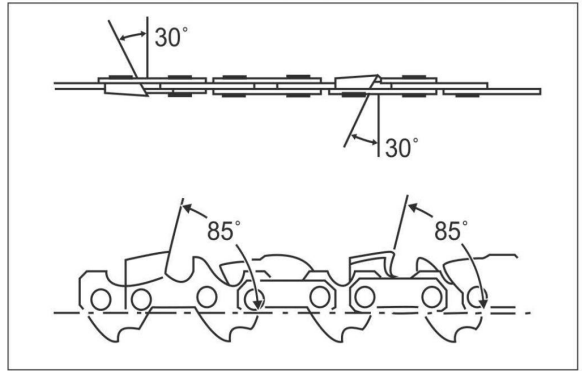
All saw teeth must be the same length (size). Different saw tooth heights cause uneven movement of the chain, which can break the chain!

The minimum length of the saw teeth is 3 mm. Once the minimum saw tooth length has been reached, the saw chain should not be sharpened any further and should be replaced with a new chain. The distance between the depth stop and the cutting edge determines the thickness of the clamp (fig. 31). The sharpening angle of 30° should be the same for all saw teeth. Unequal angles cause uneven chain movement, increased wear and can break the chain! The saw tooth's front angle of 85° is formed naturally by the penetration depth of the circular file. If the prescribed file is maintained correctly, the front angle of the chainsaw's saw teeth will form by itself (fig. 32).

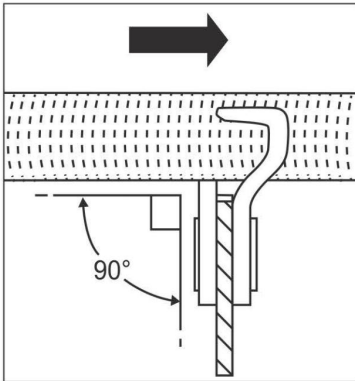
A special holder with a 4 mm round file should be used for sharpening. Regular round files are not suitable for sharpening. The sharpening should only be done with the file moving forward (in the direction of the arrow). If the file is moved backwards, the pressure on the tool should be reduced (fig. 33).



(fig. 31)

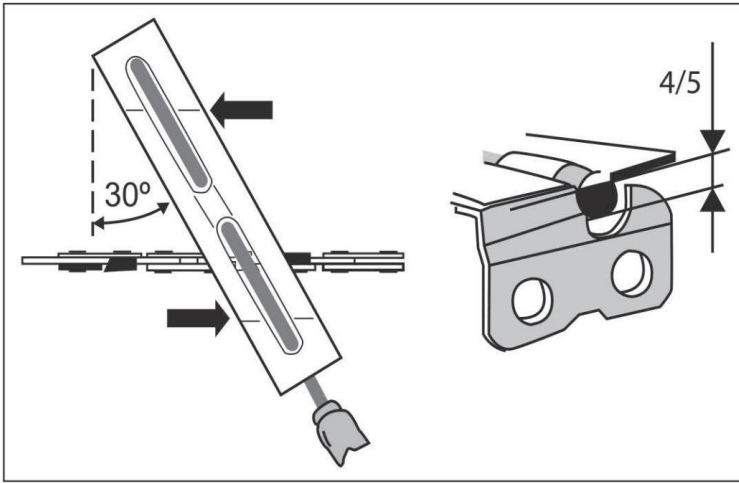


(fig. 32)

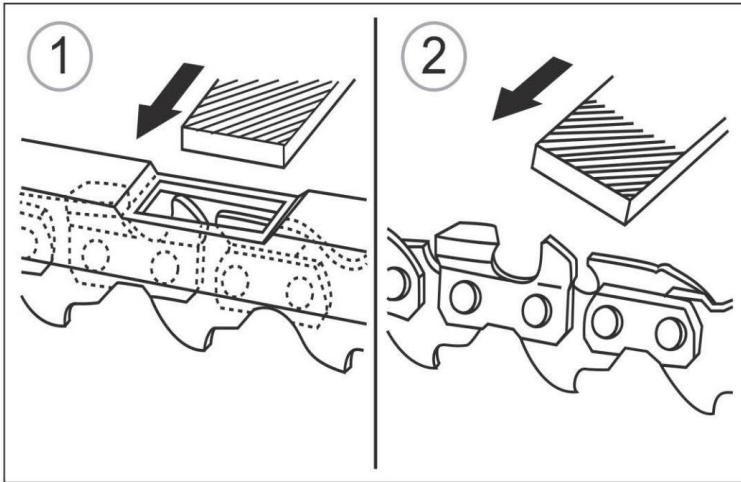


(fig. 33)

First the shortest saw tooth is sharpened. Its length is the target length for sharpening all other teeth of the saw chain. Guide the file as shown in the illustration. The file holder makes it easier to guide the file during sharpening and has a marking for the correct 30° sharpening angle (align the marking with the direction of the saw chain). It limits the penetration depth (4/5 of the file diameter) (fig. 34).



(fig. 34)



(fig. 35)

Even a slight excess of the depth gauge tooth should be ground down with a special flat file. The depth gauge should be rounded at the front.

At the end of the sharpening process, the height of the depth stop should be checked with a chain gauge (fig. 35).



## **POSSIBLE MALFUNCTIONS AND TROUBLESHOOTING METHODS**

Problem	Possible reason	Corrective action/s
Engine does not start.	Violation of start-up procedures.	Follow the instructions in manual.
	Incorrect carburettor setting.	Adjust the carburettor at an authorized service center.
	Dirty spark plug.	Clean spark plug/adjust clearance or replace spark plug.
	Fuel filter plugging.	Replace the fuel filter.
Saw starts, but motor runs with low power.	Incorrect position of the air damper control.	Adjust the air damper.
	Dirty spark plug.	Clean spark plug/adjust clearance or replace spark plug.
	The air filter is dirty.	Remove, clean and reinstall the filter.
	Incorrect carburettor adjustment.	Adjust the carburettor at an authorized service center.
The engine stops.	Incorrect carburetor adjustment.	Adjust the carburetor at an authorized service center.
The engine mount is loose.	Clean spark plug/adjust clearance or replace spark plug.	
The chain brake does not work.	The brake mechanism is damaged.	Contact an authorized service center.
Excessive smoke emission.	Incorrect carburettor adjustment.	Adjust the carburettor at an authorized service center.
	Incorrectly prepared fuel mixture.	Use a properly prepared fuel mixture, the proportion indicated on the can of oil for 2-cycle internal combustion engines.
The saw chain is not lubricated.	The oil pump is damaged.	Contact an authorized service center.
	The oil tank is empty.	Fill up with chain saw oil.
	Oil filter is plugged.	Contact an authorized service center.

## Limit condition criteria.

The criterion for an end-of-life condition of a chainsaw is a condition in which further operation of the chainsaw is not permitted or considered sub-commercial. For example, excessive wear, corrosion, deformation, aging or destruction of parts, or their combination, if they cannot be repaired in authorized service centers with original parts, or if it is economically inexpedient to repair.

Criteria for the limit state of the chainsaw are:

- Deep corrosion and cracks on the surfaces of the load-bearing and body parts;
- Excessive wear or damage to the engine and saw chain drive mechanisms, or a combination of these;
- End of life.

## **CRITICAL PERSONNEL ACTIONS AND FAILURES**

A list of possible malfunctions classified as an incident, accident or critical failure of the equipment and personnel actions in case of their occurrence is given in the table:

Problem	Classification	Personnel actions
Reducing the rotation speed of the working tool.	Incident	Contact an authorized service center.
Sparking and/or excessive vibration.	Accident	Take measures to prevent fire. Contact an authorized service center.
Melting of the plastic. Loss of structural integrity of the product.	Critical failure	Take measures to prevent fire. Contact an authorized service center.

The table shows the criteria for the limit states of the power tools (failure indications). If these signs appear, the product may be considered to have reached a "limiting condition" - a condition of the machine and/or equipment in which further operation is impractical, or restoration of their serviceable condition is impossible or impractical.

To confirm this condition, the equipment must be taken to an authorized service center for diagnostics.



**VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technical Support and E-Warranty Certificate**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**



Teknisk Support och e-garanticertifikat [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

# **GAS MOTORSÅGAR ANVÄNDARMANUAL**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.



# VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## GAS CHAINSAWS

CN-52G / CN-58G



### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

# **VIKTIG**

## **LÄS NOGGRANT INNAN ANVÄNDNING. BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS.**

### **Träning**

1. Läs instruktionerna noggrant. Var bekant med kontrollerna och korrekt användning av produkten.
2. Låt aldrig barn eller personer som inte känner till dessa instruktioner använda produkten. Lokala bestämmelser kan begränsa operatörens ålder.
3. Använd aldrig produkten när människor, särskilt barn, eller husdjur är i närheten.
4. Tänk på att operatören eller användaren är ansvarig för olyckor eller faror som drabbar andra människor eller deras egendom.
5. Produkten får inte användas av personer som är påverkade av alkohol, droger eller mediciner.
6. Använd inte produkten om du är trött.
7. Använd inte produkten utan skydd eller om den är skadad.
8. Använd aldrig produkten inomhus.
9. Denna produkt producerar giftiga avgaser när motorn startas.
10. Under drift kan denna produkt generera damm, ångor och rök som innehåller kemikalier som påverkar din hälsa. Så var försiktig när du använder din produkt och skydda dig ordentligt.
11. Undvik även att andas in avgaser frivilligt; Håll alltid produkten ordentligt under drift.
12. Använd handskar och håll händerna varma.

### **Förberedelse**

1. Denna produkt kan orsaka allvarliga skador. Läs instruktionerna noggrant för korrekt hantering, förberedelse, underhåll, start och stopp av produkten. Bli bekant med alla kontroller och korrekt användning av produkten.
2. Undvik att arbeta när människor, särskilt barn, är i närheten.
3. Klä dig med ordentliga kläder! Bär inte löst sittande kläder eller smycken,



som kan fastna i rörliga delar. Använd stadiga handskar, halkfria skor och skyddsglasögon rekommenderas.

4. Förvara produkten på en torr, ren plats skyddad från direkt solljus först efter att bränsletanken har tömts och produkten rengjorts. Produkten får endast förvaras inuti under dessa förhållanden.

5. Om skärtillbehöret träffar något främmande föremål eller produkten börjar avge något ovanligt ljud eller vibrationer, stäng av strömkällan och låt produkten stanna. Koppla bort tändstiftskontakten från tändstiftet och utför följande steg:

- inspektera för skador,
- kontrollera efter, och dra åt, eventuella lösa delar,
- låta byta ut eller reparera skadade delar med delar med motsvarande specifikationer.

6. Kontrollera att skärredskapet slutar rotera när motorn går på tomgång.

## **Drift**

1. Denna produkt bör inte användas för något annat ändamål än vad som beskrivs. Nationella bestämmelser kan begränsa användningen av produkten.

2. Bär alltid ordentliga skor och långbyxor under arbetet. Använd inte produkten när du är barfota eller bär öppna sandaler. ha på sig skyddsglasögon eller skyddsglasögon.

3. Se till att området som ska bearbetas är fritt från stenar, pinnar, tråd etc. eller andra föremål som kan skada produkten.

4. Inspektera noggrant området där produkten ska användas och ta bort alla föremål som kan kastas av produkten.

5. Innan du använder produkten och efter någon stöt, kontrollera efter tecken på slitage eller skador och reparera vid behov.

6. Använd aldrig produkten med skadade skydd eller utan skydd på plats.

7. Håll alltid händer och fötter borta från skärredskapet och speciellt när du slår på motorn.

8. Låt aldrig barn eller personer som inte känner till instruktionerna använda produkten.

9. Sluta använda produkten medan människor, särskilt barn, eller husdjur

är i närheten.

10. Använd produkten endast i dagsljus eller bra konstgjort ljus.

11. Håll din kropp upprätt under drift. Luta dig inte framåt. Gör regelbundna pauser och ändra din arbetsställning för att hålla dig koncentrerad.

12. Håll stadigt fotfäste och balans under drift. Använd alltid selen, om sådan finns.

13. Stanna motorn innan

- rengöring eller när du rensar en blockering,
- kontrollera, utföra underhåll eller arbete på produkten,
- justering av skärredskapets arbetsposition,
- lämnar produkten utan uppsikt,

14. Se till att produkten är korrekt placerad i ett avsett arbetsläge innan du startar motorn.

15. När du använder produkten, se alltid till att arbetsplatsen är säker och säker.

16. Använd inte produkten med ett skadat eller slitet skärtillbehör.

17. Håll motorn och ljuddämparen fria från skräp, löv och överflödigt smörjmedel för att minska brandrisken.

18. Se alltid till att alla handtag och skydd är monterade när du använder produkten. Försök aldrig använda en ofullständig produkt eller en som är utrustad med en obehörig ändring.

19. Använd alltid två händer för att manövrera en produkt utrustad med två handtag.

20. Var alltid medveten om din omgivning och var uppmärksam på möjliga faror som du kanske inte är medveten om på grund av produktens ljud.

21. Var försiktig när du hanterar skärtillbehör / skarp kant som är monterad för trimning av trådens längd. Se till att det finns en ny trimningslinje för filament

installerat på rätt sätt innan du sätter på produkten.

22. Se alltid till att luftventilerna hålls fria från skräp.

23. Använd endast skärtillbehör enligt de tekniska data som anges i dessa instruktioner. Användning av andra tillbehör leder till faror som resulterar i personskador och egendomsskador.

24. Rör aldrig vårdslöst vid produkten, du kan bränna dig. Medan produkten är i drift eller kort därefter är dess delar såsom avgasröret, motorn och andra ytor extremt varma! Var uppmärksam på markeringarna på produkten.

### **Underhåll och förvaring**

1. Följ underhålls- och reparationsinstruktionerna för denna produkt. Utför aldrig några modifieringar på produkten.

2. När produkten stoppas för service, inspektion eller förvaring, stäng av strömkällan, koppla loss tändstiftskontakten från tändstift och se till att alla rörliga delar har stannat. Låt produkten svalna innan du gör några inspektioner, justeringar etc.

3. Underhåll och inspektera din produkt regelbundet. Kontrollera för felinriktning eller fastsättning av rörliga delar, brott på delar och andra tillstånd som kan

påverka produktens funktion. Om produkten är skadad ska den repareras före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna produkter.

4. Felaktigt underhåll leder till felfunktion/fel på produkten.

5. Inspektera produkten före varje användning, efter att du tappat produkten eller utsatt den för andra stötar för att identifiera betydande defekter. Kontrollera om det finns lösa fästelement, bränsleläckor och skadade delar, såsom sprickor i skärredskapet.

6. Ändra aldrig det förinställda varvtalet eller motor- och produktinställningarna. Information om underhåll och reparation finns i denna bruksanvisning.

7. Förvara produkten där bränsleångan inte når en öppen låga eller gnista. Låt alltid produkten svalna innan den förvaras.

8. Förvara produkten utom räckhåll för barn när den inte används.

9. Använd endast reservdelar och tillbehör som rekommenderas av tillverkare.

10. Säkra produkten under transport för att förhindra förlust av bränsle, skador och personskador.

11. Rengör och underhåll produkten enligt beskrivningen i dessa instruktioner före förvaring. Använd alltid skydd på skärtillbehör vid förvaring.

12. Se till att förbränningsmotorns luftintag är fritt. Håll luftintaget fritt från damm, smutspartiklar, gaser och ångor.

13. Se till att luftcirkulationen är tillräcklig och bra. Produkten ska vara lättillgänglig från alla håll.

14. Fäst transportkåpan för metallskärtillsatsen under transport och förvaring.

### **Ytterligare säkerhetsvarningar för gasmotorsågar**

1. Avbryt ditt arbete när du känner dig trött. Gör regelbundna pauser för att regenerera. Ett ögonblick av ouppmärksamhet när du använder produkten kan resultera i allvarliga personskador.

2. Håll alla delar av kroppen borta från sågkedjan. Ta inte bort klippt material eller håll i material som ska skäras när sågkedjan rör sig. Se till att produkten är avstängd när du tar bort material som har fastnat. Ett ögonblick av ouppmärksamhet när du använder produkten kan resultera i allvarliga personskador.

3. Håll endast produkten i isolerade greppytor, eftersom sågkedjan kan komma i kontakt med dolda ledningar. Sågkedjor som kommer i kontakt med en "strömförande" tråd kan göra exponerade metalldelar på produkten "strömförande" och kan ge operatören en elektrisk stöt.

4. Håll alla delar av kroppen borta från sågkedjan när produkten är i drift. Innan du startar produkten, se till att sågkedjan inte kommer i kontakt med någonting. Ett ögonblick av ouppmärksamhet när du använder produkter kan orsaka att dina kläder eller din kropp fastnar i sågen kedja.

5. Håll alltid produkten med båda händerna på handtagen. Att hålla produkten med endast en hand eller på delar som inte är avsedda för det ökar

risk för personskada och bör aldrig göras.

6. Använd skyddsglasögon och hörselskydd. Ytterligare skyddsutrustning för huvud, händer, ben och fötter rekommenderas. Lämpliga skyddskläder minskar personskador genom flygande skräp eller oavsiktlig kontakt med sågkedjan.

7. Använd inte en produkt i ett träd. Användning av en produkt uppe i ett träd kan leda till personskada.

8. Håll alltid rätt fotfäste och använd endast produkten när du står på en

fast, säker och jämn yta. Hala eller instabila ytor såsom stegar kan orsaka förlust av balans eller kontroll över produkten.

9. Var uppmärksam på att fjädra tillbaka när du skär en lem som är under spänning. När spänningen i träfibrerna släpps kan den fjäderbelastade delen träffa operatören och/eller kasta produkten utom kontroll.

10. Var extrem försiktig när du skär borste och plantor. Det smala materialet kan fånga sågkedjan och piskades mot dig eller dra dig ur balans.

11. Bär produkten i handtagen/stängerna med produkten avstängd och bort från din kropp. Vid transport eller förvaring av produkten, montera alltid svärdsskyddet. Korrekt hantering av produkten minskar sannolikheten för oavsiktlig kontakt med den rörliga sågkedjan.

12. Följ instruktionerna för smörjning, kedjespänning och byte av tillbehör. Felaktigt spänd eller smord kedja kan antingen gå sönder eller öka risken för kast.

13. Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett. Fettiga, oljiga handtag är hala vilket gör att du förlorar kontrollen.

14. Skär endast ved. Använd inte produkten för ändamål som inte är avsedda. Till exempel: använd inte produkten för att skära plast, murverk eller byggmaterial som inte är av trä. Användning av produkten för andra operationer än avsett kan resultera i en farlig situation.

15. Var uppmärksam på nationella och lokala bestämmelser. Nationella och lokala bestämmelser kan begränsa användningen av denna produkt.

16. Använd endast ersättningsvärd och sågkedjor som specificerats av tillverkaren eller motsvarande ersättningar. Använder icke-godkända skärande tillbehör kan leda till personskador och skador på egendom.

17. Innan du använder produkten och efter eventuella stötar eller fall, kontrollera efter tecken på slitage eller skador och reparera vid behov.

18. Ta aldrig bort eller modifiera något skydd eller säkerhetskomponent. Se till att skydd och andra säkerhetskomponenter som är nödvändiga för maskinens drift finns

på plats, i gott skick och väl underhållen för att undvika skador.

19. Ta bort grenar i sektioner.

20. Se upp för farliga arbetsställningar samt för risken att träffas av fallande grenar eller av de som backar efter att ha träffat marken.

21. Se upp för luftledningar. Använd inte produkten i någon position som gör att någon del kommer inom 10 m från elektriska ledningar.
22. Skär aldrig i områden där skärtillbehöret är utom synhåll.

## **Bränslehantering**

1. Stäng alltid av produkten, koppla loss tändstiftskontakten och låt produkten svalna, innan du tankar den. Bränsle och bränsleånga är mycket brandfarliga. Var försiktig när du hanterar bränsle. Rök aldrig när du tankar produkten. Tanka inte produkten om det är öppen eld i närheten!
2. Använd alltid lämpliga hjälpmedel som tratt och påfyllningsrör. Spill inte bränsle på produkten eller dess avgassystem. Det finns risk för antändning. Ta försiktigt bort utspillt bränsle från alla delar av produkten. Eventuella rester som kan finnas kvar måste ha förångats helt innan produkten tas i drift!
3. Tanka aldrig inomhus.
4. Använd aldrig produkten i miljöer där det finns risk för explosion. Avgaser och bränsleångor är skadliga. Bränsleångor kan antändas.
5. Andas aldrig in bränsleångor när du tankar produkten. Fyll aldrig tanken i slutna utrymmen, såsom källare eller skjul. Det finns risk för förgiftning och explosion!
6. Undvik hudkontakt med bensen.
7. Ät eller drick inte medan du tankar produkten. Om du har svält bensen eller olja, eller om bensen eller olja har kommit i dina ögon, kontakta omedelbart en läkare.
8. Stäng tanklocket omedelbart efter att du har fyllt på tanken. Se till att den är ordentligt stängd.
9. Använd aldrig produkten utan luftfilter.
10. Bränsleångtryck kan byggas upp inuti bränsletanken beroende på vilket bränsle som används, väderförhållanden och tankens ventilationssystem. Att reducera risken för brännskador och andra personskador, ta försiktigt bort tanklocket så att eventuellt tryck som byggs upp långsamt släpps.

11. Var medveten om brandrisker, explosions- och inandningsrisker.
12. Rök inte när du använder produkten, hanterar bränsle eller nära bränsle.
13. Se till att tändstiftskabeln är säkrad, en lös ledning kan orsaka elektriska ljusbågar som kan antända brännbara ångor och orsaka brand eller explosion.
14. Kontrollera regelbundet efter läckor från tanklocket och bränsleledningarna.
15. Var försiktig när du hanterar bränsle. För att undvika oavsiktliga bränder, flytta produkten minst 3 meter (10') från tankstället innan du startar motor.
16. Dra åt tanklocket ordentligt efter att ha fyllt på bränsletanken.
17. Använd inte produkten om den läcker bränsle. Ta inte bort bränsletanklocket medan motorn är igång.
18. Använd endast en godkänd behållare.
19. Förvara inte dunkar med bränsle eller fyll på bränsletanken på någon plats där det finns en panna, spis, vedeld, elektriska gnistor, svetsgnistor eller andra värme- eller eldkällor som kan antända bränslet.
20. Om något bränslespill inträffar under tankning, använd en torr trasa för att torka upp spill och låt kvarvarande bränsle avdunsta innan du startar motorn igen.
21. Om du har spillt bränsle på dig själv eller på dina kläder, byt kläder och tvätta någon del av din kropp som har kommit i kontakt med bränsle innan starta motorn igen.
22. Om bränsle antänds, släck elden med en torr pulverbrandsläckare.
23. Om bränsletanken är tömd ska detta göras utomhus.

#### Vibrations- och brusreducering

För att minska påverkan av buller och vibrationer, begränsa drifttiden, använd låga vibrationer och låga bullerlägen samt bär personlig skyddsutrustning.

Ta hänsyn till följande punkter för att minimera riskerna för vibrations- och bullerexponering:

1. Använd endast produkten enligt dess design och dessa instruktioner.
  2. Se till att produkten är i gott skick och väl underhållen.
  3. Använd korrekta tillbehör för produkten och se till att de är i gott skick.
  4. Håll hårt i handtagen/greppytan.
  5. Underhåll denna produkt enligt dessa instruktioner och håll den väl smord (om så är lämpligt).
  6. Planera ditt arbetsschema för att sprida användning av högvibrerande verktyg över en längre tidsperiod.
  7. Långvarig användning av produkten utsätter användaren för vibrationer som kan orsaka en rad tillstånd som kollektivt kallas hand-arm vibrationssyndrom (HAVS), t.ex. blir fingrar vita; samt specifika sjukdomar som karpaltunnelsyndrom.
- För att minska denna risk när du använder produkten, bär alltid skyddshandskar och håll händerna varma.
  - Symtomen på HAVS inkluderar valfri kombination av följande: Stickningar och domningar i fingrarna; Att inte kunna känna saker ordentligt; Förlust av styrka i händerna; Fingrarna blir vita (blancherar) och blir röda och smärtsamma när de återhämtar sig (särskilt i kallt och blött, och förmodligen bara i spetsarna till en början). Sök omedelbart läkare om sådana symtom upplevs.

Det europeiska direktivet om fysiska agenser (vibration) har införts för att hjälpa till att minska skador på handarmsvibrationssyndrom hos användare av produkter med vibrationsemission. Direktivet kräver att tillverkare och leverantörer tillhandahåller indikativa vibrationstestresultat för att göra det möjligt för användare att fatta välgrundade beslut om hur länge en produkt kan användas på ett säkert sätt varje dag.  
grund och val av verktyg.

## **Nödsituation**

Bekanta dig med användningen av denna produkt med hjälp av denna bruksanvisning. Memorera säkerhetsanvisningarna och följ dem till punkt och pricka. Detta kommer att bidra till att förebygga risker och faror.



2. Var alltid uppmärksam när du använder denna produkt, så att du kan känna igen och hantera risker tidigt. Snabba ingrepp kan förhindra allvarliga skador och skador på egendom.
2. Stanna motorn och koppla loss tändstiftskontakten om det finns fel. Låt en kvalificerad fackman kontrollera produkten och reparera den vid behov innan du använder den igen.
3. Vid brand stoppa motorn och koppla loss tändstiftskontakten. Vidta brandsläckningsåtgärder omedelbart om produktbrytaren inte längre är åtkomlig.



### **WARNING!**

**Använd aldrig vatten för att släcka en produkt som brinner. Brinnande bränsle måste släckas med speciella släckmedel! Vi rekommenderar att du håller en lämplig brandsläckare inom räckhåll i ditt arbetsområde!**

### **Kvarstående risker**








Även om du använder denna produkt i enlighet med alla säkerhetskrav, kvarstår potentiella risker för skador och skador. Följande faror kan uppstå i samband med strukturen och utformningen av denna produkt:









1. Hälsotel som uppstår på grund av vibrationsemission om produkten används under långa tidsperioder eller inte hanteras och underhålls korrekt.
2. Skador och skador på egendom på grund av trasiga skärredskap eller plötsliga stötar av dolda föremål under användning.
3. Risk för person- och egendomsskador orsakade av flygande och utslungade föremål.
4. Brännskador vid vidrörning av heta ytor.
5. Bakslag.

## Symboler

---

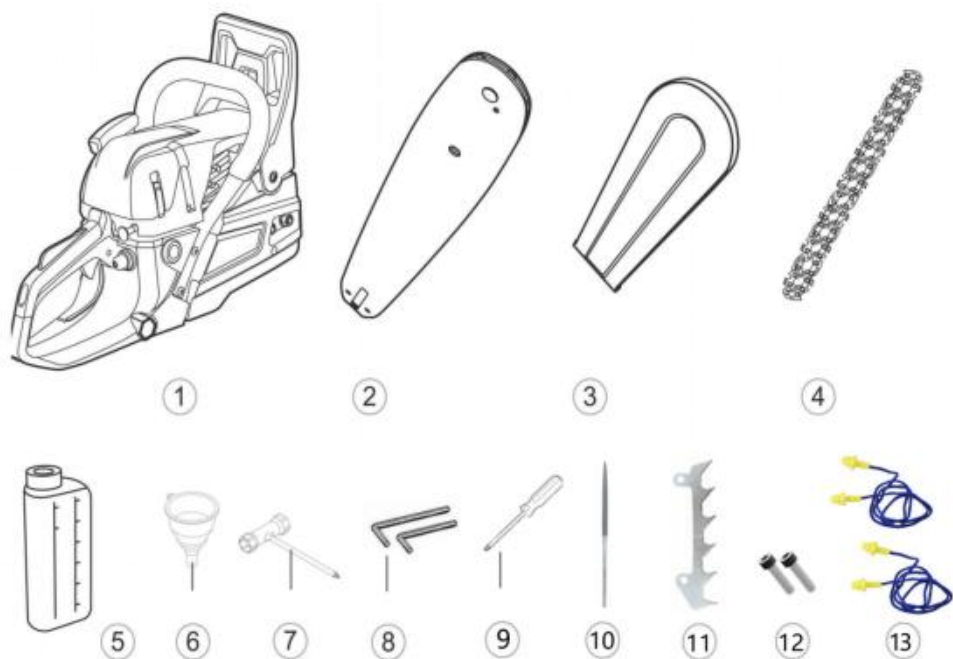
På produkten, klassificeringsetiketten och i dessa instruktioner hittar du bland annat följande symboler och förkortningar. Bekanta dig själv med dem för att minska risker som personskador och skador på egendom.

	<b>Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder verktyget för första gången och spara dem för framtida referens.</b>
	<b>Varning! Läs bruksanvisningen före användning!</b>
	<b>WARNING! Särskilda säkerhetsåtgärder krävs när arbetar med apparaten. Läs och observera alla varningar.</b>
	<b>Bär hörselkåpor.</b>
	<b>Använd skyddsglasögon.</b>
	<b>Använd skyddshandskar.</b>
	<b>Dra i dragstarten med choken i detta läge. När du dra ut choken, luftluckan stängs. När du trycker in choke öppnas luftluckan.</b>

	<p>Tryck på bränslepumpen (primer) 6x</p>
	<p>Bränsletank; blandningsförhållande: 40 delar bensin till 1 del olja</p>
	<p>Bensin: ROZ 95/ROZ 98</p>
	<p>2-takts motorolja: ISO-L-EGD/JASO FD</p>
	<p>Öppna lågor och rökning i närheten av apparaten är strängt förbjudna!</p>
	<p>Garanterad ljudeffektnivå för apparaten</p>
	<p>Föremål som kastas av produkten kan träffa användaren eller andra åskådare. Se alltid till att andra människor och husdjur håller sig på säkert avstånd från produkten när den är i drift. I allmänhet får barn inte komma nära området där produkten finns.</p>
	<p>Varning! Giftiga CO-ångor (kolmonoxidångor)! Använd inte apparaten i slutna rum!</p>
	<p><b>WARNING!</b> Hår kan sugas in i apparaten!</p>
	<p>Varning – bensin är mycket brandfarligt! Explosionsrisk! Spill inte bränsle!</p>

	<p><b>Stäng av apparaten och ta bort tändstiftskontakten innan något underhållsarbete utförs!</b></p>
	<p><b>Uppmärksamhet! Risk för kvävning!</b></p>
	<p><b>OBS, heta delar. Håll ett säkert avstånd!</b></p>
	<p><b>Se upp för delar som slängs bort! Håll andra borta! Håll ett säkert avstånd!</b></p>
	<p><b>Fyll inte på E10!</b></p>
	<p><b>Häll i bensenblandningen här!</b></p>

## DELLISTA



1	Bensin motorsåg (såg och kåpa från kedjebromsarna)	8	Insexnyckel (4 mm/5 mm)
2	Guide Bar	9	Slitsad skruvmejsel
3	Svärdsskida	10	F il

4	Sågkedja	11	Sätt in tänderna
5	Behållare	12	Skruv (x2)
6	Multiverktyg	13	Öronpropp (x2)
7	Pluggnyckel		

ON/STOP-brytare. ON/STOP-knappen ska användas för att stoppa motorn.

En viss grad av ljud från maskinen kan inte undvikas. Sträckning bullriga arbeten ska vara licensierade och begränsas för vissa perioder. Behåll viloperioder och de kan behöva begränsa arbetstiden till ett minimum. För deras personliga skydd och skydd av personer som arbetar i närheten ska lämpliga hörselskydd bäras.

**WARNING:** Denna maskin producerar ett elektromagnetiskt fält under drift. Under vissa omständigheter kan detta fält störa aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för allvarliga eller dödliga skador rekommenderar vi personer med medicinska implantat att rådfråga sin läkare och tillverkaren av det medicinska implantatet innan maskinen används.

- Använd inte en motorsåg med en hand. Allvarliga skador på operatören, hjälpare, åskådare eller någon kombination av dessa personer kan bli följderna av enhandsmanövrering.

### En motorsåg är avsedd för tvåhandsbruk.

- Kedjesågen får endast användas i ett välventilerat område utomhus.
- Använd inte sågen från en stege eller i ett träd, om du inte är särskilt utbildad för att göra det.

Se till att kedjan inte kommer i kontakt med något föremål när motorn startas. Försök aldrig starta sågen när svärdet är i ett snitt.

- Tryck inte på sågen i slutet av snittet. Att applicera tryck kan göra att du

tappar kontrollen när skärningen är klar.

- Stanna motorn innan du sätter ner sågen.
- Använd inte en motorsåg som är skadad, felaktigt justerad eller inte helt och säkert monterad. Byt alltid svärd, kedja, handskydd eller kedjebroms omedelbart om den skadas, går sönder eller på annat sätt tas bort.
- Håll ljuddämparen borta från kroppen och svärdet och kedjan täckta med en skida under transport.
- Säkra maskinen under transport.
- Undvik att vidröra roterande delar och använd skyddselement som avsetts.
- Se till att alla bultar och muttrar är åtdragna före varje start.
- Håll kablarna borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.
- Bär personlig skyddsutrustning (PPE), inklusive skyddsglasögon, hjälm, öronproppar, handskar, speciella skor och åtsittande kläder.
- Använd alltid godkända hörselskydd.
- Kontrollera din hörsel regelbundet på grund av potentiella ljudskador från motorsågen.
- Håll kroppsdelar borta från kedjan när motorn är igång.
- Håll ett avstånd på minst 10 meter mellan barn, åskådare, djur och arbetsområdet.
- Använd inte motorsågen om du är trött, sjuk, upprörd eller påverkad av alkohol, droger eller medicin.
- Var fysiskt vältränad och mentalt alert när du använder motorsågen.
- Rådfråga din läkare om du har några hälsoproblem som kan påverka din förmåga att säkert hantera en motorsåg.

Hantera eller använd inte en motorsåg när du är trött, sjuk eller upprörd, eller om du har tagit alkohol, droger eller mediciner. Du måste vara i god fysisk kondition och mentalt pigg. Kedjesågsarbete är ansträngande. Om du har något tillstånd som kan förvärras av ansträngande arbete, kontrollera med din läkare innan du använder en motorsåg.

Planera noggrant din sågning i förväg. Börja inte klippa förrän du har ett fritt arbetsområde, säkert fotfäste och, om du fäller träd, en planerad reträttväg.

Håll alla delar av kroppen borta från sågkedjan när motorsågen är i drift. Innan du startar motorsågen, se till att sågkedjan inte kommer i kontakt med någonting. Ett ögonblick av ouppmärksamhet när du använder motorsågar kan orsaka att dina kläder eller din kropp trasslar in sig i sågkedjan .

Håll alltid motorsågen med höger hand på det bakre handtaget och vänster hand på det främre handtaget. Att hålla motorsågen med en omvänd handkonfiguration ökar risken för personskador och bör aldrig göras.

OBS: För kedjesågar, designade med svärdet på vänster sida, är hänvisningen till "höger hand" och "vänster hand" förbehållen.

Använd inte motorsågen med en hand! Allvarliga skador på operatören, assistenter och andra kan bli följden av manövrering med en hand.

Motorsågen är designad för tvåhandsdrift. Starta arbetet först efter att du har frigjort arbetsområdet från onödiga föremål.

Innan du startar enheten, se till att kedjan inte är i kontakt med någonting.

Under sågtransport måste motorn stängas av med svärdet och kedjan bakåt. När du bär motorsågen, placera alltid kåpan på svärdet.

WARNING: Koppla alltid bort tändstiftskabeln och placera kabeln där den inte kan komma i kontakt med tändstiftet för att förhindra oavsiktlig start när du ställer upp, transporterar, justerar eller gör reparationer förutom förgasaren justeringar.

Denna motorsåg för skogsservice är endast avsedd för sågning av ved.

Eftersom en motorsåg är ett höghastighetssågverktyg måste särskilda säkerhetsåtgärder iakttas för att minska risken för olyckor. Slarvig eller felaktig användning av detta verktyg kan orsaka allvarliga skador.

### **Hantera bränsle med försiktighet**

- Rök inte när du hanterar bränsle eller när du använder sågen.
- Eliminera alla källor till gnistor eller lågor i de områden där bränsle blandas eller hälls.

Det ska inte finnas rökning, öppet lågor eller arbete som kan orsaka gnistor. Låt motorn svalna innan du fyller på bränsle.



- Blanda och häll bränsle i ett utomhusområde på bar mark; förvara bränsle på en sval, torr, välventilerad plats; och använd en godkänd, märkt behållare för alla bränsleändamål.

Torka upp allt bränslespill innan du startar sågen.

- Flytta minst 3 meter ( 10 fot ) från tankstället innan du startar motorn.

- Stäng av motorn och låt sågen svalna i ett obrännbart område, inte på torra löv, halm, papper etc. Ta långsamt bort tanklocket och tanka enheten.

- Lagra enheten och bränslet i ett område där bränsleångor inte kan nå gnistor eller öppna lågor från varmvattenberedare, elmotorer eller strömbrytare, ugnar etc.

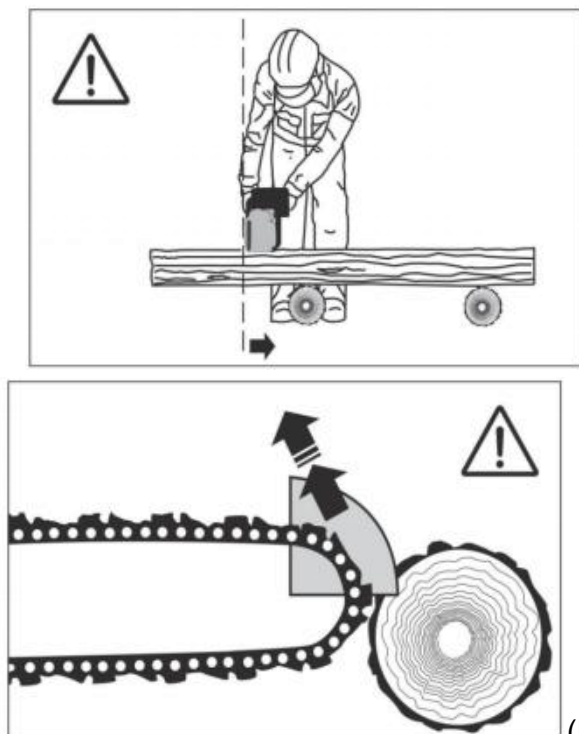
Var särskilt försiktig när du trimmar buskar och plantor, eftersom deras elastiska grenar kan falla in i en kedja, träffa eller obalansera dig. När du klipper en gren som utsätts för yttre belastning, akta dig för stöten efter att du har tagit bort belastningen. Innan du sågar, kontrollera träet för främmande föremål som spikar. Se till att ta bort dem innan du skär.

Använd endast enheten för dess avsedda ändamål. Sågen är endast avsedd för sågning av trä. Använd inte sågen för andra ändamål som inte anges här. Till exempel skärning av plast, murverk etc. Rengör och torka av handtagen före arbetet.

Såga inte över axelnivå, böj dig för mycket och rör vid marken med en sågkedja. Vid sågning av brädor och stockar är det nödvändigt att använda ett pålitligt stativ (inramning). Låt inte den andra personen hålla stocken medan du sågar och håll aldrig stocken med foten.

Arbeta inte i svagt ljus och i branta sluttningar.

Sågen ska styras på ett sådant sätt att ingen del av kroppen befinner sig i skärplanet (Fig.1) .



(Figur 1) .

Nationella regler kan begränsa användningen av produkten.

### **För att undvika bakslag**

**WARNING:** Undvik kast som kan leda till skada. Kickback är svärdets rörelse bakåt, uppåt eller plötsligt framåt som inträffar när sågkedjan nära svärdets övre spets kommer i kontakt med något föremål såsom en stock eller gren, eller när träet sluter sig och klämmer sågkedjan i svärdet. skära.

Att komma i kontakt med ett främmande föremål i träet kan också leda till att du förlorar kontrollen över motorsågen.

1. Såga med svärd i en plan vinkel.
2. Arbeta aldrig med en lös, vidsträckt eller kraftigt utsliten kedja.
3. Se till att kedjan är korrekt slipad.
4. Såga aldrig över axelhöjd.
5. Arbeta aldrig med svärdets spets.
6. Håll alltid produkten stadigt med båda händerna.
7. Använd alltid en låg kastkedja.
8. Applicera metalltänderna för hävstångseffekt.

9. Säkerställ korrekt kedjespänning.
10. Klipp endast med motorn vid höga varvtal.
11. Låt inte svärdets nos komma i kontakt med en stock, gren eller något annat hinder som kan träffas när du använder produkten.
12. Följ tillverkarens slip- och underhållsinstruktioner för sågkedjan.
13. Använd endast ersättningsvärd och sågkedjor som specificerats av tillverkaren eller motsvarande ersättningar.

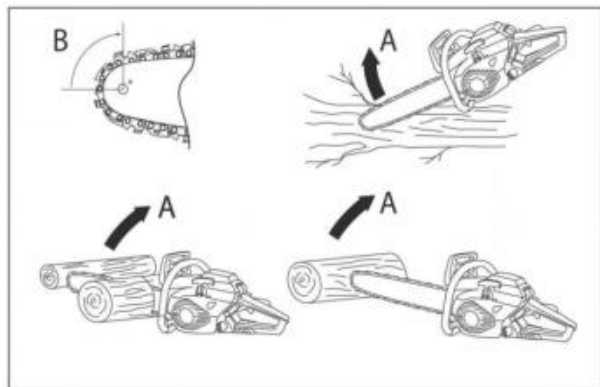
Använd aldrig motorsåg som hyvel.

**Var försiktig!** Det finns risk för studs när man arbetar med en motorsåg.

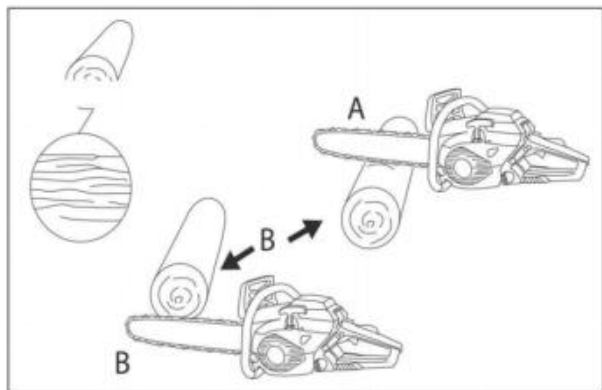
En rebound orsakar förlust av kontroll över motorsågen och kan orsaka allvarliga eller till och med dödliga skador. Studs med rotation och studs på grund av stopp utgör den största faran vid arbete med motorsågar och är den främsta orsaken till de flesta olyckor.

En rebound uppstår när sågbladets främre eller övre del (särskilt den övre fjärdedelen) vidrör trädet eller andra hårda föremål, och även när snittet i trädet stängs och kilar fast kedjan. Frontkontakt med sågbladets övre del kan orsaka en blixtsnabb reaktion, där verktyget studsar upp och tillbaka till operatören.

Fastsättning av kedjan i botten av svärdet trycker ut motorsågen ur operatören. Att kedjan fastnar i toppen av svärdet trycker tillbaka enheten till operatören. Alla dessa effekter resulterar i att du förlorar kontrollen över sågen och allvarliga skador (Fig.2) .



(Fig.2)



(Fig.2)

Använd inte motorsågen med luftfiltret borttaget eller luftfilterlocket borttaget. Undvik giftiga effekter av giftiga gaser! Avgaser innehåller kolmonoxid (CO) och andra gaser som är farliga för hälsa och liv. Använd inte enheten inomhus. Om du under arbetet har upplevt symptom på förgiftning, måste du hämta andan i frisk luft och söka medicinsk hjälp. När du är klar, töm bränsleblandningen från tanken.



**WARNING!**

Töm inte bränsleblandningen i avloppet eller till marken. Det måste hällas i speciella behållare för bränsle.

Det är nödvändigt att inte bara följa de allmänna säkerhetskraven som anges i detta avsnitt, utan även de särskilda instruktionerna i andra avsnitt. Underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna kan skapa en fara för miljön, skada verktyget och även medföra farliga konsekvenser för människors hälsa och liv.

Underlåtenhet att följa säkerhetsinstruktionerna upphäver garantin för skador.

**Kläder och personlig skyddsutrustning (PPE)**

2. Säkra långt hår så att de är över axelnivån.
2. Bär inte löst sittande kläder eller smycken eftersom de kan dras in i motorn, fastna i kedjan eller undervegetation.
3. Använd följande säkerhetskläder och personlig skyddsutrustning (PPE) när du använder produkten:
  - hjälm med visir och nackskydd;
  - hörselskydd;
  - dammmask;
  - handskar med godkänt sågskydd;

- skyddsbyxor med godkänt sågskydd;
- halksäkra tåhättasstövlar i stål med godkänt sågskydd.

## **FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER**

Följ reglerna för att undvika personskador:

- Under drift blir vissa delar av enheten mycket varma. Rör inte INNAN de har svalnat helt.
- Placera inte brännbara föremål på eller nära enheten.
- Transportera, reparera eller serva inte denna produkt med bränsleblandning i tanken.
- Använd inte din motorsåg om den är skadad på något sätt.
- Använd inte maskinen i potentiellt explosiva miljöer eller i närvaro av öppen låga.
- Använd inte din motorsåg i en miljö som inte uppfyller kraven i denna handbok.
- Låt inte någon använda verktyget utan korrekt instruktion.
- Använd inte maskinen utan de skyddsanordningar som anges i designen. • Bär nödvändig personlig skyddsutrustning när du använder enheten.
- Lämna inte maskinen igång utan uppsikt.
- Använd inte maskinen nära andra människor eller djur.
- För nödåtgärdsplaner och -procedurer och onormala och uppmärksamma situationer, stäng av maskinen omedelbart och kontakta ett servicecenter.

## **STRUKTUR**

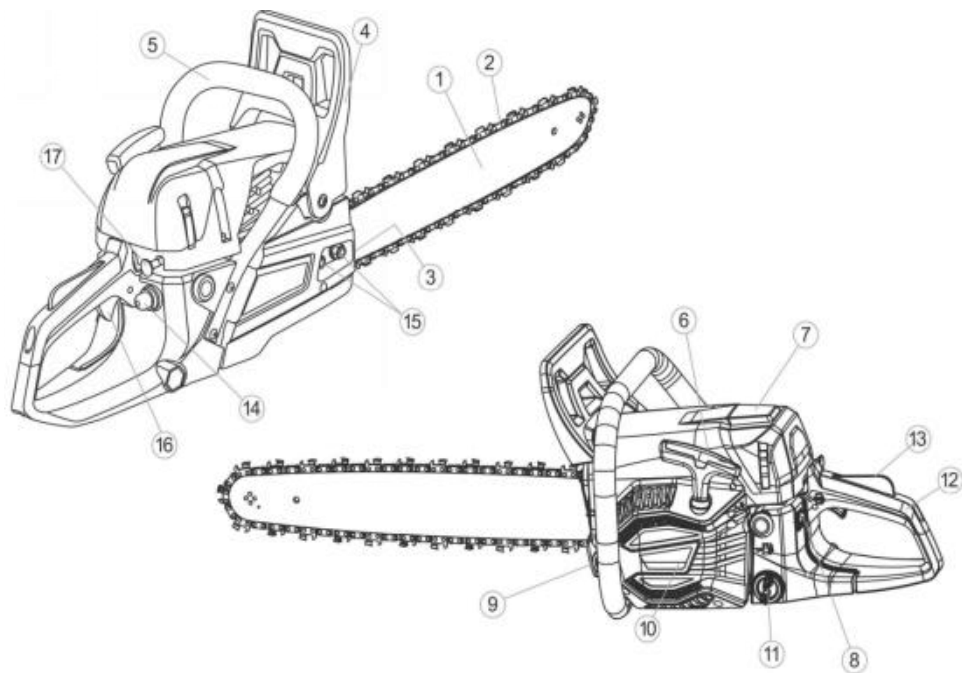


Fig. 3

- 3. Svärd 2. Kedja
- 4. Kedjespännarskruv 4. Kedjebroms
- 7. Främre handtag 6. Starthandtag
- 8. Lufffilterlock 8. Slå på/av
- 11. Oljetanklock 10. Startkåpa
- 12. Bränsletanklock 12. Bakre handtag
- 15. Gasspärr 14. Primer
- 16. Stångskyddsmutter 16. Motorströmbrytare
- 18. Luftklaffspak

## **TEKNISKA EGENSKAPER**

Modell/artikel	<b>CN-52G</b>	<b>CN-58G</b>
Maximal kraft (kW)	1.9	2.4
Motorvolym (cm <sup>3</sup> )	52	58

Motortyp	2-takt, luftkyld	
Tankvolym för automatisk kedjesmörjning (ml)	260	
Bränsletankvolym (ml)	550	
Typ av bränsle	bensinblandning (vanlig bensin) och olja för 2-takt, luftkyld	
Primer	Tillgängliga	
Stångens längd (cm)	45	50
Kedjestigning (tum)	0,325	

## Förberedelse för drift

Uppackning:

Vid köptillfället skickas din motorsåg till dig i en kartongförpackning med speciella skyddsfunktioner inuti för att skydda den under transporten.

För att ta bort verktyget från kartongen, ta bort packtejpen, öppna kartongen och ta försiktigt bort tillbehören.



**WARNING!**

Kontrollera alltid produktens kompletta set och tekniska skick efter uppackning och transport.

Behåll förpackningsmaterialet ifall du behöver transportera enheten.

## Monteringskrav

Innan du startar din motorsåg för första gången måste du montera svärdet och kedjan, justera kedjan, fylla bränsletanken med bränsle och fylla på olja för att smörja kedjan.

Varning! **STARTA** inte motorsågen förrän den är helt klar för användning.

Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder maskinen. Var särskilt uppmärksam på säkerhetsåtgärder. Denna manual är en referens- och bruksanvisning och ger allmän information om montering, drift och underhåll av motorsågen.

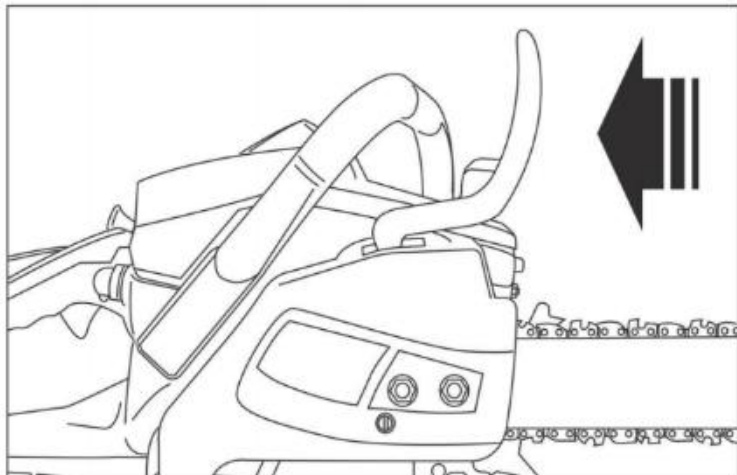
## Drivsvärd och sågkedja monteras.



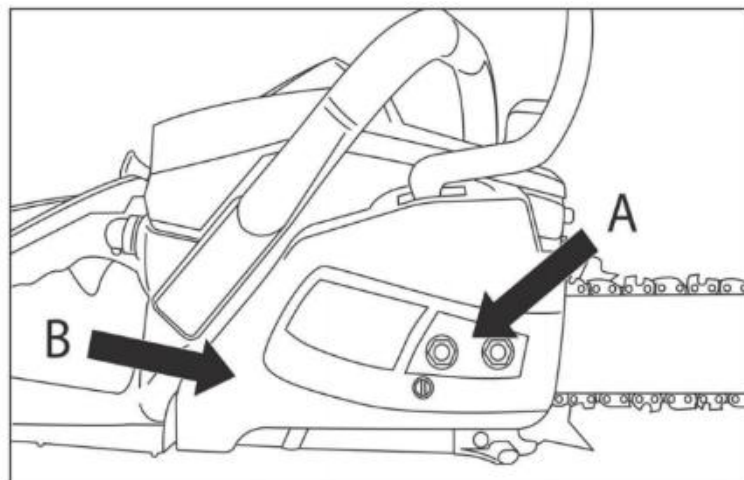
**WARNING!**

Bär alltid skyddshandskar när du arbetar med kedjan.

3. Se till att enheten är avstängd. Placera sågen på en plan yta.
4. Flytta kedjebromsskyddet till arbetsläge genom att dra spaken mot dig. Se till att kedjan roterar runt svärdet (fig.4).
3. Skruva loss de två muttrarna (A) som håller fast svärdet och kedjeskyddet. Ta bort skyddskåpan tillsammans med kedjebromsskölden (B) (fig.5).



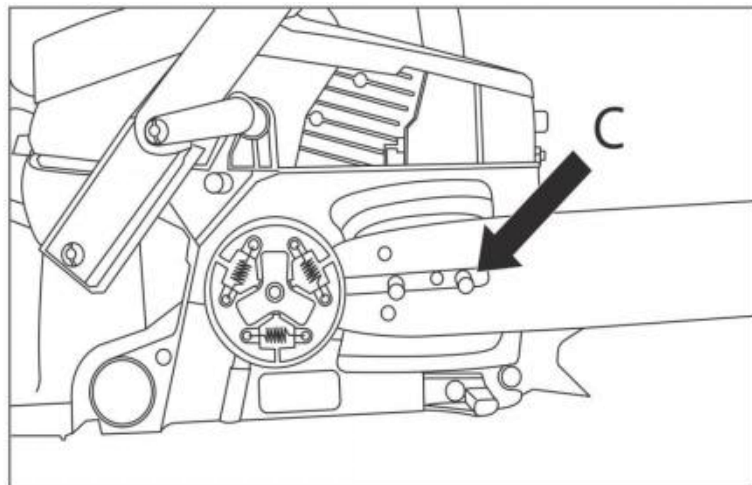
(fig. 4).



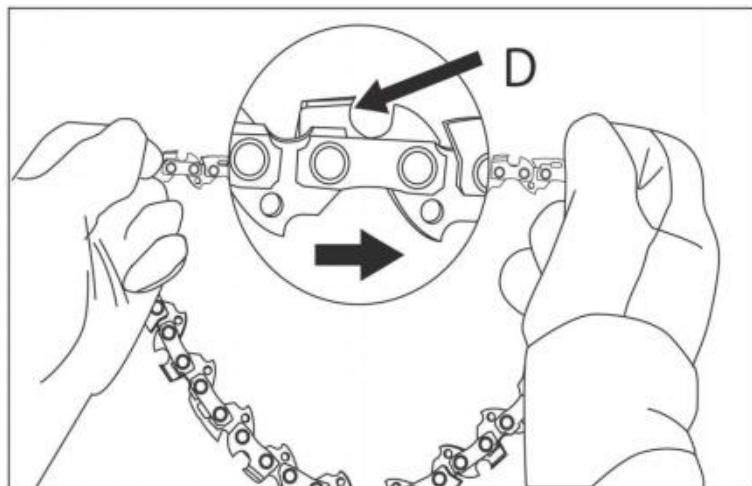
(fig.5)

4. Installera stängen så att stängens spår är i linje med båda bultarna (C) (fig. 6).
5. Sprid ut kedjan i en cirkel med skärkanterna (D) i linje med markeringarna på motorsågsskyddet och svärdet (fig. 7).





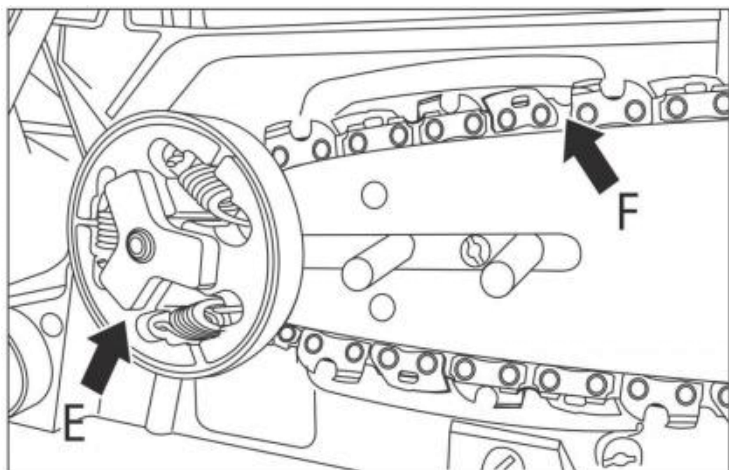
(fig. 6).



(fig. 7)

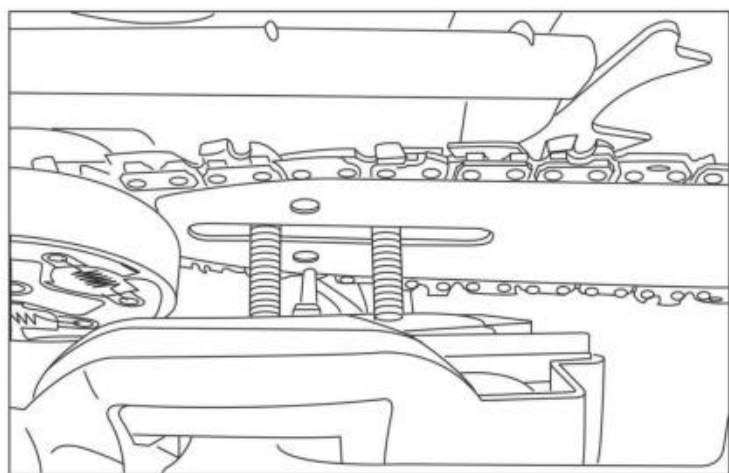
6. Kör kedjan bakom drivkedjehjulet (E). Kontrollera om kedjelänkarna är väl placerade mellan kedjehjulets tänder.

7. Sätt in länkarna i stångspåret (F) på periferin (fig. 8).



(Fig. 8)

8. Vrid kedjan för att se till att kedjetänderna griper in i kedjehjulets tänder. 9. Byt ut kedjeskyddet och kedjebromsskolden så att bultarna passar i de avsedda hålen och kedjespännstiftet passar i det nedre hålet i svärdet (fig. 9).



(fig. 9)

10. Montera båda muttrarna, dra åt dem för hand och följ sedan instruktionerna för att justera kedjespänningen. När kedjan har nått rätt spänning, dra åt muttrarna helt.

## Justering av kedjans spänning



**WARNING!**

Bär alltid skyddshandskar när du arbetar med kedjan.

Korrekt kedjespänning är extremt viktigt och bör kontrolleras både före start och med jämna mellanrum under drift. Att ta sig tid att justera kedjan kommer att förbättra din prestanda och förlänga livslängden på din såg.

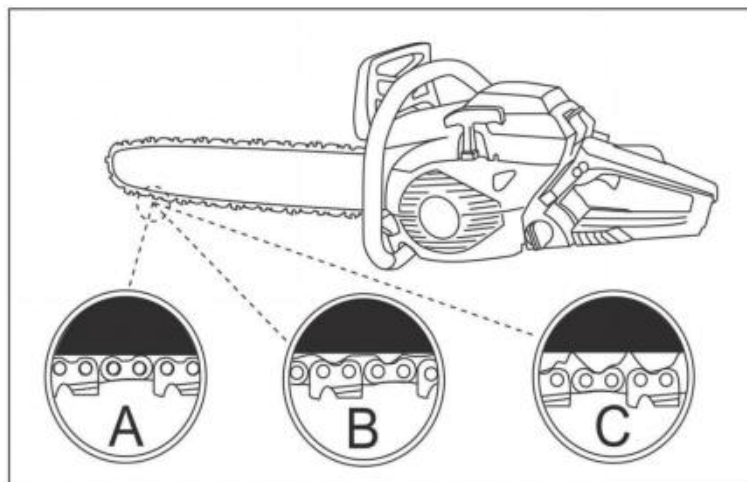


**VARNING!**

En ny kedja hänger snabbt och kräver spänning efter 5 till 8 snitt.

Detta är vanligt med nya kedjor och spännintervallet ökar med tiden.

Kugghjulet, däcket, kedjan och vevaxeln slits mycket snabbare om kedjan är för lös eller för spänd. Titta på fig. 10, som visar rätt spänning för en kall kedja (A), en varm kedja (B) och en kedja vars spänning måste justeras (C).

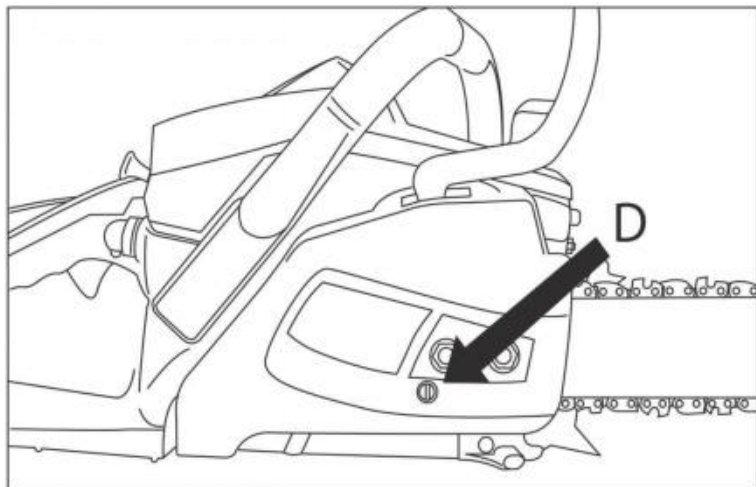


(fig. 10)

Procedur för justering av kedjans spänning

2. Lossa däckmuttrarna (skyddskåpa med bromssköld) och vrid justerskruven (D) medurs för att spänna kedjan. Vrid justerskruven (D) moturs för att minska kedjespänningen. Se till att kedjan är hela vägen runt svärdet (fig. 11).

2. Efter justering av kedjan, dra åt muttrarna som håller fast svärdet (skyddskåpan tillsammans med bromsskölden) ordentligt. Kedjan anses vara ordentligt spänd om du kan flytta den över svärdet för hand med liten ansträngning. Kedjan ska sitta bra på sågbladets undersida och dras för hand bort från bladet ca 2-4 mm.



(fig. 11).

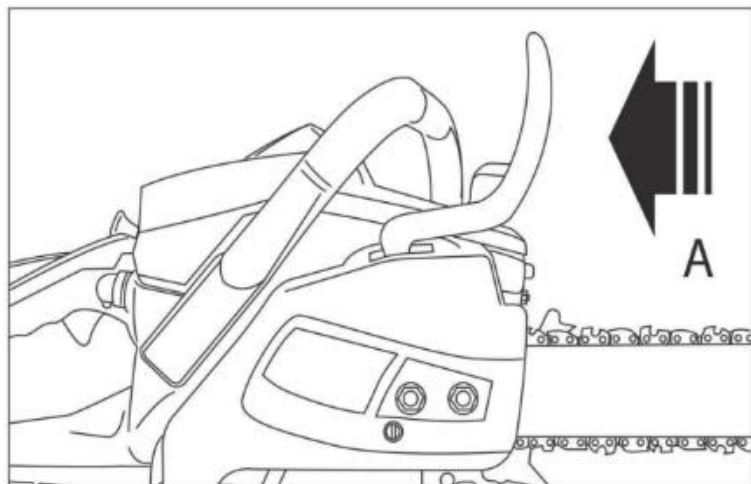
OBS: Om kedjan har svårt att röra sig på svärdet eller stannar, är den för åtdragen. Lossa på spänningen.

### **Kontrollerar kedjebromsen**

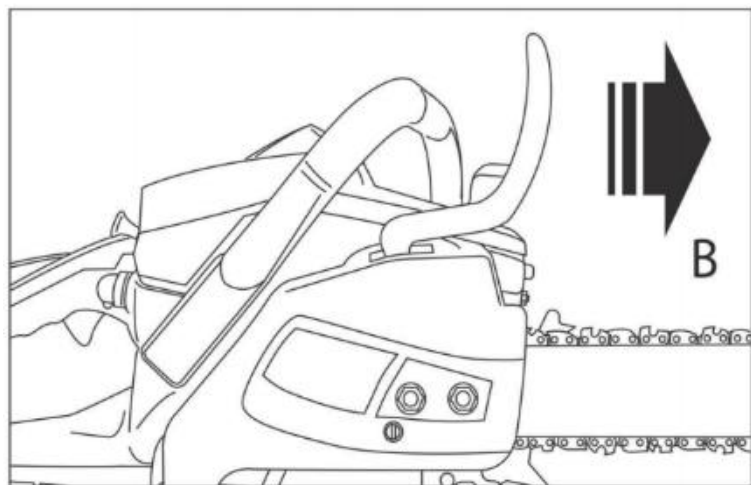
Din motorsåg har en kedjebroms som minskar risken för skador om sågen studsar. Säkerhetsanordningen utlöses när tryck anbringas på bromsskyddet. När operatörens hand träffar skölden stannar kedjan skarpt.

Kedjebromsen har två lägen:

3. Bromsen är avstängd (kedjan kan röra sig) när bromsskyddet dras tillbaka (A) (fig. 12).
4. 2. Bromsen är på (kedjan kan inte röra sig) med bromsskyddet pekande framåt (B). I detta fall bör kedjan inte röra sig på svärdet (fig. 12).



(fig. 12)



(fig. 12)

För att kontrollera kedjebromsen:

2. Placera sågen på ett plant underlag och stäng av kedjebromsen. Kedjan får inte komma i kontakt med någonting.
2. Starta motorsågen genom att trycka på gasspärnyckeln och gasnyckeln.
3. Tryck på kedjebromsströmställaren. Kedjan ska stanna snabbt. Släpp gasknappen.



**VARNING!**

Bromsskölden måste vara i gott skick och måste göra en distinkt klick när du flyttar från en position till en annan. Använd inte

enheten om bromsskölden inte kan flyttas till något av lägena eller om kedjan inte stannar när bromsen ansätts. Ta med enheten till ett servicecenter för reparation.

## Motorsågens olja byter



### VARNING!

Använd aldrig använd olja! Spillolja är skadlig för miljön och kan leda till skador.

Kedjesågsolja ska användas för att smörja sågkedjan och svärdet. Använd olja som innehåller tillsatser för att minska friktion och slitage och för att förhindra att harts ansamlas på svärdet och kedjan.

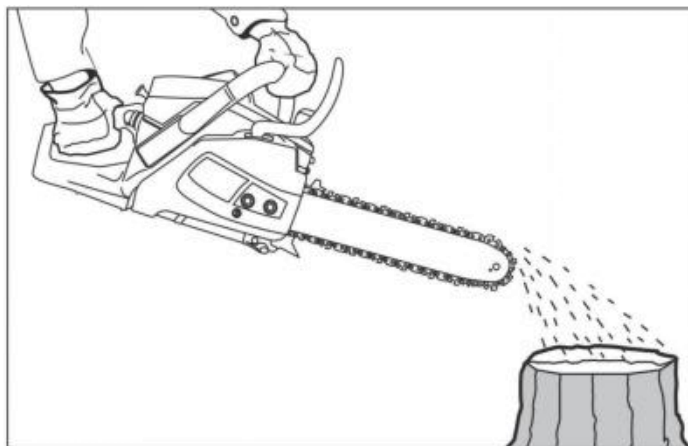


### VARNING!

Innan du fyller på oljetanken, se till att motorsågen är avstängd.

För att fylla oljetanken:

5. Se till att rengöra ytan runt oljetanklocket för att förhindra att smuts tränger in.
6. Skruva av oljetanklocket och häll i motorsågsolja (260 ml tankvolym).
7. Skruva tillbaka oljetanklocket.
8. Innan du börjar, kontrollera oljetillförseln: slå på motorsågen och håll den över lämpligt underlag. Om den är tillräckligt smord, bildas ett lätt spår av droppande olja (fig. 13).



(fig. 13)



### VARNING!

Kontrollera alltid oljenivån. Använd inte motorsågen om det inte finns tillräckligt med olja för att smörja kedjan.

Korrekt smörjning är avgörande för att minska kedjans och svärdfriktionen. Att använda en motorsåg med otillräcklig smörjning minskar prestanda och livslängd och orsakar snabbt slitage på kedja och svärd på grund av överhettning. Denna motorsåg är utrustad med ett automatiskt smörjsystem som ger den nödvändiga mängden smörjning av svärdet och kedjan. När motorns varvtal ökar ökar också oljetillförseln till stängen.

### **Motorsågsbränsleblandning**

För bästa resultat använd AI-92 bensin av standardkvalitet utan tillsatser blandad med specialolja för 2-taktsmotorer i den proportion som anges på oljepaketet. Det rekommenderade blandningsförhållandet är 1:40, såvida detta inte skiljer sig från oljetillverkarens rekommendation. Blanda bränsle och 2-taktsolja i en speciell behållare tills en homogen blandning erhålls.



#### **WARNING!**

Fyll inte din motorsåg med ren bensin. Detta kommer att orsaka fel på motorn och ogiltigförklara tillverkarens garanti på produkten.

Det rekommenderas inte att använda en bränsleblandning som har lagrats i mer än 30 dagar.

## **NORMALT TILLVÄGAGÅNGSSÄTT**

Innan arbetet påbörjas, kontrollera arbetsområdet och avlägsna främmande föremål som kan orsaka personskador eller skada utrustningen.

Använd verktyget endast under dagsljus eller under goda ljusförhållanden.

Var försiktig och använd sunt förnuft när du använder sågen. Om en onormal situation uppstår, stäng omedelbart av motorsågen och kontakta ett auktoriserat servicecenter.

### **Startar motorn**

8. Gör en bra pelare och lägg motorsågen på marken så att kedjan inte rör vid

någonting.

9. Håll i det främre handtaget med en hand och ta motorsågen till marken. Håll i det bakre handtaget genom att trampa på det.

10. Ställ tändningslåset i läge "på".

11. Tryck på primern ca 4-5 gånger tills bränsle dyker upp i primern.

12. Dra luftspjällsspaken mot dig tills den låser sig, luftspjället stängs.

13. Dra långsamt i starthandtaget tills du känner motstånd, dra sedan i kabeln med en stadig och stadig rörelse till ett avstånd på högst 50-60 cm. Upprepa proceduren flera gånger tills motorn startar.

14. Tryck på gasspärren och gasnyckeln, förgasarens luftspjäll öppnas automatiskt, spjällspaken återgår till sitt ursprungliga läge.



**WARNING!** Låt inte kabeln dras hela vägen ut innan startrullen har stannat. Detta gör att startmotorn går sönder och täcks inte av garantin.

## Stanna motorn

3. Släpp gasspärren och gasnyckeln för att låta motorn gå på tomgång.

4. För att stoppa motorn, flytta omkopplaren till "av"-läget.

OBS: För att stoppa motorn i en nödsituation, aktivera kedjebromsen och flytta omkopplaren till "av"-läget.

## Klippning

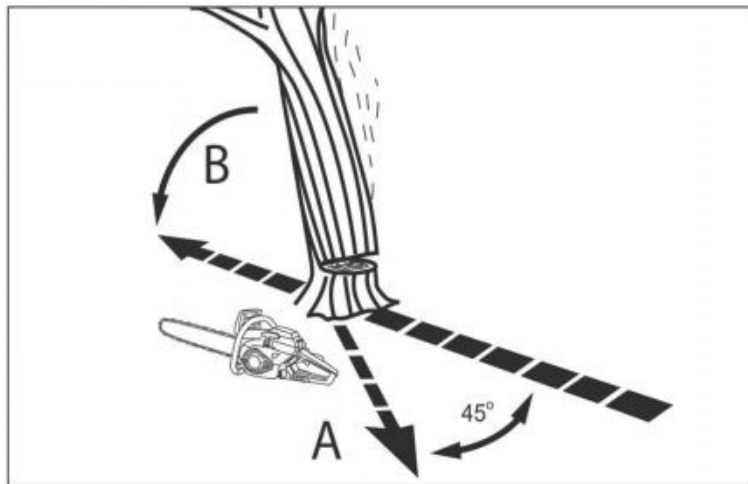
Små träd upp till 15 cm diameter kapas vanligtvis av med ett enda hugg. På större träd ska en förkapning göras. Skåran bestämmer i vilken riktning trädet faller.



**WARNING!**

Markera din flyktväg (A) i förväg och rensa den från eventuella hinder innan du börjar skära. Utrymningsvägen måste vara i motsatt riktning mot den riktning i vilken trädet förväntas falla (B) (fig. 14).





(bild 14)



**WARNING!** När man fäller ett träd i en sluttning måste operatören stå högre upp på sluttningen eftersom fällningsträdet kan rulla ner.

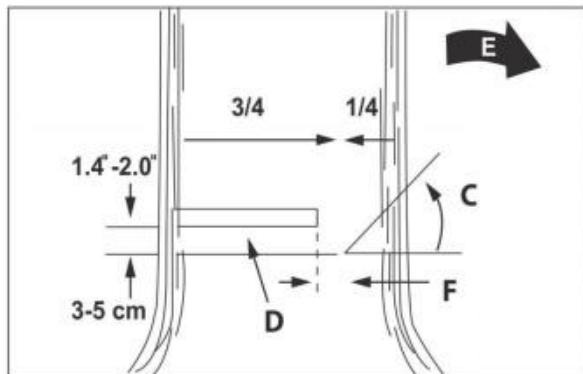
**OBS:** Fallriktningen bestäms av skåran. Innan du gör snitten, bedöm fördelningen av de stora grenarna, kronans tyngdpunkt och trädets naturliga lutning för att bestämma riktningen för trädfällningen.



**WARNING!** Fäll inte ett träd i höga eller växlande vindar och om det finns risk för egendomsskada. Fäll inte ett träd om det finns risk för skador på ledningar. Samordna avverkning med kraftverk och proffs.

## Att fälla ett träd

Vanligtvis består fällning av ett träd av två grundläggande operationer: hacka (C) och göra det sista snittet (D). Starta urtaget (C) på den sida av trädet som är i avsedd fallriktning (E). Se till att skåran inte går för djupt in i stammen. Skåran (C) måste göras så att en tillräckligt tjock och stark del av stammen (F) lämnas oskuren. Skåran måste vara tillräckligt bred för att helt styra trädets fall vid fällning. Varning! Gå inte framför ett träd som redan är hackat. Det sista snittet (D) görs på baksidan av trädet 3-5 cm ovanför den horisontella basen av skåran (C) (fig. 15).



(bild 15)

Kapa aldrig stammen hela vägen ner. Lämna alltid en tillräckligt tjock och stark del av stammen (F) oskuren.

Denna oklippta del hindrar trädet från att falla i förtid och styr det när det faller. Om du kapar stammen hela vägen ner kommer du att tappa kontrollen över fallriktningen. Placera en kil eller spak i snittet innan trädet blir instabilt och börjar röra på sig. På så sätt kommer du att förhindra att stängen fastnar i snittet om du har missbedömt fallriktningen. Innan du fäller trädet, se till att ingen befinner sig i trädets fallområde.

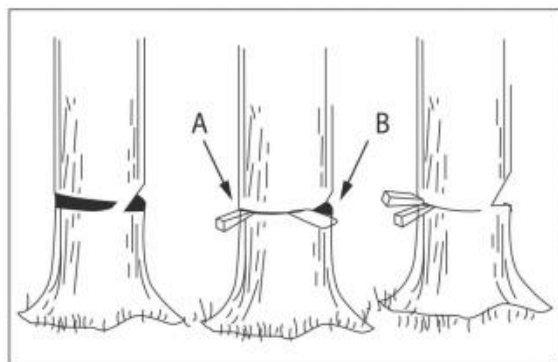


#### WARNING!

Innan du gör det sista snittet, se alltid till att det inte finns några djur eller några föremål i arbetsområdet.

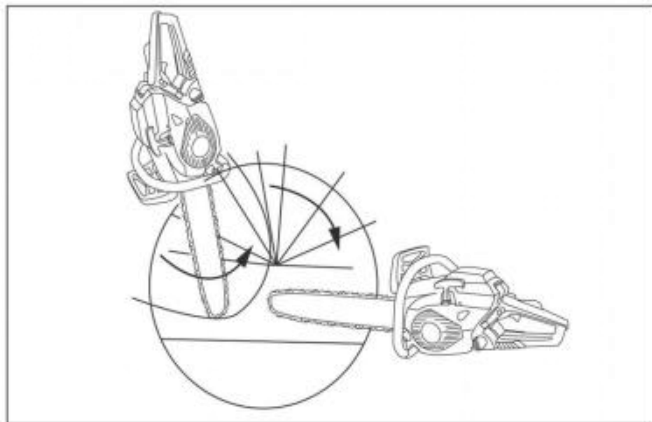
## Final Cut

Använd trä- eller plastkilar (A) för att förhindra att svärdet eller kedjan (B) fastnar i snittet. Kilarna styr även avverkningen (fig. 16).



(fig. 16)

När stammens diameter är större än stångens längd görs två snitt, som visas i (fig.17).

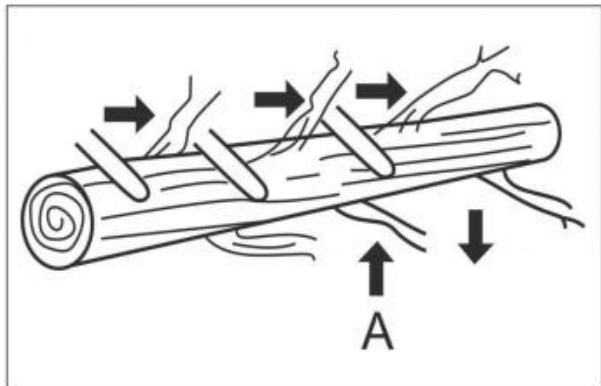


(fig.17)



**VARNING!**

Under det sista snittet, om motorsågen närmar sig den oklippta delen av stammen, kommer trädet att börja falla.



När trädet börjar falla, ta bort motorsågen från snittet, stoppa motorn, placera motorsågen på marken och lämna området för den avsedda utrymningsvägen. Utför alla åtgärder snabbt, utan dröjsmål.

**Grenbeskäring**



**VARNING!**

Trimma inte grenar när du står på stammen. Det kan resultera i allvarliga skador.

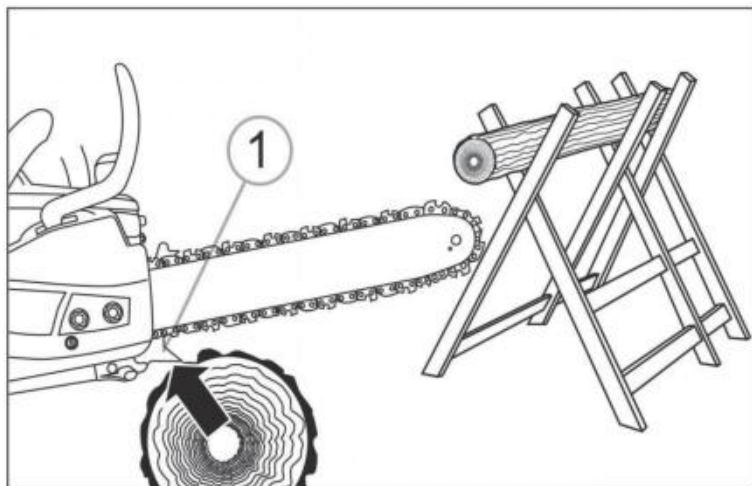
Grenar skärs från det fallna trädet. Klipp inte grenar som stödjer stammen och håll den från att rulla iväg (A) förrän du har kapat stammen (fig.18).

Grenar som utsätts för extern belastning ska kapas nedifrån och upp för att förhindra att motorsågen fastnar.

## Tvårsågning

Sågningen görs tvärs över träfibrerna. När du arbetar i en sluttning, se till att du är i en stabil position och att du står på den högre sidan av sluttningen i förhållande till stammen.

Se till att stammen vilar på sina stöd och att änden som ska sågas av inte är på marken. Se till att kedjan inte rinner ner i marken, eftersom detta kommer att orsaka snabbt slitage på kedjan.

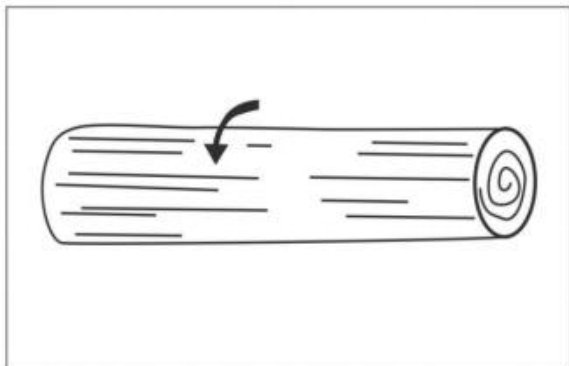


(fig.18)

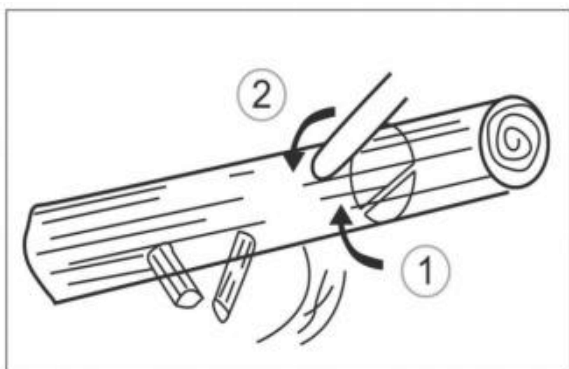
För kapsågning måste tandstoppet 1 (fig. 19) ställas in på stocken som ska sågas av.

4. Om stocken stöds längs hela sin längd, kör motorsågen uppifrån och ned samtidigt som du säkerställer att kedjan inte rinner ner i marken (fig. 20).

5. När stammen är i ena änden av sitt stöd, skär först ner till cirka 1/3 av stammens diameter för att förhindra splittring. Avsluta sedan snittet i toppen så att det sammanfaller med det första snittet, undvik att fastna (fig. 21).



(bild 20)



(fig. 21)

6. Om stammen stöds i båda ändar, klipp först från den övre 1/3 av stammens diameter för att undvika splittring. Avsluta sedan snittet underifrån så att det sammanfaller med det första snittet, undvik att fastna (fig. 22).

För att såga i bitar är det bäst att stötta upp stammen med gaddar. Om detta inte är möjligt bör stammen lyftas och placeras på stockarna. Se till att stammen är ordentligt fastsatt. För personlig säkerhet och för att underlätta sågning, observera korrekt kroppsposition (fig. 23):

3. Håll sågen stadigt med båda händerna till höger om kroppen.
4. Håll din vänstra arm så rak som möjligt.
3. Håll balansen genom att luta dig på båda fötterna.

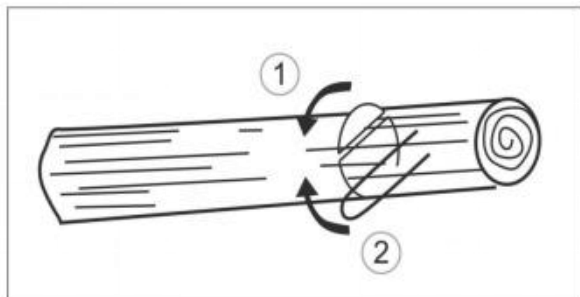


Fig. 22

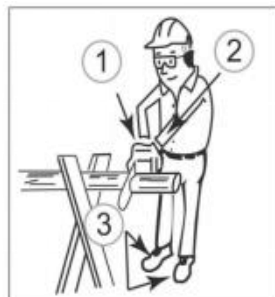


Fig. 23

## **TEKNISK SERVICE**



**WARNING!** Allt underhålls- och reparationsarbete måste utföras med maskinen avstängd.

Underhåll i rätt tid förlänger verktygets livslängd och ökar effektiviteten. Med undantag för de åtgärder som nämns här, bör enheten servas av kvalificerad personal på ett auktoriserat servicecenter.

Varje gång arbetet är slutfört, kontrollera enheten för komponentintegritet och täthet hos anslutningar. Vid behov, kontakta ett auktoriserat servicecenter.

### **Förebyggande underhåll**

Serviceschema		Efter avslutat arbete/dagligen	Efter drifttid	
Element	Handling		10	20
Skruvar/muttrar/bultar	Kontroll/spänning	•		
Luftfilter	Rengöring/byte			•
Tändstift	Rengöring/reglering/byte		•	
Bränsleslangar	Kontrollera/byt ut vid behov	•		
Kedjebromskomp	Kontrollera/byt ut vid	•		

Serviceschema		Efter avslutat arbete/dagliga n	Efter drifttid	
onenter	behov			

## Luftfilter


Använd inte sågen utan luftfilter. Damm och partiklar kan komma in i motorn, damm och fasta partiklar kan komma in i motorn och orsaka skador och felfunktion.

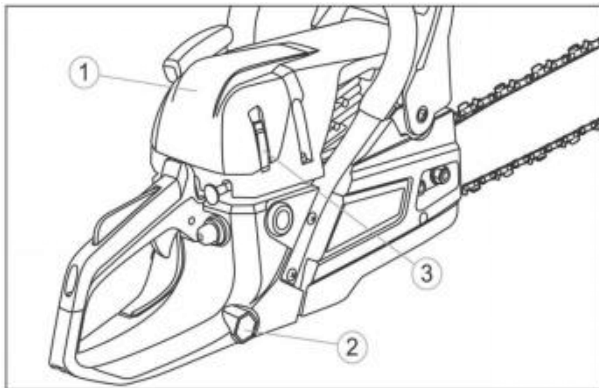
Håll luftfiltret rent! Rengör luftfiltret:

3. Ta bort luftfilterkåpan 1 (bild 24) genom att lossa spärrarna 3. Använd en skruvmejsel med tändstiftsnyckel 2.

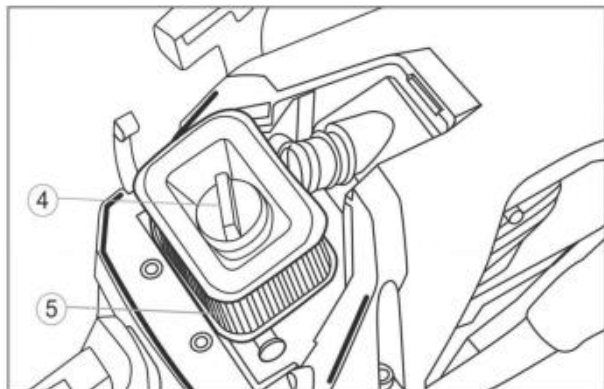
4. Skruva loss mutter 4 (fig. 25) och ta bort filtret 5.

3. Rengör luftfiltret genom att knacka lätt på en hård yta. Blås ut insidan med tryckluft (högst 2 bar).

 **VARNING!**  
Tvätta inte filtret med vatten.



(Fig.24)



(Fig.25)

Montera luftfiltret. Montera motor/luftfilterkåpan. Kontrollera att locket är korrekt installerat, att locket sitter ordentligt. Snäpp spärrarna på plats.

### **Tändstift**

För effektivt sågarbete, håll tändstiftet rent och fritt från kolavlagringar.

Avståndet mellan elektroderna måste vara korrekt justerat.

1. Se till att sågen är avstängd.
2. Rengör ytan nära tändstiftet.
3. Koppla bort högspänningskabeln från tändstift 1 (fig. 26).
4. Skruva loss tändstiftet 2 med den speciella tändstiftsnyckeln. ANVÄND INTE NÅGOT ANNAT VERKTYG. Tändstiftets elektroder ska vara ljusbruna.
5. Byt ut tändstiftet om den keramiska isolatorn är trasig eller om elektroderna är brända eller smutsiga.
6. Rengör elektroderna till metall med fint sandpapper, kontrollera och justera mellanrummet.
7. Kontrollera gapet mellan jordelektroden och mittelektroden med hjälp av en speciell sond. Ställ vid behov avståndet till 0,7-0,8 mm (Fig. 27).
8. Sätt i tändstiftet i motorn och dra åt ordentligt. Otillräcklig åtdragning av tändstiftet kan få det att överhettas och skada motorn.
9. Anslut den till högspänningsledningen.



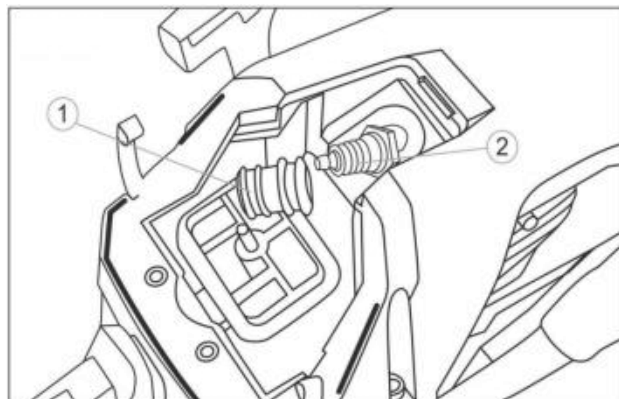


Fig. 26

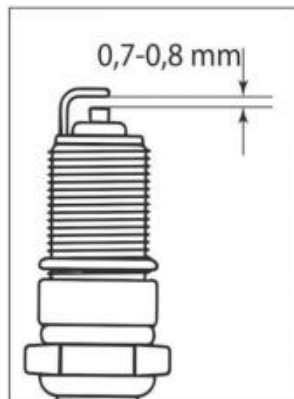


Fig. 27

### Justering av förgasaren

Förgasaren är fabriksinställd för optimal prestanda. Om justeringar är nödvändiga, kontakta ditt närmaste auktoriserade servicecenter.

### Bevarande av motorsågen

Vid förvaring av motorsågen i mer än 30 dagar måste du bevara den. Om konserveringsanvisningarna inte följs kommer bränslet som finns kvar i förgasaren att avdunsta och lämna en trögflytande, geléliknande rest. Detta kommer att orsaka problem med motorstart och kostsamma reparationer.



#### WARNING!

Förvara inte motorsågen i mer än 30 dagar om inte följande åtgärder har vidtagits:

6. Öppna försiktigt tanklocket så att eventuellt övertryck som kan finnas i bränsletanken långsamt släpps ut. Töm eventuellt kvarvarande bränsle.
7. Starta motorn och kör den tills den stannar så att förgasaren kan avdunsta.
8. Låt motorn svalna (ca 5 minuter).
9. Använd en tändstiftsnyckel för att ta bort tändstiftet.
10. Tillsätt 1 tesked ren 2-taktsolja i tändstiftshålet. Dra långsamt i startsnöret flera gånger för att belägga de interna komponenterna med olja. Sätt tillbaka tändstiftet.

OBS: Förvara motorsågen på en torr plats borta från möjliga brandkällor som

spisar, gasolvärmare etc.

## **Förbereda maskinen för användning efter konservering**

6. Ta bort tändstiftet.
7. Ta ut startsnöret med ett kraftfullt drag för att tömma ut överflödiga olja från bränsletanken.
8. Rengör och justera tändstiftsavståndet eller sätt i ett nytt tändstift med rätt mellanrum.
9. Förbered motorsågen för drift.
10. Fyll tanken med en lämplig bränsleblandning av bensin och olja.

## **Rengöring av verktyget**



### **VARNING!**

Använd inte vatten eller andra vätskor för rengöring! Var försiktig när du rengör verktyget. Bär alltid skyddshandskar.

Stäng av maskinen. Vänta cirka 10-15 minuter tills motorn har svalnat helt. Torka av alla ytor och ventiler med en torr trasa eller trasa och använd en speciell borste vid behov.

För att säkerställa korrekt drift av oljepumpen, rengör regelbundet oljespåret och oljeinloppet i sågsvärdet.

## **Bar underhåll**

Kugghjulet ovanpå svärdet bör smörjas regelbundet. Korrekt skötsel av svärdet, som beskrivs i detta avsnitt, är avgörande för kvaliteten på din kedjesåg. För att smörja kedjedrevet rekommenderar vi att du använder en fettspruta (ingår ej).

För att underhålla svärdkedjehjulet:

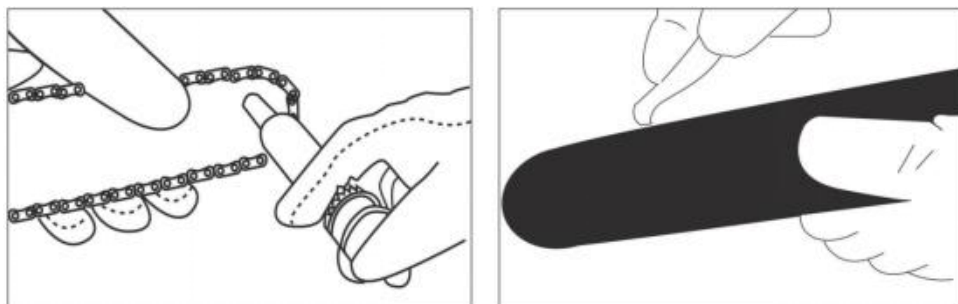
Stäng av verktyget, låt svärd och kedja svalna.

Rengör det tandade kedjehjulet. Placera det nålformade munstycket på sprutan i smörjhålet och injicera fett tills det dyker upp på utsidan av kedjesvärdshjulet (fig. 28).

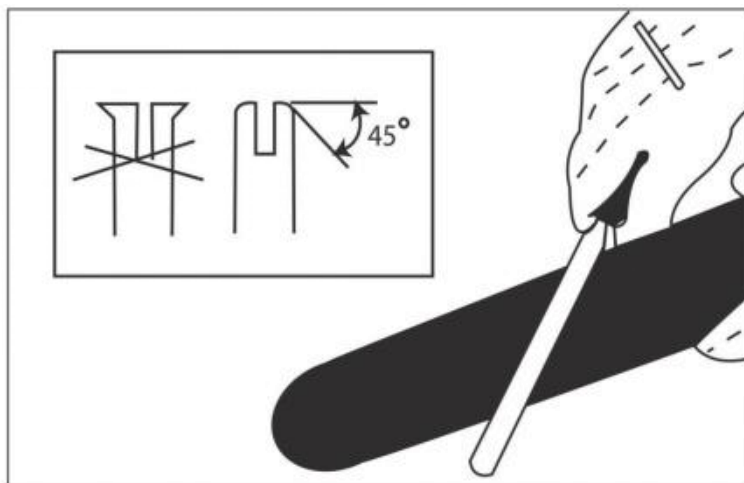
Flytta kedjan för hand. Upprepa ovanstående smörjningsprocedur tills hela svärdshjulet är smord.

Stängningen bör roteras var 8:e drifttimme för jämnt slitage. Håll däckspåret och

smörjhålet rena med rengöringsverktyget (medföljer ej) (fig. 29).



(fig. 28)



(fig. 29)

Inspektera regelbundet skenorna med avseende på slitage, ta bort grader vid behov och rengör rälsen i rät vinkel med en platt fil (fig. 30).

### **Kedjeunderhåll**

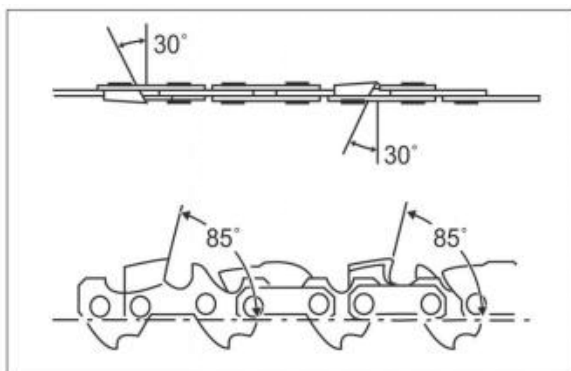
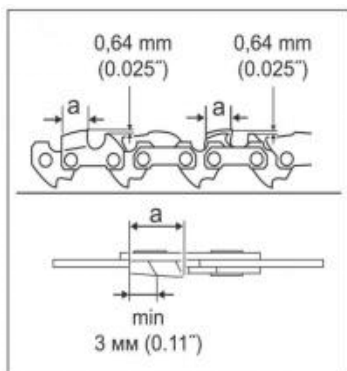
Kontrollera kedjespänningen regelbundet och justera den vid behov enligt denna manual. Kontrollera skicket på kedjans skärkanter. Om skärkvaliteten försämras, slippa kedjan eller kontakta ett auktoriserat servicecenter.

Alla sågtänder måste ha samma längd (storlek). Olika sågtandshöjder orsakar ojämn rörelse av kedjan, vilket kan bryta kedjan!

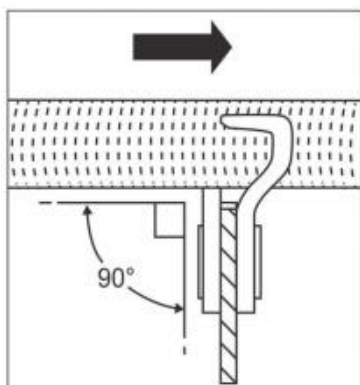
Minsta längd på sågtänderna är 3 mm. När den minsta sågtandslängden har uppnåtts ska sågkedjan inte slipas ytterligare utan ska bytas ut mot en ny kedja. Avståndet mellan djupstoppet och skärebben bestämmer klämmans tjocklek (fig. 31). Slipningsvinkeln på 30° bör vara densamma för alla sågtänder. Ojämn

vinklar orsakar ojämna kedjerörelser, ökat slitage och kan bryta kedjan!  
 Sågtandens frontvinkel på 85° bildas naturligt av den cirkulära filens  
 inträngningsdjup. Om den föreskrivna filen underhålls på rätt sätt bildas den  
 främre vinkeln på motorsågens sågtänder av sig själv (fig. 32).

En speciell hållare med en 4 mm rund fil bör användas för skärpning. Vanliga  
 runda filar är inte lämpliga för skärpning. Skärpningen bör endast göras med filen  
 framåt (i pilens riktning). Om filen flyttas bakåt bör trycket på verktyget minskas (fig.  
 33).



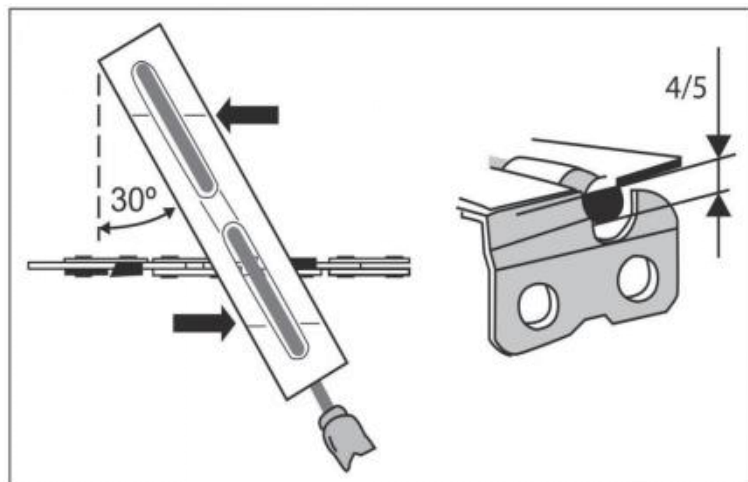
(fig. 31) (fig. 32)



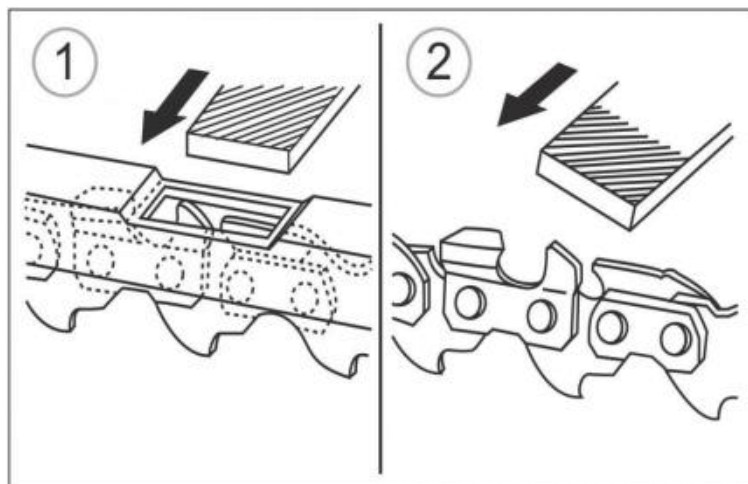
(fig. 33)

Först slipas den kortaste sågtanden. Dess längd är mållängden för slipning av alla  
 andra tänder i sågkedjan. Styr filen enligt bilden. Filhållaren gör det lättare att styra  
 filen under skärpningen och har en markering för rätt 30° skärpningsvinkel (rikta in

markeringen med sågkedjans riktning). Den begränsar inträngningsdjupet ( $4/5$  av fildiametern) (fig. 34).



(fig. 34)



(fig. 35)

Även ett litet överskott av djupmätartanden bör slipas ner med en speciell platt fil. Djupmättet ska vara avrundat framtill. I slutet av skärningen ska höjden på djupstoppet kontrolleras med en kedjemätare (fig. 35).

## **MÖJLIGA FEL OCH FELSÖKNINGSMETODER**

Problem	Möjlig anledning	Korrigerande åtgärder
Motorn startar inte.	Brott mot startprocedurer.	Följ instruktionerna i manualen.
	Felaktig förgasarinställning.	Justera förgasaren på ett auktoriserat servicecenter.
	Smutsigt tändstift.	Rengör tändstiftet/justera spelet eller byt tändstift.
	Bränslefilter igensatt.	Byt ut bränslefiltret.
Sågen startar, men motorn går med låg effekt.	Felaktigt läge för luftspjällsreglaget.	Justera luftspjället.
	Smutsigt tändstift.	Rengör tändstiftet/justera spelet eller byt tändstift.
	Luftfiltret är smutsigt.	Ta bort, rengör och sätt tillbaka filtret.
	Felaktig justering av förgasaren.	Justera förgasaren på ett auktoriserat servicecenter.
Motorn stannar.	Felaktig justering av förgasaren.	Justera förgasaren på ett auktoriserat servicecenter.
Motorfästet är löst.	Rengör tändstiftet/justera spelet eller byt tändstift.	
Kedjebromsen fungerar inte.	Bromsmekanismen är skadad.	Kontakta ett auktoriserat servicecenter.
Överdriven rökutsläpp.	Felaktig inställning av förgasaren.	Justera förgasaren på ett auktoriserat servicecenter.
	Felaktigt förberedd bränsleblandning.	Använd en korrekt förberedd bränsleblandning, den proportion som anges på oljeburken för 2-takts förbränningsmotorer.
Sågkedjan är inte smord.	Oljepumpen är skadad.	Kontakta ett auktoriserat servicecenter.

	Oljetanken är tom.	Fyll på med motorsågsolja.
	Oljefiltret är igensatt.	Kontakta ett auktoriserat servicecenter.

## **Begränsa tillståndskriterier.**

Kriteriet för ett uttjänt skick för en motorsåg är ett tillstånd där vidare drift av motorsågen inte är tillåten eller anses vara subkommersiell. Till exempel överdrivet slitage, korrosion, deformation, åldrande eller förstörelse av delar, eller deras kombination, om de inte kan repareras på auktoriserade servicecenter med originaldelar, eller om det är ekonomiskt olämpligt att reparera.

Kriterier för motorsågens gränstillstånd är:

- Djup korrosion och sprickor på ytorna av de bärande och kroppsdelarna;
- Överdrivet slitage eller skada på motorn och sågkedjedrivmekanismerna, eller en kombination av dessa;
- Slutet av liv.

## **KRITISKA PERSONALÅTGÄRDER OCH MISSLYCKOR**

En lista över möjliga funktionsfel som klassificeras som en incident, olycka eller kritiskt fel på utrustningen och personalåtgärder i händelse av att de inträffar finns i tabellen:

Problem	Klassificering	Personalåtgärder
Minska arbetsverktygets rotationshastighet.	Incident	Kontakta ett auktoriserat servicecenter.
Gnistor och/eller kraftiga vibrationer.	Olycka	Vidta åtgärder för att förhindra brand. Kontakta ett auktoriserat servicecenter.
Smältning av plasten. Förlust av produktens strukturella integritet.	Kritiskt misslyckande	Vidta åtgärder för att förhindra brand. Kontakta ett auktoriserat servicecenter.

Tabellen visar kriterierna för elverktygens gränstillstånd (felindikeringar). Om

dessa tecken uppträder kan produkten anses ha nått ett "begränsande tillstånd" - ett tillstånd hos maskinen och/eller utrustningen där ytterligare drift är opraktisk, eller återställande av deras funktionsdugliga skick är omöjligt eller opraktiskt. För att bekräfta detta tillstånd måste utrustningen tas till ett auktoriserat servicecenter för diagnostik.





**VEVOR**<sup>®</sup>

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Teknisk Support och e-garanticertifikat**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**



Técnico Soporte y certificado de garantía electrónica [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

# **MOTOSIERRAS DE GASOLINA**

## **MANUAL DE USUARIO**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.



# VEVOR<sup>®</sup>

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## GAS CHAINSAWS

CN-52G/CN-58G



### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

# **IMPORTANTE**

## **LEA DETENIDAMENTE ANTES DE USAR. CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.**

### **Capacitación**

1. Lea atentamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso adecuado del producto.
2. Nunca permita que niños o personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen el producto. Las regulaciones locales pueden restringir la edad del operador.
3. Nunca opere el producto mientras haya personas, especialmente niños o mascotas cerca.
4. Tenga en cuenta que el operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros que ocurran a otras personas o a su propiedad.
5. El producto no debe ser utilizado por personas bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos.
6. No opere el producto si está cansado.
7. No opere el producto sin protecciones o si está dañado.
8. Nunca utilice el producto en interiores.
9. Este producto produce gases de escape tóxicos cuando se arranca el motor.
10. Durante el funcionamiento, este producto puede generar polvo, vapores y humo que contienen sustancias químicas que afectan tu salud. Así que tenga cuidado al utilizar su producto y protéjase adecuadamente.
11. Evitar también respirar voluntariamente los gases de escape; Sujete siempre el producto correctamente durante el funcionamiento.
12. Use guantes y mantenga las manos calientes.

### **Preparación**

1. Este producto puede provocar lesiones graves. Lea atentamente las instrucciones para el correcto manejo, preparación, mantenimiento, arranque y parada de el producto. Familiarícese con todos los controles y el uso adecuado del producto.

2. Evite operar mientras haya personas cerca, especialmente niños.
3. ¡Vístete con ropa adecuada! No use ropa holgada ni joyas, que pueden quedar atrapadas en las piezas móviles. Se recomienda el uso de guantes resistentes, calzado antideslizante y gafas de seguridad.
4. Guarde el producto en un lugar seco y limpio, protegido de la luz solar directa, sólo después de vaciar el depósito de combustible y limpiar el producto. El producto debe almacenarse en el interior únicamente en estas condiciones.
5. Si el accesorio de corte golpea algún objeto extraño o el producto comienza a hacer ruidos o vibraciones inusuales, apague la fuente de alimentación y permita que el producto se detenga. Desconecte el conector de la bujía de la bujía y siga los siguientes pasos:
  - inspeccionar por daños,
  - comprobar y apretar las piezas sueltas,
  - reemplazar o reparar cualquier pieza dañada con piezas que tengan especificaciones equivalentes.
6. Verifique que el accesorio de corte deje de girar cuando el motor está en ralentí.

## **Operación**

1. Este producto no debe utilizarse para ningún otro propósito que el descrito. Las regulaciones nacionales pueden restringir el uso del producto.
2. Mientras esté en funcionamiento, utilice siempre calzado resistente y pantalones largos. No utilice el producto descalzo o con sandalias abiertas. Tener puesto gafas o gafas protectoras.
3. Asegúrese de que la zona a trabajar esté libre de piedras, palos, alambres, etc. u otros objetos que puedan dañar el producto.
4. Inspeccione minuciosamente el área donde se va a utilizar el producto y retire todos los objetos que pueda arrojar el producto.
5. Antes de usar el producto y después de cualquier impacto, verifique si hay signos de desgaste o daños y repare según sea necesario.
6. Nunca opere el producto con las protecciones dañadas o sin las

protecciones colocadas.

7. Mantenga las manos y los pies alejados del equipo de corte en todo momento y especialmente al encender el motor.

8. Nunca permita que niños o personas que no estén familiarizadas con las instrucciones utilicen el producto.

9. Deje de utilizar el producto mientras haya personas, especialmente niños, o mascotas cerca.

10. Utilice el producto únicamente a la luz del día o con buena luz artificial.

11. Mantenga el cuerpo erguido durante la operación. No te inclines hacia adelante. Haga descansos regulares y cambie su posición de trabajo para mantenerse concentrado.

12. Mantenga una posición firme y el equilibrio durante la operación. Utilice siempre el arnés, si se proporciona.

13. Detenga el motor antes

- limpieza o al eliminar una obstrucción,
- comprobar, realizar mantenimiento o trabajar en el producto,
- ajustar la posición de trabajo del equipo de corte,
- dejar el producto desatendido,

14. Asegúrese de que el producto esté ubicado correctamente en una posición de trabajo designada antes de arrancar el motor.

15. Mientras opera el producto, asegúrese siempre de que la posición de operación sea segura.

16. No opere el producto con un accesorio de corte dañado o desgastado.

17. Mantenga el motor y el silenciador libres de escombros, hojas y exceso de lubricante para reducir el riesgo de incendio.

18. Asegúrese siempre de que todas las manijas y protectores estén instalados cuando utilice el producto. Nunca intente utilizar un producto incompleto o uno equipado con un modificación no autorizada.

19. Utilice siempre las dos manos para operar un producto equipado con dos asas.

20. Esté siempre atento a su entorno y manténgase alerta ante posibles peligros de los que quizás no sea consciente debido al ruido del producto.

21. Tenga cuidado al manipular cualquier accesorio de corte/borde afilado



instalado para recortar la longitud del hilo del filamento. Asegúrese de que haya un nuevo hilo de corte de filamento.

instalado correctamente antes de encender el producto.

22. Asegúrese siempre de que las salidas de aire se mantengan libres de residuos.

23. Utilice únicamente accesorios de corte como se enumeran en los datos técnicos de estas instrucciones. El uso de otros accesorios genera peligros que provocan

lesiones personales y daños a la propiedad.

24. Nunca toque el producto sin cuidado, puede quemarse. Mientras el producto está en funcionamiento o poco tiempo después, sus piezas, como el tubo de escape, el motor y otras superficies, ¡están extremadamente calientes! Preste atención a las marcas del producto.

### **Mantenimiento y almacenamiento**

1. Siga las instrucciones de mantenimiento y reparación de este producto. Nunca realice ninguna modificación en el producto.

2. Cuando el producto se detenga para mantenimiento, inspección o almacenamiento, apague la fuente de alimentación, desconecte el conector de la bujía del bujía y asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido. Deje que el producto se enfríe antes de realizar inspecciones, ajustes, etc.

3. Mantenga e inspeccione su producto con regularidad. Verifique si hay desalineación o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento del producto. Si está dañado, haga reparar el producto antes de usarlo. Muchos accidentes son causados por productos mal mantenidos.

4. Un mantenimiento inadecuado provocará un mal funcionamiento o fallo del producto.

5. Inspeccione el producto antes de cada uso, después de dejarlo caer o exponerlo a otros impactos para identificar defectos importantes.

Compruebe si hay sujetadores flojos, fugas de combustible y piezas dañadas, como grietas en el accesorio de corte.

6. Nunca cambie la velocidad de rotación preestablecida ni la

configuración del motor y del producto. En este manual de instrucciones se proporciona información sobre mantenimiento y reparación.

7. Guarde el producto donde el vapor del combustible no alcance una llama abierta o una chispa. Deje siempre que el producto se enfríe antes de guardarlo.

8. Cuando no esté en uso, guarde el producto fuera del alcance de los niños.

9. Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios recomendados por el fabricante.

10. Asegure el producto durante el transporte para evitar pérdida de combustible, daños y lesiones.

11. Limpie y mantenga el producto como se describe en estas instrucciones antes de guardarlo. Utilice siempre protectores en los accesorios de corte cuando los almacene.

12. Asegúrese de que la entrada de aire del motor de combustión esté despejada. Mantenga la entrada de aire libre de polvo, partículas de suciedad, gases y humos.

13. Asegúrese de que la circulación del aire sea adecuada y buena. El producto debe ser fácilmente accesible desde todos los lados.

14. Coloque la cubierta de transporte del accesorio para cortar metal durante el transporte y almacenamiento.

### **Advertencias de seguridad adicionales para motosierras de gas**

1. Interrumpe tu trabajo cuando te sientas cansado. Haga descansos regulares para regenerarse. Un momento de falta de atención mientras opera el producto puede provocar lesiones personales graves.

2. Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de la sierra. No retire el material cortado ni sujete el material a cortar cuando la cadena de sierra esté en movimiento. Asegúrese de que el producto esté apagado al retirar material atascado. Un momento de falta de atención mientras se utiliza el producto puede provocar lesiones personales graves.

3. Sostenga el producto únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que la cadena de la sierra puede entrar en contacto con cables ocultos. Las cadenas de sierra que entran en contacto con un cable "vivo" pueden hacer que las partes metálicas expuestas del producto estén "vivas" y

podrían provocar una descarga eléctrica al operador.

4. Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de la sierra cuando el producto esté en funcionamiento. Antes de poner en marcha el producto, asegúrese de que la cadena de la sierra no esté en contacto con nada. Un momento de falta de atención mientras utiliza productos puede provocar que su ropa o su cuerpo se enreden con la sierra. cadena.

5. Sujete siempre el producto con ambas manos por las asas. Sostener el producto con una sola mano o sobre piezas no previstas para ello aumenta la

riesgo de lesiones personales y nunca debe hacerse.

6. Utilice gafas de seguridad y protección auditiva. Se recomienda utilizar equipos de protección adicionales para la cabeza, las manos, las piernas y los pies. La ropa protectora adecuada reducirá las lesiones personales causadas por escombros voladores o contacto accidental con la cadena de la sierra.

7. No opere un producto en un árbol. La operación de un producto mientras está arriba de un árbol puede provocar lesiones personales.

8. Mantenga siempre una base adecuada y opere el producto sólo cuando esté parado sobre una superficie fija, segura y nivelada. Las superficies resbaladizas o inestables, como escaleras, pueden provocar una pérdida de equilibrio o control del producto.

9. Al cortar una rama que esté bajo tensión, esté atento a la recuperación elástica. Cuando se libera la tensión en las fibras de la madera, la extremidad accionada por resorte puede golpear al operador y/o hacer que el producto pierda el control.

10. Tenga mucho cuidado al cortar maleza y árboles jóvenes. El material delgado puede engancharse en la cadena de la sierra y ser lanzado hacia usted o hacerle perder el equilibrio.

11. Transporte el producto por las asas/postes con el producto apagado y lejos de tu cuerpo. Al transportar o almacenar el producto, coloque siempre la cubierta de la barra guía. La manipulación adecuada del producto reducirá la probabilidad de contacto accidental con la cadena de sierra en movimiento.

12. Siga las instrucciones para lubricar, tensar la cadena y cambiar

accesorios. Una cadena mal tensada o lubricada puede romperse o aumentar la posibilidad de contragolpe.

13. Mantenga las manijas secas, limpias y libres de aceite y grasa. Los mangos grasientos y aceitosos son resbaladizos y provocan la pérdida de control.

14. Corte únicamente madera. No utilice el producto para fines no previstos. Por ejemplo: no utilice el producto para cortar plástico, mampostería o Materiales de construcción distintos de la madera. El uso del producto para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.

15. Preste atención a las regulaciones nacionales y locales. Las regulaciones nacionales y locales pueden restringir el uso de este producto.

16. Utilice únicamente barras guía y cadenas de sierra de repuesto especificadas por el fabricante o repuestos equivalentes. Usando no aprobado Los accesorios de corte pueden provocar lesiones personales y daños a la propiedad.

17. Antes de usar el producto y después de cualquier impacto o caída, verifique si hay signos de desgaste o daño y repárelo según sea necesario.

18. Nunca retire ni modifique ninguna protección o componente de seguridad. Asegúrese de que las protecciones y otros componentes de seguridad necesarios para el funcionamiento de la máquina estén en posición, en buenas condiciones de funcionamiento y mantenidos adecuadamente para evitar lesiones.

19. Eliminar ramas en secciones.

20. Cuidado con las posiciones operativas peligrosas así como con el riesgo de ser golpeado por ramas que caen o que rebotan al tocar el suelo.

21. Cuidado con los tendidos eléctricos aéreos. No utilice el producto en ninguna posición que provoque que alguna pieza se acerque a menos de 10 m de líneas eléctricas aéreas.

22. Nunca corte en áreas donde el accesorio de corte esté fuera de la vista.

## **Manejo de combustible**

1. Apague siempre el producto, desconecte el conector de la bujía y deje que el producto se enfríe antes de repostar. El combustible y los vapores de combustible son altamente inflamables. Tenga cuidado al manipular combustible. Nunca fume mientras esté repostando el producto. ¡No reposte el producto si hay un fuego abierto en las proximidades!
2. Utilice siempre ayudas adecuadas, como embudos y bocas de llenado. No derrame combustible sobre el producto ni sobre su sistema de escape. Existe riesgo de ignición. Retire con cuidado el combustible derramado de todas las partes del producto.  
¡Cualquier residuo que pueda estar presente debe haber sido completamente volatilizado antes de poner en funcionamiento el producto!
3. Nunca reposte combustible en interiores.
4. Nunca utilice el producto en entornos donde exista riesgo de explosión. Los gases de escape y los vapores de combustible son nocivos. Los vapores del combustible pueden encenderse.
5. Nunca respire los vapores de combustible cuando esté repostando el producto. Nunca llene el tanque en espacios cerrados, como sótanos o cobertizos.  
¡Existe riesgo de envenenamiento y explosión!
6. Evite el contacto de la piel con la gasolina.
7. No coma ni beba mientras esté repostando el producto. Si ha tragado gasolina o aceite, o si le ha entrado en los ojos, consulte inmediatamente a un médico.
8. Cierre la tapa del tanque inmediatamente después de llenarlo. Asegúrese de que esté correctamente cerrado.
9. Nunca utilice el producto sin filtro de aire.
10. Es posible que se acumule presión de vapor de combustible dentro del tanque de combustible dependiendo del combustible utilizado, las condiciones climáticas y el sistema de ventilación del tanque. Para reducir Para evitar el riesgo de quemaduras y otras lesiones personales, retire la tapa del combustible con cuidado para permitir que la presión acumulada se libere lentamente.

11. Tenga en cuenta los riesgos de incendio, explosión e inhalación.
12. No fume mientras opera el producto, manipula combustible o cerca de combustible.
13. Asegúrese de que el cable de la bujía esté asegurado; un cable suelto puede provocar un arco eléctrico que podría encender vapores combustibles y provocar un incendio o una explosión.
14. Revise periódicamente si hay fugas en la tapa y las líneas de combustible.
15. Tenga cuidado al manipular combustible. Para evitar incendios accidentales, mueva el producto al menos 3 metros (10') del punto de abastecimiento de combustible antes de iniciar el motor.
16. Apriete bien la tapa del combustible después de rellenar el tanque de combustible.
17. No utilice el producto si tiene fugas de combustible. No retire la tapa del tanque de combustible mientras el motor esté en marcha.
18. Utilice únicamente un recipiente aprobado.
19. No almacenar latas de combustible ni recargar el tanque de combustible en ningún lugar donde haya caldera, estufa, fuego de leña, chispas eléctricas, chispas de soldadura u otras fuentes de calor o fuego que puedan encender el combustible.
20. Si se produce algún derrame de combustible durante el repostaje, utilice un trapo seco para limpiar los derrames y permita que el combustible restante se evapore antes de volver a encender el motor.
21. Si se ha derramado combustible sobre usted o su ropa, cámbiese de ropa y lave cualquier parte de su cuerpo que haya estado en contacto con el combustible antes.  
volviendo a encender el motor.
22. Si se enciende combustible, apague el fuego con un extintor de polvo seco.
23. Si se drena el tanque de combustible, debe hacerse al aire libre.

Reducción de vibraciones y ruidos.

Para reducir el impacto de las emisiones de ruido y vibraciones, limite el

tiempo de funcionamiento, utilice modos de funcionamiento con bajas vibraciones y poco ruido y utilice equipo de protección personal.

Tenga en cuenta los siguientes puntos para minimizar los riesgos de exposición a vibraciones y ruido:

1. Utilice el producto únicamente según lo previsto en su diseño y en estas instrucciones.

2. Asegúrese de que el producto esté en buenas condiciones y en buen mantenimiento.

3. Utilice los accesorios correctos para el producto y asegúrese de que estén en buenas condiciones.

4. Mantenga un agarre firme de las manijas/superficie de agarre.

5. Mantenga este producto según estas instrucciones y manténgalo bien lubricado (cuando corresponda).

6. Planifique su horario de trabajo para distribuir el uso de herramientas de alta vibración durante un período de tiempo más largo.

7. El uso prolongado del producto expone al usuario a vibraciones que pueden causar una variedad de condiciones conocidas colectivamente como síndrome de vibración mano-brazo (HAVS), por ejemplo, dedos que se vuelven blancos; así como enfermedades específicas como el síndrome del túnel carpiano.

- Para reducir este riesgo al utilizar el producto, utilice siempre guantes protectores y mantenga las manos calientes.

- Los síntomas de HAVS incluyen cualquier combinación de los siguientes: hormigueo y entumecimiento en los dedos; No poder sentir las cosas correctamente; Pérdida de fuerza en las manos; Los dedos se ponen blancos (palidecen) y se enrojecen y duelen al recuperarse (particularmente con el frío y la humedad, y probablemente solo en las puntas al principio). Busque atención médica inmediatamente si experimenta tales síntomas.

La Directiva Europea sobre Agentes Físicos (Vibración) se ha introducido para ayudar a reducir las lesiones por síndrome de vibración mano-brazo en usuarios de productos con emisión de vibraciones. La directiva exige

que los fabricantes y proveedores proporcionen resultados indicativos de pruebas de vibración para permitir a los usuarios tomar decisiones informadas sobre el período de tiempo que un producto puede utilizarse de forma segura a diario.  
base y la elección de la herramienta.

## **Emergencia**

Familiarícese con el uso de este producto mediante este manual de instrucciones. Memorice las instrucciones de seguridad y sígalas al pie de la letra. Este

ayudará a prevenir riesgos y peligros.

3. Esté siempre alerta al utilizar este producto, para que pueda reconocer y manejar los riesgos a tiempo. Una intervención rápida puede evitar lesiones graves y daños a la propiedad.

2. Pare el motor y desconecte el conector de la bujía si hay algún mal funcionamiento. Haga que un profesional calificado revise el producto y lo repare, si es necesario, antes de volver a utilizarlo.

3. En caso de incendio, pare el motor y desconecte el conector de la bujía. Tome medidas de extinción de incendios inmediatamente si ya no se puede acceder al interruptor del producto.



### **¡ADVERTENCIA!**

**Nunca utilice agua para apagar un producto en llamas. ¡El combustible ardiendo debe apagarse con agentes extintores especiales! ¡Le recomendamos tener un extintor adecuado a mano en su área de trabajo!**

## **Riesgos residuales**

Incluso si utiliza este producto de acuerdo con todos los requisitos de seguridad, persisten riesgos potenciales de lesiones y daños. Pueden surgir los siguientes peligros en relación con la estructura y el diseño de este producto:

1. Defectos de salud resultantes de la emisión de vibraciones si el producto se utiliza durante largos períodos de tiempo o no se gestiona y



mantiene adecuadamente.

2. Lesiones y daños a la propiedad debido a accesorios de corte rotos o al impacto repentino de objetos ocultos durante el uso.
3. Peligro de lesiones y daños materiales causados por objetos voladores y arrojados.
4. Quemaduras al tocar superficies calientes.
5. Contragolpe.

## **Símbolos**












---

En el producto, la etiqueta de clasificación y dentro de estas instrucciones encontrará, entre otros, los siguientes símbolos y abreviaturas.





Familiarizar con ellos para reducir riesgos como lesiones personales y daños a la propiedad.



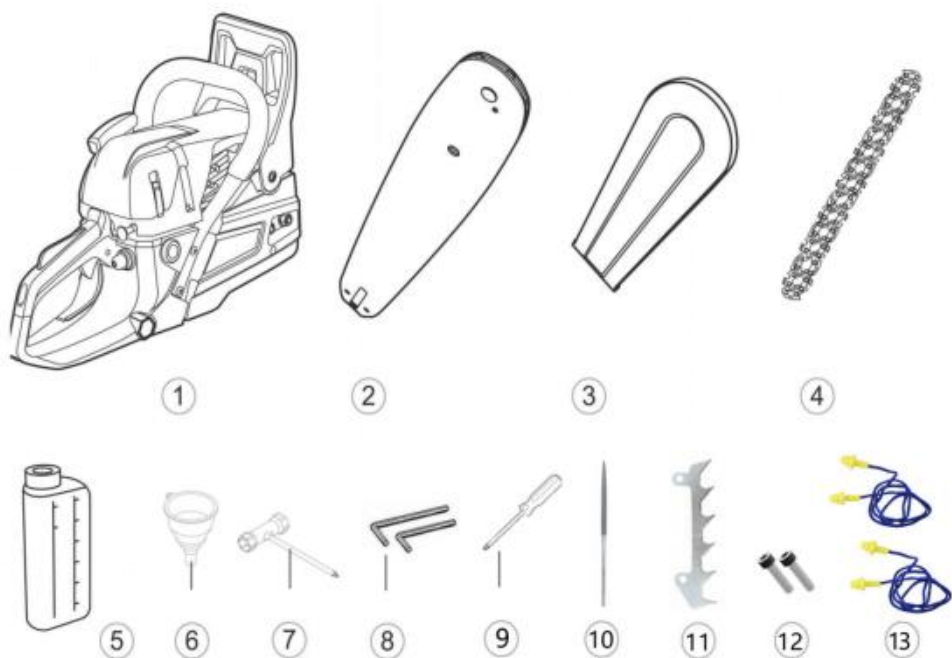
**Lea detenidamente estas instrucciones de funcionamiento antes de utilizar la herramienta por primera vez y consérvelas para consultarlas en el futuro.**

	<p><b>¡Advertencia!</b>  <b>¡Lea las instrucciones de funcionamiento antes de usar!</b></p>
	<p><b>¡ADVERTENCIA!</b>  <b>Se requieren precauciones de seguridad especiales cuando trabajando con el aparato.</b>  <b>Lea y observe todas las advertencias.</b></p>
	<p><b>Utilice orejeras.</b></p>
	<p><b>Utilice gafas de seguridad.</b></p>
	<p><b>Utilice guantes protectores.</b></p>
	<p><b>Tire del arranque manual con el estrangulador en esta posición. Cuando usted Retire el estrangulador y se cerrará la trampilla de aire. Cuando empujas el estrangulador, se abre la trampilla de aire.</b></p>
	<p><b>Presione la bomba de combustible (cebador) 6x</b></p>
	<p><b>Depósito de combustible; Proporción de mezcla: 40 partes de gasolina por 1 parte de aceite</b></p>
	<p><b>Gasolina: ROZ 95/ROZ 98</b></p>
	<p><b>Aceite de motor de 2 tiempos: ISO-L-EGD/JASO FD</b></p>
	<p><b>Llamas abiertas y humo en las proximidades del aparato. ¡Están estrictamente prohibidos!</b></p>

	<p>Nivel de potencia sonora garantizado del aparato.</p>
	<p>Los objetos arrojados por el producto podrían golpear al usuario o a otras personas presentes. Asegúrese siempre de que otras personas y mascotas permanezcan a una distancia segura del producto cuando esté en funcionamiento. En general, los niños no deben acercarse a la zona donde se encuentra el producto.</p>
	<p>¡Precaución! ¡Vapores de CO venenosos (vapores de monóxido de carbono)! ¡No utilice el aparato en espacios cerrados!</p>
	<p>¡ADVERTENCIA! ¡El pelo puede ser succionado por el aparato!</p>
	<p>Precaución: ¡la gasolina es muy inflamable! ¡Peligro de explosión! ¡No derrame combustible!</p>
	<p>Apague el aparato y retire el conector de la bujía. antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento!</p>
	<p>¡Atención! ¡Peligro de asfixia!</p>
	<p>Atención, partes calientes. ¡Mantenga una distancia segura!</p>

 	<p><b>¡Cuidado con las piezas que salen despedidas!</b> <b>¡Mantén alejados a los demás! ¡Mantenga una distancia segura!</b></p>
	<p><b>¡No repostes con E10!</b></p>
	<p><b>¡Vierta la mezcla de gasolina aquí!</b></p>

## LISTA DE



1	motosierra de gasolina (sierra y tapa de los frenos de cadena)	8	Llave hexagonal (4 mm/5 mm)
2	Barra guía	9	Destornillador plano
3	vaina de barra guía	10	Archivo
4	cadena de sierra	11	Insertar dientes
5	Envase	12	Tornillo (x2)
6	Herramienta multiple	13	Tapón para los oídos (x2)
7	llave de enchufe		

Interruptor ON/STOP. El interruptor ON/STOP debe usarse para detener el motor.

No se puede evitar cierto ruido procedente de la máquina. La ruta de trabajo ruidoso debe tener licencia y límites durante determinados períodos. Mantener periodos de descanso y es posible que sea necesario restringir la jornada laboral al mínimo. Para su protección personal y de las personas que trabajan en las inmediaciones, se utilizará una protección auditiva adecuada.

**ADVERTENCIA:** Esta máquina produce un campo electromagnético durante su funcionamiento. En algunas circunstancias, este campo puede interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante de implantes médicos antes de utilizar esta máquina.

- No opere una motosierra con una mano. La operación con una sola mano puede causar lesiones graves al operador, ayudantes, transeúntes o cualquier combinación de estas personas.

**Una motosierra está diseñada para usarse con las dos manos.**

- Utilice la motosierra únicamente en un área exterior bien ventilada.
  - No opere la sierra desde una escalera o en un árbol, a menos que esté específicamente capacitado para hacerlo.
- Asegúrese de que la cadena no entre en contacto con ningún objeto al arrancar el motor. Nunca intente arrancar la sierra cuando la barra guía esté en un corte.
- No ejercer presión sobre la sierra al final del corte. Aplicar presión puede hacer que pierda el control cuando se complete el corte.
  - Pare el motor antes de depositar la sierra.
  - No opere una motosierra que esté dañada, mal ajustada o no ensamblada completa y firmemente. Siempre reemplace la barra, la cadena, el protector de mano o el freno de la cadena inmediatamente si se dañan, rompen o se quitan de alguna otra manera.
  - Mantenga el silenciador alejado de su cuerpo y la barra guía y la cadena

cubiertas con una funda durante el transporte.

- Asegurar la máquina durante el transporte.

- Evite tocar piezas giratorias y utilice elementos de protección según lo previsto.

- Asegúrese de que todos los tornillos y tuercas estén apretados antes de cada salida.

- Mantenga los cables alejados del calor, aceite, bordes cortantes o piezas móviles.

- Utilice equipo de protección personal (EPP), que incluya gafas de seguridad, casco, tapones para los oídos, guantes, calzado especial y ropa ajustada.

- Utilice siempre protección auditiva homologada.

- Controle periódicamente su audición debido a posibles daños causados por el ruido de la motosierra.

- Mantenga las partes del cuerpo alejadas de la cadena cuando el motor esté en marcha.

- Mantener una distancia mínima de 10 metros entre niños, transeúntes, animales y la zona de trabajo.

- No opere la motosierra si está cansado, enfermo, molesto o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos.

- Estar en buena forma física y mentalmente alerta mientras opera la motosierra.

- Consulte a su médico si tiene algún problema de salud que pueda afectar su capacidad para manejar con seguridad una motosierra.

No manipule ni opere una motosierra cuando esté fatigado, enfermo o molesto, o si ha consumido alcohol, drogas o medicamentos. Debes estar en buenas condiciones físicas y alerta mental. El trabajo con motosierra es agotador. Si tiene alguna afección que pueda verse agravada por el trabajo extenuante, consulte con su médico antes de operar una motosierra.

Planifique cuidadosamente con antelación su operación de aserrado. No comience a cortar hasta que tenga un área de trabajo despejada, una base segura y, si está talando árboles, un camino de retirada planificado.

Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de la sierra cuando la motosierra esté en funcionamiento. Antes de encender la motosierra, asegúrese de que la cadena de la sierra no esté en contacto con nada. Un momento de falta de atención mientras opera la motosierra puede provocar que su ropa o su cuerpo se enreden con la cadena de la sierra .

Sostenga siempre la motosierra con la mano derecha en el mango trasero y la mano izquierda en el mango delantero. Sostener la motosierra con la mano invertida aumenta el riesgo de lesiones personales y nunca debería hacerse.

NOTA: Para las motosierras diseñadas con la barra guía en el lado izquierdo, la referencia al posicionamiento "mano derecha" e "mano izquierda" está reservada.

¡No opere la motosierra con una mano! El manejo con una sola mano puede provocar lesiones graves al operador, a los asistentes y a otras personas. La motosierra está diseñada para funcionar con las dos manos. Empiece a trabajar solo después de liberar el área de trabajo de objetos innecesarios.

Antes de poner en marcha el dispositivo, asegúrese de que la cadena no esté en contacto con nada. Durante el transporte de la sierra, el motor debe estar apagado con la espada y la cadena hacia atrás. Cuando transporte la motosierra, coloque siempre la funda sobre la espada.

ADVERTENCIA: Siempre desconecte el cable de la bujía y colóquelo donde no pueda hacer contacto con la bujía para evitar un arranque accidental al configurar, transportar, ajustar o hacer reparaciones, excepto el carburador. ajustes.

Esta motosierra para servicio forestal está diseñada únicamente para cortar madera. Debido a que una motosierra es una herramienta para cortar madera de alta velocidad, se deben observar precauciones de seguridad especiales para reducir el riesgo de accidentes. El uso descuidado o inadecuado de esta herramienta puede causar lesiones graves.



## **Maneje el combustible con precaución**

- No fumar mientras manipula combustible o mientras opera la sierra.
- Eliminar todas las fuentes de chispas o llamas en las áreas donde se mezcla o vierte el combustible.

No se debe fumar, abierto llamas o trabajos que puedan provocar chispas.

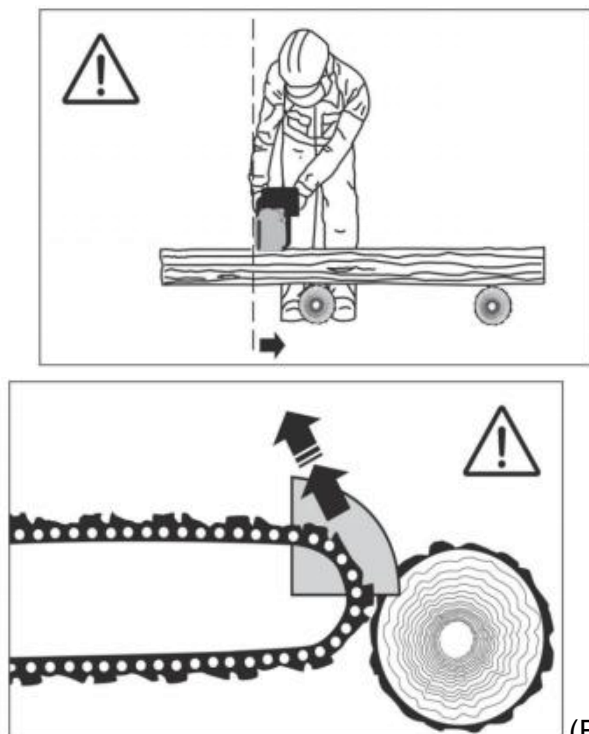
Deje que el motor se enfríe antes de repostar.

- Mezclar y verter el combustible en un área al aire libre sobre suelo desnudo; almacene el combustible en un lugar fresco, seco y bien ventilado; y utilice un contenedor marcado y aprobado para todos los fines de combustible.

Limpie todos los derrames de combustible antes de poner en marcha la sierra.

- Aléjese al menos 10 pies ( 3 metros ) del lugar de abastecimiento de combustible antes de arrancar el motor.
- Apague el motor y deje que la sierra se enfríe en un área no combustible, no sobre hojas secas, paja, papel, etc. Retire lentamente la tapa del combustible y reposte la unidad.
- Almacenar la unidad y el combustible en un área donde los vapores del combustible no puedan alcanzar chispas o llamas abiertas de calentadores de agua, motores o interruptores eléctricos, hornos, etc. Tenga especial cuidado al podar arbustos y plántulas, ya que sus ramas elásticas pueden caer en cadena, golpearlo o desequilibrarlo. Al cortar una rama que esté expuesta a una carga externa, tenga cuidado con el impacto después de retirar la carga. Antes de serrar, revise la madera en busca de objetos extraños como clavos. Asegúrese de quitarlos antes de cortarlos. Utilice el dispositivo únicamente para el fin previsto. La sierra está diseñada únicamente para cortar madera. No utilice la sierra para otros fines no especificados en este documento. Por ejemplo, cortar plástico, mampostería, etc. Antes de trabajar, limpie y seque los mangos. No corte por encima del nivel de los hombros, inclínese demasiado y toque el suelo con una cadena de sierra. Al aserrar tablas y troncos, es necesario utilizar un soporte confiable (marco). No permita que otra persona sujete el tronco mientras corta y nunca sujete el tronco con el pie.

No trabaje en condiciones de poca luz y en pendientes pronunciadas. La sierra debe guiarse de tal manera que ninguna parte del cuerpo quede en el plano de corte (Fig.1) .



(Figura 1) .

La regulación nacional puede restringir el uso del producto.

### **Para evitar el contragolpe**

**ADVERTENCIA:** Evite el contragolpe que puede provocar lesiones. El contragolpe es el movimiento hacia atrás, hacia arriba o hacia adelante repentino de la barra guía que ocurre cuando la cadena de la sierra cerca de la punta superior de la barra guía entra en contacto con cualquier objeto como un tronco o una rama, o cuando la madera se cierra y aprieta la cadena de la sierra en el cortar. El contacto con un objeto extraño en la madera también puede provocar la pérdida del control de la motosierra.

- 1.Sierra con barra guía en ángulo plano.
- 2.Nunca trabaje con una cadena suelta, muy estirada o muy desgastada.
- 3.Asegúrese de que la cadena esté afilada correctamente.
- 4.Nunca corte por encima de la altura de los hombros.

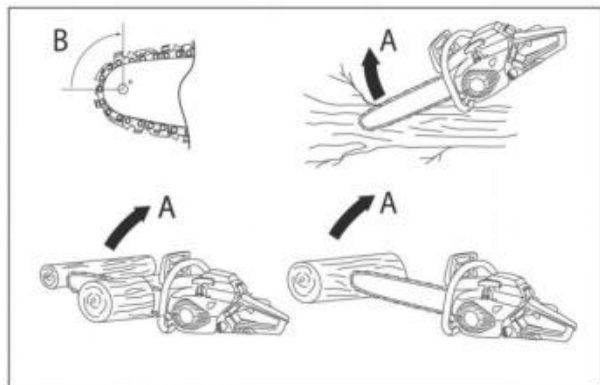
5. Nunca trabaje con la punta de la barra guía.
6. Sujete siempre el producto firmemente con ambas manos.
7. Utilice siempre una cadena de bajo retroceso.
8. Aplique los dientes de agarre de metal para hacer palanca.
9. Asegúrese de que la tensión de la cadena sea correcta.
10. Corte únicamente con el motor a altas velocidades.
11. No permita que la punta de la barra guía entre en contacto con un tronco, rama o cualquier otra obstrucción que pueda ser golpeada mientras opera el producto.
12. Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento del fabricante de la cadena de sierra.
13. Utilice únicamente barras guía y cadenas de sierra de repuesto especificadas por el fabricante o repuestos equivalentes.

Nunca utilices una motosierra como cepilladora.

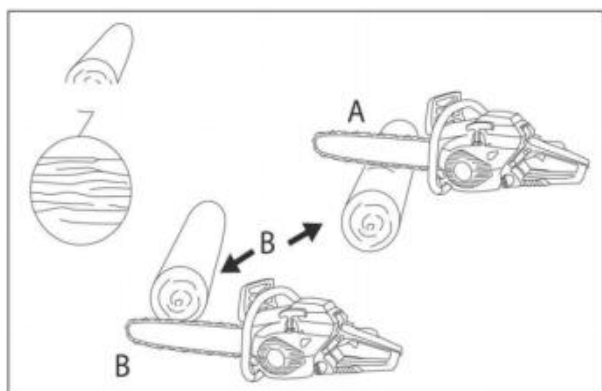
**¡Ten cuidado!** Existe peligro de rebote al trabajar con una motosierra.

Un rebote provoca la pérdida de control de la motosierra y puede provocar lesiones graves o incluso mortales. El rebote con rotación y el rebote por atasco representan el principal peligro al trabajar con motosierras y son la principal causa de la mayoría de accidentes.

Un rebote se produce cuando la parte delantera o superior de la hoja de sierra (especialmente el cuarto superior) toca el árbol u otros objetos duros, y también cuando el corte en el árbol se cierra y calza la cadena. El contacto frontal con la parte superior de la hoja de sierra puede provocar una reacción ultrarrápida, en la que la herramienta rebota hacia arriba y hacia el operador. El atasco de la cadena en la parte inferior de la barra guía empuja la motosierra fuera del operador. El atasco de la cadena en la parte superior de la barra guía empuja el dispositivo hacia el operador. Cualquiera de estos efectos provoca la pérdida de control de la sierra y lesiones graves (Fig.2) .



(Figura 2)



(Figura 2)

No opere la motosierra sin el filtro de aire o sin la cubierta del filtro de aire. ¡Evite los efectos venenosos de los gases tóxicos! Los gases de escape contienen monóxido de carbono (CO) y otros gases peligrosos para la salud y la vida. No utilice el dispositivo en interiores. Si durante el trabajo ha experimentado síntomas de intoxicación, debe recuperar el aliento al aire libre y buscar ayuda médica. Cuando termine, drene la mezcla de combustible del tanque.



**¡ADVERTENCIA!**

No vacíe la mezcla de combustible en la alfombrilla ni en el suelo. Debe verterse en recipientes especiales para combustible.

Es necesario observar no sólo los requisitos generales de seguridad indicados en esta sección, sino también las instrucciones especiales contenidas en otras secciones. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede representar un peligro para el medio ambiente, dañar la herramienta y también tener consecuencias peligrosas para la salud y la vida humana.

El incumplimiento de las instrucciones de seguridad anulará la garantía por daños.

### **Ropa y equipos de protección personal (EPI)**

3. Asegure el cabello largo para que quede por encima del nivel de los hombros.

2. No use ropa holgada ni joyas, ya que podrían entrar en el motor, engancharse en la cadena o en la maleza.

3. Utilice la siguiente ropa de seguridad y equipo de protección personal (PPE) cuando opere el producto:

- casco con visera y protector de nuca;
- protección auditiva;
- máscara contra el polvo;
- guantes con protección homologada para sierras;
- calzas protectoras con protección homologada para sierras;
- Botas con puntera de acero antideslizante y protección homologada para sierras.

## **PRECAUCIONES**

Para evitar lesiones personales, siga las reglas:

- Durante el funcionamiento, algunas partes del dispositivo se calientan mucho.

No tocar ANTES de que se hayan enfriado por completo.

- No coloque objetos inflamables sobre o cerca de la unidad.
- No transporte, repare ni dé servicio a este producto con la mezcla de combustible en el tanque.
- No utilice su motosierra si está dañada de alguna manera.
- No utilizar la máquina en atmósferas potencialmente explosivas o en presencia de llamas abiertas.
- No utilice su motosierra en un entorno que no cumpla con los requisitos de este manual.
- No permita que nadie opere la herramienta sin la instrucción adecuada.
- No opere la máquina sin las protecciones especificadas en el diseño. • Use el equipo de protección personal necesario cuando opere la unidad.
- No deje la máquina funcionando desatendida.
- No utilice la máquina cerca de otras personas o animales.
- Para planes y procedimientos de acción de emergencia y situaciones anormales

y de alerta, apague la máquina inmediatamente y comuníquese con un centro de servicio.

## **ESTRUCTURA**

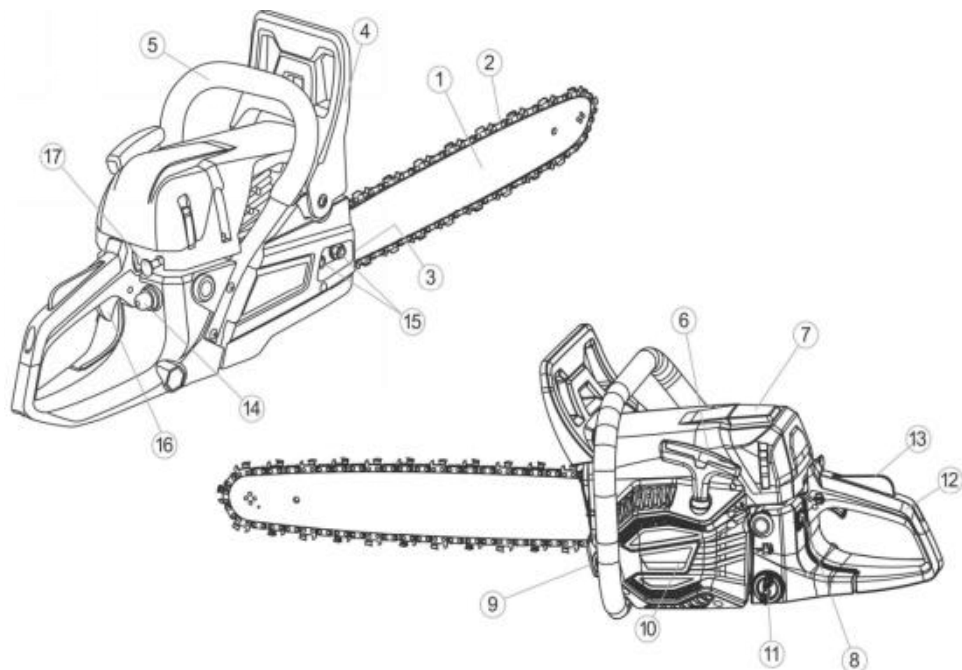


Fig. 3

- 5. Barra guía 2. Cadena
- 6. Tornillo tensor de cadena 4. Freno de cadena
- 9. Mango delantero 6. Mango de arranque
- 10. Tapa del filtro de aire 8. Encendido/apagado
- 13. Tapón del depósito de aceite 10. Tapa del motor de arranque
- 14. Tapa del depósito de combustible 12. Asa trasera
- 17. Bloqueo del acelerador 14. Cebador
- 18. Tuerca de la tapa de la barra 16. Interruptor del motor
- 19. Palanca de la trampilla de aire

## **CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

Modelo/Artículo	CN-52G	CN-58G
Poder máximo (kW)	1.9	2.4
Cilindrada del motor (cm <sup>3</sup> )	52	58
Tipo de motor	2 tiempos, refrigerado por aire	
Volumen del depósito para lubricación automática de cadenas (ml)	260	
Volumen del depósito de combustible (ml)	550	
tipo de combustible	mezcla de gasolina (gasolina normal) y aceite para 2 tiempos, enfriado por aire	
Cebador	Disponible	
Longitud de la barra (cm)	45	50
Paso de cadena (pulgadas)	0,325	

### **Preparación para operar**

#### **Desembalaje:**

En el momento de la compra, se le envía la motosierra en una caja de cartón con elementos protectores especiales en el interior para protegerla durante el envío. Para sacar la herramienta de la caja, retire la cinta de embalaje, abra la caja y retire con cuidado los accesorios.



#### **¡ADVERTENCIA!**

Compruebe siempre el conjunto completo y el estado técnico del producto después del desembalaje y transporte.

Guarde los materiales de embalaje en caso de que necesite transportar la unidad.

#### **Requisitos de montaje**

Antes de poner en marcha su motosierra por primera vez debe ensamblar la barra y la cadena, ajustar la cadena, llenar el tanque de combustible con combustible y agregar aceite para lubricar la cadena.

¡Advertencia! No ARRANQUE la motosierra hasta que esté completamente configurada para su uso.

Lea atentamente este manual antes de utilizar la máquina. Preste especial atención a las precauciones de seguridad. Este manual es un manual de referencia e instrucciones y proporciona información general sobre el montaje, operación y mantenimiento de la motosierra.

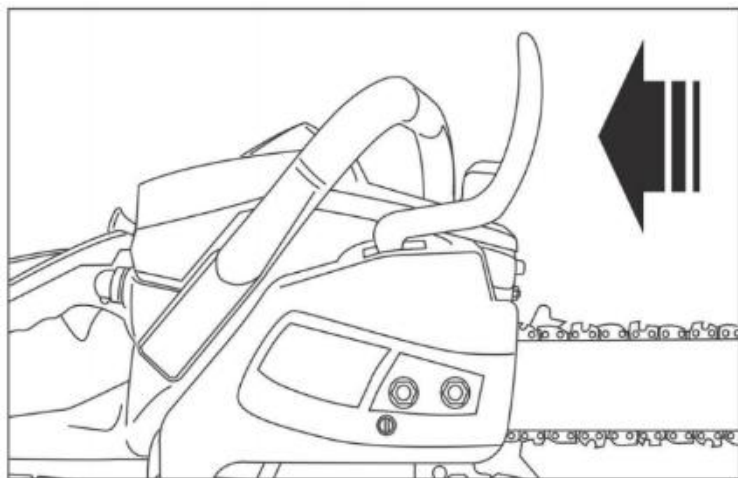
### **Montaje de la barra de transmisión y la cadena de la sierra.**



**¡ADVERTENCIA!**

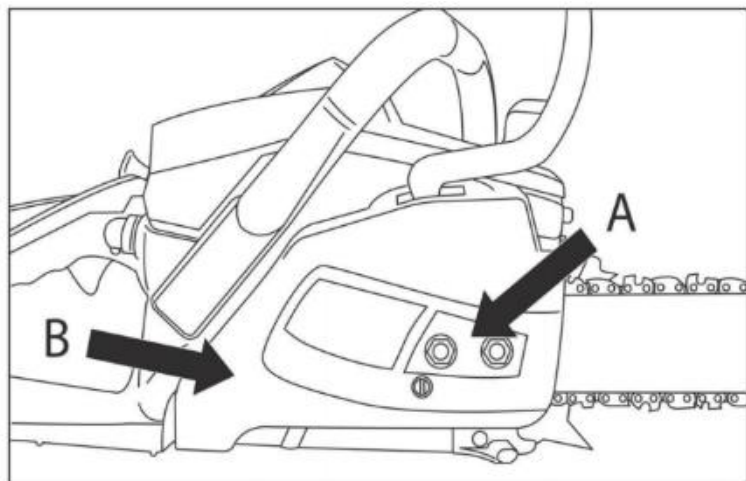
Utilice siempre guantes protectores cuando trabaje con la cadena.

5. Asegúrese de que el dispositivo esté apagado. Coloque la sierra sobre una superficie plana.
6. Mueva el protector del freno de cadena a la posición de funcionamiento tirando de la palanca hacia usted. Asegúrese de que la cadena gire alrededor de la barra (fig.4).
3. Desenrosque las dos tuercas (A) que sujetan la barra y el protector de cadena. Retire la tapa protectora junto con el protector del freno de cadena (B) (fig.5).



(figura 4).

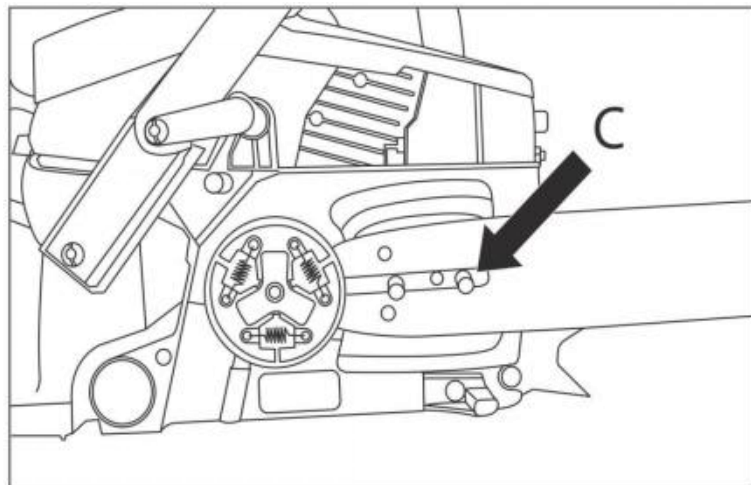




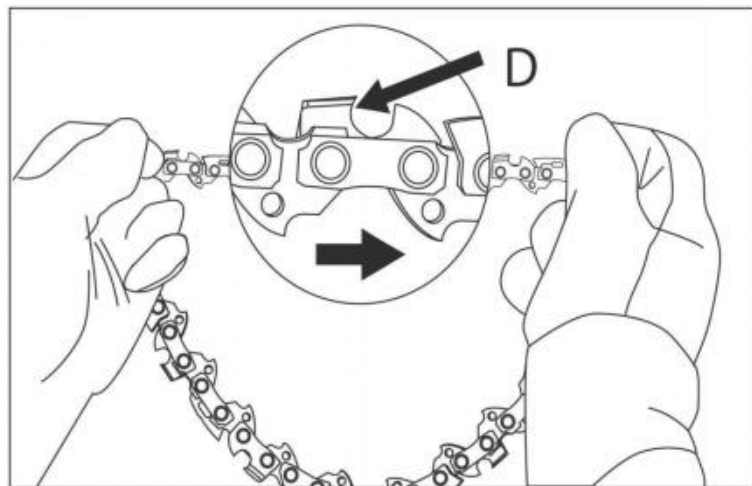
(figura 5)

4. Instale la barra de modo que la ranura de la barra se alinee con ambos pernos (C) (fig. 6).

5. Extienda la cadena en círculo con los bordes cortantes (D) alineados con las marcas en el protector de la motosierra y la barra guía (fig. 7).



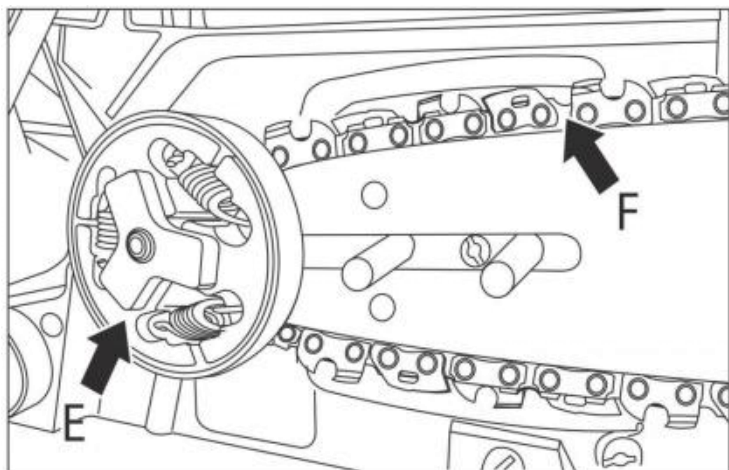
(figura 6).



(figura 7)

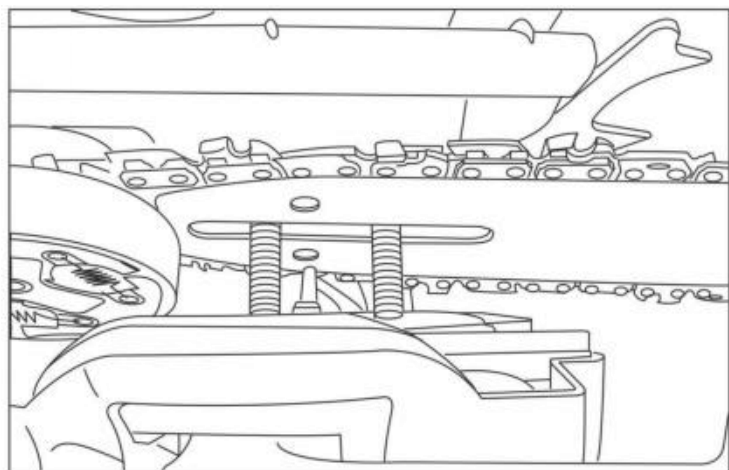
6. Pase la cadena detrás de la rueda de la cadena de transmisión (E). Compruebe si los eslabones de la cadena están bien colocados entre los dientes de la rueda de cadena.

7. Inserte los eslabones en la ranura de la barra (F) en la periferia (Fig. 8).



(Figura 8)

8. Gire la cadena para asegurarse de que los dientes de la cadena encajen con los dientes de la rueda de la cadena. 9. Vuelva a colocar el protector de la cadena y el protector del freno de la cadena de modo que los pernos encajen en los orificios provistos y el pasador tensor de la cadena encaje en el orificio inferior de la barra (fig. 9).



(figura 9)

10. Instale ambas tuercas, apriételas a mano y luego siga las instrucciones para ajustar la tensión de la cadena. Cuando la cadena haya alcanzado la tensión correcta, apriete las tuercas completamente.

### **Ajuste de tensión de cadena**



**¡ADVERTENCIA!**

Utilice siempre guantes protectores cuando trabaje con la cadena.

La tensión adecuada de la cadena es extremadamente importante y debe verificarse antes de comenzar y periódicamente durante la operación. Tomarse el tiempo para ajustar la cadena mejorará su rendimiento y prolongará la vida útil de su sierra.

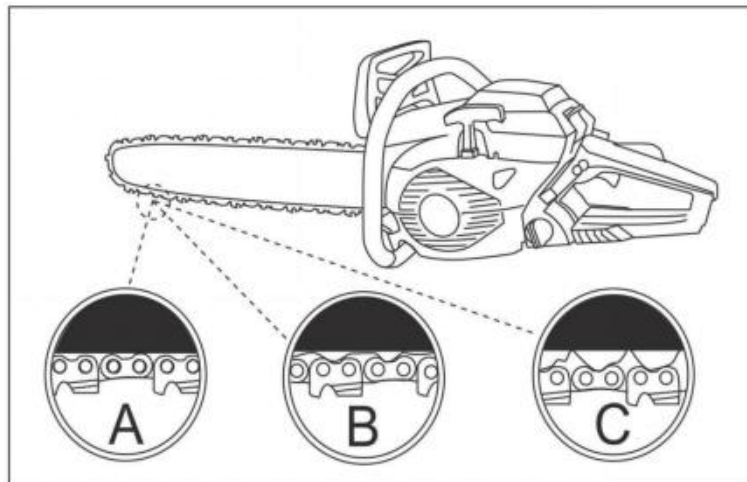


¡ADVERTENCIA!

Una cadena nueva se hundirá rápidamente y será necesario tensarla después de 5 a 8 cortes.

Esto es común con las cadenas nuevas y el intervalo de tensado aumenta con el tiempo.

La rueda dentada, el neumático, la cadena y el cigüeñal se desgastarán mucho más rápido si la cadena está demasiado floja o demasiado apretada. Mira la figura. 10, que muestra la tensión correcta para una cadena de frío (A), una cadena de calor (B) y una cadena cuya tensión debe ajustarse (C).



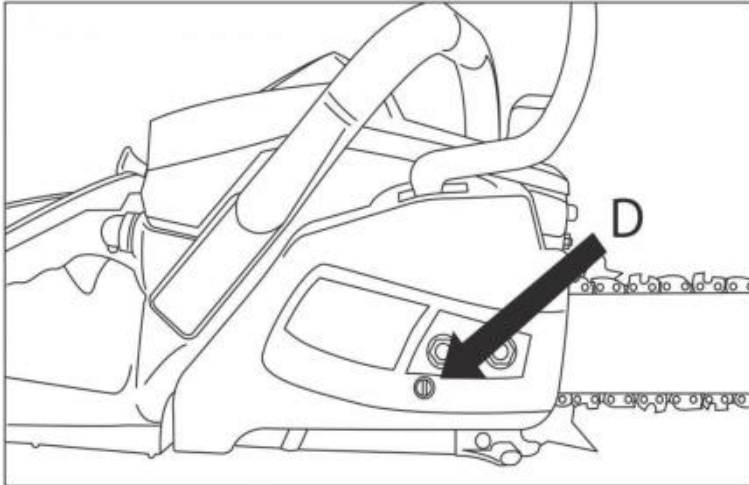
(figura 10)

Procedimiento de ajuste de la tensión de la cadena.

3. Afloje las tuercas de los neumáticos (cubierta protectora con protector de freno) y gire el tornillo de ajuste (D) en el sentido de las agujas del reloj para apretar la cadena. Gire el tornillo de ajuste (D) en sentido antihorario para disminuir la tensión de la cadena. Asegúrese de que la cadena rodee completamente la barra

(fig. 11).

2. Después de ajustar la cadena, apriete firmemente las tuercas que sujetan la barra (tapa protectora junto con el escudo del freno). Se considera que la cadena está correctamente tensada si puedes moverla manualmente sobre la barra con poco esfuerzo. La cadena debe encajar bien en la parte inferior de la hoja de sierra y separarse con la mano de la hoja unos 2-4 mm.



(figura 11).

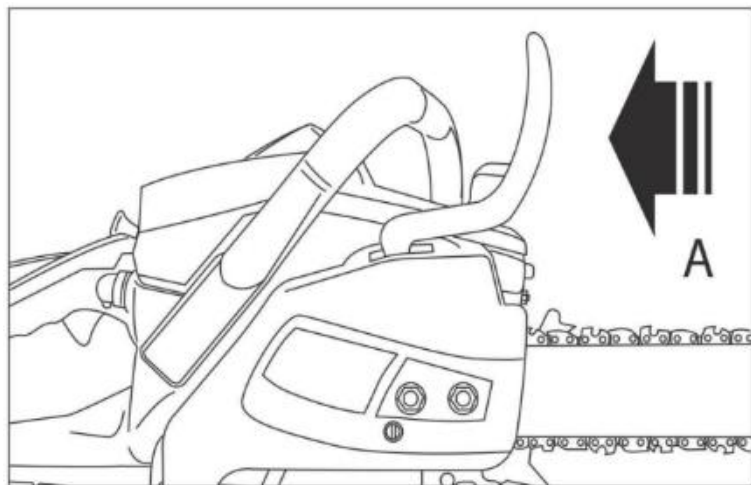
NOTA: Si la cadena tiene dificultad para moverse sobre la barra o se detiene, está demasiado apretada. Afloje la tensión.

### **Comprobación del freno de la cadena**

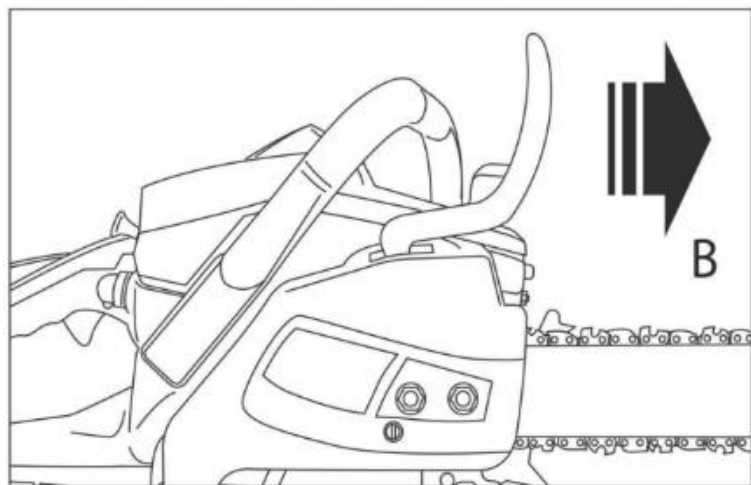
Su motosierra tiene un freno de cadena que reduce la posibilidad de sufrir lesiones si la sierra rebota. El dispositivo de seguridad se activa cuando se aplica presión a la protección del freno. Cuando la mano del operador golpea el escudo, la cadena se detiene bruscamente.

El freno de cadena tiene dos posiciones:

5. El freno está desactivado (la cadena puede moverse) cuando se tira hacia atrás el protector del freno (A) (fig. 12).
6. El freno está puesto (la cadena no puede moverse) con el protector del freno apuntando hacia adelante (B). En este caso, la cadena no debe moverse sobre la barra (fig. 12).



(figura 12)



(figura 12)

Para comprobar el freno de la cadena:

3. Coloque la sierra sobre una superficie nivelada y apague el freno de la cadena. La cadena no debe entrar en contacto con nada.
2. Encienda la motosierra presionando la tecla de bloqueo del acelerador y la tecla del acelerador.
3. Presione el interruptor del freno de cadena. La cadena debería detenerse rápidamente. Suelte la llave del acelerador.



**¡ADVERTENCIA!**

El escudo de freno debe estar en buenas condiciones y debe hacer

una

Clic distintivo al pasar de una posición a otra. No utilice la unidad si el protector del freno no se puede mover a una de las posiciones o si la cadena no se detiene cuando se aplica el freno. Lleve la unidad a un centro de servicio para su reparación.

### Cambio de aceite de motosierra



¡ADVERTENCIA!

¡Nunca uses aceite usado! El aceite usado es perjudicial para el medio ambiente y puede provocar daños.

Se debe utilizar aceite de motosierra para lubricar la cadena y la barra de la sierra. Utilice aceite que contenga aditivos para reducir la fricción y el desgaste y para evitar la acumulación de resina en la barra y la cadena.

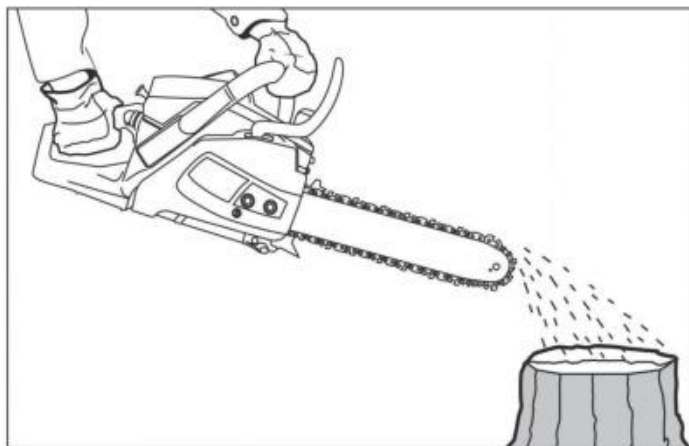


¡ADVERTENCIA!

Antes de llenar el tanque de aceite, asegúrese de que la motosierra esté apagada.

Para llenar el tanque de aceite:

9. Asegúrese de limpiar la superficie alrededor de la tapa del tanque de aceite para evitar que entre suciedad.
10. Desenrosque la tapa del depósito de aceite y vierta el aceite para motosierra (capacidad del depósito de 260 ml).
11. Vuelva a enroscar la tapa del depósito de aceite.
12. Antes de empezar, compruebe el suministro de aceite: encienda la motosierra y sosténgala sobre una base adecuada. Si está suficientemente lubricado, se formará un ligero rastro de aceite que gotea (fig. 13).



(figura 13)



### ¡ADVERTENCIA!

Siempre revise el nivel de aceite. No opere la motosierra si no hay suficiente aceite para lubricar la cadena.

La lubricación adecuada es esencial para reducir la fricción de la cadena y la barra. Operar una motosierra con lubricación insuficiente reduce el rendimiento y la vida útil y provoca un rápido desgaste de la cadena y la barra debido al sobrecalentamiento. Esta motosierra está equipada con un sistema de lubricación automática que proporciona la cantidad necesaria de lubricación a la barra y la cadena. A medida que aumenta la velocidad del motor, también aumenta el suministro de aceite a la barra.

### Mezcla de combustible para motosierra

Para mejores resultados utilice gasolina AI-92 de calidad estándar sin aditivos mezclada con aceite especial para motores de 2 tiempos en la proporción indicada en el paquete del aceite. La proporción de mezcla recomendada es 1:40, a menos que difiera de la recomendación del fabricante del aceite. Mezclar combustible y aceite de 2 tiempos en un recipiente especial hasta obtener una mezcla homogénea.



### ¡ADVERTENCIA!

No llene su motosierra con gasolina pura. Esto provocará un mal funcionamiento del motor y anulará la garantía del fabricante del producto.



No se recomienda utilizar una mezcla de combustible que haya estado almacenada durante más de 30 días.

## **PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN**

Antes de comenzar a trabajar, revise el área de trabajo y retire objetos extraños que puedan causar lesiones o dañar el equipo.

Opere la herramienta sólo durante las horas del día o en buenas condiciones de iluminación.

Tenga cuidado y utilice el sentido común en todo momento al operar la sierra. Si ocurre una situación anormal, apague la motosierra inmediatamente y comuníquese con un centro de servicio autorizado.

### **Arrancar el motor**

15. Haz un buen pilar y apoya la motosierra en el suelo para que la cadena no toque nada.

16. Sujete el mango delantero con una mano y lleve la motosierra al suelo. Sostenga la manija trasera pisándola.

17. Coloque el interruptor de encendido en la posición "on".

18. Presione el cebador unas 4 o 5 veces hasta que aparezca combustible en el cebador.

19. Tire de la palanca de la compuerta de aire hacia usted hasta que se bloquee; la compuerta de aire se cerrará.

20. Tire lentamente de la empuñadura de arranque hasta que sienta resistencia, luego tire del cable con un movimiento constante y constante hasta una distancia de no más de 50-60 cm. Repita el procedimiento varias veces hasta que arranque el motor.

21. Presione la tecla de bloqueo del acelerador y la tecla del acelerador, la compuerta de aire del carburador se abrirá automáticamente y la palanca del amortiguador volverá a su posición original.



¡ADVERTENCIA! No permita que el cable se extraiga completamente antes de que el carrete de arranque se haya detenido. Esto provocará que el motor de arranque se rompa y no está cubierto por la garantía.

## detener el motor

5. Suelte la llave de bloqueo del acelerador y la llave del acelerador para permitir que el motor funcione en ralentí.

6. Para detener el motor, mueva el interruptor a la posición "apagado".

NOTA: Para detener el motor en caso de emergencia, active el freno de la cadena y mueva el interruptor a la posición "apagado".

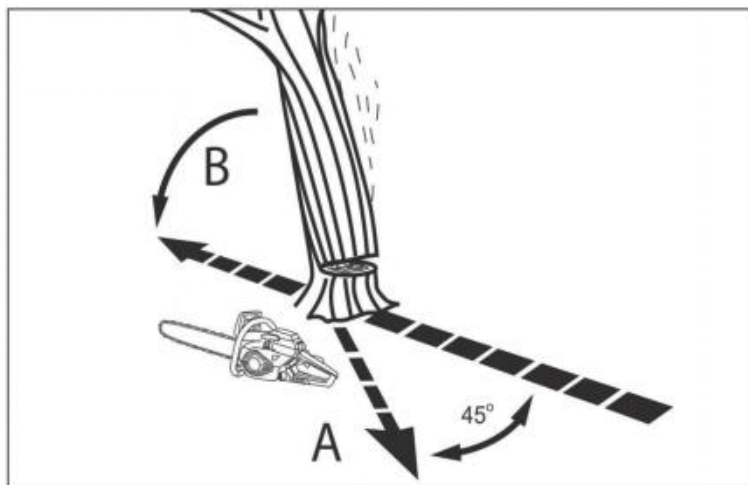
## Recorte

Los árboles pequeños de hasta 15 cm de diámetro se suelen cortar con un solo corte. En árboles de mayor tamaño se debe realizar un precorte. La muesca determina la dirección en la que caerá el árbol.



**¡ADVERTENCIA!**

Marque su camino de escape (A) con anticipación y límpielo de posibles obstáculos antes de comenzar a cortar. La ruta de escape debe estar en la dirección opuesta a la dirección en la que se espera que caiga el árbol (B) (fig. 14).



(figura 14)



**¡ADVERTENCIA!** Cuando se tala un árbol en una pendiente, el operador debe pararse más alto en la pendiente ya que el árbol que se tala puede rodar hacia abajo.

NOTA: La dirección de caída está determinada por la muesca. Antes de realizar los cortes, evalúe la distribución de las ramas grandes, el centro de gravedad de la copa y la pendiente natural del árbol para determinar la dirección de tala.



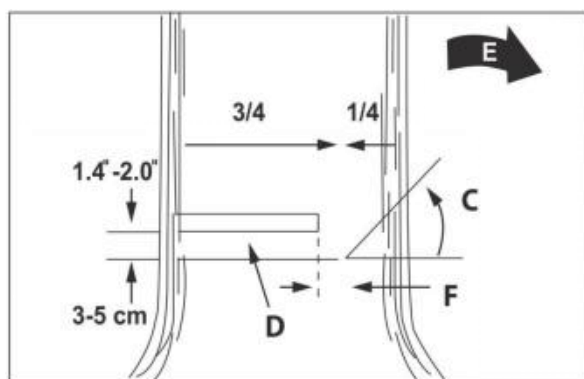
¡ADVERTENCIA! No talar un árbol con vientos fuertes o cambiantes y si

hay

un riesgo de daños a la propiedad. No derribe un árbol si existe riesgo de dañar los cables. Coordinar la tala con servicios públicos y profesionales.

## talar un árbol

Habitualmente la tala de un árbol consta de dos operaciones básicas: hacer muescas (C) y realizar el corte final (D). Comience a hacer muescas (C) en el lado del árbol que está en la dirección prevista de caída (E). Asegúrese de que la muesca no se adentre demasiado en el maletero. La muesca (C) debe realizarse de manera que quede sin cortar una parte del tronco (F) suficientemente gruesa y resistente. La muesca debe ser lo suficientemente ancha como para guiar completamente la caída del árbol durante la tala. ¡Advertencia! No camine delante de un árbol al que ya se le han hecho muescas. El corte final (D) se realiza en la parte posterior del árbol, 3-5 cm por encima de la base horizontal de la muesca (C) (fig. 15).



(figura 15)

Nunca cortes el tronco completamente. Deje siempre sin cortar una parte del tronco (F) suficientemente gruesa y fuerte.

Esta parte sin cortar evita que el árbol caiga prematuramente y lo guía en su caída.

Si cortas el tronco hasta el fondo, perderás el control sobre la dirección de la caída. Coloque una cuña o palanca en el corte antes de que el árbol se vuelva inestable y comience a moverse. De esta forma evitarás que la barra se atasque en el corte si has calculado mal la dirección de caída. Antes de talar el árbol, asegúrese de que no haya nadie en el área de caída del árbol.

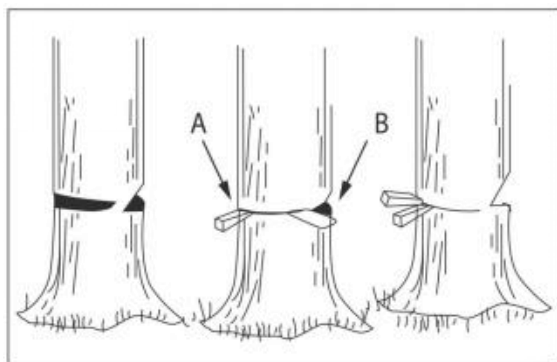


**¡ADVERTENCIA!**

Antes de realizar el corte final, asegúrese siempre de que no haya animales ni ningún objeto en la zona de trabajo.

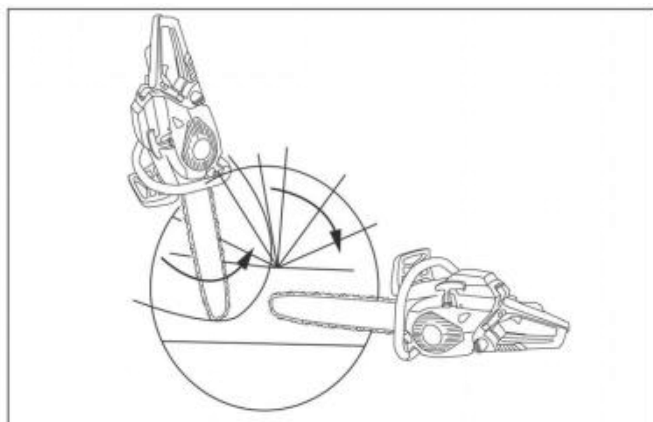
## Corte final

Utilice cuñas de madera o plástico (A) para evitar que la barra o cadena (B) se atasque en el corte. Las cuñas también controlan la tala (fig. 16).



(figura 16)

Cuando el diámetro del tronco es mayor que la longitud de la barra, se realizan dos cortes, como se muestra en (fig.17).

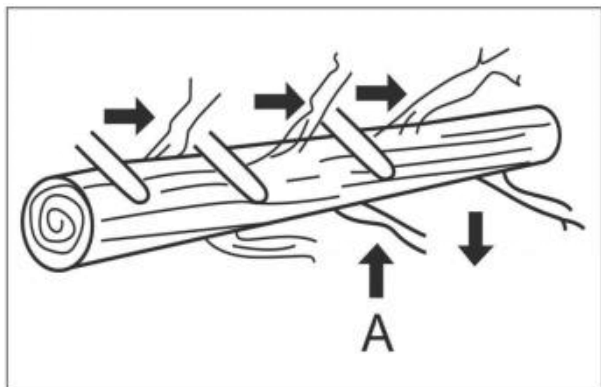


(figura 17)



### ¡ADVERTENCIA!

Durante el corte final, si la motosierra se acerca a la parte no cortada del tronco, el árbol comenzará a caer.



Cuando el árbol comience a caer, retire la motosierra del corte, pare el motor, coloque la motosierra en el suelo y abandone la zona de la ruta de escape prevista. Realice todas las acciones con prontitud y sin demora.

### Poda de ramas



### ¡ADVERTENCIA!

No corte ramas mientras esté parado sobre el tronco. Podría provocar lesiones graves.

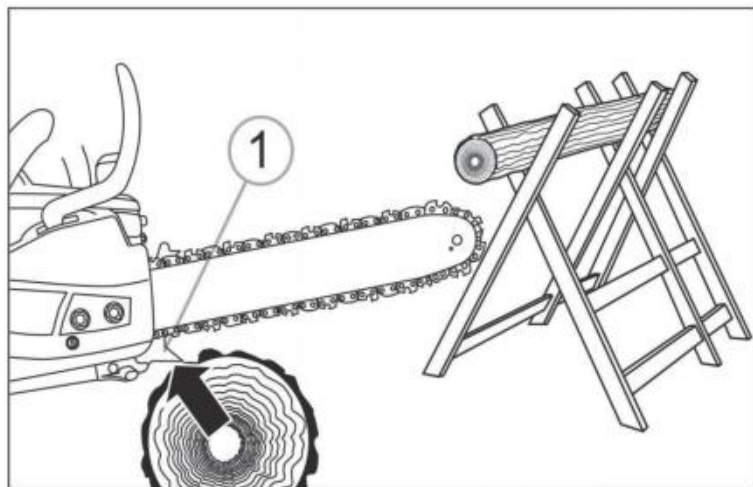
Se cortan ramas del árbol caído. No cortes las ramas que sostienen el tronco y evita que se deslice (A) hasta que hayas cortado el tronco (fig.18).

Las ramas sujetas a cargas externas deben cortarse de abajo hacia arriba para evitar que la motosierra se atasque.

### Corte transversal

El aserrado se realiza a través de las fibras de la madera. Cuando trabaje en una pendiente, asegúrese de estar en una posición estable y de estar parado en el lado más alto de la pendiente en relación con el tronco.

Asegúrese de que el tronco apoye sobre sus soportes y que el extremo a serrar no esté en el suelo. Asegúrese de que la cadena no toque el suelo, ya que esto provocará un rápido desgaste de la cadena.

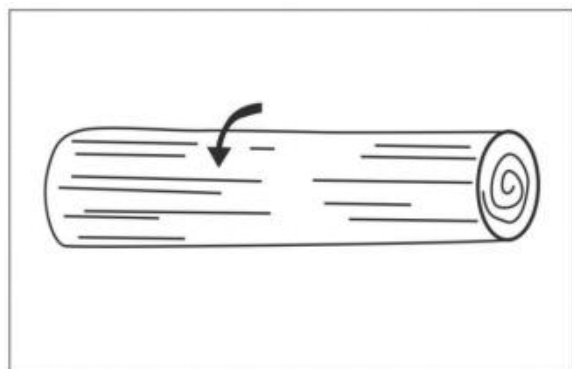


(figura 18)

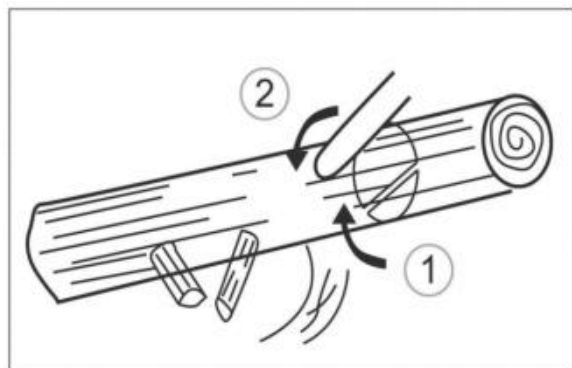
Para el corte transversal se debe colocar el tope dentado 1 (fig. 19) en el tronco a serrar.

7. Si el tronco está apoyado en toda su longitud, conduzca la motosierra de arriba hacia abajo asegurándose de que la cadena no se hunda en el suelo (fig. 20).

8. Cuando el tronco esté en un extremo de su soporte, primero córtelo hasta aproximadamente  $\frac{1}{3}$  del diámetro del tronco para evitar que se parta. Luego terminar el corte en la parte superior de manera que coincida con el primer corte evitando atascos (fig. 21).



(figura 20)



(figura 21)

9. En el caso de que el tronco se apoye en ambos extremos, primero corte desde la parte superior 1/3 del diámetro del tronco para evitar que se parta. Luego termine el corte desde abajo para que coincida con el primer corte, evitando atascos (fig. 22).

Para cortar en pedazos, es mejor apuntalar el tronco con agujijones. Si esto no es posible, se debe levantar el tronco y colocarlo sobre los troncos. Asegúrese de que el tronco esté bien sujeto. Por seguridad personal y para facilitar el aserrado, respete la posición correcta del cuerpo (fig. 23):

5. Sostenga la sierra firmemente con ambas manos a la derecha de su cuerpo.
6. Mantenga su brazo izquierdo lo más recto posible.
3. Mantenga el equilibrio apoyándose en ambos pies.

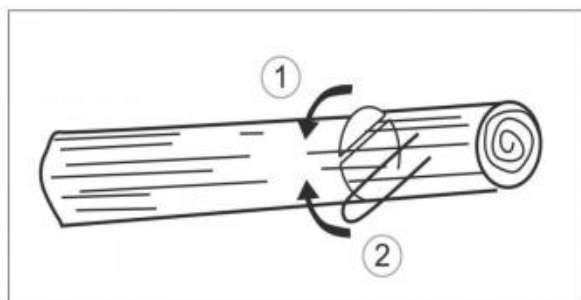


Fig. 22

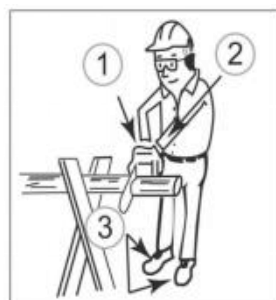


Fig. 23

## **SERVICIO TECNICO**



¡ADVERTENCIA! Todos los trabajos de mantenimiento y reparación deben realizarse con la máquina apagada.

El mantenimiento oportuno prolongará la vida útil de la herramienta y aumentará la eficiencia. Con excepción de las operaciones mencionadas en este documento, la unidad debe ser reparada por personal calificado en un centro de servicio autorizado.

Cada vez que se complete el trabajo, verifique la integridad de los componentes y el apriete de las conexiones de la unidad. Si es necesario, comuníquese con un centro de servicio autorizado.

### Mantenimiento preventivo

Esquema de servicio		Después de terminar el trabajo/diariamente	Después del horario de funcionamiento	
Elemento	Acción		10	20
Tornillos/tuercas/pernos	Comprobación/tensado	•		
Filtro de aire	Limpieza/reemplazo			•
Bujía	Limpieza/regulación/sustitución		•	
Mangueras de combustible	Comprobar/reemplazar si es necesario	•		
Componentes del freno de cadena	Comprobar/reemplazar si es necesario	•		

### Filtro de aire

No opere la sierra sin un filtro de aire. El polvo y las partículas sólidas pueden ingresar al motor y causar daños y mal funcionamiento. ¡Mantenga limpio el filtro de aire! Limpie el filtro de aire:

5. Retire la tapa del filtro de aire 1 (Fig. 24) soltando los pestillos 3. Utilice un destornillador con llave para bujías 2.



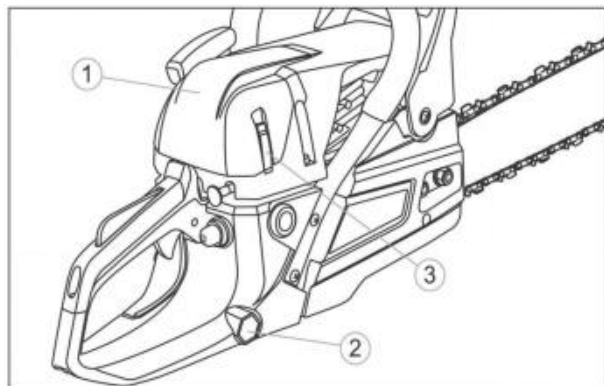
6. Desenroscar la tuerca 4 (Fig. 25) y quitar el filtro 5.

3. Limpie el filtro de aire golpeándolo ligeramente sobre una superficie dura. Sople el interior con aire comprimido (no más de 2 bar).

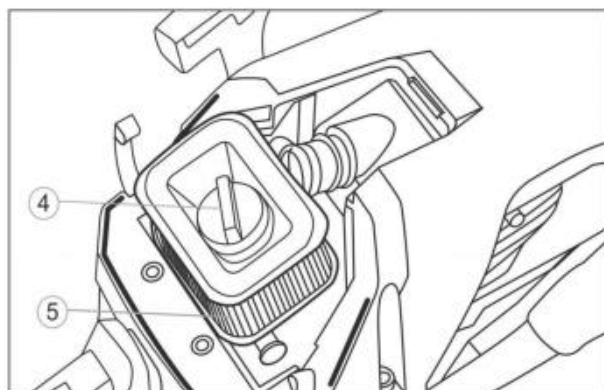


¡ADVERTENCIA!

No lave el filtro con agua.



(Figura 24)



(Figura 25)

Instale el filtro de aire. Instale la cubierta del motor/filtro de aire. Compruebe que la cubierta esté correctamente instalada y que la cubierta esté colocada correctamente. Coloque los pestillos en su lugar.

### **Bujía**

Para un trabajo eficaz con la sierra, mantenga la bujía limpia y libre de depósitos de carbón.

La distancia entre los electrodos debe ajustarse correctamente.

1. Asegúrese de que la sierra esté apagada.

2. Limpie la superficie cerca de la bujía.
3. Desconecte el cable de alto voltaje de la bujía 1 (Fig. 26).
4. Desenrosque la bujía 2 con la llave especial para bujías. NO UTILICE NINGUNA OTRA HERRAMIENTA. Los electrodos de la bujía deben ser de color marrón claro.
5. Reemplace la bujía si el aislante cerámico está desconchado o si los electrodos están quemados o sucios.
6. Limpie los electrodos al metal con papel de lija fino, verifique y ajuste el espacio.
7. Compruebe la distancia entre el electrodo de tierra y el electrodo central utilizando una sonda especial. Si es necesario, ajuste el espacio entre 0,7 y 0,8 mm (Fig. 27).
8. Instale la bujía en el motor y apriétela firmemente. Un apriete insuficiente de la bujía puede provocar que se sobrecaliente y dañe el motor.
9. Conéctelo al cable de alto voltaje.

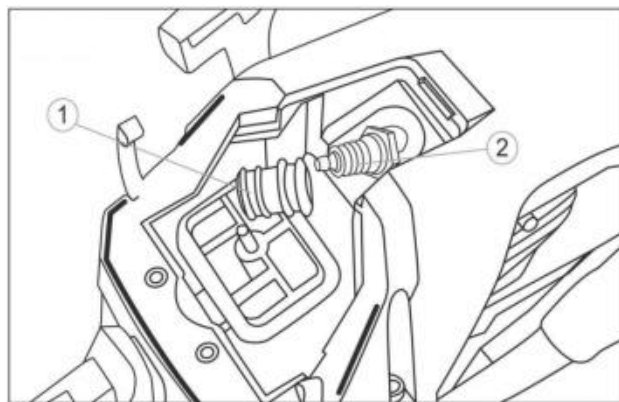


Fig. 26

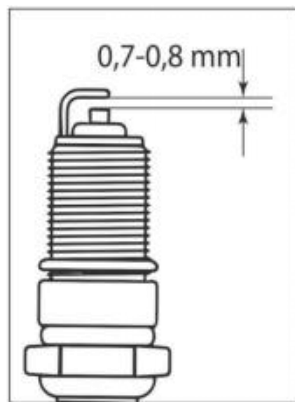


Fig. 27

### Ajuste del carburador

El carburador viene configurado de fábrica para un rendimiento óptimo. Si es necesario realizar ajustes, comuníquese con su centro de servicio autorizado más cercano.

### Conservación de la motosierra.

Cuando almacene la motosierra por más de 30 días, deberá conservarla. Si no se siguen las instrucciones de conservación, el combustible restante en el carburador se evaporará, dejando un residuo viscoso y gelatinoso. Esto provocará problemas de arranque del motor y reparaciones costosas.



#### ¡ADVERTENCIA!

No almacene la motosierra por más de 30 días a menos que se hayan tomado las siguientes medidas:

11. Abra con cuidado el tapón de llenado de combustible para que el exceso de presión que pueda haber en el tanque de combustible se libere lentamente. Drene el combustible restante.
12. Arranque el motor y déjelo funcionar hasta que se detenga para permitir que el carburador se evapore.
13. Deje que el motor se enfríe (aproximadamente 5 minutos).
14. Utilice una llave para bujías para quitar la bujía.
15. Agregue 1 cucharadita de aceite puro de 2 tiempos al orificio de la bujía. Tire lentamente del cordón de arranque varias veces para cubrir los componentes internos con aceite. Vuelva a insertar la bujía.

NOTA: Guarde la motosierra en un lugar seco y alejado de posibles focos de fuego como estufas, calentadores de gas, etc.

### **Preparación de la máquina para su uso después de la conservación**

11. Retire la bujía.
12. Recupere el cordón de arranque tirando con fuerza para purgar el exceso de aceite del tanque de combustible.
13. Limpie y ajuste la separación de la bujía o inserte una bujía nueva con la separación adecuada.
14. Prepare la motosierra para su funcionamiento.
15. Llene el tanque con una mezcla adecuada de gasolina y aceite.

### **Limpiar la herramienta**



#### ¡ADVERTENCIA!

¡No utilice agua ni otros líquidos para la limpieza! Tenga cuidado al

limpiar la herramienta. Utilice siempre guantes protectores.

Apague la máquina. Espere aproximadamente de 10 a 15 minutos para que el motor se enfríe por completo. Limpie todas las superficies y rejillas de ventilación con un paño o trapo seco y utilice un cepillo especial si es necesario.

Para garantizar el funcionamiento adecuado de la bomba de aceite, limpie periódicamente la ranura de aceite y la entrada de aceite en la barra guía de la sierra.

### **mantenimiento de barra**

La rueda dentada situada en la parte superior de la barra guía debe lubricarse periódicamente. El cuidado adecuado de la espada, como se describe en esta sección, es esencial para la calidad de su motosierra. Para lubricar el piñón de la cadena, recomendamos el uso de una pistola engrasadora (no incluida).

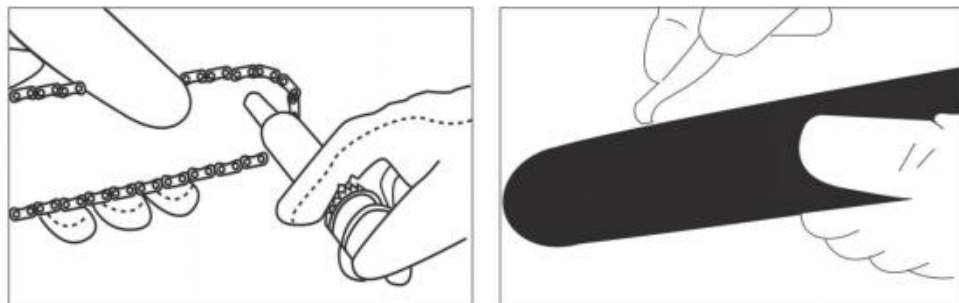
Para mantener la rueda de la cadena de la barra:

Apague la herramienta y deje que la barra y la cadena se enfríen.

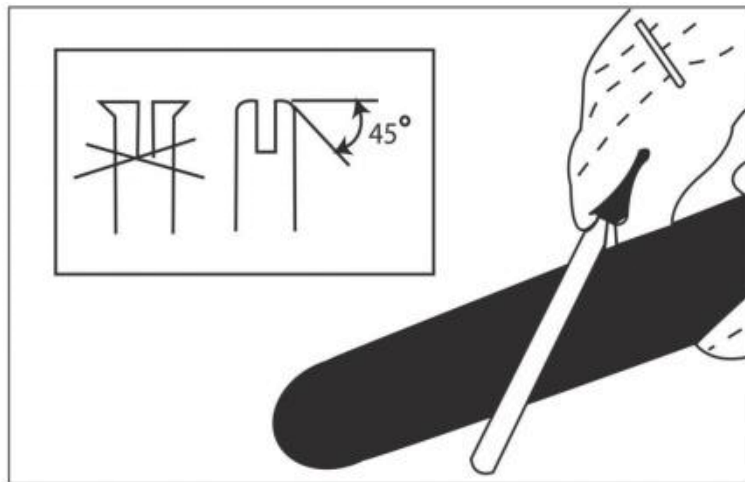
Limpie la rueda dentada. Coloque la boquilla en forma de aguja de la jeringa en el orificio de engrase e inyecte grasa hasta que aparezca en el borde exterior de la rueda de la barra de la cadena (fig. 28).

Mueva la cadena con la mano. Repita el procedimiento de lubricación anterior hasta que toda la rueda de la barra de la cadena esté lubricada.

La barra se debe girar cada 8 horas de funcionamiento para lograr un desgaste uniforme. Mantenga limpios la ranura del neumático y el orificio de lubricación con la herramienta de limpieza (no incluida) (fig. 29).



(figura 28)



(figura 29)

Inspeccione periódicamente los rieles en busca de desgaste, elimine las rebabas si es necesario y limpie los rieles en ángulo recto con una lima plana (fig. 30).

### **Mantenimiento de la cadena**

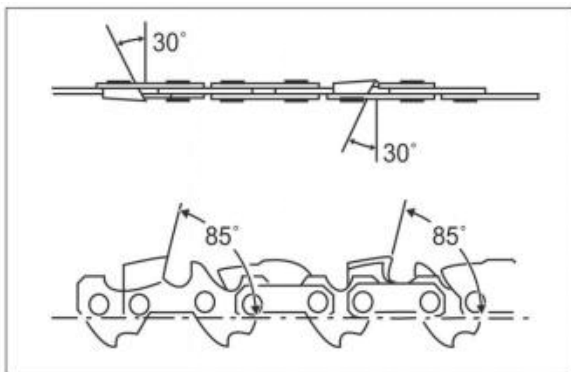
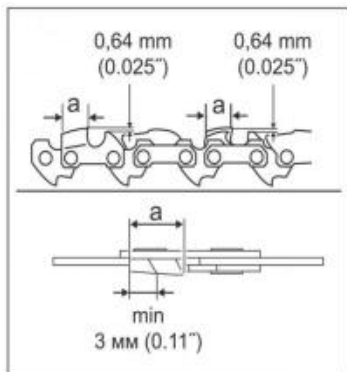
Compruebe periódicamente la tensión de la cadena y ajústela si es necesario según este manual. Comprobar el estado de los filos cortantes de la cadena. Si la calidad del corte se deteriora, afile la cadena o comuníquese con un centro de servicio autorizado.

Todos los dientes de la sierra deben tener la misma longitud (tamaño). Las diferentes alturas de los dientes de sierra provocan un movimiento desigual de la cadena, ¡lo que puede romperla!

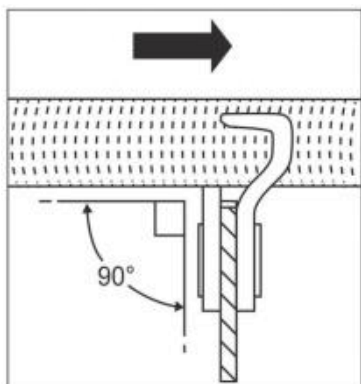
La longitud mínima de los dientes de la sierra es de 3 mm. Una vez alcanzada la longitud mínima del diente de sierra, la cadena de sierra no se debe afilar más y se debe reemplazar con una cadena nueva. La distancia entre el tope de profundidad y el filo determina el grosor de la abrazadera (fig. 31). El ángulo de afilado de  $30^\circ$  debe ser el mismo para todos los dientes de sierra. ¡Los ángulos desiguales provocan un movimiento desigual de la cadena, un mayor desgaste y pueden romper la cadena! El ángulo frontal del diente de sierra de  $85^\circ$  se forma naturalmente por la profundidad de penetración de la lima circular. Si la lima prescrita se mantiene correctamente, el ángulo frontal de los dientes de la motosierra se formará por sí solo (fig. 32).

Para afilar se debe utilizar un soporte especial con una lima redonda de 4 mm.

Las limas redondas normales no son adecuadas para afilar. El afilado sólo debe realizarse con la lima avanzando (en la dirección de la flecha). Si la lima se mueve hacia atrás, se debe reducir la presión sobre la herramienta (fig. 33).

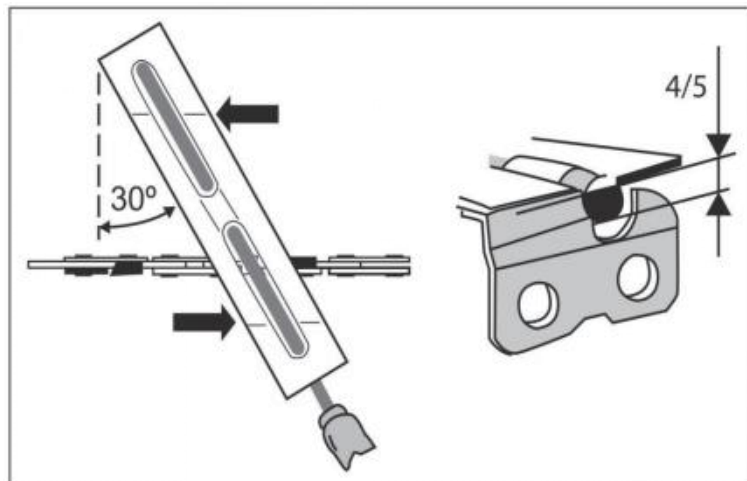


(figura 31) (figura 32)

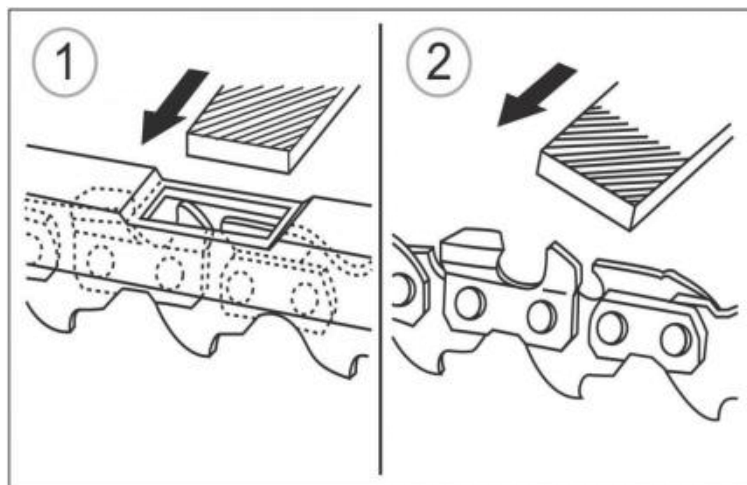


(figura 33)

Primero se afila el diente de sierra más corto. Su longitud es la longitud objetivo para afilar todos los demás dientes de la cadena de sierra. Guíe la lima como se muestra en la ilustración. El portalimas facilita la guía de la lima durante el afilado y tiene una marca para el ángulo de afilado correcto de 30° (alineé la marca con la dirección de la cadena de sierra). Limita la profundidad de penetración (4/5 del diámetro de la lima) (fig. 34).



(figura 34)



(figura 35)

Incluso un ligero exceso del diente del tope de profundidad se debe limar con una lima plana especial. El tope de profundidad debe estar redondeado en la parte delantera.

Al finalizar el proceso de afilado se debe comprobar la altura del tope de profundidad con un calibre de cadena (fig. 35).

## **POSIBLES FALLOS Y MÉTODOS DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Problema	Razón posible	Acciones correctivas
El motor no arranca.	Infracción de los procedimientos de puesta en marcha.	Siga las instrucciones del manual.
	Ajuste incorrecto del carburador.	Ajuste el carburador en un centro de servicio autorizado.
	Bujía sucia.	Limpie la bujía/ajuste la holgura o reemplace la bujía.
	Taponamiento del filtro de combustible.	Reemplace el filtro de combustible.
La sierra arranca, pero el motor funciona con poca potencia.	Posición incorrecta del control de la compuerta de aire.	Ajuste la compuerta de aire.
	Bujía sucia.	Limpie la bujía/ajuste la holgura o reemplace la bujía.
	El filtro de aire está sucio.	Retire, limpie y vuelva a instalar el filtro.
	Ajuste incorrecto del carburador.	Ajuste el carburador en un centro de servicio autorizado.
El motor se para.	Ajuste incorrecto del carburador.	Ajuste el carburador en un centro de servicio autorizado.
El soporte del motor está flojo.	Limpie la bujía/ajuste la holgura o reemplace la bujía.	
El freno de cadena no funciona.	El mecanismo de freno está dañado.	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
Emisión excesiva de humo.	Ajuste incorrecto del carburador.	Ajuste el carburador en un centro de servicio autorizado.
	Mezcla de combustible preparada incorrectamente.	Utilice una mezcla de combustible debidamente preparada, la proporción indicada en la lata de aceite para motores de combustión



		interna de 2 tiempos.
La cadena de la sierra no está lubricada.	La bomba de aceite está dañada.	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
	El tanque de aceite está vacío.	Llénelo con aceite para motosierras.
	El filtro de aceite está obstruido.	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

### **Crterios de condicin lmite.**

El criterio para considerar que una motosierra ha llegado al final de su vida til es una condicin en la que no se permite o se considera subcomercial el funcionamiento posterior de la motosierra. Por ejemplo, desgaste excesivo, corrosin, deformacin, envejecimiento o destruccin de piezas, o su combinacin, si no pueden repararse en centros de servicio autorizados con piezas originales, o si es econmicamente inconveniente repararlas.

Los criterios para el estado lmite de la motosierra son:

- Corrosin profunda y grietas en las superficies de las partes portantes y de la carrocería;
- Desgaste excesivo o dao al motor y a los mecanismos de transmisin de la cadena de la sierra, o una combinacin de estos;
- Fin de la vida.

## **ACCIONES Y FALLAS CRÍTICAS DEL PERSONAL**

En la tabla se proporciona una lista de posibles mal funcionamiento clasificados como incidente, accidente o falla crtica del equipo y acciones del personal en caso de que ocurran:

Problema	Clasificacin	Acciones de personal
Reducir la velocidad de rotacin de la herramienta de trabajo.	Incidente	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
Chispas y/o vibracin excesiva.	Accidente	Tome medidas para evitar incendios.

		Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
Fusión del plástico. Pérdida de integridad estructural del producto.	Fallo crítico	Tome medidas para evitar incendios. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

La tabla muestra los criterios para los estados límite de las herramientas eléctricas (indicaciones de fallo). Si aparecen estos signos, se puede considerar que el producto ha alcanzado una "condición limitante": una condición de la máquina y/o equipo en la que no es práctico continuar con su funcionamiento, o la restauración de su condición de servicio es imposible o poco práctica. Para confirmar esta condición, el equipo debe ser llevado a un centro de servicio autorizado para su diagnóstico.



**VEVOR**<sup>®</sup>

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Técnico Certificado de soporte y garantía electrónica**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**



Tecnico Supporto e certificato di garanzia elettronica [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

# **MOTOSEGHE A BENZINA**

## **MANUALE D'USO**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.



# VEVOR<sup>®</sup>

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## GAS CHAINSAWS

CN-52G / CN-58G



### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

# **IMPORTANTE**

## **LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO. CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.**

### **Formazione**

1. Leggere attentamente le istruzioni. Acquisire familiarità con i controlli e l'uso corretto del prodotto.
2. Non permettere mai a bambini o persone che non hanno familiarità con queste istruzioni di utilizzare il prodotto. Le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.
3. Non utilizzare mai il prodotto mentre nelle vicinanze si trovano persone, soprattutto bambini, o animali domestici.
4. Tenere presente che l'operatore o l'utente è responsabile di incidenti o pericoli che si verificano ad altre persone o alle loro proprietà.
5. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci.
6. Non utilizzare il prodotto se si è stanchi.
7. Non utilizzare il prodotto senza protezioni o se è danneggiato.
8. Non utilizzare mai il prodotto in ambienti chiusi.
9. Questo prodotto produce fumi di scarico tossici quando si avvia il motore.
10. Durante il funzionamento questo prodotto può generare polvere, vapori e fumi contenenti sostanze chimiche che hanno effetti negativi la tua salute. Quindi fai attenzione quando usi il tuo prodotto e proteggiti adeguatamente.
11. Evitare inoltre di respirare volontariamente i fumi di scarico; tenere sempre il prodotto correttamente durante il funzionamento.
12. Indossare guanti e tenere le mani calde.

### **Preparazione**

1. Questo prodotto può causare lesioni gravi. Leggere attentamente le istruzioni per la corretta movimentazione, preparazione, manutenzione, avviamento e arresto del prodotto. Acquisire familiarità con tutti i controlli e con l'uso corretto del



prodotto.

2. Evitare di utilizzare l'apparecchio quando ci sono persone, soprattutto bambini, nelle vicinanze.
3. Vestitevi con abiti adeguati! Non indossare abiti larghi o gioielli che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento. Si consiglia di utilizzare guanti robusti, calzature antiscivolo e occhiali di sicurezza.
4. Conservare il prodotto in un luogo asciutto e pulito, protetto dalla luce solare diretta, solo dopo aver svuotato il serbatoio del carburante e pulito il prodotto. Il prodotto deve essere conservato all'interno solo in queste condizioni.
5. Se l'accessorio da taglio colpisce un oggetto estraneo o il prodotto inizia a emettere rumori o vibrazioni insoliti, spegnere l'alimentazione e consentire al prodotto di fermarsi. Scollegare il connettore della candela dalla candela ed effettuare le seguenti operazioni:
  - ispezionare eventuali danni,
  - controllare e serrare eventuali parti allentate,
  - far sostituire o riparare eventuali parti danneggiate con parti di caratteristiche equivalenti.
6. Controllare che l'accessorio di taglio smetta di girare quando il motore è al minimo.

## **Operazione**

1. Questo prodotto non deve essere utilizzato per scopi diversi da quelli descritti. Le normative nazionali possono limitare l'uso del prodotto.
2. Durante il funzionamento indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi. Non utilizzare il prodotto a piedi nudi o indossando sandali aperti. Indossare occhiali o occhiali protettivi.
3. Assicurarsi che l'area da lavorare sia libera da pietre, bastoncini, fili ecc. o altri oggetti che potrebbero danneggiare il prodotto.
4. Ispezionare attentamente l'area in cui verrà utilizzato il prodotto e rimuovere tutti gli oggetti che possono essere scagliati dal prodotto.
5. Prima di utilizzare il prodotto e dopo qualsiasi impatto, verificare la presenza di segni di usura o danni e riparare se necessario.

6. Non utilizzare mai il prodotto con le protezioni danneggiate o senza le protezioni in posizione.
7. Tenere sempre mani e piedi lontani dall'accessorio di taglio, soprattutto quando si accende il motore.
8. Non permettere mai a bambini o persone che non conoscono le istruzioni di utilizzare il prodotto.
9. Smettere di utilizzare il prodotto mentre nelle vicinanze si trovano persone, soprattutto bambini, o animali domestici.
10. Utilizzare il prodotto solo alla luce del giorno o con una buona luce artificiale.
11. Mantenere il corpo in posizione verticale durante il funzionamento. Non sporgersi in avanti. Fai delle pause regolari e cambia la tua posizione di lavoro per rimanere concentrato.
12. Mantenere una posizione stabile e l'equilibrio durante il funzionamento. Utilizzare sempre l'imbracatura, se prevista.
13. Arrestare prima il motore
  - pulizia o rimozione di un blocco,
  - controllare, effettuare manutenzione o intervenire sul prodotto,
  - regolazione della posizione di lavoro dell'accessorio di taglio,
  - lasciare il prodotto incustodito,
14. Assicurarsi che il prodotto sia posizionato correttamente nella posizione di lavoro designata prima di avviare il motore.
15. Durante l'utilizzo del prodotto, assicurarsi sempre che la posizione operativa sia sicura e protetta.
16. Non utilizzare il prodotto con un accessorio di taglio danneggiato o usurato.
17. Mantenere il motore e il silenziatore liberi da detriti, foglie e lubrificante in eccesso per ridurre il rischio di incendio.
18. Assicurarsi sempre che tutte le maniglie e le protezioni siano montate durante l'utilizzo del prodotto. Non tentare mai di utilizzare un prodotto incompleto o dotato di modifica non autorizzata.
19. Utilizzare sempre due mani per azionare un prodotto dotato di due maniglie.

20. Sii sempre consapevole dell'ambiente circostante e stai attento ai possibili pericoli di cui potresti non essere consapevole a causa del rumore del prodotto.

21. Fare attenzione quando si maneggia qualsiasi accessorio di taglio/bordo affilato montato per tagliare la lunghezza del filo del filamento. Assicurarsi che sia presente una nuova linea di taglio del filamento installato correttamente prima di accendere il prodotto.

22. Assicurarsi sempre che le prese d'aria siano mantenute libere da detriti.

23. Utilizzare solo gli accessori di taglio elencati nei dati tecnici all'interno di queste istruzioni. L'uso di altri accessori comporta i rischi che ne derivano lesioni personali e danni materiali.

24. Non toccare mai il prodotto con noncuranza, potresti bruciarti. Mentre il prodotto è in funzione o subito dopo, le sue parti come il tubo di scarico, il motore e altre superfici sono estremamente calde! Prestare attenzione alle marcature sul prodotto.

### **Manutenzione e conservazione**

1. Seguire le istruzioni di manutenzione e riparazione per questo prodotto. Non apportare mai modifiche al prodotto.

2. Quando il prodotto viene fermato per manutenzione, ispezione o conservazione, spegnere l'alimentazione, scollegare il connettore della candela dalla candela e assicurarsi che tutte le parti in movimento si siano fermate. Lasciare raffreddare il prodotto prima di effettuare qualsiasi ispezione, regolazione, ecc.

3. Mantenere e ispezionare regolarmente il prodotto. Verificare la presenza di disallineamento o inceppamento delle parti mobili, rottura di parti e qualsiasi altra condizione che possa verificarsi influenzare il funzionamento del prodotto. Se danneggiato, far riparare il prodotto prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da prodotti sottoposti a scarsa manutenzione.

4. Una manutenzione impropria porterà al malfunzionamento/guasto del prodotto.

5. Ispezionare il prodotto prima di ogni utilizzo, dopo averlo fatto cadere o averlo esposto ad altri impatti per identificare difetti significativi. Verificare la presenza di elementi di fissaggio allentati, perdite di carburante e parti

danneggiate, come crepe nell'accessorio di taglio.

6. Non modificare mai la velocità di rotazione preimpostata o le impostazioni del motore e del prodotto. Le informazioni sulla manutenzione e sulla riparazione sono fornite in questo manuale di istruzioni.

7. Conservare il prodotto in un luogo in cui i vapori del carburante non raggiungano fiamme libere o scintille. Lasciare sempre raffreddare il prodotto prima di riporlo.

8. Quando non in uso, conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

9. Utilizzare solo parti di ricambio e accessori consigliati dal produttore.

10. Fissare il prodotto durante il trasporto per evitare perdite di carburante, danni e lesioni.

11. Pulire e mantenere il prodotto come descritto in queste istruzioni prima di riporlo. Utilizzare sempre le protezioni sugli accessori di taglio durante la conservazione.

12. Assicurarsi che la presa d'aria del motore a combustione sia libera. Mantenere la presa d'aria priva di polvere, particelle di sporco, gas e fumi.

13. Assicurarsi che la circolazione dell'aria sia adeguata e buona. Il prodotto deve essere facilmente accessibile da tutti i lati.

14. Fissare la copertura per il trasporto dell'accessorio per il taglio dei metalli durante il trasporto e l'immagazzinamento.

### **Ulteriori avvertenze di sicurezza per motoseghe a benzina**

1. Interrompi il lavoro quando ti senti stanco. Fai delle pause regolari per rigenerarti. Un momento di disattenzione mentre si utilizza il prodotto potrebbe causare gravi lesioni personali.

2. Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena della sega. Non rimuovere il materiale tagliato né trattenerlo il materiale da tagliare quando la catena della sega è in movimento. Assicurarsi che il prodotto sia spento quando si rimuove il materiale inceppato. Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo del prodotto può provocare gravi lesioni personali.

3. Tenere il prodotto solo tramite superfici di presa isolate, poiché la catena della sega potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti. Il contatto delle catene della sega con un filo "sotto tensione" può rendere "sotto tensione" le parti metalliche esposte del prodotto e provocare una scossa elettrica

all'operatore.

4. Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena della sega quando il prodotto è in funzione. Prima di avviare il prodotto, assicurarsi che la catena della sega non venga a contatto con nulla. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo dei prodotti può causare l'impigliamento dei vestiti o del corpo nella sega catena.

5. Tenere sempre il prodotto con entrambe le mani sulle maniglie. Tenendo il prodotto con una sola mano o su parti non previste ciò aumenta il rischio di lesioni personali e non dovrebbe mai essere eseguita.

6. Indossare occhiali di sicurezza e protezioni per l'udito. Si raccomandano ulteriori dispositivi di protezione per testa, mani, gambe e piedi. Un abbigliamento protettivo adeguato ridurrà le lesioni personali causate da detriti volanti o dal contatto accidentale con la catena della sega.

7. Non utilizzare il prodotto su un albero. L'utilizzo di un prodotto mentre si è su un albero può provocare lesioni personali.

8. Mantenere sempre una posizione corretta e utilizzare il prodotto solo quando ci si trova su una superficie fissa, sicura e livellata. Superfici scivolose o instabili come le scale possono causare la perdita di equilibrio o di controllo del prodotto.

9. Quando si taglia un ramo sotto tensione, fare attenzione al ritorno elastico. Quando la tensione nelle fibre di legno viene rilasciata, l'arto caricato a molla potrebbe colpire l'operatore e/o far perdere il controllo del prodotto.

10. Prestare la massima attenzione quando si tagliano cespugli e alberelli. Il materiale sottile potrebbe impigliarsi nella catena della sega ed essere scagliato verso di voi o farvi perdere l'equilibrio.

11. Trasportare il prodotto afferrandolo per le maniglie/poli con il prodotto spento e lontano da esso il tuo corpo. Durante il trasporto o lo stoccaggio del prodotto, montare sempre la copertura della barra di guida. Una corretta manipolazione del prodotto ridurrà la probabilità di contatto accidentale con la catena della sega in movimento.

12. Seguire le istruzioni per la lubrificazione, il tensionamento della catena e la sostituzione degli accessori. Una catena non adeguatamente tesa o lubrificata può rompersi o aumentare il rischio di contraccolpo.

13. Mantenere le maniglie asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Le maniglie unte e umide sono scivolose e provocano la perdita di controllo.
14. Tagliare solo legna. Non utilizzare il prodotto per scopi non previsti. Ad esempio: non utilizzare il prodotto per tagliare plastica, muratura o materiali da costruzione non legnosi. L'uso del prodotto per operazioni diverse da quelle previste potrebbe comportare una situazione pericolosa.
15. Prestare attenzione alle normative nazionali e locali. Le normative nazionali e locali possono limitare l'uso di questo prodotto.
16. Utilizzare solo barre di guida e catene di ricambio specificate dal produttore o ricambi equivalenti. Utilizzo non approvato gli accessori di taglio possono provocare lesioni personali e danni materiali.
17. Prima di utilizzare il prodotto e dopo qualsiasi impatto o caduta, verificare la presenza di segni di usura o danni e riparare se necessario.
18. Non rimuovere o modificare mai alcuna protezione o componente di sicurezza. Assicurarsi che le protezioni e gli altri componenti di sicurezza necessari per il funzionamento della macchina siano presenti in posizione, in buone condizioni di funzionamento e adeguatamente mantenuto per evitare lesioni.
19. Rimuovere i rami nelle sezioni.
20. Attenzione alle posizioni di lavoro pericolose nonché al rischio di essere colpiti da rami che cadono o che rimbalzano dopo aver toccato il suolo.
21. Attenzione alle linee elettriche aeree. Non utilizzare il prodotto in alcuna posizione che faccia sì che qualsiasi parte si trovi entro 10 m dalle linee elettriche aeree.
22. Non tagliare mai in aree in cui l'accessorio di taglio non è visibile.

### **Movimentazione del carburante**

1. Spegnerne sempre il prodotto, scollegare il connettore della candela e lasciare raffreddare il prodotto, prima di effettuare il rifornimento. Il carburante e i suoi vapori sono altamente infiammabili. Fare attenzione quando si maneggia il carburante. Non fumare mai durante il rifornimento del prodotto. Non rifornire il prodotto se nelle vicinanze è presente un fuoco

libero!

2. Utilizzare sempre mezzi idonei come imbuti e bocchettoni di riempimento. Non versare carburante sul prodotto o sul suo sistema di scarico. Esiste il rischio di incendio. Rimuovere attentamente il carburante versato da tutte le parti del prodotto.

Eventuali residui eventualmente presenti devono essere completamente volatilizzati prima della messa in funzione del prodotto!

3. Non fare mai rifornimento in ambienti chiusi.

4. Non utilizzare mai il prodotto in ambienti in cui esiste rischio di esplosione. I gas di scarico e i fumi del carburante sono nocivi. I vapori del carburante possono incendiarsi.

5. Non respirare mai i vapori del carburante durante il rifornimento del prodotto. Non riempire mai il serbatoio in spazi chiusi, come scantinati o capannoni.

Pericolo di avvelenamento ed esplosione!

6. Evitare il contatto della pelle con la benzina.

7. Non mangiare né bere durante il rifornimento del prodotto. Se avete ingerito benzina o olio oppure se la benzina o l'olio sono entrati negli occhi, consultate immediatamente un medico.

8. Chiudere il coperchio del serbatoio subito dopo aver riempito il serbatoio. Assicurati che sia chiuso correttamente.

9. Non utilizzare mai il prodotto senza filtro dell'aria.

10. La pressione dei vapori del carburante può accumularsi all'interno del serbatoio del carburante a seconda del carburante utilizzato, delle condizioni meteorologiche e del sistema di sfiato del serbatoio. Ridurre Per evitare il rischio di ustioni e altre lesioni personali, rimuovere con cautela il tappo del carburante per consentire il rilascio lento di eventuali accumuli di pressione.

11. Essere consapevoli dei rischi di incendio, esplosione e inalazione.

12. Non fumare mentre si utilizza il prodotto, si maneggia il carburante o in prossimità del carburante.

13. Assicurarsi che il cavo della candela sia fissato, un cavo allentato potrebbe causare archi elettrici che potrebbero accendere fumi combustibili e provocare un incendio o un'esplosione.

14. Controllare regolarmente eventuali perdite dal tappo del carburante e dai tubi del carburante.
15. Prestare attenzione quando si maneggia il carburante. Per evitare incendi accidentali, spostare il prodotto ad almeno 3 metri (10') dal punto di rifornimento prima di avviare il motore.
16. Stringere bene il tappo del carburante dopo aver riempito il serbatoio del carburante.
17. Non utilizzare il prodotto se perde carburante. Non rimuovere il tappo del serbatoio del carburante mentre il motore è in funzione.
18. Utilizzare solo un contenitore approvato.
19. Non conservare taniche di carburante o riempire il serbatoio del carburante in qualsiasi luogo in cui siano presenti caldaie, stufe, fuochi a legna, scintille elettriche, scintille di saldatura o altre fonti di calore o fuoco che potrebbero accendere il carburante.
20. Se si verifica una fuoriuscita di carburante durante il rifornimento, utilizzare uno straccio asciutto per asciugare le fuoriuscite e lasciare evaporare il carburante rimanente prima di accendere nuovamente il motore.
21. Se hai versato carburante su te stesso o sui tuoi vestiti, cambiati i vestiti e lava ogni parte del tuo corpo che è venuta a contatto con il carburante prima riaccendendo il motore.
22. Se il carburante prende fuoco, spegnere l'incendio con un estintore a polvere secca.
23. Se il serbatoio del carburante viene svuotato, l'operazione deve essere eseguita all'aperto.

#### Riduzione delle vibrazioni e del rumore

Per ridurre l'impatto dell'emissione di rumore e vibrazioni, limitare il tempo di funzionamento, utilizzare modalità operative a basse vibrazioni e a bassa rumorosità e indossare dispositivi di protezione individuale.

Prendere in considerazione i seguenti punti per ridurre al minimo i rischi di



esposizione alle vibrazioni e al rumore:

1. Utilizzare il prodotto solo come previsto dal suo design e da queste istruzioni.
2. Assicurarsi che il prodotto sia in buone condizioni e ben mantenuto.
3. Utilizzare gli accessori corretti per il prodotto e assicurarsi che siano in buone condizioni.
4. Mantenere una presa salda sulle maniglie/superficie di presa.
5. Mantenere questo prodotto attenendosi a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (ove appropriato).
6. Pianifica il tuo programma di lavoro per distribuire l'uso dello strumento ad alte vibrazioni su un periodo di tempo più lungo.
7. L'uso prolungato del prodotto espone l'utente a vibrazioni che possono causare una serie di condizioni collettivamente note come sindrome da vibrazione mano-braccio (HAVS), ad esempio dita che diventano bianche; così come malattie specifiche come la sindrome del tunnel carpale.
  - Per ridurre questo rischio durante l'utilizzo del prodotto, indossare sempre guanti protettivi e tenere le mani calde.
  - I sintomi dell'HAVS comprendono qualsiasi combinazione dei seguenti: formicolio e intorpidimento delle dita; Non essere in grado di sentire le cose correttamente; Perdita di forza nelle mani; Dita che diventano bianche (sbiancamento) e diventano rosse e doloranti durante la guarigione (in particolare in condizioni di freddo e umidità, e probabilmente all'inizio solo sulle punte). Chiedere immediatamente consiglio al medico se si avvertono tali sintomi.

La Direttiva europea sugli agenti fisici (vibrazioni) è stata introdotta per contribuire a ridurre le lesioni dovute alla sindrome da vibrazione mano-braccio per gli utenti di prodotti con emissione di vibrazioni. La direttiva impone ai produttori e ai fornitori di fornire risultati indicativi dei test sulle vibrazioni per consentire agli utenti di prendere decisioni informate sul periodo di tempo in cui un prodotto può essere utilizzato in sicurezza quotidianamente.

base e la scelta dello strumento.

## Emergenza

Familiarizzare con l'uso di questo prodotto tramite questo manuale di istruzioni. Memorizza le indicazioni di sicurezza e seguile alla lettera.

Questo

aiuterà a prevenire rischi e pericoli.

4. Prestare sempre attenzione quando si utilizza questo prodotto, in modo da poter riconoscere e gestire tempestivamente i rischi. Un intervento rapido può prevenire lesioni gravi e danni materiali.

2. Arrestare il motore e scollegare il connettore della candela se si riscontrano malfunzionamenti. Far controllare il prodotto da un professionista qualificato e ripararlo, se necessario, prima di utilizzarlo nuovamente.

3. In caso di incendio spegnere il motore e scollegare il connettore della candela. Adottare immediatamente misure antincendio se l'interruttore del prodotto non è più accessibile.



### **AVVERTIMENTO!**

**Non utilizzare mai acqua per spegnere un prodotto in fiamme. Il combustibile in fiamme deve essere spento con agenti estinguenti speciali! Ti consigliamo di tenere a portata di mano nella tua area di lavoro un estintore adatto!**

## Rischi residui

Anche se si utilizza questo prodotto in conformità con tutti i requisiti di sicurezza, permangono rischi potenziali di lesioni e danni. In relazione alla struttura e al design di questo prodotto possono verificarsi i seguenti pericoli:

1. Difetti di salute derivanti dall'emissione di vibrazioni se il prodotto viene utilizzato per lunghi periodi di tempo o non adeguatamente gestito e mantenuto correttamente.

2. Lesioni e danni materiali dovuti alla rottura degli accessori di taglio o all'impatto improvviso di oggetti nascosti durante l'uso.

3. Pericolo di lesioni e danni materiali causati da oggetti volanti e lanciati.





4. Ustioni se si toccano superfici calde.












## 5. Contraccolpo.

### **Simboli**

---

Sul prodotto, sull'etichetta identificativa e all'interno di queste istruzioni troverete, tra gli altri, i seguenti simboli e abbreviazioni. Familiarizzare utilizzarli per ridurre rischi quali lesioni personali e danni alla proprietà.

	<b>Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso prima di utilizzare lo strumento per la prima volta e conservarle per riferimento futuro.</b>
	<b>Avvertimento!</b> <b>Leggere le istruzioni per l'uso prima dell'uso!</b>
	<b>AVVERTIMENTO!</b> <b>Sono richieste speciali precauzioni di sicurezza quando lavorare con l'apparecchio.</b> <b>Leggere e osservare tutte le avvertenze.</b>
	<b>Indossare cuffie antirumore.</b>

	<b>Indossare occhiali di sicurezza.</b>
	<b>Indossare guanti protettivi.</b>
	<b>Tirare l'avviamento a strappo con lo starter in questa posizione. Quando tu tirare fuori lo starter, lo sportello dell'aria si chiude. Quando spingi dentro soffocare, lo sportello dell'aria si apre.</b>
	<b>Premere la pompa del carburante (primer) 6 volte</b>
	<b>Serbatoio di carburante; rapporto di miscelazione: 40 parti di benzina per 1 parte di olio</b>
	<b>Benzina: 95 ROZ/98 ROZ</b>
	<b>Olio per motori a 2 tempi: ISO-L-EGD/JASO FD</b>
	<b>Fiamme libere e fumo nelle vicinanze dell'apparecchio sono severamente vietati!</b>
	<b>Livello di potenza sonora garantito dell'apparecchio</b>
	<b>Gli oggetti lanciati dal prodotto potrebbero colpire l'utente o altri astanti. Assicurarsi sempre che altre persone e animali domestici rimangano a distanza di sicurezza dal prodotto quando è in funzione. In generale i bambini non devono avvicinarsi alla zona in cui si trova il prodotto.</b>
	<b>Attenzione! Vapori di CO velenosi (vapori di monossido di carbonio)! Non utilizzare l'apparecchio in ambienti chiusi!</b>

	<p><b>AVVERTIMENTO!</b> I capelli possono essere risucchiati nell'apparecchio!</p>
 	<p><b>Attenzione: la benzina è altamente infiammabile!</b> <b>Pericolo di esplosione! Non versare carburante!</b></p>
	<p><b>Spegnere l'apparecchio e rimuovere il connettore della candela prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione!</b></p>
	<p><b>Attenzione! Pericolo di soffocamento!</b></p>
	<p><b>Attenzione, parti calde. Mantenere la distanza di sicurezza!</b></p>
 	<p><b>Attenzione alle parti scagliate via!</b> <b>Tieni gli altri lontani! Mantenere la distanza di sicurezza!</b></p>
	<p><b>Non fare il pieno con E10!</b></p>
	<p><b>Versa qui la miscela di benzina!</b></p>

## ELENCO PARTI



1



2



3



4



5



6



7



8



9



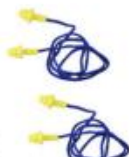
10



11



12



13

1	Motosega a benzina (sega e copertura dai freni della catena)	8	Chiave esagonale (4 mm/5 mm)
2	Barra guida	9	Cacciavite a taglio
3	Fodero per barra guida	10	File
4	Sega a catena	11	Inserire i denti
5	Contenitore	12	Vite (x2)
6	Multi attrezzo	13	Tappi per le orecchie (x2)
7	Chiave a spina		

Interruttore ON/STOP. L'interruttore ON/STOP deve essere utilizzato per arrestare il motore.

Un certo livello di rumore proveniente dalla macchina non è evitabile. Il percorso di lavoro rumoroso è soggetto a licenza e limiti per determinati periodi. Mantenere i periodi di riposo e potrebbe essere necessario limitare l'orario di lavoro al minimo. Per la propria protezione personale e per la protezione delle persone che lavorano nelle vicinanze, dovrà essere indossata un'adeguata protezione acustica.

**ATTENZIONE:** questa macchina produce un campo elettromagnetico durante il funzionamento. In alcune circostanze, questo campo può interferire con gli impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, consigliamo alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare questa macchina.

- Non azionare la motosega con una sola mano. L'utilizzo con una sola mano potrebbe causare gravi lesioni all'operatore, agli aiutanti, agli astanti o a qualsiasi combinazione di queste persone.

## Una motosega è destinata all'uso con due mani.

- Utilizzare la motosega solo in un'area esterna ben ventilata.
  - Non utilizzare la sega da una scala o su un albero, a meno che non si sia specificatamente addestrati a farlo.
- Assicurarsi che la catena non entri in contatto con alcun oggetto durante l'avvio del motore. Non tentare mai di avviare la sega quando la barra di guida è in un taglio.
- Non esercitare pressione sulla sega alla fine del taglio. L'applicazione della pressione può causare la perdita di controllo una volta completato il taglio.
  - Spegnerne il motore prima di appoggiare la sega.
  - Non utilizzare una motosega danneggiata, regolata in modo improprio o non completamente e saldamente assemblata. Sostituire sempre immediatamente la barra, la catena, il paramano o il freno della catena se risultano danneggiati, rotti o rimossi in altro modo.
  - Tenere la marmitta lontana dal corpo e la barra guida e la catena coperte con un fodero durante il trasporto.
  - Assicurare la macchina durante il trasporto.
  - Evitare di toccare le parti rotanti e utilizzare gli elementi protettivi previsti.
  - Assicurarsi che tutti i bulloni e i dadi siano serrati prima di ogni avvio.
  - Tenere i cavi lontani da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.
  - Indossare dispositivi di protezione individuale (DPI), inclusi occhiali di sicurezza, elmetto di protezione, tappi per le orecchie, guanti, scarpe speciali e indumenti atillati.
  - Utilizzare sempre protezioni acustiche approvate.
  - Controllare regolarmente l'udito a causa dei potenziali danni causati dal rumore della motosega.
  - Tenere le parti del corpo lontane dalla catena quando il motore è in funzione.
  - Mantenere una distanza minima di 10 metri tra bambini, astanti, animali e l'area di lavoro.
  - Non utilizzare la motosega se si è stanchi, malati, turbati o sotto l'effetto di



alcol, droghe o farmaci.

- Essere fisicamente in forma e mentalmente vigile mentre si utilizza la motosega.

- Consultare il proprio medico se si hanno problemi di salute che potrebbero influire sulla capacità di maneggiare in sicurezza una motosega.

Non maneggiare o utilizzare la motosega quando si è stanchi, malati o turbati o se si è assunto alcol, droghe o farmaci. Devi essere in buone condizioni fisiche e mentalmente vigile. Il lavoro con la motosega è faticoso. Se soffri di qualche condizione che potrebbe essere aggravata da un lavoro faticoso, consulta il tuo medico prima di utilizzare una motosega. Pianificare attentamente in anticipo l'operazione di taglio. Non iniziare a tagliare finché non si dispone di un'area di lavoro libera, di una posizione sicura e, se si stanno abbattendo alberi, di un percorso di ritirata pianificato.

Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena della sega quando la motosega è in funzione. Prima di avviare la motosega, assicurarsi che la catena della sega non venga a contatto con nulla. Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo della motosega può causare l'impigliamento dei vestiti o del corpo nella catena della sega .

Tenere sempre la motosega con la mano destra sull'impugnatura posteriore e con la mano sinistra sull'impugnatura anteriore. Tenere la motosega con la configurazione a mano invertita aumenta il rischio di lesioni personali e non dovrebbe mai essere fatto.

NOTA: Per le motoseghe progettate con la barra di guida sul lato sinistro, è riservato il riferimento al posizionamento "mano destra" e "mano sinistra".

Non utilizzare la motosega con una mano! L'uso con una sola mano può causare gravi lesioni all'operatore, agli assistenti e ad altre persone. La motosega è progettata per l'uso con due mani. Iniziare a lavorare solo dopo aver liberato l'area di lavoro da oggetti non necessari.

Prima di avviare l'apparecchio, assicurarsi che la catena non sia in contatto con nulla. Durante il trasporto della sega, il motore deve essere spento con

la barra e la catena rivolte all'indietro. Quando si trasporta la motosega, posizionare sempre la copertura sulla barra.

**AVVERTENZA:** scollegare sempre il cavo della candela e posizionarlo in un punto in cui non possa entrare in contatto con la candela per evitare avviamenti accidentali durante l'installazione, il trasporto, la regolazione o l'esecuzione di riparazioni, ad eccezione del carburatore. aggiustamenti. Questa motosega per servizio forestale è progettata esclusivamente per il taglio del legno. Poiché la motosega è uno strumento per il taglio del legno ad alta velocità, è necessario osservare speciali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incidenti. L'uso imprudente o improprio di questo strumento può causare gravi lesioni.

### **Maneggiare il carburante con cautela**

- Non fumare mentre si maneggia il carburante o mentre si utilizza la sega.
- Eliminare ogni fonte di scintille o fiamme nelle aree in cui viene miscelato o versato il carburante.

Non dovrebbe esserci fumo, aperto fiamme o lavori che potrebbero provocare scintille. Lasciare raffreddare il motore prima di fare rifornimento.

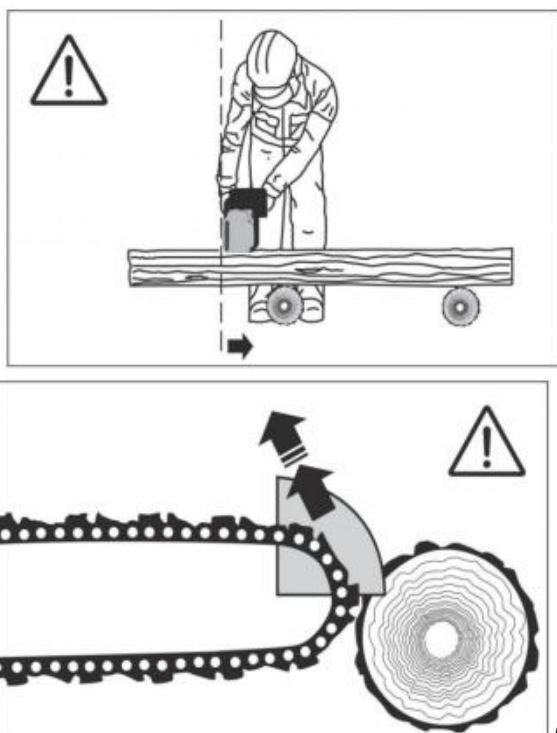
- Miscelare e versare il carburante in un'area esterna su terreno nudo; conservare il carburante in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato; e utilizzare un contenitore approvato e contrassegnato per tutti gli scopi di carburante.

Asciugare tutte le fuoriuscite di carburante prima di avviare la sega.

- Spostarsi di almeno 10 piedi ( 3 metri ) dal luogo di rifornimento prima di avviare il motore.
- Spegnere il motore e lasciare raffreddare la sega in una zona non combustibile, non su foglie secche, paglia, carta, ecc. Rimuovere lentamente il tappo del carburante e rifornire l'unità.
- Negoziare l'unità e il carburante in un'area in cui i vapori del carburante non possono raggiungere scintille o fiamme libere provenienti da scaldabagni, motori o interruttori elettrici, forni, ecc.

Presta particolare attenzione quando tagli cespugli e piantine, poiché i loro

rami elastici possono cadere in una catena, colpirti o sbilanciarti. Quando si taglia un ramo esposto a un carico esterno, fare attenzione all'impatto dopo aver rimosso il carico. Prima di segare, controllare la presenza di corpi estranei nel legno, come ad esempio chiodi. Assicurati di rimuoverli prima di tagliarli. Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto. La sega è destinata esclusivamente al taglio del legno. Non utilizzare la sega per altri scopi non specificati nel presente documento. Ad esempio tagliare plastica, muratura, ecc. Prima del lavoro, pulire e asciugare le maniglie. Non tagliare al di sopra del livello delle spalle, piegarsi troppo e toccare il suolo con la catena. Quando si segano tavole e tronchi, è necessario utilizzare un supporto affidabile (incorniciatura). Non lasciare che un'altra persona tenga il tronco mentre sega e non tenere mai il tronco con il piede. Non lavorare in condizioni di scarsa illuminazione e su pendii ripidi. La sega deve essere guidata in modo tale che nessuna parte del corpo si trovi nel piano di taglio (Fig.1) .



(Fig. 1) .

La regolamentazione nazionale può limitare l'uso del prodotto.

## **Per evitare contraccolpi**

**AVVERTENZA:** evitare contraccolpi che potrebbero provocare lesioni. Il contraccolpo è il movimento all'indietro, verso l'alto o in avanti improvviso della barra di guida che si verifica quando la catena vicino alla punta superiore della barra di guida entra in contatto con qualsiasi oggetto come un tronco o un ramo, o quando il legno si chiude e intrappola la catena nella taglio.

Anche il contatto con un oggetto estraneo nel legno può provocare la perdita di controllo della motosega.

1. Segare con la barra di guida ad angolo piatto.
2. Non lavorare mai con una catena allentata, molto tesa o molto usurata.
3. Assicurarsi che la catena sia affilata correttamente.
4. Non tagliare mai al di sopra dell'altezza delle spalle.
5. Non lavorare mai con la punta della barra di guida.
6. Tenere sempre saldamente il prodotto con entrambe le mani.
7. Utilizzare sempre una catena a basso contraccolpo.
8. Applicare i denti di presa in metallo per fare leva.
9. Assicurarsi che la tensione della catena sia corretta.
10. Tagliare solo con il motore a regimi elevati.
11. Non lasciare che la punta della barra di guida entri in contatto con un tronco, un ramo o qualsiasi altro ostacolo che potrebbe essere colpito mentre si utilizza il prodotto.
12. Seguire le istruzioni di affilatura e manutenzione della catena della sega fornite dal produttore.
13. Utilizzare solo barre guida e catene di ricambio specificate dal produttore o ricambi equivalenti.

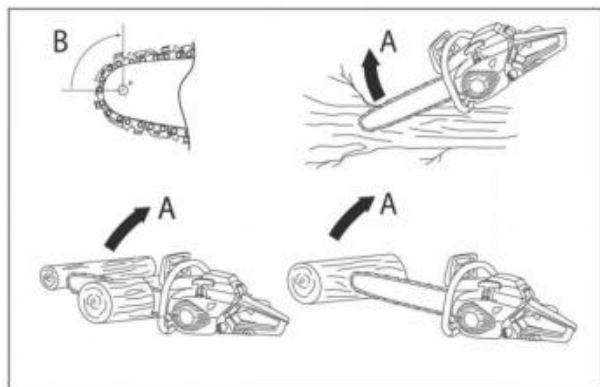
Non utilizzare mai la motosega come piallatrice.

**Stai attento!** Lavorando con la motosega sussiste il pericolo di rimbalzo.

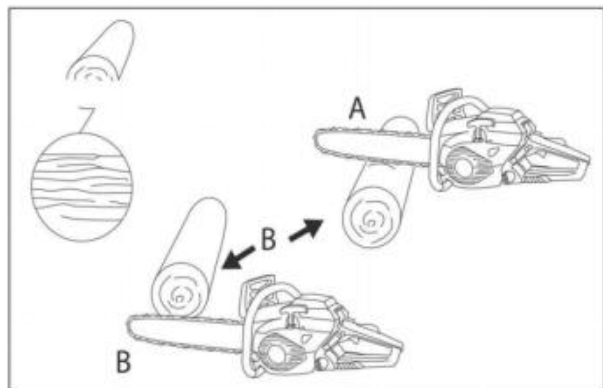
Un rimbalzo provoca la perdita di controllo della motosega e può causare lesioni gravi o addirittura mortali. I rimbalzi con rotazione ed i rimbalzi dovuti ad inceppamenti rappresentano il pericolo principale quando si lavora con le motoseghe e sono la causa principale della maggior parte degli incidenti.

Un rimbalzo si verifica quando la parte anteriore o superiore della lama della sega (soprattutto il quarto superiore) tocca l'albero o altri oggetti duri, e anche quando il taglio nell'albero si chiude e incastra la catena. Il contatto frontale con la parte

superiore della lama della sega può provocare una reazione fulminea, in cui l'utensile rimbalza verso l'alto e indietro verso l'operatore. L'inceppamento della catena nella parte inferiore della barra di guida spinge la motosega fuori dall'operatore. L'inceppamento della catena nella parte superiore della barra di guida spinge il dispositivo verso l'operatore. Uno qualsiasi di questi effetti provoca la perdita di controllo della sega e lesioni gravi (Fig.2) .



(Fig.2)



(Fig.2)

Non utilizzare la motosega con il filtro dell'aria rimosso o il coperchio del filtro dell'aria rimosso. Evita gli effetti velenosi dei gas tossici! I gas di scarico contengono monossido di carbonio (CO) e altri gas pericolosi per la salute e la vita. Non utilizzare il dispositivo in ambienti chiusi. Se durante il lavoro hai avvertito sintomi di avvelenamento, devi prendere fiato all'aria aperta e cercare aiuto medico. Al termine, scaricare la miscela di carburante dal serbatoio.



**AVVERTIMENTO!**

Non svuotare la miscela di carburante nelle fogne o nel terreno. Deve

essere versato in appositi contenitori per carburante.

È necessario osservare non solo le prescrizioni generali di sicurezza riportate in questa sezione, ma anche le istruzioni particolari contenute nelle altre sezioni. La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza può creare pericolo per l'ambiente, danneggiare l'utensile e comportare anche conseguenze pericolose per la salute e la vita umana.

La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza annullerà la garanzia per danni.

### **Abbigliamento e dispositivi di protezione individuale (DPI)**

4. Fissare i capelli lunghi in modo che siano sopra il livello delle spalle.
2. Non indossare abiti larghi o gioielli poiché potrebbero essere trascinati nel motore, impigliarsi nella catena o nel sottobosco.
3. Utilizzare i seguenti indumenti di sicurezza e dispositivi di protezione individuale (DPI) durante l'utilizzo del prodotto:
  - casco con visiera e paranuca;
  - protezione dell'udito;
  - maschera antipolvere;
  - guanti con protezione antitaglio omologata;
  - gambali protettivi con protezione antitaglio omologata;
  - stivali con puntale in acciaio antiscivolo e protezione antitaglio omologata.

## **PRECAUZIONI**

Per evitare lesioni personali, seguire le regole:

- Durante il funzionamento alcune parti dell'apparecchio diventano molto calde. Non toccarli PRIMA che si siano completamente raffreddati.
- Non posizionare oggetti infiammabili sopra o vicino all'unità.
- Non trasportare, riparare o sottoporre a manutenzione questo prodotto con la miscela di carburante nel serbatoio.
- Non utilizzare la motosega se è danneggiata in qualsiasi modo.
- Non utilizzare la macchina in atmosfere potenzialmente esplosive o in presenza di fiamme libere.
- Non utilizzare la motosega in un ambiente non conforme ai requisiti di questo manuale.

- Non consentire a nessuno di utilizzare l'utensile senza istruzioni adeguate.
  - Non utilizzare la macchina senza le protezioni specificate nel progetto. •
- Indossare i necessari dispositivi di protezione individuale durante l'utilizzo dell'unità.
- Non lasciare la macchina in funzione senza sorveglianza.
  - Non utilizzare la macchina in prossimità di altre persone o animali.
  - Per piani e procedure d'azione di emergenza e situazioni anomale e di allerta, spegnere immediatamente la macchina e contattare un centro di assistenza.

## **STRUTTURA**

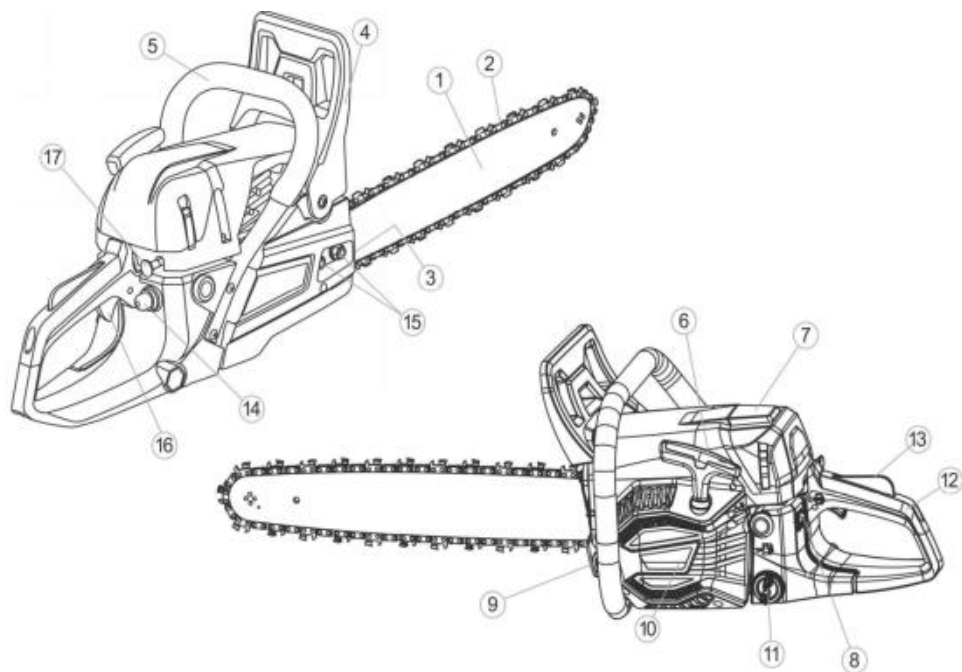


Figura 3

- 7. Barra guida 2. Catena
- 8. Vite tendicatena 4. Freno catena
- 11. Maniglia anteriore 6. Maniglia di avviamento
- 12. Coperchio del filtro dell'aria 8. Accensione/spegnimento
- 15. Tappo del serbatoio dell'olio 10. Coperchio del motorino di avviamento

16. Tappo del serbatoio del carburante 12. Maniglia posteriore  
 19. Blocco acceleratore 14. Primer  
 20. Dado del coperchio della barra 16. Interruttore del motore  
 20. Leva della valvola dell'aria

## **CARATTERISTICHE TECNICHE**

Modello/Articolo	CN-52G	CN-58G
Massima potenza (kW)	1.9	2.4
Cilindrata del motore (cm <sup>3</sup> )	52	58
Tipo di motore	2 tempi, raffreddato ad aria	
Volume del serbatoio per la lubrificazione automatica della catena (ml)	260	
Volume del serbatoio del carburante (ml)	550	
Tipo di carburante	miscela di benzina (benzina normale) e olio per motori a 2 tempi, raffreddati ad aria	
Primer	Disponibile	
Lunghezza barra (cm)	45	50
Passo della catena (pollici)	0,325	

### **Preparazione per il funzionamento**

Disimballaggio:

Al momento dell'acquisto, la tua motosega ti viene spedita in una scatola di cartone con speciali caratteristiche protettive all'interno per proteggerla durante la spedizione.

Per rimuovere lo strumento dalla scatola, rimuovere il nastro di imballaggio, aprire la scatola e rimuovere con attenzione gli accessori.



#### **AVVERTIMENTO!**

Controllare sempre l'insieme completo e le condizioni tecniche del prodotto dopo il disimballaggio e il trasporto.

Conservare i materiali di imballaggio nel caso sia necessario trasportare l'unità.



## Requisiti di assemblaggio

Prima di avviare la motosega per la prima volta è necessario assemblare la barra e la catena, regolare la catena, riempire il serbatoio del carburante con carburante e aggiungere olio per lubrificare la catena.

Avvertimento! Non AVVIARE la motosega finché non è completamente predisposta per l'uso.

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare la macchina. Prestare particolare attenzione alle precauzioni di sicurezza. Questo manuale è un manuale di riferimento e di istruzioni e fornisce informazioni generali sull'assemblaggio, il funzionamento e la manutenzione della motosega.

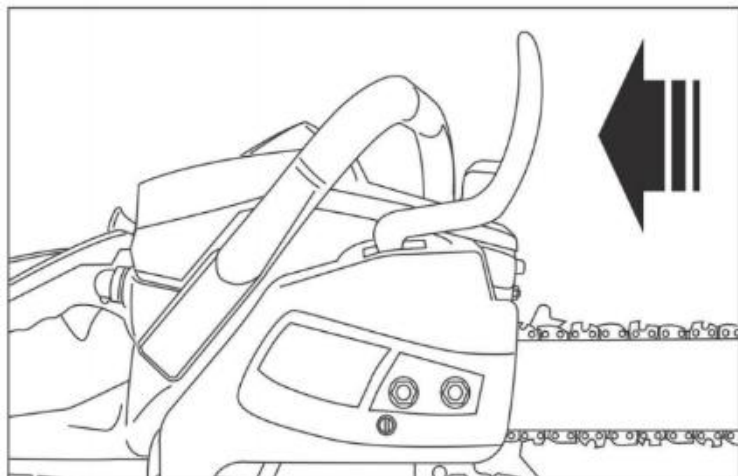
### **Assemblare la barra di trasmissione e la catena della sega.**



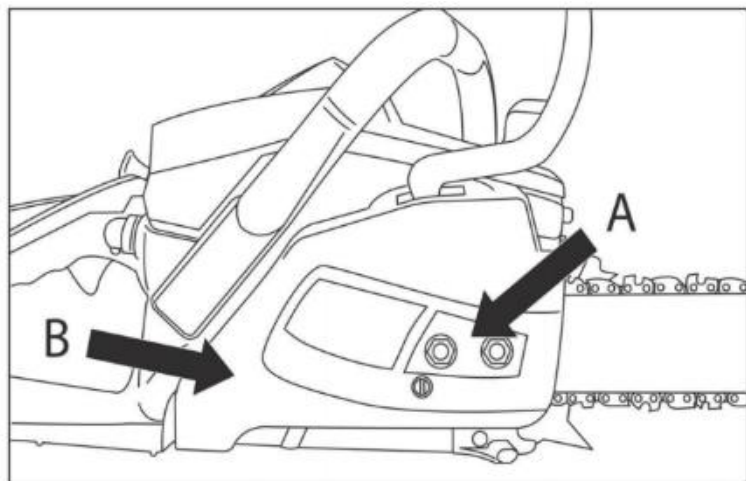
#### **AVVERTIMENTO!**

Indossare sempre guanti protettivi quando si lavora con la catena.

7. Assicurati che il dispositivo sia spento. Posizionare la sega su una superficie piana.
8. Spostare la protezione del freno della catena nella posizione operativa tirando la leva verso di sé. Assicurarsi che la catena ruoti attorno alla barra (fig.4).
3. Svitare i due dadi (A) che fissano la barra e la protezione catena. Rimuovere il coperchio di protezione insieme allo scudo freno catena (B) (fig.5).



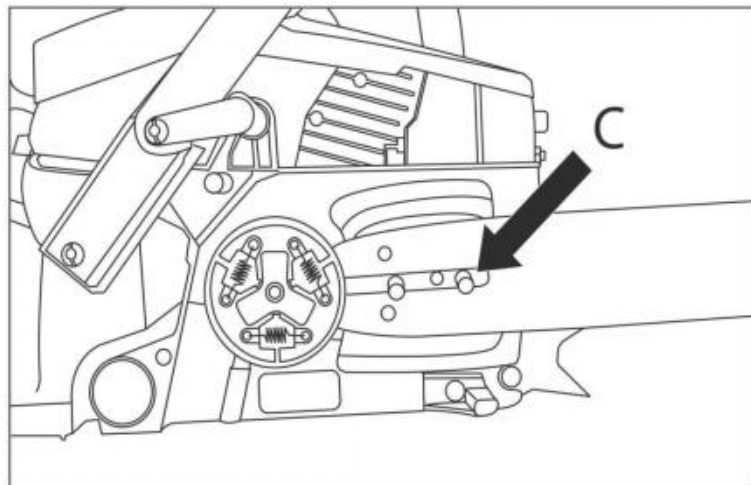
(fig.4).



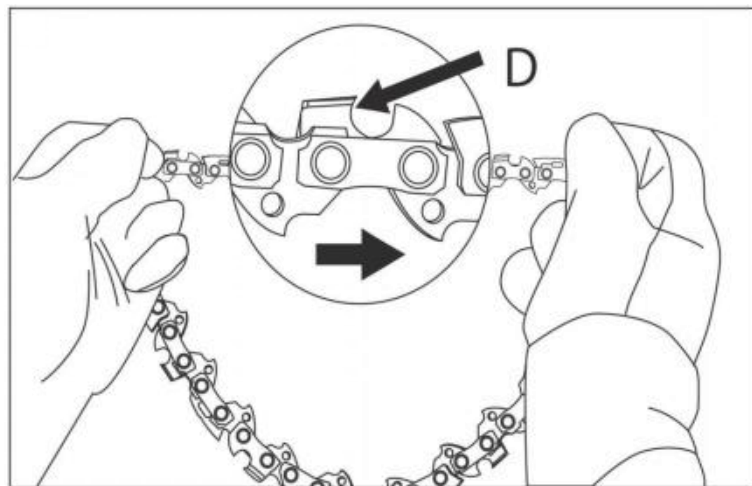
(fig.5)

4. Installare la barra in modo che la fessura della barra sia allineata con entrambi i bulloni (C) (fig. 6).

5. Stendere la catena in cerchio con i bordi taglienti (D) allineati con i segni sulla protezione della motosega e sulla barra di guida (fig. 7).

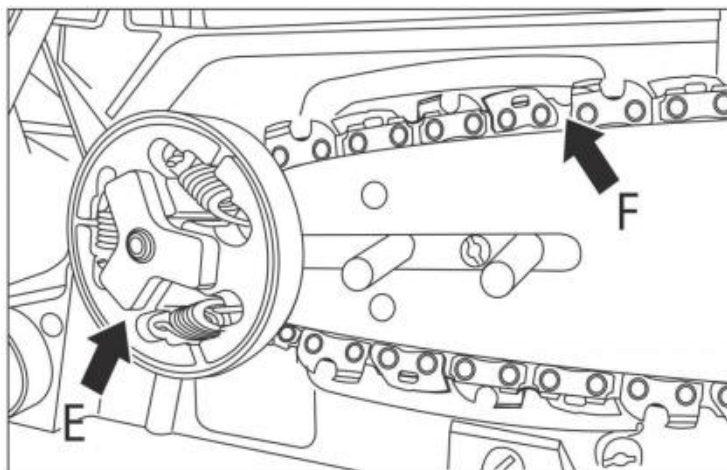


(figura 6).



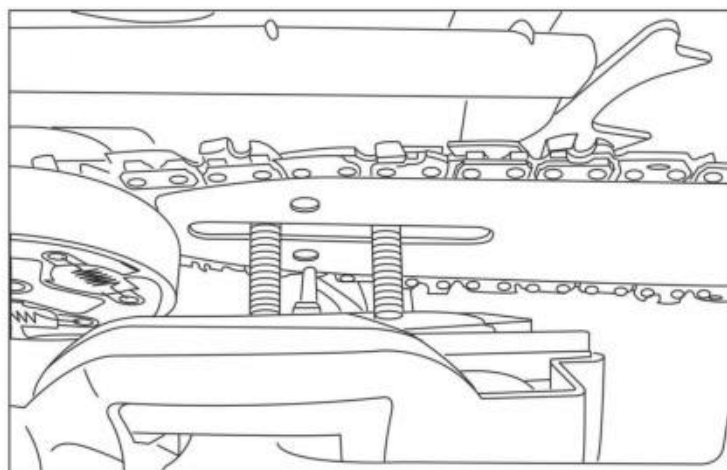
(figura 7)

6. Far scorrere la catena dietro la ruota della catena di trasmissione (E). Controllare se le maglie della catena sono ben posizionate tra i denti della ruota della catena.
7. Inserire le maglie nella scanalatura della barra (F) sulla periferia (Fig. 8).



(Fig. 8)

8. Ruotare la catena per assicurarsi che i denti della catena si innestino nei denti della ruota della catena. 9. Sostituire la protezione della catena e la protezione del freno della catena in modo che i bulloni si inseriscano nei fori previsti e il perno di tensionamento della catena si inserisca nel foro inferiore della barra (fig. 9).



(figura 9)

10. Installare entrambi i dadi, serrarli a mano, quindi seguire le istruzioni per regolare la tensione della catena. Quando la catena ha raggiunto la tensione corretta, serrare completamente i dadi.

## Regolazione della tensione della catena



**AVVERTIMENTO!**

Indossare sempre guanti protettivi quando si lavora con la catena.

La corretta tensione della catena è estremamente importante e deve essere controllata sia prima dell'avvio che periodicamente durante il funzionamento. Prendersi il tempo necessario per regolare la catena migliorerà le prestazioni e prolungherà la vita della sega.

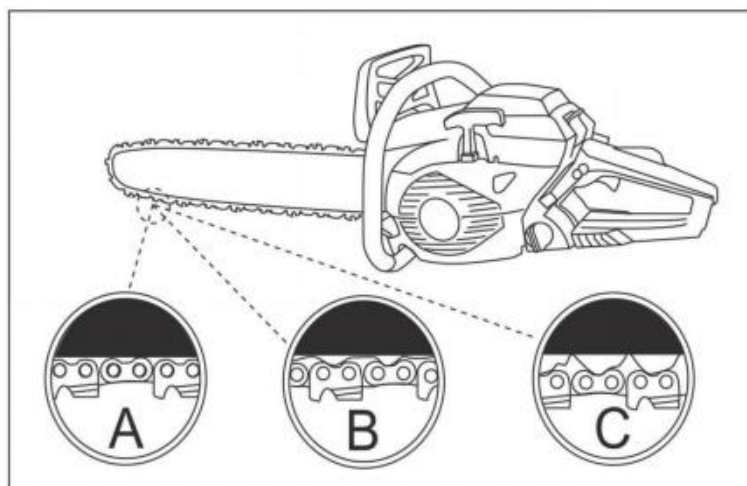


#### AVVERTIMENTO!

Una nuova catena si affloscia rapidamente e richiede il tensionamento dopo 5-8 tagli.

Questo è comune con le catene nuove e l'intervallo di tensionamento aumenta nel tempo.

La ruota dentata, il pneumatico, la catena e l'albero motore si usureranno molto più velocemente se la catena è troppo lenta o troppo tesa. Guarda la fig. 10, che mostra la corretta tensione per una catena fredda (A), una catena calda (B) e una catena la cui tensione necessita di essere regolata (C).

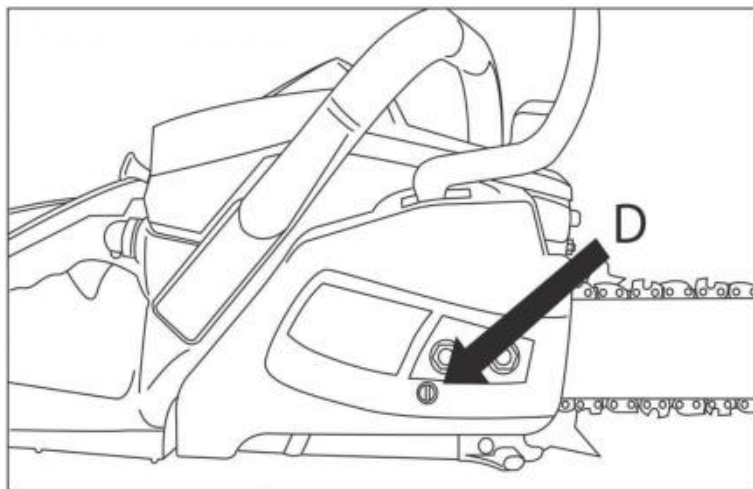


(figura 10)

Procedura di regolazione della tensione della catena

4. Allentare i dadi del pneumatico (copertura protettiva con scudo del freno) e ruotare la vite di regolazione (D) in senso orario per tendere la catena. Ruotare la vite di regolazione (D) in senso antiorario per diminuire la tensione della catena. Assicuratevi che la catena sia completamente attorno alla barra (fig. 11).
2. Dopo aver regolato la catena, serrare saldamente i dadi che fissano la barra

(cappuccio protettivo insieme alla protezione del freno). La catena è considerata correttamente tesa se è possibile spostarla manualmente sulla barra con poco sforzo. La catena dovrebbe adattarsi bene al lato inferiore della lama della sega ed essere tirata con la mano lontano dalla lama di circa 2-4 mm.



(figura 11).

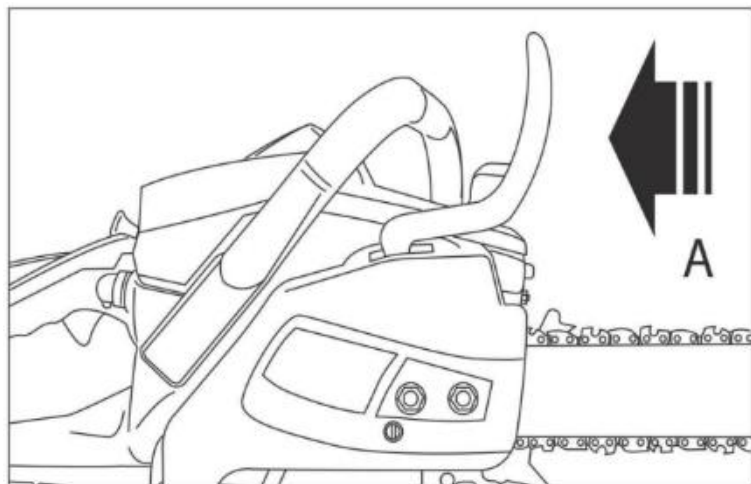
NOTA: Se la catena ha difficoltà a muoversi sulla barra o si ferma, è troppo tesa. Allentare la tensione.

### **Controllo del freno della catena**

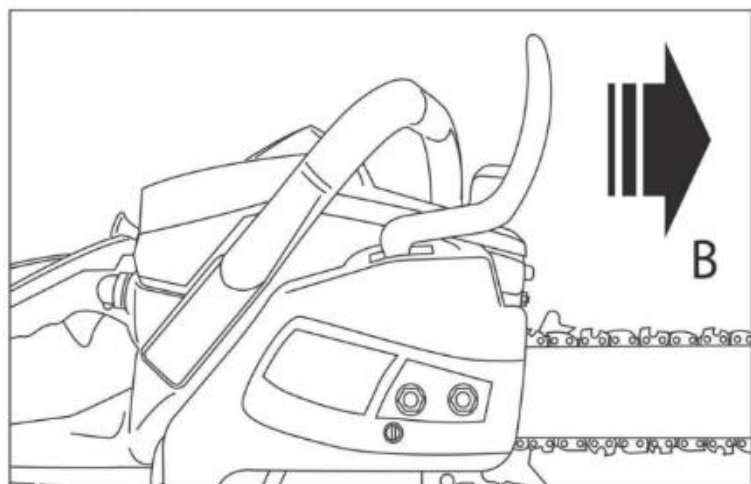
La motosega è dotata di un freno catena che riduce il rischio di lesioni se la sega rimbalza. Il dispositivo di sicurezza interviene quando viene applicata pressione alla protezione del freno. Quando la mano dell'operatore colpisce lo scudo, la catena si ferma bruscamente.

Il freno della catena ha due posizioni:

7. Il freno è disattivato (la catena può muoversi) quando la protezione del freno è tirata indietro (A) (fig. 12).
8. 2. Il freno è inserito (la catena non può muoversi) con la protezione del freno rivolta in avanti (B). In questo caso la catena non deve scorrere sulla barra (fig. 12).



(figura 12)



(figura 12)

Per controllare il freno della catena:

4. Posizionare la sega su una superficie piana e disattivare il freno della catena. La catena non deve entrare in contatto con nulla.
2. Avviare la motosega premendo il tasto di blocco dell'acceleratore e il tasto dell'acceleratore.
3. Premere l'interruttore del freno della catena. La catena dovrebbe fermarsi rapidamente. Rilasciare il tasto dell'acceleratore.



**AVVERTIMENTO!**

Lo scudo del freno deve essere in buone condizioni e deve presentare

a

clic distintivo quando si passa da una posizione all'altra. Non utilizzare l'unità se la protezione del freno non può essere spostata in una delle posizioni o se la catena non si ferma quando viene applicato il freno. Portare l'unità ad un centro di assistenza per la riparazione.

### Cambio olio motosega



#### AVVERTIMENTO!

Non utilizzare mai olio usato! L'olio usato è dannoso per l'ambiente e può causare danni.

L'olio per motosega deve essere utilizzato per lubrificare la catena e la barra. Utilizzare olio che contenga additivi per ridurre l'attrito e l'usura e per prevenire l'accumulo di resina sulla barra e sulla catena.



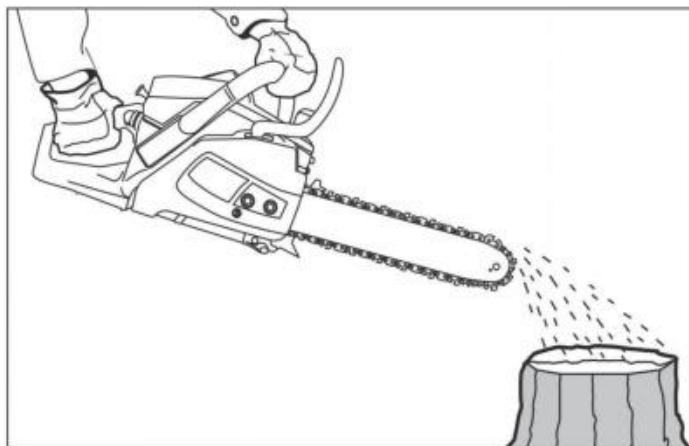
#### AVVERTIMENTO!

Prima di riempire il serbatoio dell'olio, assicurarsi che la motosega sia spenta.

Per riempire il serbatoio dell'olio:

13. Assicurati di pulire la superficie attorno al tappo del serbatoio dell'olio per evitare che lo sporco penetri all'interno.
14. Svitare il tappo del serbatoio dell'olio e versare l'olio della motosega (capacità del serbatoio 260 ml).
15. Riavvitare il tappo del serbatoio dell'olio.
16. Prima di iniziare controllate il rifornimento dell'olio: accendete la motosega e posizionatela sopra una lettiera adatta. Se è sufficientemente lubrificato si formerà una leggera scia di olio gocciolante (fig. 13).





(figura 13)



#### AVVERTIMENTO!

Controllare sempre il livello dell'olio. Non utilizzare la motosega se l'olio non è sufficiente per lubrificare la catena.

Una corretta lubrificazione è essenziale per ridurre l'attrito della catena e della barra. Il funzionamento di una motosega con una lubrificazione insufficiente riduce le prestazioni e la durata utile e provoca una rapida usura della catena e della barra a causa del surriscaldamento. Questa motosega è dotata di un sistema di lubrificazione automatico che fornisce la quantità necessaria di lubrificante alla barra e alla catena. All'aumentare della velocità del motore aumenta anche la fornitura di olio alla barra.

#### Miscela di carburante per motoseghe

Per ottenere i migliori risultati utilizzare benzina AI-92 di qualità standard senza additivi miscelata con olio speciale per motori a 2 tempi nella proporzione indicata sulla confezione dell'olio. Il rapporto di miscelazione consigliato è 1:40, a meno che non differisca dalle raccomandazioni del produttore dell'olio. Mescolare carburante e olio 2 tempi in un apposito contenitore fino ad ottenere una miscela omogenea.



#### AVVERTIMENTO!

Non riempire la motosega con benzina pura. Ciò causerà il malfunzionamento del motore e annullerà la garanzia del produttore sul prodotto.

Non è consigliabile utilizzare una miscela di carburante conservata per più di 30 giorni.

## **PROCEDURA OPERATIVA**

Prima di iniziare il lavoro, controllare l'area di lavoro e rimuovere corpi estranei che potrebbero causare lesioni o danneggiare l'attrezzatura.

Utilizzare lo strumento solo durante le ore diurne o in buone condizioni di illuminazione.

Fare attenzione e usare sempre il buon senso quando si utilizza la sega. Se si verifica una situazione anomala, spegnere immediatamente la motosega e contattare un centro assistenza autorizzato.

### **Avvio del motore**

22. Realizza un buon pilastro e appoggia la motosega a terra in modo che la catena non tocchi nulla.
23. Afferrare l'impugnatura anteriore con una mano e portare la motosega a terra. Afferrare la maniglia posteriore calpestandola.
24. Impostare l'interruttore di accensione in posizione "on".
25. Premere il primer circa 4-5 volte finché non appare il carburante nel primer.
26. Tirare la leva della serranda dell'aria verso di sé finché non si blocca, la serranda dell'aria si chiuderà.
27. Tirare lentamente la maniglia di avviamento fino a sentire resistenza, quindi tirare il cavo con un movimento deciso e costante fino a una distanza non superiore a 50-60 cm. Ripetere la procedura più volte fino all'avvio del motore.
28. Premere il tasto di blocco dell'acceleratore e il tasto dell'acceleratore, la serranda dell'aria del carburatore si aprirà automaticamente, la leva della serranda tornerà nella sua posizione originale.



**AVVERTIMENTO!** Non consentire che il cavo venga estratto completamente prima che la bobina di avviamento si sia fermata. Ciò causerà la rottura del motorino di avviamento e non è coperto dalla garanzia.

## Arrestare il motore

7. Rilasciare la chiave di blocco dell'acceleratore e la chiave dell'acceleratore per consentire al motore di girare al minimo.

8. Per spegnere il motore, spostare l'interruttore in posizione "off".

NOTA: per arrestare il motore in caso di emergenza, inserire il freno della catena e spostare l'interruttore in posizione "off".

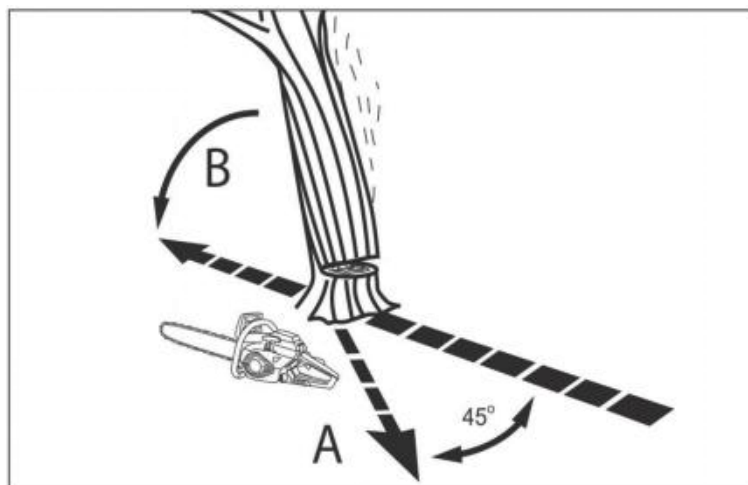
## Ritaglio

Gli alberi piccoli fino a 15 cm di diametro vengono solitamente tagliati con un unico taglio. Sugli alberi più grandi è necessario effettuare un pretaglio. La tacca determina la direzione in cui cadrà l'albero.



### AVVERTIMENTO!

Delimitare anticipatamente la via di fuga (A) e liberarla da possibili ostacoli prima di iniziare a tagliare. La via di fuga deve essere nel senso opposto a quello in cui è prevista la caduta dell'albero (B) (fig. 14).



(figura 14)



AVVERTIMENTO! Quando si abbate un albero su un pendio, l'operatore deve stare più in alto sul pendio poiché l'albero abbattuto potrebbe rotolare giù.

NOTA: la direzione di caduta è determinata dalla tacca. Prima di effettuare i tagli

valutare la distribuzione dei grandi rami, il baricentro della chioma e la pendenza naturale dell'albero per determinare la direzione di abbattimento dell'albero.

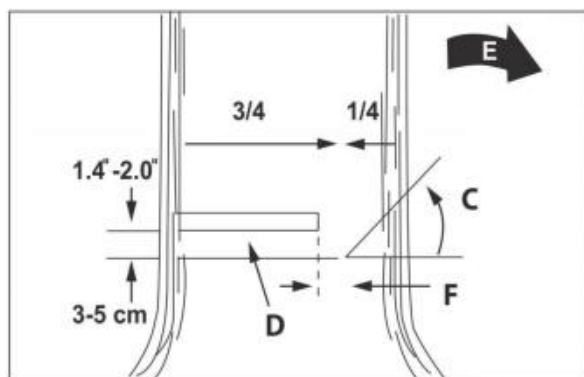


**AVVERTIMENTO!** Non abbattere un albero in caso di vento forte o variabile e se presente

il rischio di danni alla proprietà. Non abbattere un albero se esiste il rischio di danneggiare i cavi. Coordinare l'abbattimento con servizi pubblici e professionisti.

## Abbattere un albero

Solitamente l'abbattimento di un albero prevede due operazioni fondamentali: l'intaglio (C) e l'esecuzione del taglio finale (D). Iniziare l'intaglio (C) sul lato dell'albero rivolto nella direzione prevista di caduta (E). Assicurarsi che la tacca non entri troppo in profondità nel bagagliaio. L'intaglio (C) deve essere realizzato in modo da lasciare integra una parte del tronco (F) sufficientemente spessa e resistente. La tacca deve essere sufficientemente ampia da guidare completamente la caduta dell'albero durante l'abbattimento. Avvertimento! Non camminare davanti ad un albero che è già stato intagliato. Il taglio finale (D) viene effettuato sul lato posteriore dell'albero 3-5 cm sopra la base orizzontale della tacca (C) (fig. 15).



(figura 15)

Non tagliare mai completamente il bagagliaio. Lasciare sempre integra una parte del tronco (F) adeguatamente spessa e resistente.

Questa parte non tagliata impedisce all'albero di cadere prematuramente e lo guida quando cade. Se tagli il tronco completamente verso il basso, perderai il

controllo sulla direzione della caduta. Posizionare un cuneo o una leva nel taglio prima che l'albero diventi instabile e inizi a muoversi. In questo modo eviterete che la barra si inceppi nel taglio se avete valutato male la direzione di caduta. Prima di abbattere l'albero, assicurarsi che nessuno si trovi nella zona di caduta dell'albero.

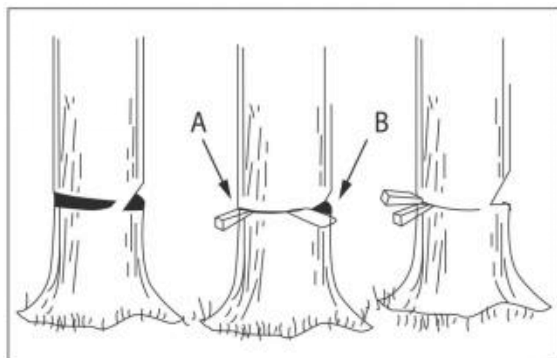


#### AVVERTIMENTO!

Prima di effettuare il taglio finale, assicurarsi sempre che non vi siano animali o oggetti nell'area di lavoro.

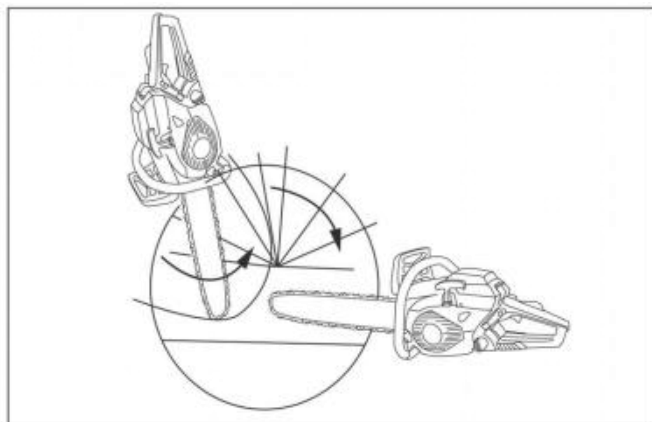
## Taglio finale

Utilizzare cunei di legno o plastica (A) per evitare che la barra o la catena (B) si incastrino nel taglio. I cunei controllano anche l'abbattimento (fig. 16).



(figura 16)

Quando il diametro del tronco è maggiore della lunghezza della barra si eseguono due tagli, come mostrato in (fig.17).

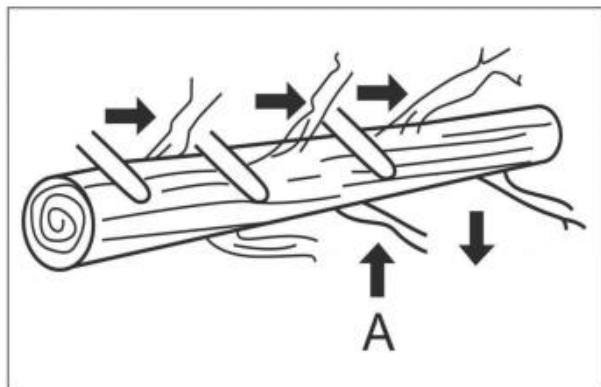


(fig.17)



#### AVVERTIMENTO!

Durante il taglio finale, se la motosega si avvicina alla parte non tagliata del tronco, l'albero inizierà a cadere.



Quando l'albero comincia a cadere, togliere la motosega dal taglio, spegnere il motore, appoggiare la motosega a terra e allontanarsi dall'area della via di fuga prevista. Eseguire tutte le azioni tempestivamente, senza ritardi.

### Potatura dei rami



#### AVVERTIMENTO!

Non tagliare i rami stando in piedi sul tronco. Ciò potrebbe provocare lesioni gravi.

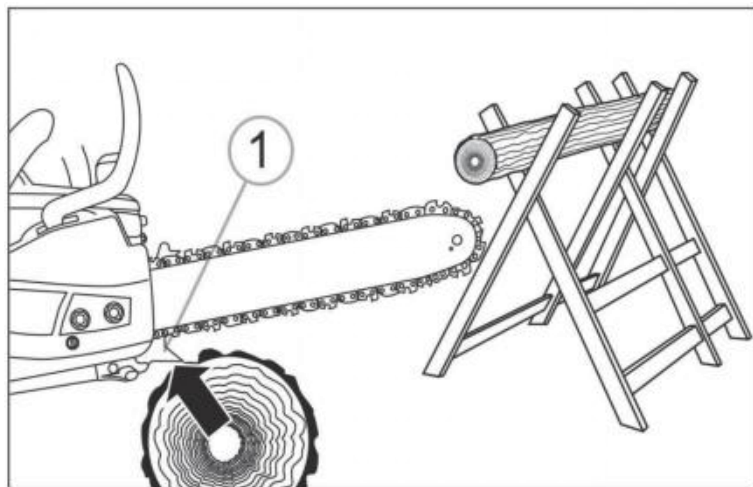
I rami vengono tagliati dall'albero caduto. Non tagliare i rami che sostengono il tronco e ne impediscono il rotolamento (A) finché non si avrà tagliato il tronco (fig.18).

I rami soggetti a carichi esterni devono essere tagliati dal basso verso l'alto per evitare che la motosega si inceppi.

### Taglio trasversale

La segatura viene eseguita attraverso le fibre del legno. Quando si lavora in pendenza, assicurarsi di essere in una posizione stabile e di trovarsi sul lato più alto della pendenza rispetto al tronco.

Assicurarsi che il tronco poggi sui suoi supporti e che l'estremità da segare non sia a terra. Assicurarsi che la catena non finisca nel terreno, poiché ciò causerebbe una rapida usura della catena.

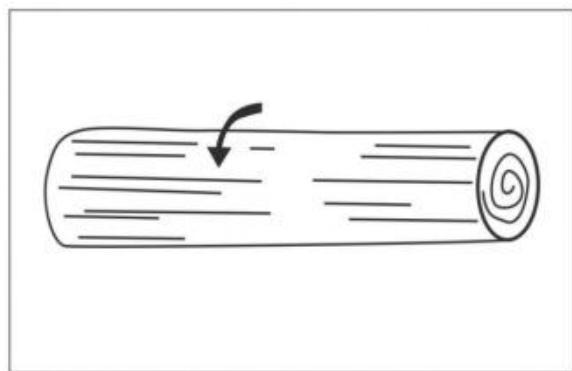


(fig.18)

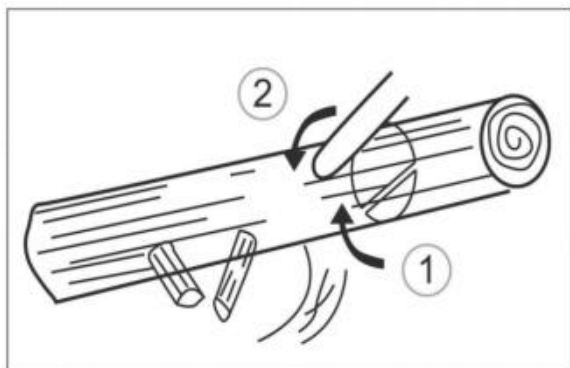
Per il taglio trasversale è necessario posizionare la battuta dentata 1 (fig. 19) sul tronco da segare.

10. Se il tronco è sostenuto per tutta la sua lunghezza, guidare la motosega dall'alto verso il basso facendo attenzione che la catena non si incastri nel terreno (fig. 20).

11. Quando il tronco è a un'estremità del suo supporto, tagliare prima a circa 1/3 del diametro del tronco per evitare spaccature. Rifinire poi il taglio in alto in modo che coincida con il primo taglio, evitando inceppamenti (fig. 21).



(figura 20)



(figura 21)

12. Nel caso in cui il tronco sia sostenuto su entrambe le estremità, tagliare prima dalla parte superiore 1/3 del diametro del tronco per evitare spaccature. Rfinire poi il taglio dal basso in modo che coincida con il primo taglio, evitando inceppamenti (fig. 22).

Per segare in pezzi è meglio sostenere il tronco con degli stimolatori. Se ciò non è possibile, il tronco deve essere sollevato e posizionato sui tronchi. Assicurarsi che il tronco sia fissato saldamente. Per la sicurezza personale e per facilitare il taglio, rispettare la corretta posizione del corpo (fig. 23):

7. Tenere saldamente la sega con entrambe le mani a destra del corpo.
8. Tieni il braccio sinistro il più dritto possibile.
3. Mantieni l'equilibrio appoggiandoti su entrambi i piedi.

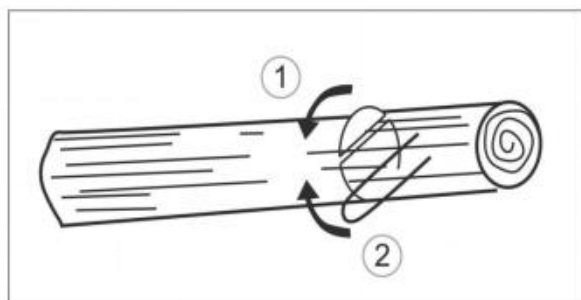


Fig. 22

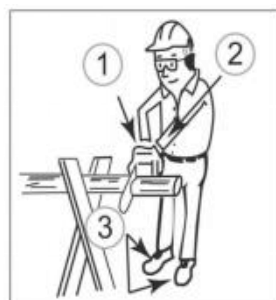


Fig. 23

## **SERVIZIO TECNICO**





**AVVERTIMENTO!** Tutti gli interventi di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti a macchina spenta.

Una manutenzione tempestiva prolungherà la vita dello strumento e ne aumenterà l'efficienza. Ad eccezione delle operazioni qui menzionate, la manutenzione dell'unità deve essere eseguita da personale qualificato presso un centro di assistenza autorizzato.

Ad ogni completamento del lavoro, controllare l'integrità dei componenti e il serraggio dei collegamenti dell'unità. Se necessario, contattare un centro assistenza autorizzato.

### Manutenzione preventiva

Schema di servizio		Dopo aver finito il lavoro/tutti i giorni	Dopo l'orario di lavoro	
Elemento	Azione		10	20
Viti/dadi/bulloni	Controllo/tensionamento	•		
Filtro dell'aria	Pulizia/sostituzione			•
Candela	Pulizia/regolazione/sostituzione		•	
Tubi del carburante	Controllare/sostituire se necessario	•		
Componenti freno catena	Controllare/sostituire se necessario	•		

### Filtro dell'aria

Non utilizzare la sega senza filtro dell'aria. Polvere e particolato possono entrare nel motore, polvere e particelle solide possono entrare nel motore e causare danni e malfunzionamenti. Mantenere pulito il filtro dell'aria! Pulire il filtro dell'aria:

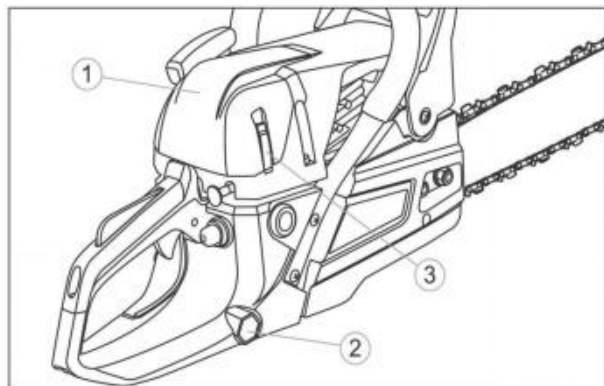
1. Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria 1 (Fig. 24) sganciando i fermi 3. Utilizzare un cacciavite con una chiave per candele 2.

8. Svitare il dado 4 (Fig. 25) e rimuovere il filtro 5.
3. Pulire il filtro dell'aria picchiettandolo leggermente su una superficie dura. Soffiare l'interno con aria compressa (non più di 2 bar).

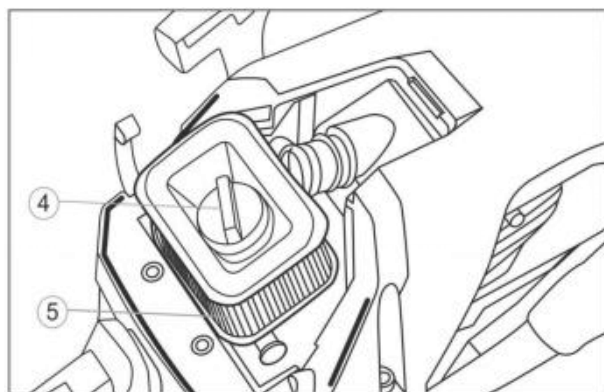


**AVVERTIMENTO!**

Non lavare il filtro con acqua.



(Fig.24)



(Fig.25)

Installare il filtro dell'aria. Installare il coperchio del filtro dell'aria/motore.

Controllare che il coperchio sia installato correttamente e che sia posizionato correttamente. Fai scattare i fermi in posizione.

### **Candela**

Per un funzionamento efficace della sega, mantenere la candela pulita e priva di depositi carboniosi.

La distanza tra gli elettrodi deve essere regolata correttamente.

1. Assicurarsi che la sega sia spenta.

2. Pulire la superficie vicino alla candela.
3. Scollegare il cavo dell'alta tensione dalla candela 1 (Fig. 26).
4. Svitare la candela 2 utilizzando l'apposita chiave per candele. **NON UTILIZZARE NESSUN ALTRO STRUMENTO.** Gli elettrodi della candela dovrebbero essere di colore marrone chiaro.
5. Sostituire la candela se l'isolante ceramico è scheggiato o se gli elettrodi sono bruciati o sporchi.
6. Pulire gli elettrodi sul metallo con carta vetrata fine, controllare e regolare la distanza.
7. Controllare la distanza tra l'elettrodo di terra e l'elettrodo centrale, utilizzando una sonda speciale. Se necessario regolare la distanza a 0,7-0,8 mm (Fig. 27).
8. Installare la candela nel motore e serrarla saldamente. Un serraggio insufficiente della candela può provocarne il surriscaldamento e danneggiare il motore.
9. Collegarlo al cavo dell'alta tensione.

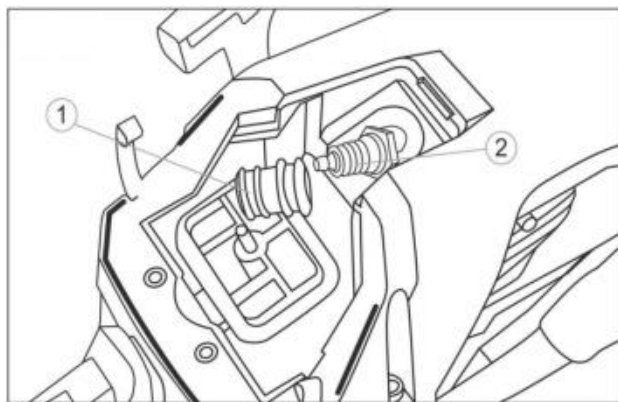


Fig. 26

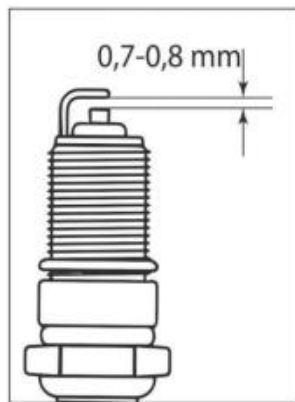


Fig. 27

### **Regolazione del carburatore**

Il carburatore è impostato in fabbrica per prestazioni ottimali. Se sono necessarie regolazioni, contattare il centro di assistenza autorizzato più vicino.

### **Conservazione della motosega**

Quando si ripone la motosega per più di 30 giorni, è necessario preservarla. Se

non vengono seguite le istruzioni per la conservazione, il carburante rimasto nel carburatore evaporerà lasciando un residuo viscoso e gelatinoso. Ciò causerà problemi di avviamento del motore e costose riparazioni.



#### AVVERTIMENTO!

Non conservare la motosega per più di 30 giorni senza che siano state adottate le seguenti misure:

16. Aprire con attenzione il tappo del bocchettone di rifornimento del carburante in modo che l'eventuale pressione in eccesso eventualmente presente nel serbatoio del carburante venga rilasciata lentamente. Scaricare il carburante rimanente.
17. Avviare il motore e farlo funzionare finché non si ferma per consentire al carburatore di evaporare.
18. Lasciare raffreddare il motore (circa 5 minuti).
19. Utilizzare una chiave per candele per rimuovere la candela.
20. Aggiungere 1 cucchiaino di olio puro per motori a 2 tempi al foro della candela. Tirare lentamente più volte la fune di avviamento per ricoprire d'olio i componenti interni. Reinserire la candela.

NOTA: Conservare la motosega in un luogo asciutto, lontano da possibili fonti di fuoco come stufe, stufe a gas, ecc.

#### **Preparazione della macchina all'uso dopo la conservazione**

16. Rimuovere la candela.
17. Recuperare la corda di avviamento tirando con forza per spurgare l'olio in eccesso dal serbatoio del carburante.
18. Pulire e regolare la distanza tra gli elettrodi o inserire una nuova candela con la distanza adeguata.
19. Preparare la motosega per il funzionamento.
20. Riempire il serbatoio con una miscela di carburante adeguata composta da benzina e olio.

#### **Pulizia dello strumento**



#### AVVERTIMENTO!

Non utilizzare acqua o altri liquidi per la pulizia! Fare attenzione

durante la pulizia dello strumento. Indossare sempre guanti protettivi.

Spegnere la macchina. Attendere circa 10-15 minuti affinché il motore si raffreddi completamente. Pulisci tutte le superfici e le prese d'aria con un panno o uno straccio asciutto e, se necessario, utilizza una spazzola speciale.

Per garantire il corretto funzionamento della pompa dell'olio, pulire periodicamente la scanalatura dell'olio e l'ingresso dell'olio nella barra di guida della sega.

### **Manutenzione della barra**

La ruota dentata sulla parte superiore della barra di guida deve essere lubrificata regolarmente. La cura adeguata della barra, come descritto in questa sezione, è essenziale per la qualità della vostra motosega. Per lubrificare il pignone della catena, si consiglia l'uso di una pistola per grasso (non inclusa).

Per effettuare la manutenzione della ruota della catena della barra:

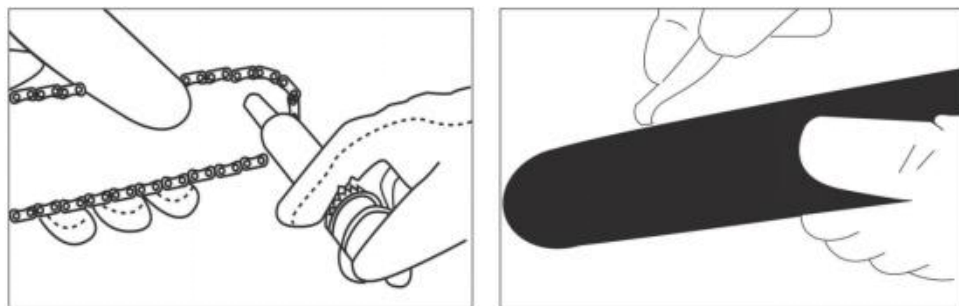
Spegnere l'utensile e lasciare raffreddare la barra e la catena.

Pulire la ruota dentata della catena. Posizionare l'ugello ad ago della siringa nel foro del grasso e iniettare il grasso finché non appare sul bordo esterno della ruota della barra della catena (fig. 28).

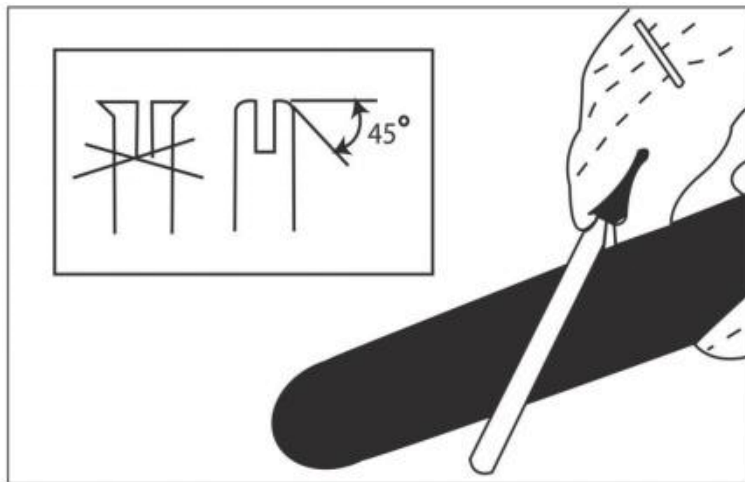
Muovere la catena manualmente. Ripetere la procedura di lubrificazione sopra descritta fino a lubrificare l'intera ruota della barra della catena.

La barra deve essere ruotata ogni 8 ore di funzionamento per un'usura uniforme.

Mantenere puliti la scanalatura del pneumatico e il foro di lubrificazione con l'utensile di pulizia (non fornito) (fig. 29).



(figura 28)



(figura 29)

Controllare regolarmente l'usura delle guide, rimuovere le bave se necessario e pulire le guide ad angolo retto con una lima piatta (fig. 30).

### **Manutenzione della catena**

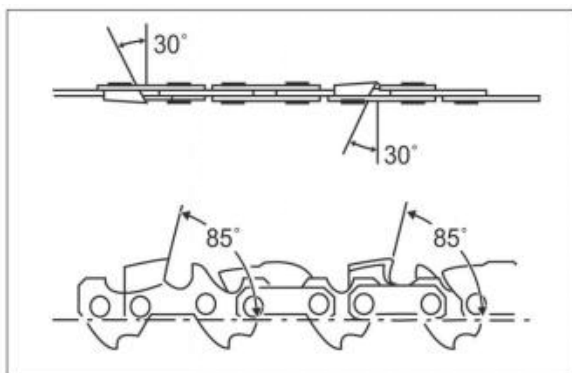
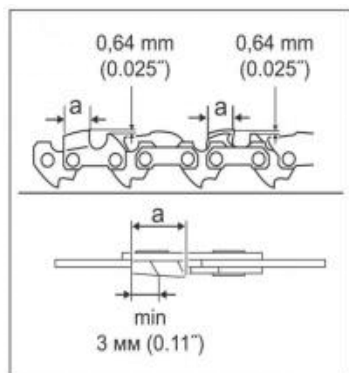
Controllare regolarmente la tensione della catena e regolarla se necessario secondo questo manuale. Controllare lo stato dei taglienti della catena. Se la qualità del taglio peggiora, affilare la catena o contattare un centro di assistenza autorizzato.

Tutti i denti della sega devono avere la stessa lunghezza (dimensione). Diverse altezze dei denti della sega causano un movimento irregolare della catena, che può romperla!

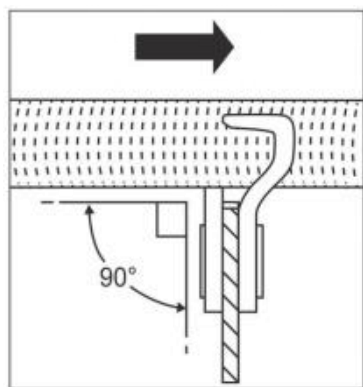
La lunghezza minima dei denti della sega è di 3 mm. Una volta raggiunta la lunghezza minima del dente della sega, la catena della sega non deve essere ulteriormente affilata e deve essere sostituita con una nuova catena. La distanza tra il fermo di profondità e il tagliente determina lo spessore del morsetto (fig. 31). L'angolo di affilatura di 30° dovrebbe essere lo stesso per tutti i denti della sega. Angoli disuguali causano movimenti irregolari della catena, maggiore usura e possono rompere la catena! L'angolo frontale del dente della sega di 85° è formato naturalmente dalla profondità di penetrazione della lima circolare. Se la lima prescritta viene mantenuta correttamente, l'angolo anteriore dei denti della motosega si formerà da solo (fig. 32).

Per l'affilatura è necessario utilizzare un supporto speciale con una lima tonda da

4 mm. Le normali lime rotonde non sono adatte per l'affilatura. L'affilatura deve essere eseguita solo con la lima in movimento in avanti (nella direzione della freccia). Se la lima viene spostata all'indietro, la pressione sull'utensile dovrebbe essere ridotta (fig. 33).

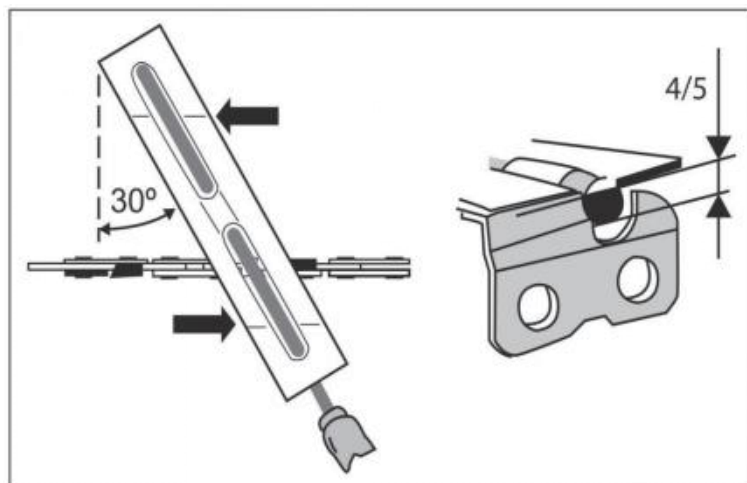


(fig. 31) (fig. 32)

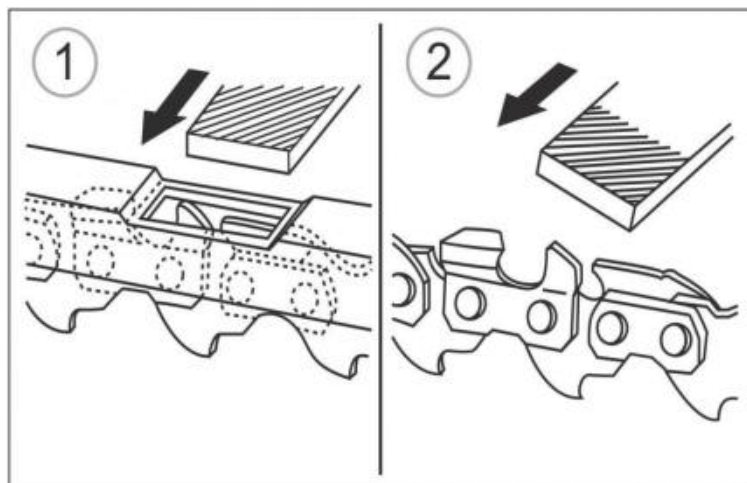


(figura 33)

Innanzitutto viene affilato il dente della sega più corto. La sua lunghezza è la lunghezza target per l'affilatura di tutti gli altri denti della catena. Guidare la lima come mostrato nell'illustrazione. Il portailima facilita la guida della lima durante l'affilatura ed è dotato di un contrassegno per il corretto angolo di affilatura di 30° (allineare il contrassegno con la direzione della catena della sega). Limita la profondità di penetrazione (4/5 del diametro della lima) (fig. 34).



(figura 34)



(figura 35)

Anche un leggero eccesso del dente del limitatore di profondità deve essere levigato con un'apposita lima piatta. Il limitatore di profondità deve essere arrotondato nella parte anteriore.

Al termine del processo di affilatura è opportuno controllare l'altezza della battuta di profondità con un calibro a catena (fig. 35).



## **POSSIBILI MALFUNZIONAMENTI E METODI DI RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

Problema	Possibile motivo	Azioni correttive
Il motore non si avvia.	Violazione delle procedure di avvio.	Seguire le istruzioni nel manuale.
	Impostazione errata del carburatore.	Regolare il carburatore presso un centro di assistenza autorizzato.
	Candela sporca.	Pulire la candela/regolare il gioco o sostituire la candela.
	Intasamento del filtro del carburante.	Sostituire il filtro del carburante.
La sega si avvia, ma il motore gira a bassa potenza.	Posizione errata del comando della serranda dell'aria.	Regolare la serranda dell'aria.
	Candela sporca.	Pulire la candela/regolare il gioco o sostituire la candela.
	Il filtro dell'aria è sporco.	Rimuovere, pulire e reinstallare il filtro.
	Regolazione errata del carburatore.	Regolare il carburatore presso un centro di assistenza autorizzato.
Il motore si ferma.	Regolazione errata del carburatore.	Regolare il carburatore presso un centro di assistenza autorizzato.
Il supporto del motore è allentato.	Pulire la candela/regolare il gioco o sostituire la candela.	
Il freno della catena non funziona.	Il meccanismo del freno è danneggiato.	Rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.
Eccessiva emissione di fumo.	Regolazione errata del carburatore.	Regolare il carburatore presso un centro di assistenza autorizzato.
	Miscela di carburante preparata in modo errato.	Utilizzare una miscela di carburante adeguatamente preparata, nella proporzione indicata sulla tanica dell'olio per motori a combustione

		interna a 2 tempi.
La catena della sega non è lubrificata.	La pompa dell'olio è danneggiata.	Rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.
	Il serbatoio dell'olio è vuoto.	Riempire con olio per motoseghe.
	Il filtro dell'olio è intasato.	Rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

### **Criteria delle condizioni limite.**

Il criterio per definire una condizione di fine vita di una motosega è una condizione in cui l'ulteriore utilizzo della motosega non è consentito o considerato sub-commerciale. Ad esempio, usura eccessiva, corrosione, deformazione, invecchiamento o distruzione delle parti, o della loro combinazione, se non possono essere riparate presso centri di assistenza autorizzati con parti originali o se la riparazione è economicamente improponibile.

I criteri per lo stato limite della motosega sono:

- Corrosione profonda e fessurazioni sulle superfici delle parti portanti e della carrozzeria;
- Usura eccessiva o danni al motore e ai meccanismi di trasmissione della catena della sega, o una combinazione di questi;
- Fine della vita.

## **AZIONI E GUASTI CRITICI DEL PERSONALE**

Nella tabella è riportato un elenco di possibili malfunzionamenti classificati come incidente, incidente o guasto critico delle apparecchiature e delle azioni del personale in caso si verificano:

Problema	Classificazione	Azioni del personale
Ridurre la velocità di rotazione dell'utensile di lavoro.	Incidente	Rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.
Scintille e/o vibrazioni eccessive.	Incidente	Adottare misure per prevenire gli incendi.

		Rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.
Fusione della plastica. Perdita dell'integrità strutturale del prodotto.	Fallimento critico	Adottare misure per prevenire gli incendi. Contattare un centro di assistenza autorizzato.

La tabella mostra i criteri per gli stati limite degli elettroutensili (segnalazioni di guasto). Se compaiono questi segni, si può ritenere che il prodotto abbia raggiunto una "condizione limite" - una condizione della macchina e/o dell'attrezzatura in cui ulteriori operazioni sono impraticabili, o il ripristino delle condizioni di servizio è impossibile o impraticabile.

Per confermare questa condizione, l'apparecchiatura deve essere portata presso un centro di assistenza autorizzato per la diagnostica.



**VEVOR**<sup>®</sup>

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Tecnico Supporto e certificato di garanzia elettronica**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**



Techniczny Certyfikat wsparcia i e-gwarancji [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

# **PIŁY ŁAŃCUCHOWE GAZOWE**

## **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.



# VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## GAS CHAINSAWS

CN-52G / CN-58G



### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



# **WAŻNY**

## **PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED UŻYCIEM.**

## **ZACHOWAJ DO PRZYSZŁOŚCI.**

### **Szkolenie**

1. Przeczytaj uważnie instrukcję. Zapoznaj się z elementami sterującymi i właściwym użytkowaniem produktu.
2. Nigdy nie pozwalaj dzieciom ani osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją na użytkowanie produktu. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora.
3. Nigdy nie używaj produktu, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.
4. Należy pamiętać, że za wypadki lub zagrożenia powstałe dla innych osób lub ich mienia odpowiada operator lub użytkownik.
5. Z produktu nie mogą korzystać osoby będące pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.
6. Nie używaj produktu, jeśli jesteś zmęczony.
7. Nie używaj produktu bez osłon lub jeśli jest uszkodzony.
8. Nigdy nie używaj produktu w pomieszczeniach zamkniętych.
9. Ten produkt wytwarza toksyczne spaliny podczas uruchamiania silnika.
10. Podczas pracy ten produkt może wytwarzać pył, opary i dym zawierający substancje chemiczne, które mają wpływ Twoje zdrowie. Dlatego należy zachować ostrożność podczas korzystania z produktu i odpowiednio się chronić.
11. Unikaj także dobrowolnego wdychania spalin; zawsze prawidłowo trzymaj produkt podczas pracy.
12. Nosić rękawiczki i utrzymywać dłonie w cieple.

### **Przygotowanie**

1. Ten produkt może spowodować poważne obrażenia. Przeczytaj uważnie instrukcje dotyczące prawidłowej obsługi, przygotowania, konserwacji, uruchamiania i zatrzymywania produkt. Zapoznaj się ze wszystkimi elementami sterującymi i właściwym użytkowaniem produktu.

2. Unikaj obsługi, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci.
3. Ubieraj się odpowiednio! Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii, które mogą zostać wciągnięte przez ruchome części. Zaleca się stosowanie wytrzymałych rękawic, obuwia antypoślizgowego i okularów ochronnych.
4. Produkt przechowywać w suchym, czystym miejscu, chronionym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, dopiero po opróżnieniu zbiornika paliwa i oczyszczeniu produktu. Produkt należy przechowywać wewnątrz wyłącznie w podanych warunkach.
5. Jeżeli element tnący uderzy w jakikolwiek obcy przedmiot lub produkt zacznie wydawać nietypowy dźwięk lub wibracje, wyłącz źródło zasilania i poczekaj, aż produkt się zatrzyma. Odłącz złącze świecy zapłonowej od świecy zapłonowej i wykonaj następujące czynności:
  - sprawdzić pod kątem uszkodzeń,
  - sprawdź i dokręć luźne części,
  - zlecić wymianę lub naprawę wszelkich uszkodzonych części na części o równoważnych specyfikacjach.
6. Sprawdź, czy osprzęt tnący przestaje się obracać, gdy silnik pracuje na biegu jałowym.

## **Operacja**

1. Tego produktu nie należy używać do celów innych niż opisane. Przepisy krajowe mogą ograniczać użycie produktu.
2. Podczas pracy zawsze noś solidne obuwie i długie spodnie. Nie używaj produktu będąc boso lub w otwartych sandałach. Nosić okulary lub gogle ochronne.
3. Upewnij się, że obszar przeznaczony do pracy jest wolny od kamieni, patyków, drutu itp. lub innych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić produkt.
4. Dokładnie sprawdź teren, na którym produkt będzie używany i usuń wszystkie przedmioty, które mogą zostać wyrzucone przez produkt.
5. Przed użyciem produktu i po jakimkolwiek uderzeniu sprawdź, czy nie ma oznak zużycia lub uszkodzeń i napraw, jeśli to konieczne.
6. Nigdy nie używaj produktu z uszkodzonymi osłonami lub bez założonych osłon.

7. Trzymaj ręce i stopy z dala od osprzętu tnącego przez cały czas, a zwłaszcza po włączeniu silnika.
8. Nigdy nie pozwalaj dzieciom ani osobom niezaznajomionym z instrukcją na użytkowanie produktu.
9. Zaprzestań używania produktu, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.
10. Używaj produktu wyłącznie przy świetle dziennym lub dobrym świetle sztucznym.
11. Podczas pracy trzymaj ciało w pozycji pionowej. Nie pochylaj się do przodu. Rób regularne przerwy i zmieniaj pozycję podczas pracy, aby zachować koncentrację.
12. Podczas pracy utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Zawsze używaj uprząży, jeśli jest dostępna.
13. Zatrzymaj wcześniej silnik
  - czyszczenie lub usuwanie blokady,
  - sprawdzanie, przeprowadzanie konserwacji lub pracy przy produkcie,
  - regulacja pozycji roboczej przystawki tnącej,
  - pozostawienia produktu bez nadzoru,
14. Przed uruchomieniem silnika upewnij się, że produkt jest prawidłowo umieszczony w wyznaczonej pozycji roboczej.
15. Podczas obsługi produktu zawsze upewnij się, że pozycja operatora jest bezpieczna.
16. Nie używaj produktu z uszkodzoną lub zużytą końcówką tnącą.
17. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy utrzymywać silnik i tłumik w stanie wolnym od zanieczyszczeń, liści i nadmiaru smaru.
18. Podczas używania produktu zawsze upewnij się, że wszystkie uchwyty i osłony są założone. Nigdy nie próbuj używać produktu niekompletnego lub wyposażonego w nieautoryzowaną modyfikację.
19. Produkt wyposażony w dwa uchwyty należy zawsze obsługiwać obiema rękami.
20. Zawsze zwracaj uwagę na otoczenie i bądź czujny na możliwe zagrożenia, których możesz nie być świadomy ze względu na hałas wytwarzany przez produkt.

21. Zachowaj ostrożność podczas posługiwania się przystawką tnącą / ostrymi krawędziami przeznaczonymi do przycinania długości żyłki.

Upewnij się, że nowa linia przycinania włókna jest założona poprawnie zainstalowane przed włączeniem produktu.

22. Zawsze upewnij się, że otwory wentylacyjne są wolne od zanieczyszczeń.

23. Używaj wyłącznie narzędzi tnących wymienionych w danych technicznych zawartych w tej instrukcji. Stosowanie innego osprzętu stwarza zagrożenie w postaci:

obrażenia ciała i szkody w mieniu.

24. Nigdy nie dotykaj produktu bez ostrożności, możesz się poparzyć.

Podczas pracy produktu lub wkrótce po nim jego części, takie jak rura wydechowa, silnik i inne powierzchnie, są bardzo gorące! Zwróć uwagę na oznaczenia na produkcie.

### **Konserwacja i przechowywanie**

1. Postępuj zgodnie z instrukcjami konserwacji i naprawy tego produktu.

Nigdy nie przeprowadzaj żadnych modyfikacji produktu .

2. Gdy produkt jest zatrzymany w celu serwisowania, przeglądu lub przechowywania, wyłącz źródło zasilania, odłącz złącze świecy zapłonowej od świecy zapłonową i upewnij się, że wszystkie ruchome części zatrzymały się. Przed dokonaniem jakichkolwiek kontroli, regulacji itp. należy poczekać, aż produkt ostygnie.

3. Regularnie konserwuj i kontroluj swój produkt. Sprawdź, czy nie występuje niewspółosiowość lub zakleszczenie ruchomych części, pęknięcie części i inne możliwe warunki mieć wpływ na działanie produktu. Jeżeli produkt jest uszkodzony, przed użyciem należy go naprawić. Wiele wypadków jest spowodowanych nieprawidłową konserwacją produktów.

4. Niewłaściwa konserwacja doprowadzi do nieprawidłowego działania/awarii produktu.

5. Przed każdym użyciem, po upuszczeniu produktu lub wystawieniu go na inne uderzenia, należy sprawdzić produkt w celu zidentyfikowania istotnych wad. Sprawdź, czy nie ma poluzowanych elementów złącznych, wycieków paliwa i uszkodzonych części, takich jak pęknięcia osprzętu

tnącego.

6. Nigdy nie zmieniaj ustawionej prędkości obrotowej ani ustawień silnika i produktu. Informacje dotyczące konserwacji i napraw znajdują się w niniejszej instrukcji obsługi.

7. Przechowuj produkt w miejscu, w którym opary paliwa nie dotrą do otwartego płomienia lub iskry. Przed przechowywaniem zawsze należy poczekać, aż produkt ostygnie.

8. Nieużywany produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

9. Używaj wyłącznie części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez producentów.

10. Zabezpiecz produkt na czas transportu, aby zapobiec utracie paliwa, uszkodzeniom i obrażeniom.

11. Przed przechowywaniem wyczyść i konserwuj produkt zgodnie z instrukcją. Podczas przechowywania zawsze używaj osłon na osprzętu tnącego.

12. Upewnij się, że wlot powietrza do silnika spalinowego jest czysty. Utrzymuj wlot powietrza wolny od kurzu, cząstek brudu, gazów i oparów.

13. Upewnij się, że cyrkulacja powietrza jest odpowiednia i dobra. Produkt musi być łatwo dostępny ze wszystkich stron.

14. Załóż osłonę transportową na przystawkę do cięcia metalu na czas transportu i przechowywania.

### **Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dotyczące pilarek gazowych**

1. Przerwij pracę, gdy poczujesz się zmęczony. Rób regularne przerwy na regenerację. Chwila nieuwagi podczas obsługi produktu może spowodować poważne obrażenia ciała.

2. Trzymaj wszystkie części ciała z dala od łańcucha piły. Nie usuwaj ciętego materiału ani nie trzymaj ciętego materiału, gdy łańcuch piły się porusza. Upewnij się, że produkt jest wyłączony podczas usuwania zaciętego materiału. Chwila nieuwagi podczas obsługi produktu może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

3. Trzymaj produkt wyłącznie za izolowane powierzchnie uchwytowe, ponieważ łańcuch piły może zetknąć się z ukrytymi przewodami. Łańcuchy piły stykające się z drutem pod napięciem mogą spowodować, że

odslonięte metalowe części produktu staną się „pod napięciem”, co może spowodować porażenie operatora.

4. Podczas pracy produktu trzymaj wszystkie części ciała z dala od łańcucha piły. Przed uruchomieniem produktu upewnij się, że łańcuch piły z niczym nie styka się. Chwila nieuwagi podczas obsługi produktów może spowodować zaplątanie się odzieży lub ciała w piłę łańcuch.

5. Zawsze trzymaj produkt obiema rękami za uchwyty. Trzymanie produktu tylko jedną ręką lub na częściach do tego nieprzeznaczonych zwiększa ryzyko

ryzyko obrażeń ciała i nigdy nie należy tego robić.

6. Noś okulary ochronne i ochronniki słuchu. Zalecane jest dodatkowe wyposażenie ochronne głowy, dłoni, nóg i stóp. Odpowiednia odzież ochronna zmniejszy ryzyko obrażeń ciała w wyniku odrzuconych odłamków lub przypadkowego kontaktu z łańcuchem piły.

7. Nie używaj produktu na drzewie. Obsługa produktu na drzewie może spowodować obrażenia ciała.

8. Zawsze zachowuj odpowiednią postawę i obsługuj produkt tylko stojąc na stałej, bezpiecznej i poziomej powierzchni. Śliskie lub niestabilne powierzchnie, takie jak drabiny, mogą spowodować utratę równowagi lub kontroli nad produktem.

9. Podczas cięcia naprężonej kończyny należy zachować ostrożność, aby nie odskoczyć. Po zwolnieniu naprężenia włókien drewna, obciążone sprężyną ramię może uderzyć operatora i/lub wyrzucić produkt spod kontroli.

10. Zachowaj szczególną ostrożność podczas wycinania krzaków i sadzonek. Smukły materiał może zaczepić się o łańcuch piły i zostać rzucony w Twoją stronę lub wytrącić Cię z równowagi.

11. Przenoś produkt za uchwyty/słupki, przy wyłączonym produkcie i z dala od niego twoje ciało. Podczas transportu lub przechowywania produktu zawsze zakładaj osłonę prowadnicy. Właściwe obchodzenie się z produktem zmniejszy prawdopodobieństwo przypadkowego kontaktu z poruszającym się łańcuchem piły.

12. Przestrzegaj instrukcji dotyczących smarowania, napinania łańcucha i wymiany akcesoriów. Niewłaściwie napięty lub nasmarowany łańcuch

może pęknąć lub zwiększyć ryzyko odrzutu.

13. Trzymaj uchwyty suche, czyste i wolne od oleju i smaru. Tłuste, zaolejone uchwyty są śliskie i powodują utratę kontroli.

14. Tnij tylko drewno. Nie używaj produktu do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem. Na przykład: nie używaj produktu do cięcia tworzyw sztucznych, muru lub niedrewniane materiały budowlane. Użycie produktu do celów innych niż zamierzone może spowodować niebezpieczną sytuację.

15. Należy zwrócić uwagę na przepisy krajowe i lokalne. Przepisy krajowe i lokalne mogą ograniczać użycie tego produktu.

16. Stosuj wyłącznie zamienne prowadnice i łańcuchy piły określone przez producenta lub równoważne zamienniki. Używanie niezatwierdzonych osprzętu tnącego może spowodować obrażenia ciała i szkody materialne.

17. Przed użyciem produktu oraz po jakimkolwiek uderzeniu lub upuszczeniu sprawdź, czy nie ma oznak zużycia lub uszkodzenia i napraw, jeśli to konieczne.

18. Nigdy nie usuwaj ani nie modyfikuj żadnych osłon ani elementów zabezpieczających. Upewnij się, że osłony i inne elementy zabezpieczające niezbędne do działania maszyny są zamontowane na swoim miejscu, w dobrym stanie technicznym i właściwie konserwowane, aby uniknąć obrażeń.

19. Usuń gałęzie w sekcjach.

20. Uważaj na niebezpieczne pozycje podczas pracy oraz na ryzyko uderzenia spadającymi gałęziami lub gałęziami, które odbijają się po uderzeniu o ziemię.

21. Uważaj na napowietrzne linie energetyczne. Nie używaj produktu w pozycji, w której jakakolwiek część znajdzie się w odległości mniejszej niż 10 m od napowietrznych linii elektrycznych.

22. Nigdy nie tnij w miejscach, gdzie element tnący jest niewidoczny.

## **Obsługa paliwa**

1. Zawsze wyłączaj produkt, odłącz złącze świecy zapłonowej i poczekaj,

aż produkt ostygnie, zanim zatankujesz. Paliwo i jego opary są wysoce łatwopalne. Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z paliwem. Nigdy nie pal podczas tankowania produktu. Nie tankuj produktu, jeśli w pobliżu znajduje się otwarty ogień!

2. Zawsze używaj odpowiednich pomocy, takich jak lejki i szyjki wlewowe. Nie rozlewaj paliwa na produkt ani jego układ wydechowy. Istnieje ryzyko zapłonu. Ostrożnie usuń rozlane paliwo ze wszystkich części produktu. Ewentualne pozostałości muszą zostać całkowicie odparowane przed uruchomieniem produktu!

3. Nigdy nie tankuj w pomieszczeniu.

4. Nigdy nie używaj produktu w środowiskach, w których istnieje ryzyko wybuchu. Spaliny i opary paliwa są szkodliwe. Opary paliwa mogą się zapalić.

5. Nigdy nie wdychaj oparów paliwa podczas tankowania produktu. Nigdy nie napełniaj zbiornika w zamkniętych pomieszczeniach, takich jak piwnice lub szopy.

Istnieje ryzyko zatrucia i eksplozji!

6. Unikaj kontaktu skóry z benzyną.

7. Nie jedz i nie pij podczas tankowania produktu. Jeżeli połknąłeś benzynę lub olej lub dostałeś się do oczu, natychmiast zasięgnij porady lekarza.

8. Natychmiast po napełnieniu zbiornika zamknąć pokrywę zbiornika. Upewnij się, że jest prawidłowo zamknięty.

9. Nigdy nie używaj produktu bez filtra powietrza.

10. W zbiorniku paliwa może wzrosnąć ciśnienie par paliwa, w zależności od użytego paliwa, warunków pogodowych i układu odpowietrzania zbiornika. Zredukować

ryzyko oparzeń i innych obrażeń ciała, należy ostrożnie zdjąć korek wlewu paliwa, aby umożliwić powolne uwolnienie nagromadzonego ciśnienia.

11. Bądź świadomy ryzyka pożaru, eksplozji i wdychania.

12. Nie pal podczas obsługi produktu, obchodzenia się z paliwem lub w pobliżu paliwa.

13. Upewnij się, że przewód świecy zapłonowej jest zamocowany. Luźny przewód może spowodować wylądowanie elektryczne, które może



spowodować zapalenie palnych oparów i spowodować pożar lub eksplozję.

14. Regularnie sprawdzaj, czy nie ma wycieków z korka wlewu paliwa i przewodów paliwowych.

15. Zachowuj ostrożność podczas obchodzenia się z paliwem. Aby uniknąć przypadkowego pożaru, przed uruchomieniem produktu przesunij produkt na odległość co najmniej 3 metrów (10 stóp) od miejsca tankowania.

silnik.

16. Po napełnieniu zbiornika paliwa dokładnie dokręć korek wlewu paliwa.

17. Nie używaj produktu, jeśli wycieka paliwo. Nie odkręcaj korka wlewu paliwa, gdy silnik pracuje.

18. Używaj wyłącznie zatwierdzonego pojemnika.

19. Nie przechowuj kanistrów z paliwem ani nie uzupełniaj zbiornika paliwa w żadnym miejscu, w którym znajduje się bojler, piec, palenisko na drewno, iskry elektryczne, iskry spawalnicze lub inne źródła ciepła lub ognia, które mogą spowodować zapalenie paliwa.

20. Jeżeli podczas tankowania nastąpi rozlanie paliwa, wytrzyj rozlane paliwo suchą szmatką i poczekaj, aż resztki paliwa odparują przed ponownym włączeniem silnika.

21. Jeżeli rozlałeś paliwo na siebie lub na ubranie, zmień ubranie i umyj każdą część ciała, która miała wcześniej kontakt z paliwem. ponowne włączenie silnika.

22. Jeżeli zapali się paliwo, ogień ugasić gaśnicą proszkową.

23. Jeśli zbiornik paliwa jest opróżniany, należy to zrobić na zewnątrz.

### Redukcja wibracji i hałasu

Aby ograniczyć wpływ emisji hałasu i wibracji, należy ograniczyć czas pracy, stosować tryby pracy o niskim poziomie wibracji i hałasu oraz nosić środki ochrony indywidualnej.

Aby zminimalizować ryzyko narażenia na wibracje i hałas, należy wziąć pod uwagę następujące punkty:

1. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i niniejszą instrukcją.

2. Upewnij się, że produkt jest w dobrym stanie i dobrze konserwowany.
3. Używaj odpowiednich akcesoriów do produktu i upewnij się, że są w dobrym stanie.
4. Trzymaj mocno uchwyty/powierzchnię chwytną.
5. Konserwuj ten produkt zgodnie z poniższymi instrukcjami i dbaj o jego dobre smarowanie (w stosownych przypadkach).
6. Zaplanuj swój harmonogram pracy tak, aby rozłożyć użycie narzędzi generujących wysokie wibracje na dłuższy okres.
7. Długotrwałe używanie produktu naraża użytkownika na wibracje, które mogą powodować szereg schorzeń zwanych zespołem wibracyjnym ręka-ramię (HAVS), np. bielenie palców; a także określone choroby, takie jak zespół cieśni nadgarstka.
  - Aby zmniejszyć to ryzyko podczas stosowania produktu, należy zawsze nosić rękawice ochronne i utrzymywać ręce w cieple.
  - Objawy HAVS obejmują dowolną kombinację następujących objawów: Mrowienie i drętwienie palców; Niemożność prawidłowego odczuwania rzeczy; Utrata siły w rękach; Palce stają się białe (bledną), a po wyzdrowieniu stają się czerwone i bolesne (szczególnie na zimno i mokro, początkowo prawdopodobnie tylko na końcach). W przypadku wystąpienia takich objawów należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.

Europejska dyrektywa w sprawie czynników fizycznych (wibracji) została wprowadzona, aby pomóc w ograniczeniu obrażeń związanych z zespołem wibracyjnym dłoni i ramion u użytkowników produktów emitujących wibracje. Dyrektywa wymaga od producentów i dostawców dostarczania orientacyjnych wyników testów wibracyjnych, aby umożliwić użytkownikom podejmowanie świadomych decyzji co do okresu, przez który produkt może być bezpiecznie używany na co dzień. podstawy i wybór narzędzia.

## **Nagły wypadek**

Zapoznaj się z obsługą tego produktu, korzystając z niniejszej instrukcji obsługi. Zapamiętaj wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i postępuj zgodnie z nimi co do joty. Ten

pomoże zapobiegać ryzykom i niebezpieczeństwom.

5. Podczas korzystania z tego produktu należy zawsze zachować czujność, aby móc wcześniej rozpoznać ryzyko i sobie z nim poradzić.

Szybka interwencja może zapobiec poważnym obrażeniom i uszkodzeniom mienia.

2. W przypadku nieprawidłowego działania zatrzymaj silnik i odłącz złącze świecy zapłonowej. Przed ponownym użyciem należy zlecić sprawdzenie produktu wykwalifikowanemu specjalście i, jeśli to konieczne, naprawę.

3. W przypadku pożaru zatrzymać silnik i odłączyć złącze świecy zapłonowej. Jeżeli przełącznik produktu nie jest już dostępny, natychmiast podejmij działania gaśnicze.



### **OSTRZEŻENIE!**

**Nigdy nie używaj wody do gaszenia płonącego produktu. Płonące paliwo należy gasić specjalnymi środkami gaśniczymi! Zalecamy trzymanie w miejscu pracy odpowiedniej gaśnicy w zasięgu ręki!**

### **Ryzyko resztkowe**

Nawet jeśli używasz tego produktu zgodnie ze wszystkimi wymogami bezpieczeństwa, potencjalne ryzyko obrażeń i uszkodzeń pozostaje. W związku ze strukturą i konstrukcją tego produktu mogą powstać następujące zagrożenia:

1. Utraty zdrowia wynikające z emisji wibracji, jeśli produkt jest używany przez dłuższy czas lub nie jest odpowiednio zarządzany i właściwie konserwowany.

2. Obrażenia i szkody materialne na skutek złamanych narzędzi tnących lub nagłego uderzenia ukrytymi przedmiotami podczas użytkowania.

3. Niebezpieczeństwo obrażeń i szkód materialnych spowodowanych przez latające i rzucane przedmioty.







4. Poparzenie w przypadku dotknięcia gorących powierzchni.











5. Odrzut.

## Symbolika

---

Na produkcie, tabliczce znamionowej oraz w niniejszej instrukcji znajdują się między innymi następujące symbole i skróty. Oswajać się z nimi, aby zmniejszyć ryzyko, takie jak obrażenia ciała i szkody materialne.

	<b>Przed pierwszym użyciem narzędzia przeczytaj dokładnie niniejszą instrukcję obsługi i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.</b>
	<b>Ostrzeżenie!</b> <b>Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi!</b>
	<b>OSTRZEŻENIE!</b> <b>Szczególne środki ostrożności są wymagane, gdy pracy z urządzeniem.</b> <b>Przeczytaj i przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń.</b>
	<b>Nosić nauszники.</b>
	<b>Nosić okulary ochronne.</b>
	<b>Nosić rękawice ochronne.</b>

	<p>Pociągnij za linkę startową, gdy ssanie jest w tej pozycji. Kiedy ty wyciągnij ssanie, klapa powietrza zamknie się. Kiedy wciśniesz zadławić się, klapa powietrza się otworzy.</p>
	<p>Naciśnij pompę paliwa (zastrzyk) 6x</p>
	<p>Zbiornik paliwa; Proporcje mieszania: 40 części benzyny na 1 część oleju</p>
	<p>Benzyna: ROZ 95/ROZ 98</p>
	<p>Olej do silników dwusuwowych: ISO-L-EGD/JASO FD</p>
	<p>Otwarty ogień i palenie w pobliżu urządzenia są surowo zabronione!</p>
	<p>Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia</p>
	<p>Przedmioty rzucone przez produkt mogą uderzyć użytkownika lub inne osoby postronne. Zawsze upewnij się, że inne osoby i zwierzęta pozostają w bezpiecznej odległości od działającego produktu. Ogólnie rzecz biorąc, dzieciom nie wolno zbliżać się do obszaru, w którym znajduje się produkt.</p>
	<p>Ostrożność! Trujące opary CO (pary tlenku węgla)! Nie używaj urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach!</p>
	<p><b>OSTRZEŻENIE!</b> Włosy mogą zostać zassane do urządzenia!</p>

	<p><b>Uwaga – benzyna jest wysoce łatwopalna!</b>  <b>Niebezpieczeństwo wybuchu! Nie rozlewaj paliwa!</b></p>
	<p><b>Wyłącz urządzenie i wyjmij złącze świecy zapłonowej przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych!</b></p>
	<p><b>Uwaga! Ryzyko uduszenia!</b></p>
	<p><b>Uwaga, gorące części. Zachowaj bezpieczną odległość!</b></p>
	<p><b>Uważaj na wyrzucone części!</b>  <b>Trzymaj innych z daleka! Zachowaj bezpieczną odległość!</b></p>
	<p><b>Nie tankuj na E10!</b></p>
	<p><b>Wlej tutaj mieszankę benzyny!</b></p>

## LISTA CZĘŚCI



1



2



3



4



5



6



7



8



9



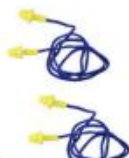
10



11



12



13

1	Piła łańcuchowa benzynowa (piła i osłona od hamulców łańcucha)	8	Klucz sześciokątny (4mm/5mm)
2	Prowadnica	9	Śrubokręt płaski
3	Pochwa prowadnicy	10	Plik
4	Łańcuch piły	11	Włóż zęby
5	Pojemnik	12	Śruba (x2)
6	Narzędzie wielofunkcyjne	13	Zatyczki do uszu (x2)
7	Klucz do wtyczki		

Przełącznik WŁ./STOP. Do zatrzymania silnika należy używać wyłącznika ON/STOP.

Nie da się uniknąć pewnego poziomu hałasu wytwarzanego przez maszynę. Hałaśliwa praca na trasie wymaga posiadania licencji i ograniczeń na określone okresy. Należy zachować okresy odpoczynku i być może konieczne będzie ograniczenie godzin pracy do minimum. Dla ich ochrony osobistej oraz ochrony osób pracujących w pobliżu należy nosić odpowiednią ochronę słuchu.

**OSTRZEŻENIE:** To urządzenie wytwarza podczas pracy pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać działanie aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy osobom posiadającym implanty medyczne skonsultowanie się z lekarzem i producentem implantu medycznego przed przystąpieniem do obsługi tego urządzenia.

- Nie obsługuj piły łańcuchowej jedną ręką. Obsługa jedną ręką może spowodować poważne obrażenia operatora, pomocników, osób postronnych lub dowolnej kombinacji tych osób.



## **Pilarka łańcuchowa jest przeznaczona do obsługi oburęcznej.**

- Używaj piły łańcuchowej wyłącznie w dobrze wentylowanym pomieszczeniu na zewnątrz.
  - Nie obsługuj piły, stojąc na drabinie lub na drzewie, chyba że jesteś do tego specjalnie przeszkolony.
- Upewnij się, że łańcuch nie zetknie się z żadnym przedmiotem podczas uruchamiania silnika. Nigdy nie próbuj uruchamiać piły, gdy prowadnica znajduje się w nacięciu.
- Nie wywieraj nacisku na piłę na końcu cięcia. Wywieranie nacisku może spowodować utratę kontroli po zakończeniu cięcia.
  - Przed odłożeniem piły wyłącz silnik.
  - Nie używaj piły łańcuchowej, która jest uszkodzona, niewłaściwie wyregulowana lub niecałkowicie i bezpiecznie zmontowana. Zawsze natychmiast wymieniaj prowadnicę, łańcuch, osłonę dłoni lub hamulec łańcucha, jeśli ulegną uszkodzeniu, złamaniu lub zostaną usunięte w inny sposób.
  - Podczas transportu trzymaj tłumik z dala od ciała, a prowadnicę i łańcuch przykryj pochwą.
  - Zabezpiecz maszynę na czas transportu.
  - Unikaj dotykania obracających się części i używaj elementów ochronnych zgodnie z przeznaczeniem.
  - Przed każdym uruchomieniem upewnij się, że wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone.
  - Trzymaj kable z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części.
  - Nosić środki ochrony osobistej (PPE), w tym okulary ochronne, kask, zatyczki do uszu, rękawiczki, specjalne buty i obcisłą odzież.
  - Zawsze używaj zatwierdzonych środków ochrony słuchu.
  - Regularnie sprawdzaj swój słuch ze względu na potencjalne uszkodzenia spowodowane hałasem powodowanym przez piłę łańcuchową.
  - Trzymaj części ciała z dala od łańcucha, gdy silnik pracuje.
  - Zachowaj minimalną odległość 10 metrów pomiędzy dziećmi, osobami

postronnymi, zwierzętami i miejscem pracy.

- Nie obsługuj piły łańcuchowej, jeśli jesteś zmęczony, chory, zdenerwowany lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.
- Podczas obsługi pilarki łańcuchowej należy zachować sprawność fizyczną i zachować czujność psychiczną.
- Skonsultuj się z lekarzem, jeśli masz jakiegokolwiek problemy zdrowotne, które mogą mieć wpływ na Twoją zdolność do bezpiecznego posługiwania się piłą łańcuchową.

Nie obsługuj ani nie obsługuj pilarki łańcuchowej, jeśli jesteś zmęczony, chory, zdenerwowany lub jeśli zażyłeś alkohol, narkotyki lub leki. Musisz być w dobrej kondycji fizycznej i czujności psychicznej. Praca piłą łańcuchową jest wyczerpująca. Jeśli cierpisz na jakąkolwiek chorobę, która może się zaostrzyć w wyniku ciężkiej pracy, przed przystąpieniem do obsługi pilarki łańcuchowej skonsultuj się z lekarzem.

Starannie zaplanuj operację cięcia z wyprzedzeniem. Nie rozpoczynaj cięcia, dopóki nie będziesz mieć wolnego miejsca do pracy, bezpiecznych stóp i, jeśli ścinasz drzewa, zaplanowanej ścieżki odwrotu.

Trzymaj wszystkie części ciała z dala od łańcucha piły, gdy pilarka pracuje.

Przed uruchomieniem pilarki upewnij się, że łańcuch piły z niczym nie styka się. Chwila nieuwagi podczas obsługi piły łańcuchowej może spowodować zaplątanie się odzieży lub ciała w piłę łańcuchową .

Zawsze trzymaj piłę łańcuchową prawą ręką za tylny uchwyt, a lewą ręką za przedni uchwyt. Trzymanie pilarki łańcuchowej w odwrotnej konfiguracji dłoni zwiększa ryzyko obrażeń ciała i nigdy nie powinno się tego robić.

**UWAGA:** W przypadku pilarek zaprojektowanych z prowadnicą po lewej stronie, odniesienie do ustawienia „prawostronnego” i „lewego” jest zastrzeżone.

Nie obsługuj piły łańcuchowej jedną ręką! Obsługa jedną ręką może spowodować poważne obrażenia operatora, asystentów i innych osób. Pilarka łańcuchowa jest przeznaczona do obsługi oburęcznej. Rozpocznij pracę dopiero po uwolnieniu obszaru roboczego od niepotrzebnych przedmiotów.

Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że łańcuch nie styka się z niczym. Podczas transportu piły silnik musi być wyłączony, a prowadnica i łańcuch skierowane są do tyłu. Podczas przenoszenia pilarki zawsze zakładaj osłonę na prowadnicę.

**OSTRZEŻENIE:** Zawsze odłączaj przewód świecy zapłonowej i umieszczaj go w miejscu, w którym nie może stykać się ze świecą zapłonową, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu podczas ustawiania, transportu, regulacji lub wykonywania napraw z wyjątkiem gaźnika korekty.

Ta piła łańcuchowa do prac leśnych jest przeznaczona wyłącznie do cięcia drewna. Ponieważ piła łańcuchowa jest narzędziem do cięcia drewna charakteryzującym się dużą prędkością, należy przestrzegać specjalnych środków bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko wypadków. Nieostrożne lub niewłaściwe użycie tego narzędzia może spowodować poważne obrażenia.

### **Z paliwem należy obchodzić się ostrożnie**

- Nie pal podczas obchodzenia się z paliwem i obsługi piły.
- Wyeliminować wszystkie źródła iskier lub płomieni w miejscach mieszania lub wlewania paliwa.

Nie powinno się palić, otwarte płomienie lub prace mogące spowodować iskrzenie. Przed tankowaniem poczekaj, aż silnik ostygnie.

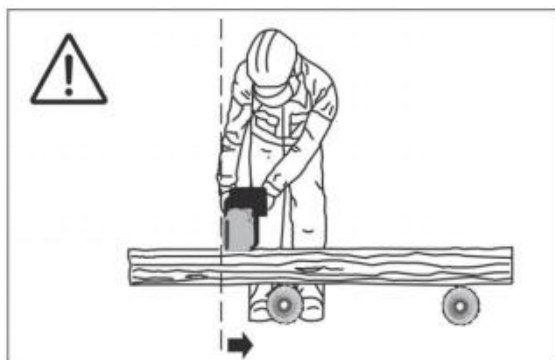
- Wymieszać i wlać paliwo na świeżym powietrzu, na gołym podłożu; przechowywać paliwo w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu; i używaj zatwierdzonego, oznakowanego pojemnika do wszystkich celów paliwowych.

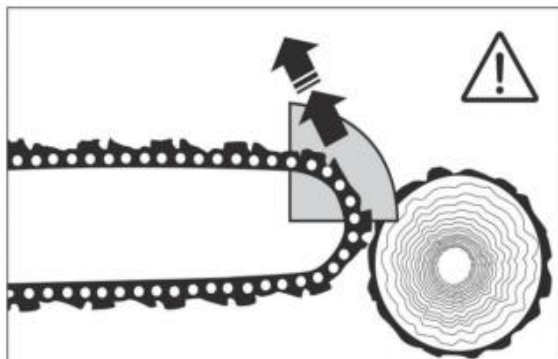
Przed uruchomieniem piły wytrzyj wszelkie rozlane paliwo.

- Przed uruchomieniem silnika odsuń się na odległość co najmniej 3 metrów od miejsca tankowania.
- Wyłącz silnik i poczekaj, aż piła ostygnie w niepalnym miejscu, a nie na suchych liściach, słomie, papierze itp. Powoli zdejmij korek wlewu paliwa i uzupełnij zbiornik.
- Sklep urządzenie i paliwo w miejscu, w którym opary paliwa nie mogą

dotrzeć do iskier ani otwartego płomienia z podgrzewaczy wody, silników elektrycznych lub przełączników, pieców itp.

Zachowaj szczególną ostrożność podczas przycinania krzewów i sadzonek, ponieważ ich elastyczne gałęzie mogą wpaść w łańcuch, uderzyć Cię lub wytrącić Cię z równowagi. Podczas obcinania gałęzi narażonej na obciążenie zewnętrzne należy uważać na uderzenie po zdjęciu obciążenia. Przed piłowaniem sprawdź, czy w drewnie nie znajdują się ciała obce, np. gwoździe. Pamiętaj, aby je usunąć przed cięciem. Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Pilarka przeznaczona jest wyłącznie do cięcia drewna. Nie używaj piły do innych celów, nieokreślonych w niniejszym dokumencie. Np. cięcie tworzyw sztucznych, muru itp. Przed pracą należy oczyścić i wytrzeć uchwyty. Nie tnij powyżej poziomu ramion, nie pochylaj się zbyttnio i nie dotykaj ziemi piłą łańcuchową. Podczas piłowania desek i kłód konieczne jest zastosowanie niezawodnego stojaka (szkieletu). Nie pozwalaj drugiej osobie trzymać kłody podczas piłowania i nigdy nie trzymaj kłody stopą. Nie pracuj przy słabym oświetleniu i na stromych zboczach. Pilarkę należy prowadzić tak, aby żadna część ciała nie znajdowała się w płaszczyźnie cięcia (rys.1) .





(ryc. 1) .

Przepisy krajowe mogą ograniczać użycie produktu.

### **Aby uniknąć odrzutu**

**OSTRZEŻENIE:** Unikaj odrzutu, który może spowodować obrażenia. Odbicie to gwałtowny ruch prowadnicy do tyłu, do góry lub do przodu, występujący, gdy łańcuch piły w pobliżu górnego końca prowadnicy styka się z jakimkolwiek przedmiotem, takim jak kłoda lub gałąź, lub gdy drewno zamyka się i ścisną łańcuch piły w cięciu.

Kontakt z obcym przedmiotem w drewnie może również spowodować utratę kontroli nad piłą łańcuchową.

1. Piła z prowadnicą pod kątem płaskim.
2. Nigdy nie pracuj z luźnym, szeroko rozciągniętym lub mocno zużytym łańcuchem.
3. Upewnij się, że łańcuch jest prawidłowo naostrzony.
4. Nigdy nie piłuj powyżej wysokości ramion.
5. Nigdy nie pracuj końcówką prowadnicy.
6. Zawsze trzymaj produkt mocno obiema rękami.
7. Zawsze używaj łańcucha o niskim odbiciu.
8. Zastosuj metalowe zęby chwytające, aby uzyskać dźwignię.
9. Zapewnij prawidłowe napięcie łańcucha.
10. Koń wyłącznie przy wysokich obrotach silnika.
11. Nie pozwól, aby końcówka prowadnicy stykała się z kłodą, gałęzią lub inną przeszkodą, o którą można uderzyć podczas obsługi produktu.
12. Przestrzegaj instrukcji producenta dotyczących ostrzenia i konserwacji łańcucha piły.
13. Stosuj wyłącznie zamienne prowadnice i łańcuchy piły określone przez

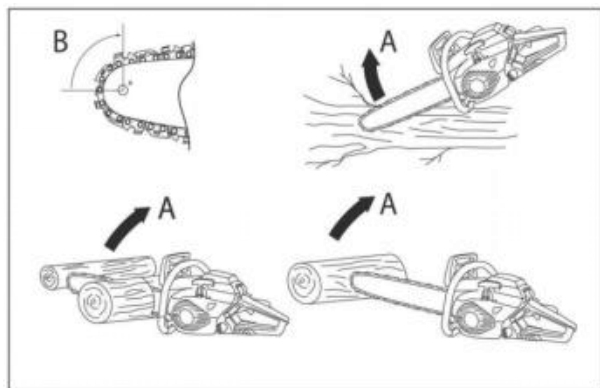
producenta lub równoważne zamienniki.

Nigdy nie używaj piły łańcuchowej jako strugarki.

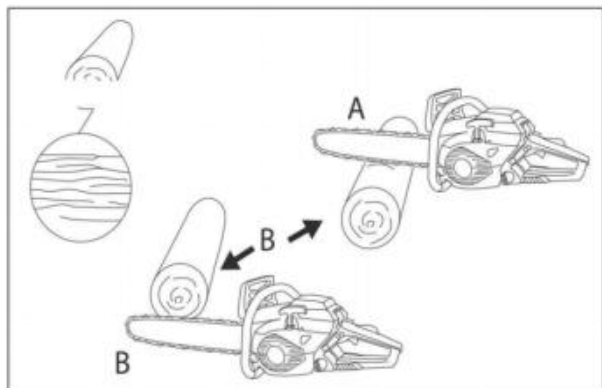
**Bądź ostrożny!** Podczas pracy piłą łańcuchową istnieje ryzyko odbicia.

Odbicie powoduje utratę kontroli nad piłą łańcuchową i może spowodować poważne lub nawet śmiertelne obrażenia. Odbijanie podczas obracania się oraz odbijanie w wyniku zakleszczenia stanowią główne zagrożenie podczas pracy pilarkami łańcuchowymi i są główną przyczyną większości wypadków.

Odbicie występuje, gdy przód lub górna część brzeszczotu (zwłaszcza górna ćwiartka) dotyka drzewa lub innych twardych przedmiotów, a także gdy cięcie w drzewie zamyka się i klinuje łańcuch. Czołowy kontakt z górną częścią brzeszczotu może spowodować błyskawiczną reakcję, w wyniku której narzędzie podskakuje i wraca do operatora. Zacięcie łańcucha w dolnej części prowadnicy wypycha piłę łańcuchową z operatora. Zacięcie łańcucha w górnej części prowadnicy wypycha urządzenie z powrotem do operatora. Każdy z tych skutków powoduje utratę kontroli nad piłą i poważne obrażenia (Rys.2) .



(Rys. 2)



(Rys. 2)

Nie używaj piły łańcuchowej ze zdemontowanym filtrem powietrza lub zdjętą pokrywą filtra powietrza. Unikaj trującego działania toksycznych gazów! Spaliny zawierają tlenek węgla (CO) i inne gazy niebezpieczne dla zdrowia i życia. Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych. Jeżeli w trakcie pracy wystąpiły u Ciebie objawy zatrucia, należy zaczerpnąć oddechu na świeżym powietrzu i zwrócić się o pomoc lekarską. Po zakończeniu spuść mieszankę paliwową ze zbiornika.



#### **OSTRZEŻENIE!**

Nie wylewać mieszanki paliwowej do kanalizacji ani na ziemię. Należy go wlać do specjalnych pojemników na paliwo.

Należy przestrzegać nie tylko ogólnych wymagań bezpieczeństwa podanych w tym rozdziale, ale także specjalnych instrukcji zawartych w innych rozdziałach. Nieprzestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa może stworzyć zagrożenie dla środowiska, uszkodzić narzędzie, a także pociągać za sobą niebezpieczne skutki dla zdrowia i życia ludzi.

Niezastosowanie się do wskazówek bezpieczeństwa spowoduje unieważnienie gwarancji za szkody.

#### **Odzież i środki ochrony indywidualnej (ŚOI)**

5. Zabezpiecz długie włosy tak, aby znajdowały się powyżej poziomu ramion.
2. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii, ponieważ mogą one zostać wciągnięte do silnika, zaczepić się o łańcuch lub zarośla.
3. Podczas obsługi produktu należy używać następującej odzieży ochronnej i środków ochrony osobistej:

- hełm z wizjerem i osłoną szyi;
- ochrona słuchu;
- Maska przeciwpyłowa;
- rękawice z atestowaną ochroną przed piłą;
- legginsy ochronne z atestowaną ochroną przed przecięciem;
- Buty z antypoślizgowym, stalowym podnoskiem, z atestowaną ochroną przed przecięciem.

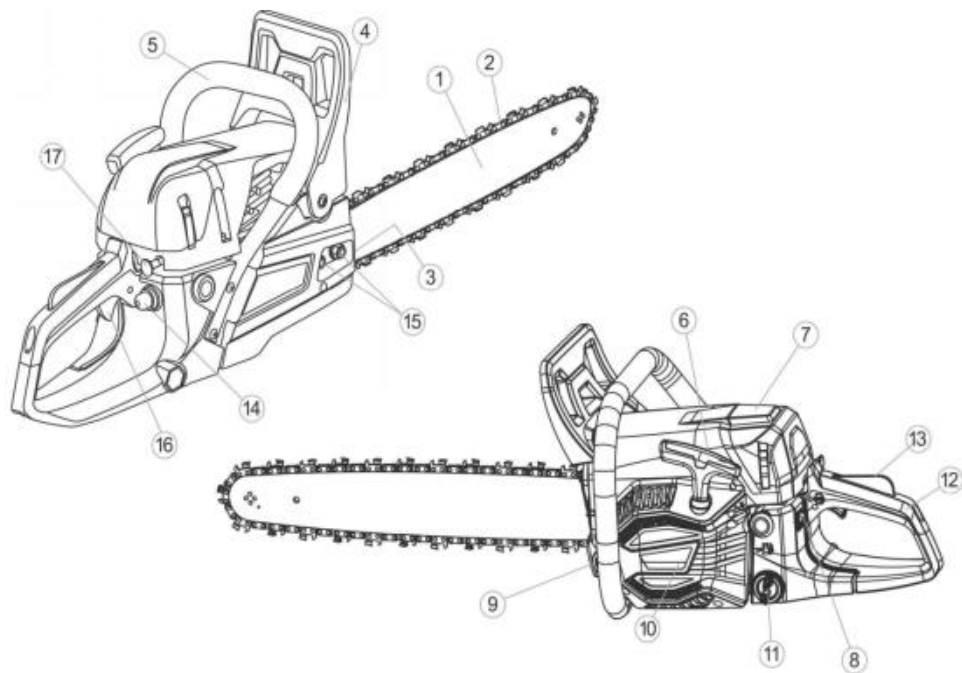
## **ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

Aby uniknąć obrażeń ciała, postępuj zgodnie z zasadami:

- Podczas pracy niektóre części urządzenia bardzo się nagrzewają. Nie dotykaj ZANIM całkowicie ostygną.
  - Nie umieszczaj łatwopalnych przedmiotów na urządzeniu lub w jego pobliżu.
  - Nie transportuj, nie naprawiaj ani nie serwisuj tego produktu, gdy w zbiorniku znajduje się mieszanka paliwowa.
  - Nie używaj piły łańcuchowej, jeśli jest ona w jakikolwiek sposób uszkodzona.
  - Nie używaj maszyny w przestrzeniach zagrożonych wybuchem lub w obecności otwartego ognia.
  - Nie używaj piły łańcuchowej w środowisku, które nie spełnia wymagań niniejszej instrukcji.
  - Nie pozwalaj nikomu obsługiwać narzędzia bez odpowiedniego przeszkolenia.
  - Nie używaj maszyny bez osłon ochronnych przewidzianych w projekcie. •
- Podczas obsługi urządzenia noś niezbędny sprzęt ochrony osobistej.
- Nie pozostawiaj włączonej maszyny bez nadzoru.
  - Nie używaj urządzenia w pobliżu innych osób lub zwierząt.
  - W przypadku planów i procedur działań awaryjnych oraz sytuacji nietypowych i alarmowych należy natychmiast wyłączyć maszynę i skontaktować się z centrum serwisowym.

## **STRUKTURA**





Ryc. 3

- 9. Prowadnica 2. Łańcuch
- 10. Śruba napinacza łańcucha 4. Hamulec łańcucha
- 13. Uchwyt przedni 6. Uchwyt rozrusznika
- 14. Pokrywa filtra powietrza 8. Włączanie/wyłączanie
- 17. Korek zbiornika oleju 10. Pokrywa rozrusznika
- 18. Korek wlewu paliwa 12. Tylny uchwyt
- 21. Blokada przepustnicy 14. Zastrzyk
- 22. Nakrętka osłony drążka 16. Wyłącznik silnika
- 21. Dźwignia kłapy powietrza

## **CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA**

Model/artkuł	CN-52G	CN-58G
Maksymalna moc (kW)	1.9	2.4
Pojemność silnika (cm <sup>3</sup> )	52	58

Typ silnika	2-suwowy, chłodzony powietrzem	
Pojemność zbiornika automatycznego smarowania łańcucha (ml)	260	
Objętość zbiornika paliwa (ml)	550	
Rodzaj paliwa	mieszanka benzyny (zwykła benzyna) i olej do silników dwusuwowych, chłodzonych powietrzem	
Elementarz	Dostępny	
Długość drążka (cm)	45	50
Podziałka łańcucha (cale)	0,325	

## Przygotowanie do działania

Rozpakowanie:

W momencie zakupu piła łańcuchowa jest wysyłana do Ciebie w kartonowym pudełku wysyłkowym ze specjalnymi elementami ochronnymi wewnątrz, które chronią ją podczas transportu.

Aby wyjąć narzędzie z kartonu, usuń taśmę pakową, otwórz karton i ostrożnie wyjmij akcesoria.



### OSTRZEŻENIE!

Po rozpakowaniu i transporcie należy zawsze sprawdzić kompletność i stan techniczny produktu.

Zachowaj materiały opakowaniowe na wypadek konieczności transportu urządzenia.

## Wymagania montażowe

Przed pierwszym uruchomieniem pilarki należy złożyć prowadnicę i łańcuch, wyregulować łańcuch, napełnić zbiornik paliwem i dodać oleju do smarowania łańcucha.

**Ostrzeżenie!** Nie uruchamiaj pilarki łańcuchowej, dopóki nie zostanie ona całkowicie przygotowana do pracy.

Przed użyciem urządzenia przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję. Szczególną uwagę należy zwrócić na środki bezpieczeństwa. Niniejsza instrukcja jest

instrukcją odniesienia i instrukcją obsługi oraz zawiera ogólne informacje na temat montażu, obsługi i konserwacji pilarki łańcuchowej.

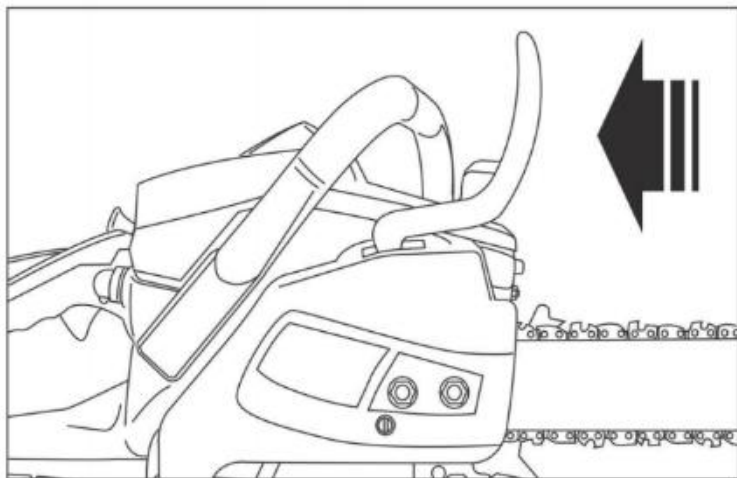
## Montaż drążka napędowego i łańcucha piły.



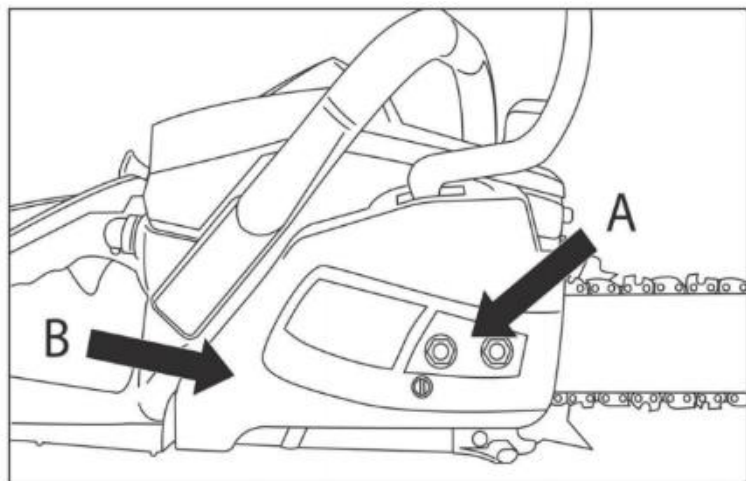
**OSTRZEŻENIE!**

Podczas pracy z łańcuchem należy zawsze nosić rękawice ochronne.

9. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Połóż piłę na płaskiej powierzchni.
10. Przesuń tarczę hamulca łańcucha do pozycji roboczej, pociągając dźwignię do siebie. Upewnij się, że łańcuch obraca się wokół prowadnicy (rys.4).
3. Odkręcić dwie nakrętki (A) mocujące prowadnicę i osłonę łańcucha. Zdejmij osłonę ochronną wraz z osłoną hamulca łańcucha (B) (rys.5).



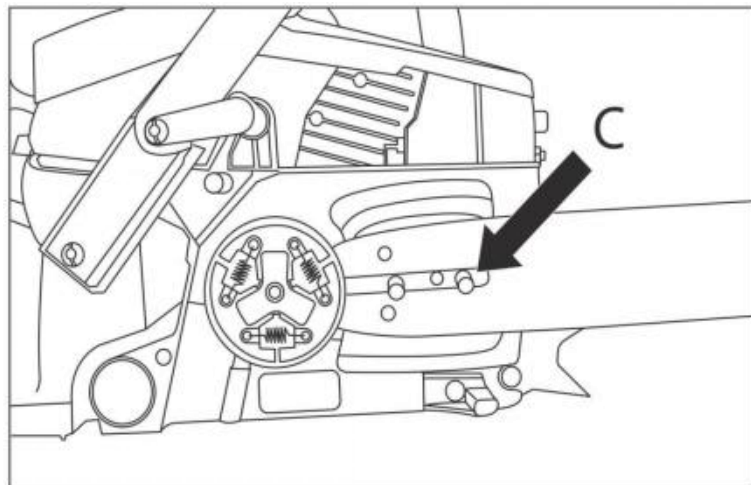
(ryc. 4).



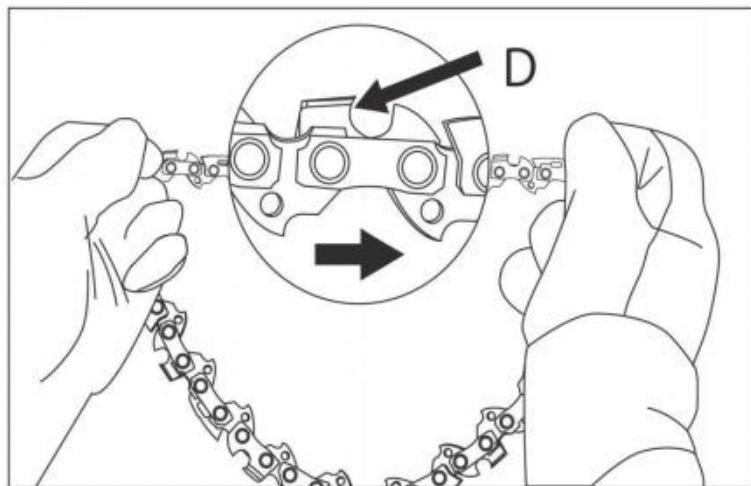
(rys. 5)

4. Zamontuj drążek tak, aby jego wycięcie zrównało się z obydwooma śrubami (C) (rys. 6).

5. Rozłóż łańcuch po okręgu, tak aby krawędzie tnące (D) zrównały się z oznaczeniami na osłonie piły łańcuchowej i prowadnicy (rys. 7).



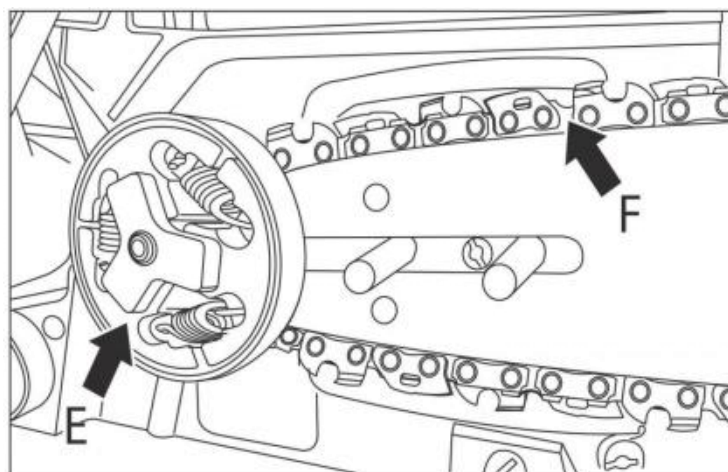
(ryc. 6).



(rys. 7)

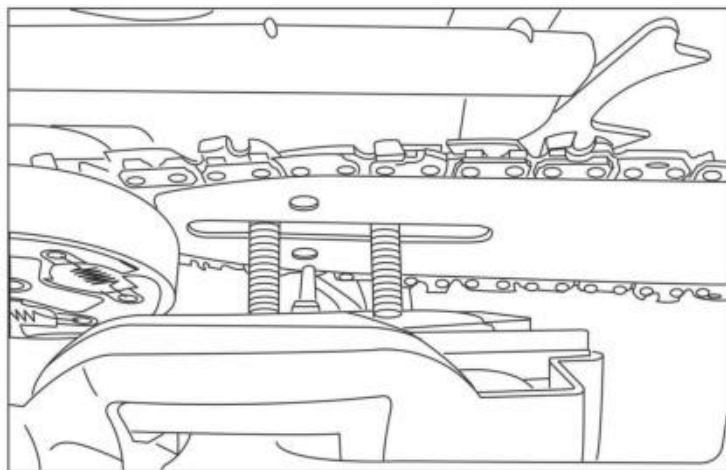
6. Przeprowadzić łańcuch za kołem łańcucha napędowego (E). Sprawdź, czy ogniwa łańcucha są dobrze ustawione pomiędzy zębami koła łańcuchowego.

7. Włóż ogniwa w rowek pręta (F) na obwodzie (rys. 8).



(ryc. 8)

8. Obróć łańcuch, aby upewnić się, że zęby łańcucha zazębiają się z zębami koła łańcuchowego. 9. Załóż osłonę łańcucha i tarczę hamulca łańcucha tak, aby śruby weszły w odpowiednie otwory, a sworzeń napinający łańcuch w dolny otwór prowadnicy (rys. 9).



(rys. 9)

10. Zamontuj obie nakrętki, dokręć je ręcznie, a następnie postępuj zgodnie z instrukcją regulacji napięcia łańcucha. Kiedy łańcuch osiągnie prawidłowe napięcie, dokręć całkowicie nakrętki.

## Regulacja napięcia łańcucha



### OSTRZEŻENIE!

Podczas pracy z łańcuchem należy zawsze nosić rękawice ochronne.

Prawidłowe napięcie łańcucha jest niezwykle ważne i należy je sprawdzać zarówno przed uruchomieniem, jak i okresowo w trakcie pracy. Poświęcenie czasu na regulację łańcucha poprawi wydajność i wydłuży żywotność piły.



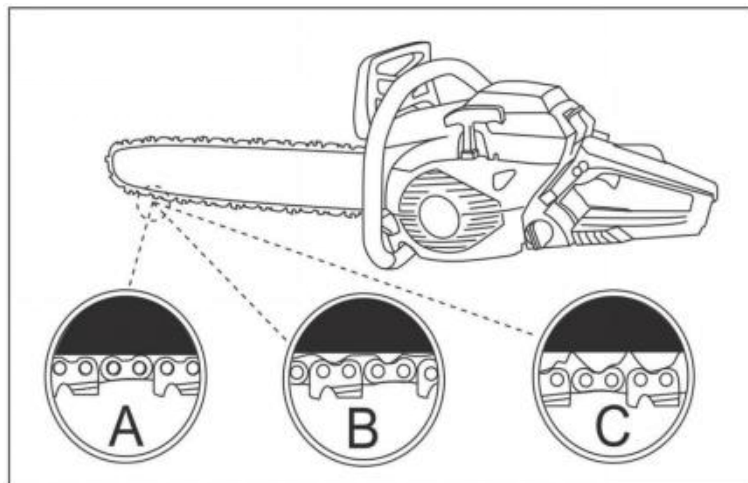
### OSTRZEŻENIE!

Nowy łańcuch szybko się zwisa i będzie wymagał naprężenia po 5–8 cięciach.

Jest to częste zjawisko w przypadku nowych łańcuchów, a odstęp między naprężeniami zwiększa się wraz z upływem czasu.

Koło zębate, opona, łańcuch i wał korbowy będą zużywać się znacznie szybciej, jeśli łańcuch jest zbyt luźny lub zbyt napięty. Spójrz na rys. 10, który pokazuje

prawidłowe napięcie łańcucha zimnego (A), łańcucha ciepłego (B) i łańcucha, którego napięcie należy wyregulować (C).

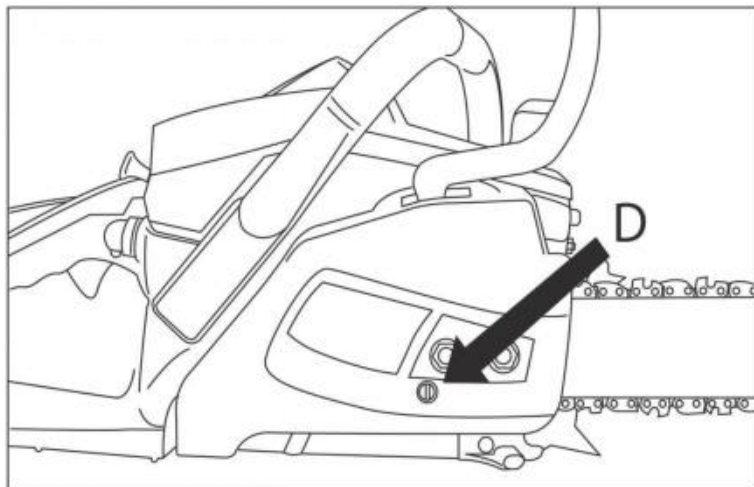


(rys. 10)

#### Procedura regulacji napięcia łańcucha

5. Poluzuj nakrętki opony (osłona ochronna z tarczą hamulca) i obróć śrubę regulacyjną (D) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby napiąć łańcuch. Obróć śrubę regulacyjną (D) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć napięcie łańcucha. Upewnij się, że łańcuch obejmuje całą prowadnicę (rys. 11).

2. Po wyregulowaniu łańcucha mocno dokręć nakrętki mocujące prowadnicę (nasadka ochronna wraz z tarczą hamulca). Łańcuch uważa się za prawidłowo napięty, jeśli można go ręcznie przesunąć po prowadnicy przy niewielkim wysiłku. Łańcuch powinien dobrze przylegać do spodniej strony brzeszczotu i być odciągany ręcznie od brzeszczotu na około 2-4 mm.



(ryc. 11).

**UWAGA:** Jeśli łańcuch ma trudności z poruszaniem się po prowadnicy lub zatrzymuje się, oznacza to, że jest zbyt napięty. Rozluźnij napięcie.

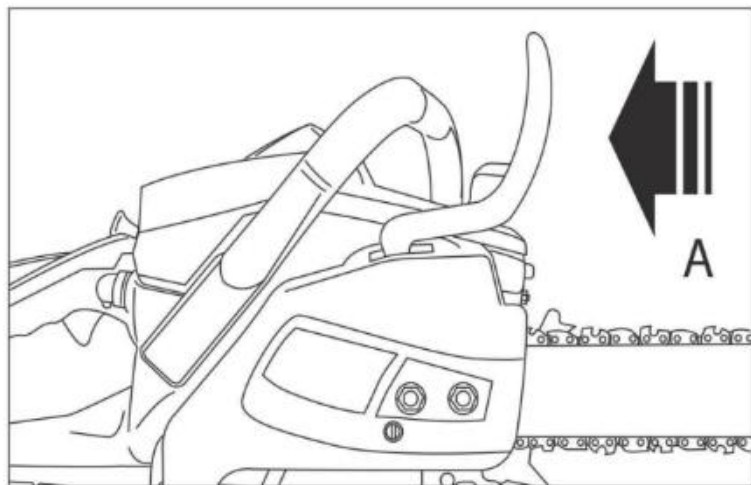
### **Sprawdzanie hamulca łańcucha**

Piłarka łańcuchowa jest wyposażona w hamulec łańcucha, który zmniejsza ryzyko obrażeń w przypadku odbicia piły. Urządzenie zabezpieczające zostaje uruchomione w momencie naciśnięcia osłony hamulca. Kiedy dłoń operatora uderza w tarczę, łańcuch gwałtownie się zatrzymuje.

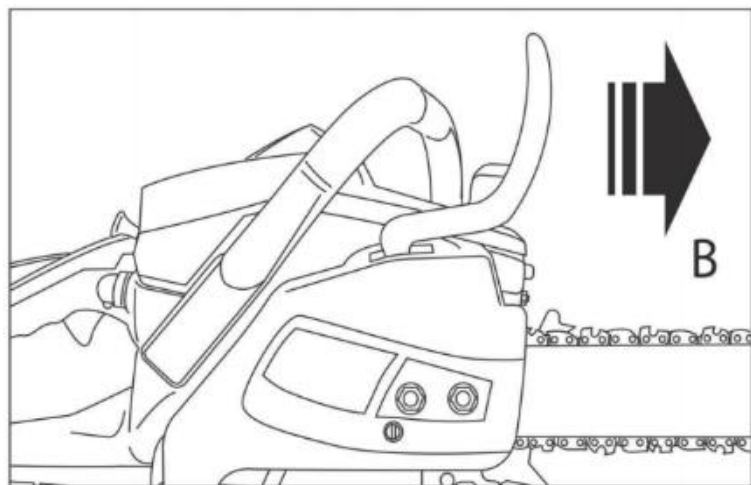
Hamulec łańcucha ma dwie pozycje:

9. Hamulec jest wyłączony (łańcuch może się poruszać), gdy tarcza hamulca jest odciągnięta (A) (rys. 12).
10. 2. Hamulec jest włączony (łańcuch nie może się poruszać), a tarcza hamulca skierowana jest do przodu (B). W takim przypadku łańcuch nie powinien przesuwac się po prowadnicy (rys. 12).





(rys. 12)



(rys. 12)

Aby sprawdzić hamulec łańcucha:

5. Połóż pilarkę na równej powierzchni i wyłącz hamulec łańcucha. Łańcuch nie powinien z niczym stykać się.
2. Uruchom piłę łańcuchową, naciskając klawisz blokady przepustnicy i klawisz przepustnicy.
3. Naciśnij wyłącznik hamulca łańcucha. Łańcuch powinien szybko się zatrzymać. Zwolnij klawisz przepustnicy.



**OSTRZEŻENIE!**

Tarcza hamulcowa musi być w dobrym stanie i musi spełniać

charakterystyczne kliknięcie podczas przechodzenia z jednej pozycji do drugiej. Nie używaj urządzenia, jeśli tarczy hamulcowej nie można przesunąć w żadną z pozycji lub jeśli łańcuch nie zatrzymuje się po zaciągnięciu hamulca. Zabierz urządzenie do centrum serwisowego w celu naprawy.

### **Wymiana oleju w pile łańcuchowej**



#### **OSTRZEŻENIE!**

Nigdy nie używaj zużytego oleju! Zużyty olej jest szkodliwy dla środowiska i może spowodować szkody.

Do smarowania łańcucha i prowadnicy należy używać oleju do pił łańcuchowych. Używaj oleju zawierającego dodatki zmniejszające tarcie i zużycie oraz zapobiegające gromadzeniu się żywicy na prowadnicy i łańcuchu.

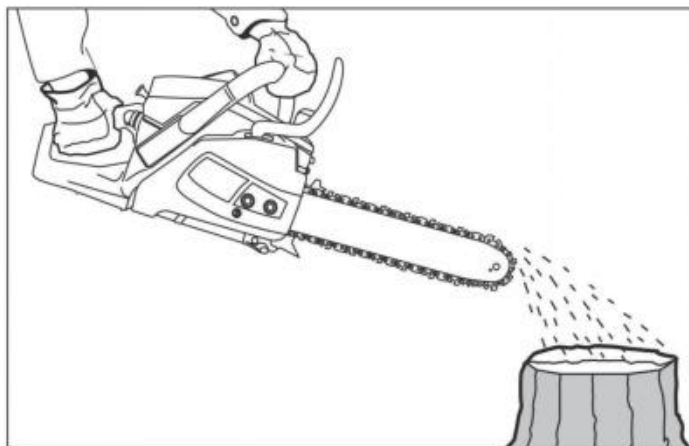


#### **OSTRZEŻENIE!**

Przed napełnieniem zbiornika oleju należy upewnić się, że pilarka jest wyłączona.

Aby napełnić zbiornik oleju:

17. Pamiętaj o oczyszczeniu powierzchni wokół korka zbiornika oleju, aby zapobiec przedostawaniu się brudu do środka.
18. Odkręć korek zbiornika oleju i wlej olej do pił łańcuchowych (pojemność zbiornika 260 ml).
19. Ponownie zakręć korek zbiornika oleju.
20. Zanim zaczniesz, sprawdź dopływ oleju: włącz pilarkę i przytrzymaj ją nad odpowiednią ściółką. Jeśli zostanie dostatecznie nasmarowany, utworzy się lekka smuga kapiącego oleju (rys. 13).



(rys. 13)



#### OSTRZEŻENIE!

Zawsze sprawdzaj poziom oleju. Nie używaj piły łańcuchowej, jeśli nie ma wystarczającej ilości oleju do nasmarowania łańcucha.

Właściwe smarowanie jest niezbędne, aby zmniejszyć tarcie łańcucha i prowadnicy. Praca pilarką łańcuchową bez niewystarczającego smarowania zmniejsza wydajność i żywotność oraz powoduje szybkie zużycie łańcucha i prowadnicy w wyniku przegrzania. Ta piła łańcuchowa jest wyposażona w automatyczny układ smarowania, który zapewnia niezbędną ilość smaru prowadnicy i łańcucha. Wraz ze wzrostem prędkości obrotowej silnika zwiększa się dopływ oleju do listwy.

#### Mieszanka paliwa do piły łańcuchowej

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy stosować benzynę standardowej jakości AI-92 bez dodatków zmieszaną ze specjalnym olejem do silników 2-suwowych w proporcji wskazanej na opakowaniu oleju. Zalecana proporcja mieszania wynosi 1:40, chyba że różni się ona od zaleceń producenta oleju. Mieszaj paliwo i olej do silników dwusuwowych w specjalnym pojemniku, aż do uzyskania jednorodnej mieszaniny.



#### OSTRZEŻENIE!

Nie napełniaj piły łańcuchowej czystą benzyną. Spowoduje to nieprawidłowe działanie silnika i utratę gwarancji producenta na produkt.

Nie zaleca się stosowania mieszanki paliwowej przechowywanej dłużej niż 30 dni.

## **PROCEDURA OPERACYJNA**

Przed rozpoczęciem pracy sprawdź miejsce pracy i usuń ciała obce, które mogłyby spowodować obrażenia lub uszkodzenie sprzętu.

Używaj narzędzia wyłącznie w ciągu dnia lub przy dobrym oświetleniu.

Podczas obsługi piły należy zawsze zachować ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem. Jeśli wystąpi nienormalna sytuacja, natychmiast wyłącz pilarkę i skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.

### **Uruchomienie silnika**

29. Zrób dobry filar i połącz piłę łańcuchową na ziemi tak, aby łańcuch niczego nie dotykał.

30. Przytrzymaj przedni uchwyt jedną ręką i opuść pilarkę na ziemię. Przytrzymaj tylny uchwyt, nadepnąwszy na niego.

31. Ustaw wyłącznik zapłonu w pozycji „włączony”.

32. Wciśnij podkład około 4-5 razy, aż w podkładzie pojawi się paliwo.

33. Pociągnij dźwignię przepustnicy powietrza do siebie, aż się zablokuje, przepustnica powietrza zamknie się.

34. Powoli pociągnij za uchwyt rozrusznika aż poczujesz opór, następnie miarowym i pewnym ruchem pociągnij linkę na odległość nie większą niż 50-60 cm. Powtórz tę procedurę kilka razy, aż silnik uruchomi się.

35. Naciśnij klawisz blokady przepustnicy i klawisz przepustnicy, przepustnica powietrza gaźnika otworzy się automatycznie, dźwignia amortyzatora powróci do pierwotnego położenia.



**OSTRZEŻENIE!** Nie dopuścić do całkowitego wyciągnięcia linki przed zatrzymaniem się szpuli rozrusznika. Spowoduje to uszkodzenie rozrusznika i nie jest objęte gwarancją.

### **Zatrzymaj silnik**

9. Zwolnij klawisz blokady przepustnicy i klawisz przepustnicy, aby umożliwić silnikowi pracę na biegu jałowym.

10. Aby zatrzymać silnik, przesunąć przełącznik do pozycji „wyłączony”.

UWAGA: Aby zatrzymać silnik w sytuacji awaryjnej, należy włączyć hamulec łańcucha i ustawić przełącznik w pozycji „wyłączony”.

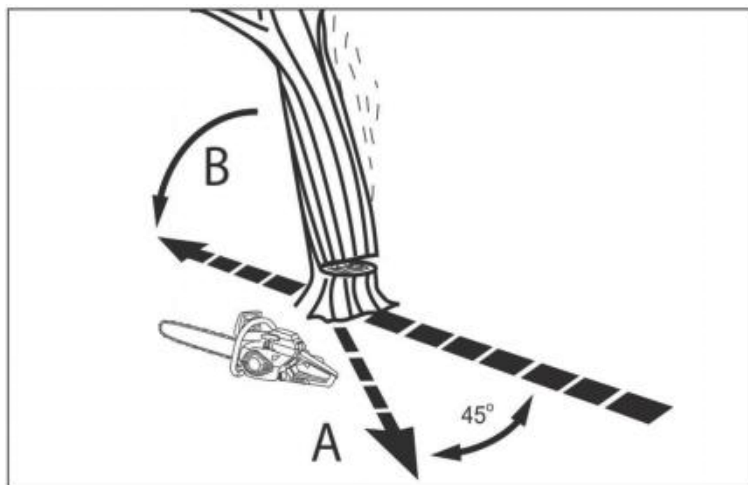
## Obrzynek

Drzewka o średnicy do 15 cm wycina się zazwyczaj jednym cięciem. W przypadku większych drzew należy wykonać wstępne cięcie. Nacięcie określa kierunek upadku drzewa.



### OSTRZEŻENIE!

Wyznacz wcześniej drogę ewakuacji (A) i usuń ją z ewentualnych przeszkód przed rozpoczęciem cięcia. Droga ewakuacyjna musi przebiegać w kierunku przeciwnym do kierunku spodziewanego upadku drzewa (B) (rys. 14).



(rys. 14)



OSTRZEŻENIE! Podczas ścinania drzewa na zboczu operator musi stanąć wyżej na zboczu, ponieważ ścinane drzewo może się stoczyć.

UWAGA: Kierunek opadania jest określony przez nacięcie. Przed wykonaniem cięcia należy ocenić rozmieszczenie dużych gałęzi, środek ciężkości korony oraz naturalne nachylenie drzewa, aby określić kierunek ścinania drzewa.

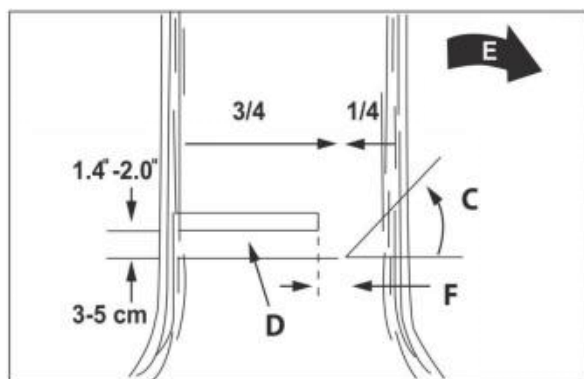


OSTRZEŻENIE! Nie ścinaj drzew przy silnym lub zmiennym wietrze, jeśli taki występuje

ryzyko uszkodzenia mienia. Nie ścinaj drzewa, jeśli istnieje ryzyko uszkodzenia przewodów. Koordynuj wycinkę z przedsiębiorstwami użyteczności publicznej i profesjonalistami.

## Ścięcie drzewa

Zwykle ścinanie drzewa składa się z dwóch podstawowych operacji: nacięcia (C) i wykonania cięcia końcowego (D). Rozpocznij nacinanie (C) po tej stronie drzewa, która jest zgodna z zamierzonym kierunkiem upadku (E). Upewnij się, że wycięcie nie wchodzi zbyt głęboko w bagażnik. Nacięcie (C) należy wykonać tak, aby wystarczająco gruba i mocna część pnia (F) pozostała nieobcięta. Nacięcie musi być wystarczająco szerokie, aby całkowicie prowadzić upadek drzewa podczas ścinania. Ostrzeżenie! Nie przechodź przed drzewem, które zostało już nacięte. Ostatnie cięcie (D) wykonuje się z tyłu drzewa, 3-5 cm nad poziomą podstawą wrębu (C) (ryc. 15).



(rys. 15)

Nigdy nie przecinaj pnia do samego końca. Zawsze pozostawiaj odpowiednio grubą i mocną część pnia (F) nieobciętą.

Ta nieodcięta część zapobiega przedwczesnemu upadkowi drzewa i prowadzi je podczas upadku. Jeśli odetniesz pień do samego końca, stracisz kontrolę nad kierunkiem upadku. Umieść klin lub dźwignię w cięciu, zanim drzewo stanie się niestabilne i zacznie się poruszać. W ten sposób zapobiegiesz zakleszczeniu się drążka w nacięciu w przypadku błędnej oceny kierunku upadku. Przed powaleniem drzewa upewnij się, że w obszarze upadku drzewa nie ma nikogo.

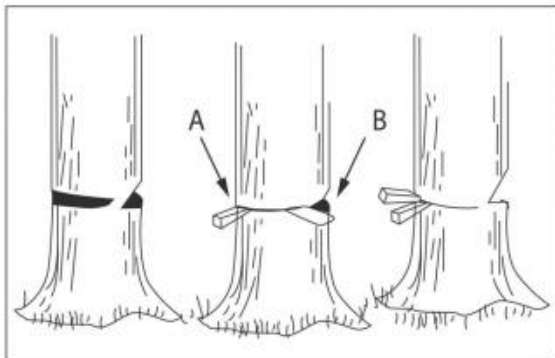
**OSTRZEŻENIE!**



Przed wykonaniem końcowego cięcia zawsze upewnij się, że w miejscu pracy nie znajdują się żadne zwierzęta ani żadne przedmioty.

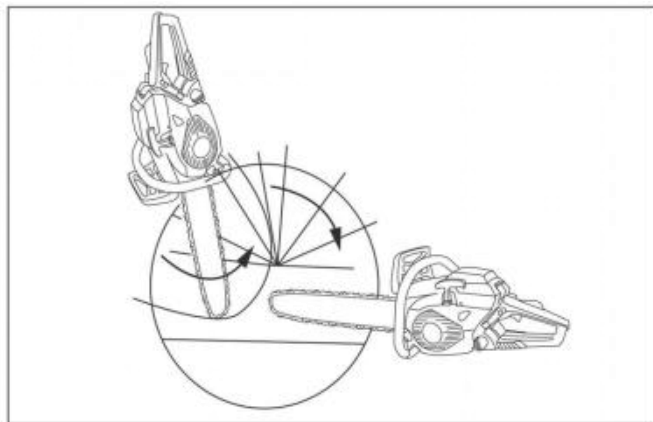
## Ostateczne cięcie

Użyj drewnianych lub plastikowych klinów (A), aby zapobiec zakleszczeniu się prowadnicy lub łańcucha (B) w nacięciu. Kliny kontrolują także ścinę (rys. 16).



(rys. 16)

Gdy średnica pnia jest większa niż długość pręta, wykonuje się dwa nacięcia, jak pokazano na (ryc. 17).

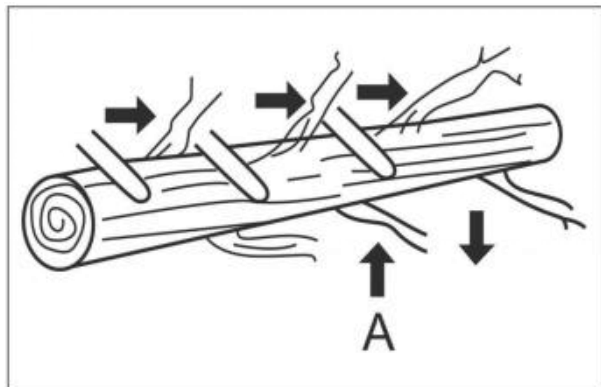


(rys. 17)



### OSTRZEŻENIE!

Jeśli podczas ostatniego cięcia piła łańcuchowa zbliży się do nieobciętej części pnia, drzewo zacznie się upadać.



Gdy drzewo zacznie się upadać, należy usunąć piłę łańcuchową z cięcia, wyłączyć silnik, położyć pilarkę na ziemi i opuścić obszar zamierzonej drogi ewakuacyjnej. Wszystkie czynności należy wykonywać niezwłocznie i bez opóźnień.

### Przycinanie gałęzi



#### OSTRZEŻENIE!

Nie przycinaj gałęzi stojąc na pniu. Może to spowodować poważne obrażenia.

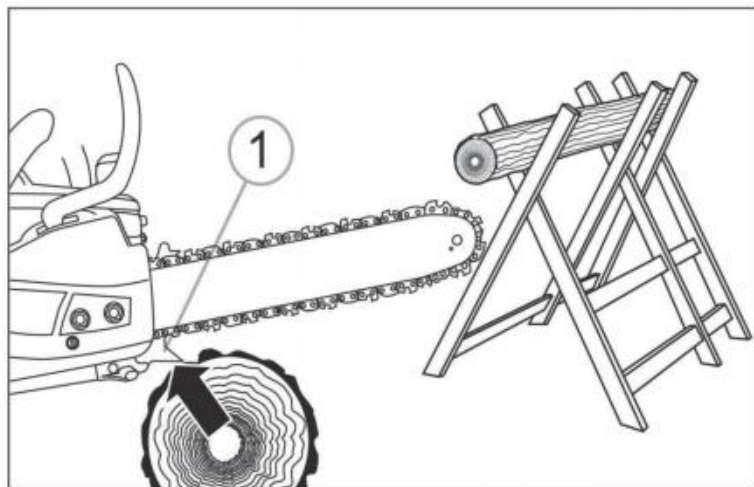
Z powalonego drzewa wycina się gałęzi. Nie obcinaj gałęzi podtrzymujących pień i zapobiegaj jego stoczeniu się (A) do czasu przycięcia pnia (rys. 18).

Gałęzi narażone na obciążenia zewnętrzne należy ciąć od dołu do góry, aby zapobiec zakleszczeniu się piły łańcuchowej.

### Cięcie poprzeczne

Cięcie odbywa się w poprzek włókien drewna. Pracując na zboczu, upewnij się, że zajmujesz stabilną pozycję i stoisz po wyższej stronie zbocza w stosunku do pnia. Upewnij się, że pień opiera się na podporach, a odcięty koniec nie leży na ziemi. Upewnij się, że łańcuch nie wpada w ziemię, gdyż spowoduje to szybkie zużycie łańcucha.



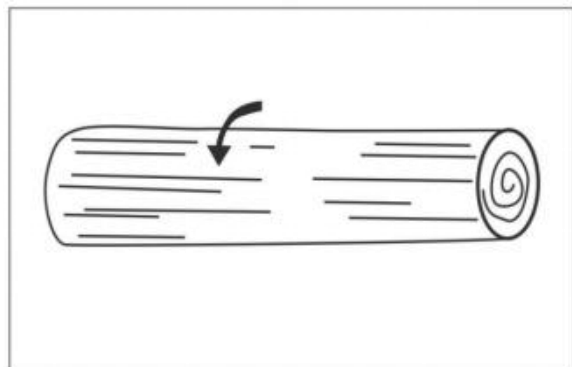


(rys. 18)

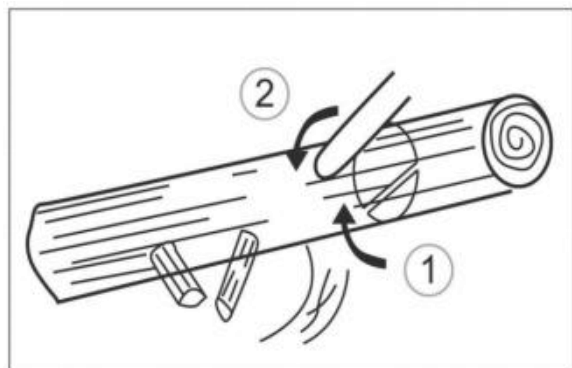
W przypadku cięcia poprzecznego ogranicznik zębaty 1 (rys. 19) musi być ustawiony na kłodzie przeznaczonej do piłowania.

13. Jeżeli kłoda jest podparta na całej swojej długości, należy prowadzić pilarkę od góry do dołu, uważając, aby łańcuch nie wbił się w ziemię (rys. 20).

14. Kiedy pień znajdzie się na jednym końcu podparcia, najpierw przytnij go do około 1/3 średnicy pnia, aby zapobiec rozszczepianiu. Następnie zakończ cięcie u góry tak, aby pokrywało się z pierwszym cięciem, unikając zakleszczenia (rys. 21).



(rys. 20)



(rys. 21)

15. W przypadku, gdy pień jest podparty na obu końcach, należy najpierw odciąć od góry 1/3 średnicy pnia, aby uniknąć rozdławiania. Następnie zakończ cięcie od dołu tak, aby pokrywało się z pierwszym cięciem, unikając zakleszczenia (rys. 22).

Do pocięcia na kawałki najlepiej podeprzeć pień za pomocą goderów. Jeśli nie jest to możliwe, pień należy podnieść i położyć na kłodach. Upewnij się, że pień jest dobrze zamocowany. Dla własnego bezpieczeństwa i ułatwienia cięcia należy zachować prawidłową pozycję ciała (rys. 23):

9. Trzymaj piłę mocno obiema rękami po prawej stronie ciała.

10. Trzymaj lewe ramię tak prosto, jak to możliwe.

3. Utrzymuj równowagę, opierając się na obu stopach.

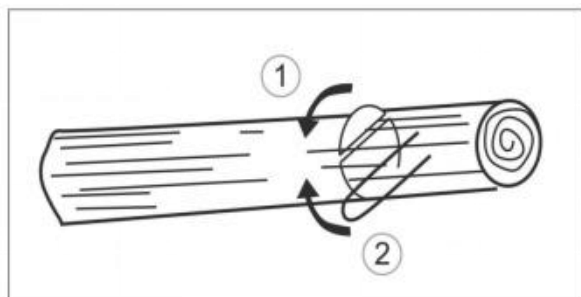


Fig. 22

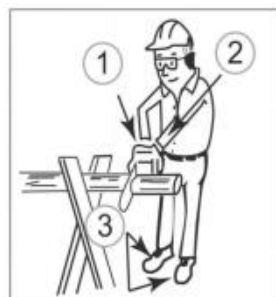


Fig. 23

## **SERWIS TECHNICZNY**



**OSTRZEŻENIE!** Wszelkie prace konserwacyjne i naprawcze należy

wykonywać przy wyłączonej maszynie.

Terminowa konserwacja przedłuży żywotność narzędzia i zwiększy wydajność. Z wyjątkiem czynności wymienionych w niniejszym dokumencie, urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel w autoryzowanym centrum serwisowym.

Po każdym zakończeniu pracy należy sprawdzić urządzenie pod kątem integralności podzespołów i szczelności połączeń. W razie potrzeby skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.

### Konserwacja zapobiegawcza

Schemat usługi		Po skończonej pracy/codziennie	Po godzinach pracy	
Element	Działanie		10	20
Śruby/nakrętki/śruby	Sprawdzanie/napinanie	.		
Filtr powietrza	Czyszczenie/wymiana			.
Świeca	Czyszczenie/regulacja/wymiana		.	
Węże paliwowe	Sprawdź/wymień w razie potrzeby	.		
Elementy hamulca łańcucha	Sprawdź/wymień w razie potrzeby	.		

### Filtr powietrza

Nie używaj pilarki bez filtra powietrza. Kurz i cząstki stałe mogą przedostać się do silnika, kurz i cząstki stałe mogą przedostać się do silnika i spowodować jego uszkodzenie lub nieprawidłowe działanie. Utrzymuj filtr powietrza w czystości!

Czyszczenie filtra powietrza:

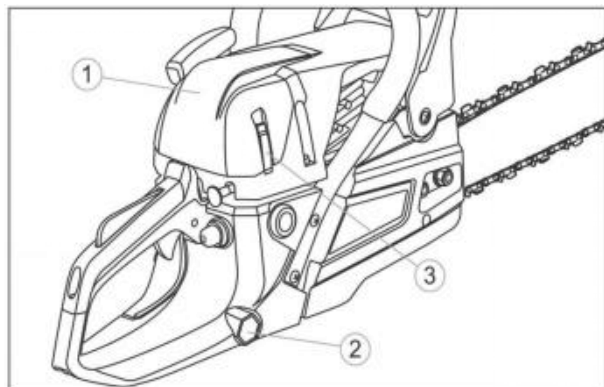
9. Zdejmij pokrywę filtra powietrza 1 (rys. 24) odpinając zatrzaski 3. Użyj śrubokręta z kluczem do świec zapłonowych 2.
10. Odkręcić nakrętkę 4 (rys. 25) i wyjąć filtr 5.

3. Wyczyść filtr powietrza, delikatnie uderzając nim o twardą powierzchnię.  
Przedmuchaaj wewnątrz sprężonym powietrzem (nie większym niż 2 bary).

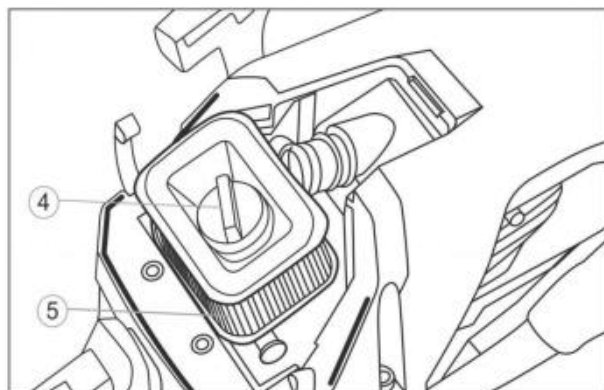


**OSTRZEŻENIE!**

Nie myć filtra wodą.



(Rys. 24)



(Rys. 25)

Zamontuj filtr powietrza. Zamontuj pokrywę silnika/filtra powietrza. Sprawdź, czy pokrywa jest prawidłowo zainstalowana, pokrywa jest prawidłowo osadzona.

Zatrzaśnij zaczepy na swoim miejscu.

### **Świeca**

Aby praca piłą była wydajna, należy utrzymywać świecę zapłonową w czystości i wolną od osadów węglowych.

Odległość pomiędzy elektrodami musi być odpowiednio ustawiona.

1. Upewnij się, że piła jest wyłączona.

2. Oczyść powierzchnię w pobliżu świecy zapłonowej.

3. Odłącz przewód wysokiego napięcia od świecy zapłonowej 1 (rys. 26).
4. Odkręcić świecę zapłonową 2 za pomocą specjalnego klucza do świec. **NIE UŻYWAJ ŻADNEGO INNEGO NARZĘDZIA.** Elektrody świecy zapłonowej powinny być jasnobrązowe.
5. Wymień świecę zapłonową, jeśli izolator ceramiczny jest ukruszony lub jeśli elektrody są spalone lub zabrudzone.
6. Oczyść elektrody do metalu drobnym papierem ściernym, sprawdź i wyreguluj szczelinę.
7. Sprawdź szczelinę pomiędzy elektrodą masową a elektrodą środkową za pomocą specjalnej sondy. W razie potrzeby ustawić szczelinę na 0,7-0,8 mm (ryc. 27).
8. Zamontuj świecę zapłonową w silniku i mocno dokręć. Niedostateczne dokręcenie świecy zapłonowej może spowodować jej przegrzanie i uszkodzenie silnika.
9. Podłącz go do przewodu wysokiego napięcia.

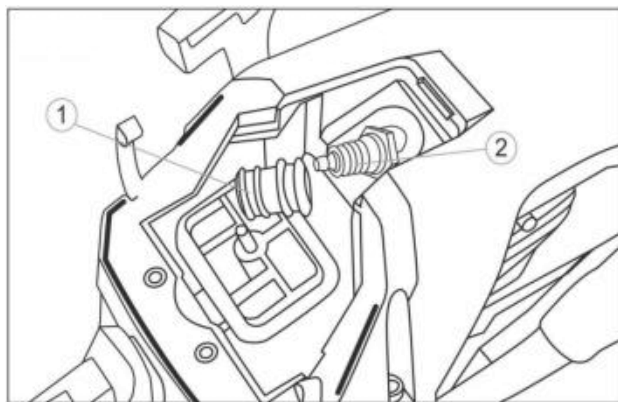


Fig. 26

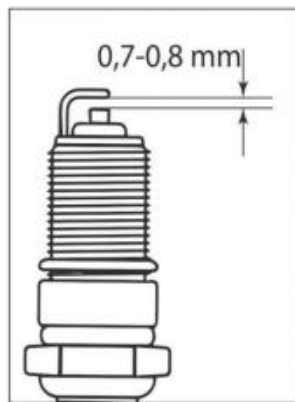


Fig. 27

### **Regulacja gaźnika**

Gaźnik jest fabrycznie ustawiony na optymalną wydajność. Jeśli konieczna jest regulacja, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.

### **Konserwacja łańcuchowej**

W przypadku przechowywania piły łańcuchowej dłużej niż 30 dni należy ją

zakonserwować. Jeśli nie zastosujesz się do instrukcji konserwacji, paliwo pozostałe w gaźniku wyparuje, pozostawiając lepłą, galaretowatą pozostałość. Spowoduje to problemy z uruchomieniem silnika i kosztowne naprawy.



#### **OSTRZEŻENIE!**

Nie przechowuj pilarki dłużej niż 30 dni, jeśli nie zostały podjęte następujące środki:

21. Ostrożnie otwórz korek wlewu paliwa, aby powoli uwolnić wszelkie nadciśnienie, które może występować w zbiorniku paliwa. Spuść resztę paliwa.
22. Uruchom silnik i pozwól mu pracować, aż się zatrzyma, aby umożliwić odparowanie gaźnika.
23. Poczekaj, aż silnik ostygnie (około 5 minut).
24. Do wykręcenia świecy zapłonowej użyj klucza do świec zapłonowych.
25. Dodaj 1 łyżeczkę czystego oleju do silników dwusuwowych do otworu świecy zapłonowej. Pociągnij powoli kilka razy linkę rozrusznika, aby pokryć wewnętrzne elementy olejem. Włóż ponownie świecę zapłonową.

**UWAGA:** Przechowuj pilarkę w suchym miejscu, z dala od możliwych źródeł ognia, takich jak piece, grzejniki gazowe itp.

### **Przygotowanie maszyny do pracy po konserwacji**

21. Wyjmij świecę zapłonową.
22. Wyjmij linkę rozrusznika, pociągając mocno, aby spuścić nadmiar oleju ze zbiornika paliwa.
23. Oczyść i wyreguluj szczelinę świecy zapłonowej lub włóż nową świecę zapłonową z odpowiednią szczeliną.
24. Przygotuj pilarkę łańcuchową do pracy.
25. Napełnij zbiornik odpowiednią mieszanką benzyny i oleju.

### **Czyszczenie narzędzia**



#### **OSTRZEŻENIE!**

Do czyszczenia nie używać wody ani innych płynów! Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia narzędzia. Zawsze noś rękawice ochronne.

Wyłącz maszynę. Odczekaj około 10-15 minut, aż silnik całkowicie ostygnie. Wytrzyj wszystkie powierzchnie i otwory wentylacyjne suchą szmatką lub szmatką i w razie potrzeby użyj specjalnej szczotki. Aby zapewnić prawidłową pracę pompy olejowej należy okresowo czyścić rowek olejowy oraz wlot oleju w prowadnicy piły.

### **Konserwacja baru**

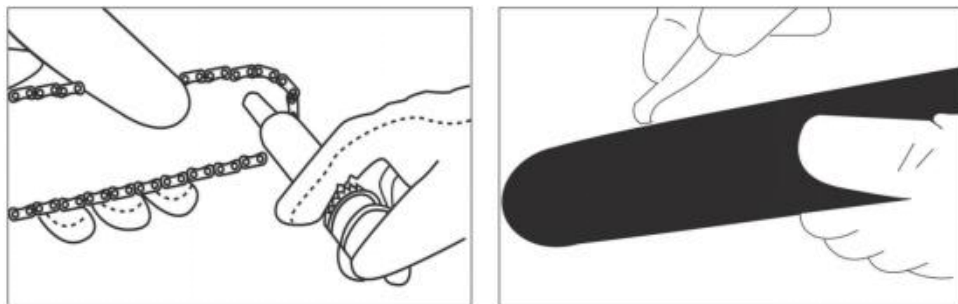
Koło zębate znajdujące się na górze prowadnicy należy regularnie smarować. Właściwa pielęgnacja prowadnicy, zgodnie z opisem w tym rozdziale, ma zasadnicze znaczenie dla jakości piły łańcuchowej. Do smarowania koła łańcuchowego zalecamy użycie smarownicy (nie wchodzi w skład zestawu). Aby konserwować koło łańcuchowe prowadnicy:

Wyłącz narzędzie, poczekaj, aż prowadnica i łańcuch ostygną.

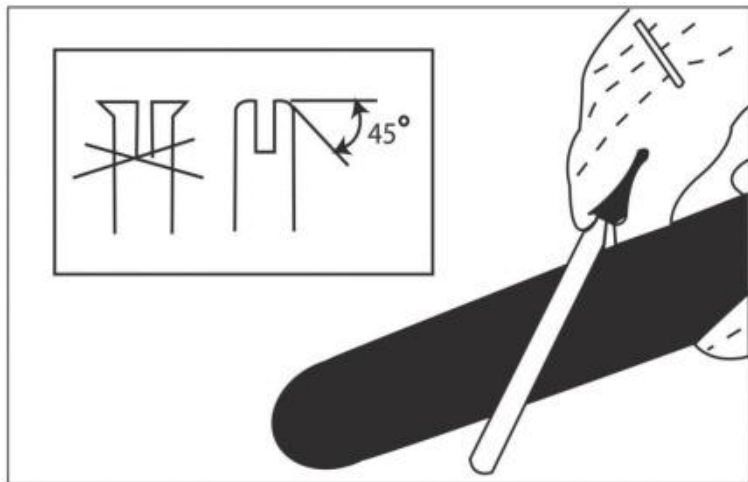
Oczyścić koło łańcuchowe zębate. Umieść igłową końcówkę strzykawki w otworze smarowym i wstrzykuj smar, aż pojawi się na zewnętrznej krawędzi koła prowadnicy łańcucha (rys. 28).

Przesuń łańcuch ręcznie. Powtarzaj powyższą procedurę smarowania, aż całe koło prowadnicy zostanie nasmarowane.

Aby zapewnić równomierne zużycie, prowadnicę należy obracać co 8 godzin pracy. Utrzymuj rowek opony i otwór smarowy w czystości za pomocą narzędzia do czyszczenia (nie należy do wyposażenia) (rys. 29).



(rys. 28)



(rys. 29)

Regularnie sprawdzaj szyny pod kątem zużycia, w razie potrzeby usuń zadziory i oczyść szyny pod kątem prostym płaskim pilnikiem (rys. 30).

### **Konserwacja łańcucha**

Regularnie sprawdzaj napięcie łańcucha i w razie potrzeby wyreguluj je zgodnie z niniejszą instrukcją. Sprawdź stan krawędzi tnących łańcucha. Jeżeli jakość cięcia ulegnie pogorszeniu, naostrz łańcuch lub skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Wszystkie zęby piły muszą mieć tę samą długość (rozmiar). Różne wysokości zębów piły powodują nierówny ruch łańcucha, co może spowodować jego zerwanie!

Minimalna długość zębów piły wynosi 3 mm. Po osiągnięciu minimalnej długości zęba piły nie należy już ostrzyć łańcucha piły i należy go wymienić na nowy.

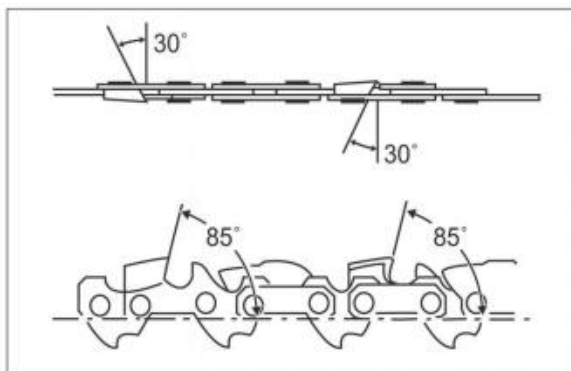
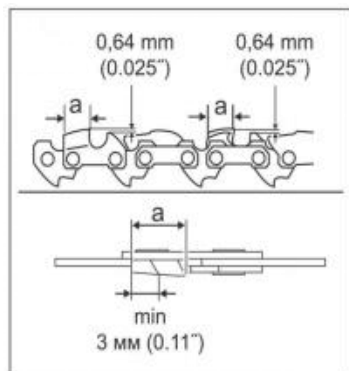
Grubość zacisku określa odległość ogranicznika głębokości od krawędzi tnącej (rys. 31). Kąt ostrzenia  $30^\circ$  powinien być taki sam dla wszystkich zębów piły.

Nierówne kąty powodują nierówny ruch łańcucha, zwiększone zużycie i mogą spowodować uszkodzenie łańcucha! Kąt przedni zęba piły wynoszący  $85^\circ$  jest kształtowany naturalnie przez głębokość wnikania pilnika okrągłego. Jeśli zalecany pilnik będzie utrzymywany prawidłowo, przedni kąt zębów piły łańcuchowej uformuje się samoczynnie (rys. 32).

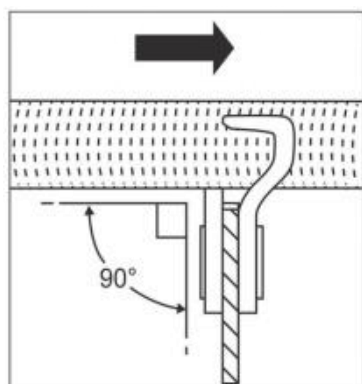
Do ostrzenia należy używać specjalnego uchwytu z pilnikiem okrągłym 4 mm. Zwykłe pilniki okrągłe nie nadają się do ostrzenia. Ostrzenie należy wykonywać



wyłącznie przy pilniku przesuwającym się do przodu (w kierunku strzałki). Jeżeli pilnik zostanie przesunięty do tyłu, należy zmniejszyć nacisk na narzędzie (rys. 33).

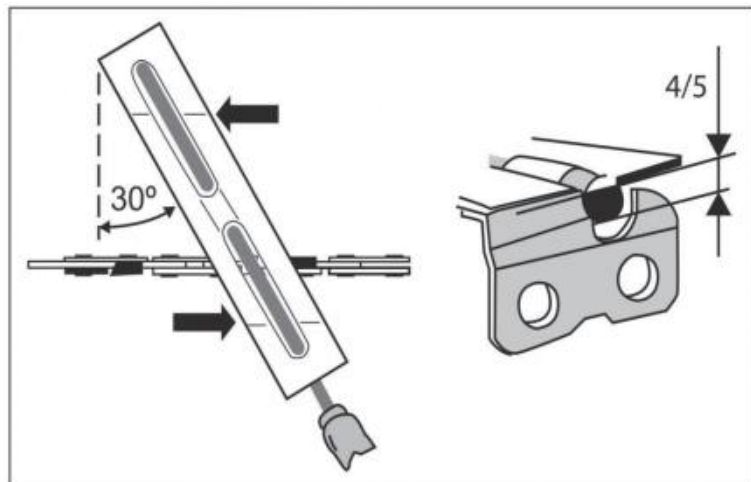


(rys. 31) (rys. 32)

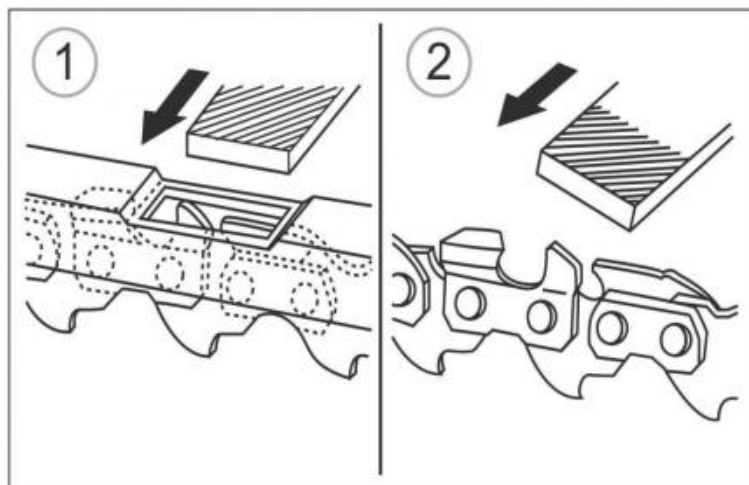


(rys. 33)

Najpierw ostrzony jest najkrótszy ząb piły. Jego długość jest docelową długością ostrzenia wszystkich pozostałych zębów łańcucha piły. Prowadź pilnik w sposób pokazany na ilustracji. Uchwyt pilnika ułatwia prowadzenie pilnika podczas ostrzenia i posiada oznaczenie prawidłowego kąta ostrzenia  $30^\circ$  (oznaczenie jest zgodne z kierunkiem piły). Ogranicza głębokość wnikania ( $4/5$  średnicy pilnika) (rys. 34).



(rys. 34)



(rys. 35)

Nawet niewielki nadmiar zęba ogranicznika głębokości należy zeszlifować specjalnym płaskim pilnikiem. Ogranicznik głębokości powinien być zaokrąglony z przodu.

Na zakończenie procesu ostrzenia należy sprawdzić wysokość ogranicznika głębokości za pomocą miarki łańcuchowej (rys. 35).

## **MOŻLIWE AWARIE I SPOSOBY ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW**

Problem	Możliwa przyczyna	Działania korygujące
Silnik nie uruchamia się.	Naruszenie procedur rozruchu.	Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji.
	Nieprawidłowe ustawienie gaźnika.	Wyreguluj gaźnik w autoryzowanym centrum serwisowym.
	Brudna świeca zapłonowa.	Wyczyść świecę zapłonową/wyreguluj luz lub wymień świecę zapłonową.
	Zatykanie filtra paliwa.	Wymień filtr paliwa.
Piła uruchamia się, ale silnik pracuje z małą mocą.	Nieprawidłowe położenie regulatora przepustnicy powietrza.	Wyreguluj przepustnicę powietrza.
	Brudna świeca zapłonowa.	Wyczyść świecę zapłonową/wyreguluj luz lub wymień świecę zapłonową.
	Filtr powietrza jest brudny.	Wyjmij, wyczyść i ponownie zamontuj filtr.
	Nieprawidłowa regulacja gaźnika.	Wyreguluj gaźnik w autoryzowanym centrum serwisowym.
Silnik zatrzymuje się.	Nieprawidłowa regulacja gaźnika.	Wyreguluj gaźnik w autoryzowanym centrum serwisowym.
Mocowanie silnika jest luźne.	Wyczyść świecę zapłonową/wyreguluj luz lub wymień świecę zapłonową.	
Hamulec łańcucha nie działa.	Mechanizm hamulcowy jest uszkodzony.	Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Nadmierna emisja dymu.	Nieprawidłowa regulacja gaźnika.	Wyreguluj gaźnik w autoryzowanym centrum serwisowym.
	Nieprawidłowo przygotowana mieszanka paliwowa.	Stosować odpowiednio przygotowaną mieszankę paliwową w proporcji wskazanej na puszcze oleju do

		silników dwusuwowych.
Łańcuch piły nie jest nasmarowany.	Pompa olejowa jest uszkodzona.	Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.
	Zbiornik oleju jest pusty.	Napełnij olejem do pił łańcuchowych.
	Zatkany filtr oleju.	Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.

## Kryteria warunku granicznego.

Kryterium stanu wycofania piły łańcuchowej z eksploatacji jest stan, w którym dalsza eksploatacja piły łańcuchowej jest niedozwolona lub uważana za niekomercyjną. Na przykład nadmierne zużycie, korozja, odkształcenie, starzenie się lub zniszczenie części lub ich kombinacji, jeśli nie można ich naprawić w autoryzowanych serwisach z użyciem oryginalnych części lub jeśli naprawa jest ekonomicznie nieopłacalna.

Kryteria stanu granicznego piły łańcuchowej to:

- Głęboka korozja i pęknięcia na powierzchniach elementów nośnych i nadwozia;
- Nadmierne zużycie lub uszkodzenie silnika i mechanizmów napędu łańcucha piły lub ich kombinacji;
- Koniec życia.

## **KRYTYCZNE DZIAŁANIA I AWARIE PERSONELU**

Wykaz możliwych usterek sklasyfikowanych jako incydent, wypadek lub awaria krytyczna sprzętu oraz działania personelu w przypadku ich wystąpienia podano w tabeli:

Problem	Klasyfikacja	Działania personalne
Zmniejszenie prędkości obrotowej narzędzia roboczego.	Incydent	Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Iskrzenie i/lub nadmierne wibracje.	Wypadek	Podjąć środki zapobiegające pożarowi. Skontaktuj się z autoryzowanym centrum

		serwisowym.
Topienie plastiku. Utrata integralności strukturalnej produktu.	Krytyczna porażka	Podjąć środki zapobiegające pożarowi. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

W tabeli przedstawiono kryteria stanów granicznych elektronarzędzi (sygnalizacji awarii). Jeżeli pojawią się te znaki, można uznać, że wyrób osiągnął „stan graniczny” – stan maszyny i/lub urządzenia, w którym dalsza eksploatacja jest niepraktyczna lub przywrócenie ich stanu użytkowego jest niemożliwe lub niepraktyczne.

Aby potwierdzić ten stan, sprzęt należy zanieść do autoryzowanego centrum serwisowego w celu przeprowadzenia diagnostyki.



**VEVOR**<sup>®</sup>

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Techniczny Certyfikat wsparcia i e-gwarancji**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**



Technisch Support und E-Garantie-Zertifikat [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

# **BENZIN-KETTENSÄGEN BENUTZERHANDBUCH**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.





# VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## GAS CHAINSAWS

CN-52G / CN-58G



### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

# **WICHTIG**

## **VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN. FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN.**

### **Ausbildung**

1. Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der richtigen Verwendung des Produkts vertraut.
2. Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Produkt zu benutzen. Örtliche Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.
3. Betreiben Sie das Produkt niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere in der Nähe befinden.
4. Bedenken Sie, dass der Betreiber bzw. Benutzer für Unfälle und Gefahren für andere Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
5. Das Produkt darf nicht von Personen verwendet werden, die unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
6. Bedienen Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind.
7. Betreiben Sie das Produkt nicht ohne Schutzvorrichtungen oder wenn es beschädigt ist.
8. Verwenden Sie das Produkt niemals in Innenräumen.
9. Dieses Produkt erzeugt beim Starten des Motors giftige Abgase.
10. Während des Betriebs dieses Produkts können Staub, Dämpfe und Rauch entstehen, die Chemikalien enthalten, die Ihre Gesundheit. Seien Sie daher vorsichtig bei der Verwendung Ihres Produkts und schützen Sie sich richtig.
11. Vermeiden Sie auch das bewusste Einatmen von Abgasen und halten Sie das Produkt während des Betriebs immer sicher.
12. Tragen Sie Handschuhe und halten Sie die Hände warm.

### **Vorbereitung**

1. Dieses Produkt kann schwere Verletzungen verursachen. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, um den korrekten Umgang, die Vorbereitung, Wartung, das Starten und Stoppen des Produkt. Machen Sie sich mit allen Bedienelementen und der

ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts vertraut.

2. Vermeiden Sie den Betrieb, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, in der Nähe befinden.

3. Tragen Sie angemessene Kleidung! Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, die sich in beweglichen Teilen verfangen könnten. Tragen Sie feste Handschuhe, rutschfestes Schuhwerk und eine Schutzbrille.

4. Lagern Sie das Produkt erst an einem trockenen, sauberen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort, nachdem der Kraftstofftank geleert und das Produkt gereinigt wurde. Das Produkt darf nur unter diesen Bedingungen in Innenräumen gelagert werden.

5. Wenn die Schneidvorrichtung auf einen Fremdkörper trifft oder das Produkt ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen von sich gibt, schalten Sie die Stromquelle aus und warten Sie, bis das Produkt anhält. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze ab und führen Sie die folgenden Schritte aus:

- auf Schäden prüfen,
- auf lose Teile prüfen und diese festziehen,
- Lassen Sie beschädigte Teile durch Teile mit gleichwertigen Spezifikationen ersetzen oder reparieren.

6. Überprüfen Sie, dass sich die Schneidausrüstung nicht mehr dreht, wenn der Motor im Leerlauf ist.

## **Betrieb**

1. Dieses Produkt darf nicht für andere als die beschriebenen Zwecke verwendet werden. Nationale Vorschriften können die Verwendung des Produkts einschränken.

2. Tragen Sie beim Betrieb immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Bedienen Sie das Produkt nicht barfuß oder mit offenen Sandalen. Tragen Sie Schutzbrille oder Schutzbrille.

3. Stellen Sie sicher, dass sich im Arbeitsbereich keine Steine, Stöcke, Drähte usw. oder andere Gegenstände befinden, die das Produkt beschädigen könnten.

4. Überprüfen Sie den Bereich, in dem das Produkt verwendet werden soll,

gründlich und entfernen Sie alle Gegenstände, die vom Produkt geschleudert werden können.

5. Überprüfen Sie das Produkt vor der Verwendung und nach jedem Aufprall auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung und reparieren Sie es bei Bedarf.

6. Betreiben Sie das Produkt niemals mit beschädigten Schutzvorrichtungen oder ohne angebrachte Schutzvorrichtungen.

7. Halten Sie Hände und Füße stets und insbesondere beim Einschalten des Motors vom Schneidwerkzeug fern.

8. Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit der Anleitung nicht vertraut sind, das Produkt zu benutzen.

9. Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn sich Menschen, insbesondere Kinder oder Haustiere in der Nähe befinden.

10. Verwenden Sie das Produkt nur bei Tageslicht oder gutem Kunstlicht.

11. Halten Sie Ihren Körper während der Arbeit aufrecht. Beugen Sie sich nicht nach vorne. Machen Sie regelmäßig Pausen und ändern Sie Ihre Arbeitsposition, um konzentriert zu bleiben.

12. Achten Sie während des Betriebs auf festen Stand und halten Sie das Gleichgewicht. Benutzen Sie immer den Tragegurt, sofern vorhanden.

13. Stellen Sie den Motor ab, bevor

- beim Reinigen oder Beseitigen einer Verstopfung,
- das Produkt zu prüfen, zu warten oder Arbeiten daran durchzuführen,
- Einstellen der Arbeitsposition des Schneidaufsatzes,
- das Produkt unbeaufsichtigt lassen,

14. Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt richtig in der vorgesehenen Arbeitsposition befindet, bevor Sie den Motor starten.

15. Achten Sie beim Betrieb des Produkts stets auf eine sichere Betriebsposition.

16. Betreiben Sie das Produkt nicht mit einem beschädigten oder abgenutzten Schneidaufsatz.

17. Halten Sie Motor und Schalldämpfer frei von Schmutz, Blättern und überschüssigem Schmiermittel, um die Brandgefahr zu verringern.

18. Stellen Sie bei der Verwendung des Produkts immer sicher, dass alle Griffe und Schutzvorrichtungen angebracht sind. Versuchen Sie niemals,

ein unvollständiges Produkt oder ein mit einem unbefugte Änderung.

19. Bedienen Sie ein Produkt mit zwei Griffen immer mit beiden Händen.

20. Achten Sie stets auf Ihre Umgebung und bleiben Sie wachsam gegenüber möglichen Gefahren, die Ihnen aufgrund des Lärms des Produkts möglicherweise nicht bewusst sind.

21. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Schneideaufsätzen/scharfen Kanten, die zum Kürzen der Filamentschnur verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass eine neue Filamentschnur richtig installiert sein, bevor Sie das Produkt einschalten.

22. Achten Sie stets darauf, dass die Lüftungsschlitze frei von Schmutz sind.

23. Verwenden Sie nur Schneidwerkzeuge, die in den technischen Daten dieser Anleitung aufgeführt sind. Die Verwendung anderer Werkzeuge führt zu Gefährdungen, die Personen- und Sachschäden.

24. Berühren Sie das Produkt niemals unbedacht, Sie können sich verbrennen. Während des Betriebs oder kurz danach sind seine Teile wie Auspuffrohr, Motor und andere Oberflächen extrem heiß! Achten Sie auf die Markierungen auf dem Produkt.

### **Wartung und Lagerung**

1. Befolgen Sie die Wartungs- und Reparaturanweisungen für dieses Produkt. Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor.

2. Wenn das Produkt zur Wartung, Inspektion oder Lagerung angehalten wird, schalten Sie die Stromquelle aus, ziehen Sie den Zündkerzenstecker vom Zündkerze und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie Inspektionen, Einstellungen usw. vornehmen.

3. Warten und überprüfen Sie Ihr Produkt regelmäßig. Überprüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind oder ob andere die Funktion des Produkts beeinträchtigen. Lassen Sie das Produkt bei Beschädigung vor der Verwendung reparieren. Viele Unfälle sind auf schlecht gewartete Produkte zurückzuführen.

4. Unsachgemäße Wartung führt zu Fehlfunktionen/Ausfällen des Produkts.
5. Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch, nachdem es heruntergefallen ist oder anderen Stößen ausgesetzt war, um wesentliche Mängel festzustellen. Achten Sie auf lose Befestigungselemente, Kraftstofflecks und beschädigte Teile, wie z. B. Risse im Schneidaufsatz.
6. Verändern Sie niemals die voreingestellte Drehzahl oder die Motor- und Produkteinstellungen. Hinweise zur Wartung und Reparatur finden Sie in dieser Bedienungsanleitung.
7. Lagern Sie das Produkt an einem Ort, an dem die Kraftstoffdämpfe keine offenen Flammen oder Funken erreichen können. Lassen Sie das Produkt vor der Lagerung immer abkühlen.
8. Bewahren Sie das Produkt bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
9. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile und Zubehör.
10. Sichern Sie das Produkt während des Transports, um Kraftstoffverlust, Schäden und Verletzungen zu vermeiden.
11. Reinigen und warten Sie das Produkt vor der Lagerung wie in dieser Anleitung beschrieben. Verwenden Sie bei der Lagerung immer Schutzvorrichtungen für Schneidaufsätze.
12. Stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass des Verbrennungsmotors frei ist. Halten Sie den Lufteinlass frei von Staub, Schmutzpartikeln, Gasen und Dämpfen.
13. Sorgen Sie für ausreichende und gute Luftzirkulation. Das Produkt muss von allen Seiten gut zugänglich sein.
14. Bringen Sie während des Transports und der Lagerung die Transportabdeckung für den Metallschneidvorsatz an.

### **Zusätzliche Sicherheitshinweise für Benzinkettensägen**

1. Unterbrechen Sie Ihre Arbeit, wenn Sie sich müde fühlen. Machen Sie regelmäßig Pausen zur Erholung. Ein Moment der Unaufmerksamkeit bei der Bedienung des Produkts kann zu schweren Verletzungen führen.
2. Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette fern. Entfernen Sie kein Schnittgut und halten Sie kein zu schneidendes Material fest, während sich die Sägekette bewegt. Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet

ist. beim Entfernen von gestautem Material. Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Betrieb des Produkts kann zu schweren Verletzungen führen.

3. Halten Sie das Produkt nur an isolierten Griffflächen fest, da die Sägekette mit versteckten Kabeln in Berührung kommen kann. Sägeketten, die mit einem stromführenden Kabel in Berührung kommen, können freiliegende Metallteile des Produkts unter Spannung setzen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.

4. Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette fern, wenn das Produkt in Betrieb ist. Stellen Sie vor dem Starten des Produkts sicher, dass die Sägekette nichts berührt. Ein Moment der Unachtsamkeit während des Betriebs des Produkts kann dazu führen, dass sich Ihre Kleidung oder Ihr Körper in der Säge verfängt. Kette.

5. Halten Sie das Produkt immer mit beiden Händen an den Griffen. Das Halten des Produkts mit nur einer Hand oder an Teilen, die nicht dafür vorgesehen sind, erhöht die besteht Verletzungsgefahr und sollte niemals durchgeführt werden.

6. Tragen Sie eine Schutzbrille und einen Gehörschutz. Weitere Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen. Angemessene Schutzkleidung verringert Verletzungen durch herumfliegende Trümmer oder versehentlichen Kontakt mit der Sägekette.

7. Bedienen Sie das Produkt nicht in einem Baum. Der Betrieb eines Produkts in einem Baum kann zu Verletzungen führen.

8. Achten Sie immer auf einen sicheren Stand und bedienen Sie das Produkt nur, wenn Sie auf einer festen, sicheren und ebenen Fläche stehen. Rutschige oder instabile Oberflächen wie Leitern können zu einem Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über das Produkt führen.

9. Wenn Sie einen unter Spannung stehenden Ast abschneiden, achten Sie auf Rückfederung. Wenn die Spannung in den Holzfasern nachlässt, kann der federbelastete Ast den Bediener treffen und/oder das Produkt außer Kontrolle bringen.

10. Gehen Sie beim Schneiden von Gestrüpp und jungen Bäumen mit äußerster Vorsicht vor. Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie zugeschleudert werden oder Sie aus dem



Gleichgewicht bringen.

11. Tragen Sie das Produkt an den Griffen/Stangen, wenn es ausgeschaltet ist und nicht in der Nähe von Ihrem Körper. Beim Transportieren oder Lagern des Produkts immer die Führungsschienenabdeckung anbringen. Der ordnungsgemäße Umgang mit dem Produkt verringert die Wahrscheinlichkeit eines versehentlichen Kontakts mit der laufenden Sägekette.

12. Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren, Spannen der Kette und Wechseln des Zubehörs. Eine nicht richtig gespannte oder geschmierte Kette kann reißen oder die Rückschlaggefahr erhöhen.

13. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Fettige, ölige Griffe sind rutschig und führen zum Kontrollverlust.

14. Nur Holz schneiden. Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden. Zum Beispiel: Das Produkt nicht zum Schneiden von Kunststoff, Mauerwerk oder Nicht aus Holz hergestellte Baumaterialien. Die Verwendung des Produkts für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu Gefahrensituationen führen.

15. Beachten Sie nationale und lokale Vorschriften. Nationale und lokale Vorschriften können die Verwendung dieses Produkts einschränken.

16. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzschiene und Sägeketten oder gleichwertige Ersatzteile. Die Verwendung nicht zugelassener Schneidwerkzeuge können zu Verletzungen und Sachschäden führen.

17. Überprüfen Sie das Produkt vor der Verwendung sowie nach jedem Aufprall oder Sturz auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung und reparieren Sie es bei Bedarf.

18. Entfernen oder verändern Sie niemals Schutzvorrichtungen oder Sicherheitskomponenten. Stellen Sie sicher, dass Schutzvorrichtungen und andere Sicherheitskomponenten, die für den Betrieb der Maschine erforderlich sind, an Ort und Stelle, in gutem Betriebszustand und ordnungsgemäß gewartet, um Verletzungen zu vermeiden.

19. Äste abschnittsweise entfernen.

20. Achten Sie auf gefährliche Arbeitspositionen sowie auf die Gefahr, von

herabfallenden oder nach dem Aufprall auf den Boden zurückprallenden Ästen getroffen zu werden.

21. Achten Sie auf Freileitungen. Verwenden Sie das Produkt nicht in einer Position, in der ein Teil in den Umkreis von 10 m von Freileitungen gelangt.

22. Schneiden Sie niemals in Bereichen, in denen die Schneidausrüstung außer Sichtweite ist.

### **Kraftstoffhandhabung**

1. Schalten Sie das Produkt immer aus, ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es betanken. Kraftstoff und Kraftstoffdämpfe sind leicht entzündlich. Gehen Sie vorsichtig mit Kraftstoff um. Rauchen Sie niemals, wenn Sie das Produkt betanken. Tanken Sie das Produkt nicht, wenn sich in der Nähe offenes Feuer befindet!

2. Verwenden Sie immer geeignete Hilfsmittel wie Trichter und Einfüllstutzen. Verschütten Sie keinen Kraftstoff auf das Produkt oder dessen Abgasanlage. Es besteht Entzündungsgefahr. Entfernen Sie verschütteten Kraftstoff sorgfältig von allen Teilen des Produkts. Eventuell vorhandene Rückstände müssen vor Inbetriebnahme des Produktes vollständig verflüchtigt sein!

3. Tanken Sie niemals in Innenräumen.

4. Verwenden Sie das Produkt niemals in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr besteht. Abgase und Kraftstoffdämpfe sind schädlich. Kraftstoffdämpfe können sich entzünden.

5. Atmen Sie beim Tanken niemals Kraftstoffdämpfe ein. Füllen Sie den Tank niemals in geschlossenen Räumen, wie Kellern oder Schuppen. Es besteht Vergiftungs- und Explosionsgefahr!

6. Vermeiden Sie Hautkontakt mit Benzin.

7. Essen oder trinken Sie nicht, während Sie das Produkt betanken. Wenn Sie Benzin oder Öl verschluckt haben oder Benzin oder Öl in Ihre Augen gelangt ist, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

8. Schließen Sie den Tankdeckel sofort nach dem Befüllen. Achten Sie

darauf, dass er richtig verschlossen ist.

9. Verwenden Sie das Produkt niemals ohne Luftfilter.

10. Je nach verwendetem Kraftstoff, Witterungsbedingungen und Tankentlüftung kann sich im Tank ein Kraftstoffdampfdruck aufbauen. Um diesen zu reduzieren,

Um Verbrennungen und andere Verletzungen zu vermeiden, entfernen Sie den Tankdeckel vorsichtig, damit sich der eventuell aufgebaute Druck langsam entweichen kann.

11. Beachten Sie die Brand-, Explosions- und Inhalationsgefahr.

12. Rauchen Sie nicht, während Sie das Produkt betreiben, mit Kraftstoff umgehen oder sich in der Nähe von Kraftstoff befinden.

13. Stellen Sie sicher, dass das Zündkerzenkabel befestigt ist. Ein loses Kabel kann einen Lichtbogen verursachen, der brennbare Dämpfe entzünden und einen Brand oder eine Explosion verursachen kann.

14. Überprüfen Sie regelmäßig den Tankdeckel und die Kraftstoffleitungen auf Undichtigkeiten.

15. Gehen Sie beim Umgang mit Kraftstoff vorsichtig vor. Um versehentliche Brände zu vermeiden, entfernen Sie das Produkt vor dem Starten des Kraftstoffs mindestens 3 Meter (10') vom Tankpunkt.

Motor.

16. Ziehen Sie den Tankdeckel nach dem Auffüllen des Tanks wieder fest an.

17. Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn Kraftstoff austritt. Entfernen Sie den Tankdeckel nicht bei laufendem Motor.

18. Verwenden Sie nur zugelassene Behälter.

19. Lagern Sie Kraftstoffkanister nicht an Orten und füllen Sie den Kraftstofftank nicht an Orten auf, an denen sich ein Kessel, Ofen, Holzfeuer, elektrische Funken, Schweißfunken oder andere Wärme- oder Feuerquellen befinden, die den Kraftstoff entzünden könnten.

20. Wenn beim Tanken Kraftstoff verschüttet wird, wischen Sie ihn mit einem trockenen Lappen auf und lassen Sie den restlichen Kraftstoff verdunsten, bevor Sie den Motor wieder starten.

21. Wenn Sie Kraftstoff auf sich selbst oder auf Ihre Kleidung verschüttet haben, wechseln Sie Ihre Kleidung und waschen Sie alle Körperteile, die

mit Kraftstoff in Berührung gekommen sind, bevor Sie den Motor wieder starten.

22. Wenn Kraftstoff Feuer fängt, löschen Sie das Feuer mit einem Trockenpulver-Feuerlöscher.

23. Wenn der Kraftstofftank entleert wird, sollte dies im Freien erfolgen.

### Vibrations- und Geräuschreduzierung

Um die Auswirkungen von Lärm- und Vibrationsemission zu reduzieren, sollten Sie die Betriebszeit begrenzen, vibrations- und geräuscharme Betriebsarten verwenden sowie persönliche Schutzausrüstung tragen.

Um die Risiken durch Vibrationen und Lärm zu minimieren, berücksichtigen Sie die folgenden Punkte:

1. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß gemäß seiner Konstruktion und dieser Anleitung.
2. Stellen Sie sicher, dass das Produkt in gutem Zustand und gepflegt ist.
3. Verwenden Sie die richtigen Anhänge für das Produkt und stellen Sie sicher, dass sie in gutem Zustand sind.
4. Halten Sie die Griffe/Griffflächen fest.
5. Warten Sie das Produkt entsprechend dieser Anleitung und halten Sie es (falls zutreffend) gut geschmiert.
6. Planen Sie Ihren Arbeitsplan so, dass der Einsatz von Werkzeugen mit starken Vibrationen über einen längeren Zeitraum verteilt ist.
7. Bei längerem Gebrauch des Produkts ist der Benutzer Vibrationen ausgesetzt, die eine Reihe von Beschwerden verursachen können, die unter dem Begriff Hand-Arm-Vibrationssyndrom (HAVS) zusammengefasst werden, z. B. das Ergrauen der Finger, sowie bestimmte Krankheiten wie das Karpaltunnelsyndrom.
  - Um dieses Risiko bei der Verwendung des Produkts zu verringern, tragen Sie immer Schutzhandschuhe und halten Sie Ihre Hände warm.
  - Zu den Symptomen von HAVS gehören eine beliebige Kombination der folgenden Symptome: Kribbeln und Taubheitsgefühl in den Fingern; Unfähigkeit, Dinge richtig zu fühlen; Kraftverlust in den Händen; Finger werden weiß (bleich) und nach der Genesung rot und schmerzen

(insbesondere bei Kälte und Nässe und wahrscheinlich zunächst nur an den Fingerspitzen). Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn solche Symptome auftreten.

Die europäische Richtlinie über physikalische Einflüsse (Vibrationen) wurde eingeführt, um Verletzungen durch das Hand-Arm-Vibrationssyndrom bei Benutzern von Produkten mit Vibrationsemission zu reduzieren. Die Richtlinie verlangt von Herstellern und Lieferanten, indikative Vibrationstestergebnisse bereitzustellen, damit Benutzer fundierte Entscheidungen darüber treffen können, wie lange ein Produkt täglich sicher verwendet werden kann.

Grundlage und Wahl des Werkzeugs.

## **Notfall**

Machen Sie sich mit der Bedienung dieses Produkts anhand dieser Bedienungsanleitung vertraut. Merken Sie sich die Sicherheitshinweise und befolgen Sie diese genau.

hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.

6. Seien Sie beim Umgang mit diesem Produkt stets aufmerksam, um Gefahren frühzeitig erkennen und vermeiden zu können. Schnelles Eingreifen kann schwere Verletzungen und Sachschäden verhindern.

2. Stellen Sie bei Störungen den Motor ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab. Lassen Sie das Produkt von einem qualifizierten Fachmann überprüfen und ggf. reparieren, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

3. Im Brandfall Motor abstellen und Zündkerzenstecker abziehen. Ist der Produktschalter nicht mehr erreichbar, sofort Feuerlöschmaßnahmen einleiten.



### **WARNUNG!**

**Ein brennendes Produkt niemals mit Wasser löschen. Brennender Kraftstoff muss mit speziellen Löschmitteln gelöscht werden! Wir empfehlen, in Ihrem Arbeitsbereich einen geeigneten Feuerlöscher griffbereit aufzubewahren!**

## **Restrisiken**

Auch wenn Sie dieses Produkt unter Beachtung aller Sicherheitsvorschriften verwenden, bleiben mögliche Risiken für Verletzungen und Schäden bestehen. Im Zusammenhang mit der Konstruktion und dem Design dieses Produkts können folgende Gefahren auftreten:












1. Gesundheitliche Schäden durch Vibrationsemission bei langandauernder Verwendung oder unsachgemäßer Handhabung und Wartung des Produkts.
2. Verletzungen und Sachschäden durch zerbrochene Schneidwerkzeuge oder plötzliches Auftreffen versteckter Gegenstände während des Einsatzes.
3. Verletzungsgefahr und Gefahr von Sachschäden durch umherfliegende und weggeschleuderte Gegenstände.
4. Verbrennungen beim Berühren heißer Oberflächen.
5. Rückschlag.

## **Symbole**

---





Auf dem Produkt, dem Typenschild und in dieser Anleitung finden Sie unter anderem folgende Symbole und Abkürzungen. Machen Sie sich vertraut

Nehmen Sie diese mit, um Gefahren wie Personen- und Sachschäden zu verringern.

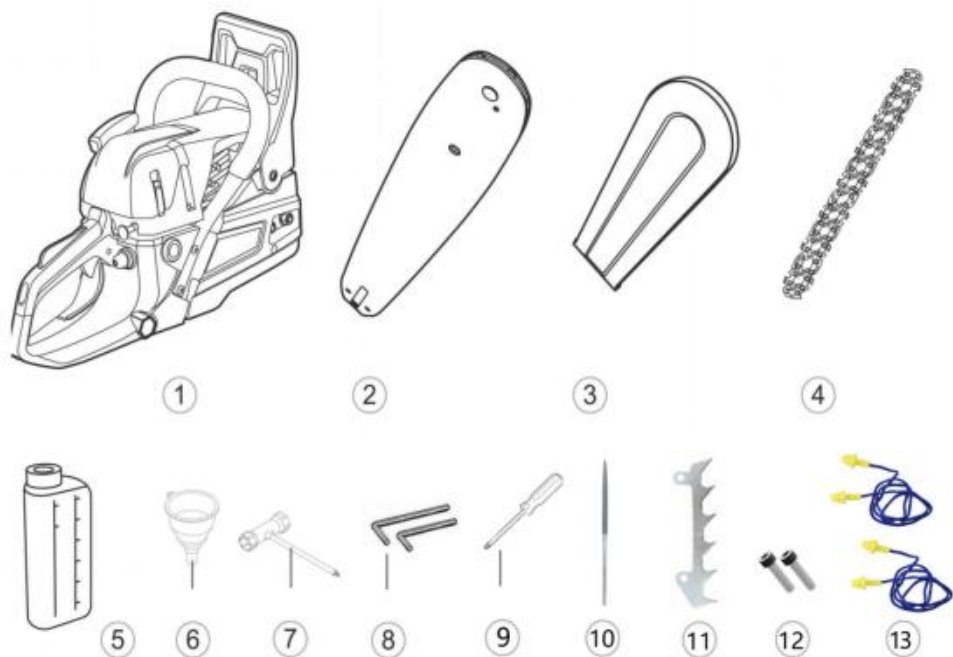
	<p><b>Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.</b></p>
	<p><b>Warnung!</b> <b>Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen!</b></p>
	<p><b>WARNUNG!</b> <b>Besondere Sicherheitsvorkehrungen sind erforderlich, wenn beim Arbeiten mit dem Gerät. Lesen und beachten Sie alle Warnhinweise.</b></p>
	<p><b>Tragen Sie Ohrenschützer.</b></p>
	<p><b>Tragen Sie eine Schutzbrille.</b></p>
	<p><b>Tragen Sie Schutzhandschuhe.</b></p>
	<p><b>Ziehen Sie den Seilzugstarter mit dem Choke in dieser Position. Wenn Sie ziehen Sie den Choke heraus, die Luftklappe schließt sich. Wenn Sie den Choke, die Luftklappe öffnet sich.</b></p>
	<p><b>Drücken Sie die Kraftstoffpumpe (Primer) 6x</b></p>
	<p><b>Kraftstofftank; Mischungsverhältnis: 40 Teile Benzin zu 1 Teil Öl</b></p>
	<p><b>Benzin: ROZ 95/ROZ 98</b></p>
	<p><b>2-Takt-Motoröl: ISO-L-EGD/JASO FD</b></p>

	<p><b>Offenes Feuer und Rauchen in der Nähe des Gerätes sind strengstens verboten!</b></p>
	<p><b>Garantierter Schalleistungspegel des Gerätes</b></p>
	<p><b>Vom Produkt geschleuderte Gegenstände könnten den Benutzer oder andere Umstehende treffen. Achten Sie stets darauf, dass andere Personen und Haustiere während des Betriebs einen sicheren Abstand zum Produkt einhalten. Kinder dürfen sich grundsätzlich nicht in der Nähe des Produkts aufhalten.</b></p>
	<p><b>Achtung! Giftige CO-Dämpfe (Kohlenmonoxid-Dämpfe)! Benutzen Sie das Gerät nicht in geschlossenen Räumen!</b></p>
	<p><b>WARNUNG!</b> <b>Es können Haare in das Gerät eingesaugt werden!</b></p>
	<p><b>Achtung – Benzin ist leicht entzündlich!</b> <b>Explosionsgefahr! Keinen Kraftstoff verschütten!</b></p>
	<p><b>Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen!</b></p>
	<p><b>Achtung! Erstickungsgefahr!</b></p>



	<p><b>Achtung, heiße Teile. Sicherheitsabstand halten!</b></p>
	<p><b>Vorsicht vor weggeschleuderten Teilen! Halten Sie andere fern! Halten Sie Sicherheitsabstand!</b></p>
	<p><b>Kein E10 tanken!</b></p>
	<p><b>Gießen Sie das Benzingemisch hier hinein!</b></p>

# STÜCKLISTE



1	Benzin-Kettensäge (Säge und Abdeckung der Kettenbremse)	8	Inbusschlüssel (4mm/5mm)
2	Führungsschiene	9	Schlitzschraubendreher
3	Schwertscheide	10	Datei
4	Sah Kette	11	Zähne einsetzen
5	Container	12	Schraube (x2)
6	Mehrfachwerkzeug	13	Ohrstöpsel (x2)
7	Steckerschlüssel		

EIN/STOP-Schalter. Der EIN/STOP-Schalter dient zum Abstellen des Motors.

Ein gewisser Lärmpegel durch die Maschine lässt sich nicht vermeiden. Lärmintensive Arbeiten sind zu genehmigen und zeitlich zu begrenzen. Ruhezeiten sind einzuhalten und ggf. die Arbeitszeit auf ein Minimum zu beschränken. Zum persönlichen Schutz und zum Schutz von in der Nähe arbeitenden Personen ist ein entsprechender Gehörschutz zu tragen.

**WARNUNG:** Dieses Gerät erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Unter bestimmten Umständen kann dieses Feld aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, vor dem Betrieb dieses Geräts ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren.

- Bedienen Sie eine Kettensäge nicht mit einer Hand. Durch die Einhandbedienung können schwere Verletzungen des Bedieners, Helfer, Umstehender oder einer Kombination dieser Personen verursacht werden.

**Eine Kettensäge ist für die Zweihandbedienung vorgesehen.**

- Betreiben Sie die Kettensäge nur im gut belüfteten Außenbereich.
  - Bedienen Sie die Säge nicht von einer Leiter oder einem Baum aus, es sei denn, Sie sind speziell dafür ausgebildet.
- Stellen Sie sicher, dass die Kette beim Starten des Motors keine Gegenstände berührt. Versuchen Sie niemals, die Säge zu starten, wenn sich die Führungsschiene in einem Schnitt befindet.
- Üben Sie am Ende des Schnitts keinen Druck auf die Säge aus. Durch Druck können Sie nach Abschluss des Schnitts die Kontrolle verlieren.
  - Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie die Säge ablegen.
  - Betreiben Sie keine Kettensäge, die beschädigt, falsch eingestellt oder nicht vollständig und sicher zusammengesetzt ist. Ersetzen Sie Schwert, Kette, Handschutz oder Kettenbremse immer sofort, wenn sie beschädigt,

gebrochen oder anderweitig entfernt werden.

- Halten Sie den Schalldämpfer vom Körper fern und schützen Sie Führungsschiene und Kette während des Transports mit einer Schutzhülle.
- Sichern Sie die Maschine während des Transports.
- Das Berühren rotierender Teile vermeiden und die vorgesehenen Schutzelemente verwenden.
- Stellen Sie vor jedem Start sicher, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind.
- Halten Sie Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung (PSA), einschließlich Schutzbrille, Schutzhelm, Ohrstöpsel, Handschuhe, Spezialschuhe und eng anliegende Kleidung.
- Verwenden Sie immer einen zugelassenen Gehörschutz.
- Kontrollieren Sie regelmäßig Ihr Gehör, da es durch die Kettensäge zu Lärmschäden kommen kann.
- Halten Sie bei laufendem Motor Körperteile von der Kette fern.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 10 Metern zwischen Kindern, Passanten, Tieren und dem Arbeitsbereich ein.
- Bedienen Sie die Kettensäge nicht, wenn Sie müde, krank, aufgeregt sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Seien Sie beim Bedienen der Kettensäge körperlich fit und geistig wach.
- Konsultieren Sie Ihren Arzt, wenn bei Ihnen gesundheitliche Bedenken vorliegen, die Ihre Fähigkeit zum sicheren Umgang mit einer Kettensäge beeinträchtigen könnten.

Bedienen Sie keine Kettensäge, wenn Sie müde, krank oder aufgeregt sind oder wenn Sie Alkohol, Drogen oder Medikamente zu sich genommen haben. Sie müssen körperlich fit und geistig wach sein. Die Arbeit mit einer Kettensäge ist anstrengend. Wenn Sie an einer Krankheit leiden, die sich durch anstrengende Arbeit verschlimmern könnte, sprechen Sie vor der Bedienung einer Kettensäge mit Ihrem Arzt.

Planen Sie Ihren Sägevorgang im Voraus sorgfältig. Beginnen Sie erst mit dem Sägen, wenn Sie einen freien Arbeitsbereich, einen sicheren Stand

und, wenn Sie Bäume fällen, einen geplanten Rückzugsweg haben. Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette fern, wenn die Kettensäge in Betrieb ist. Stellen Sie vor dem Starten der Kettensäge sicher, dass die Sägekette nichts berührt. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb der Kettensäge kann dazu führen, dass sich Ihre Kleidung oder Ihr Körper in der Sägekette verfängt .

Halten Sie die Kettensäge immer mit der rechten Hand am hinteren Griff und mit der linken Hand am vorderen Griff. Das Halten der Kettensäge mit umgekehrter Handhaltung erhöht das Verletzungsrisiko. und sollte niemals getan werden.

**HINWEIS:** Für Kettensägen, die mit einer Führungsschiene auf der linken Seite konstruiert sind, gilt die Bezugnahme auf die Positionierung „rechts“ und „links“.

Bedienen Sie die Kettensäge nicht mit einer Hand! Durch die Bedienung mit einer Hand können schwere Verletzungen des Bedieners, der Helfer und anderer Personen entstehen. Die Kettensäge ist für die Bedienung mit zwei Händen ausgelegt. Beginnen Sie erst mit der Arbeit, nachdem Sie den Arbeitsbereich von unnötigen Gegenständen befreit haben.

Stellen Sie vor dem Starten des Geräts sicher, dass die Kette nichts berührt. Beim Transport der Säge muss der Motor ausgeschaltet sein und die Schiene und Kette müssen nach hinten zeigen. Setzen Sie beim Tragen der Kettensäge immer die Abdeckung auf die Schiene.

**WARNUNG:** Trennen Sie immer das Zündkerzenkabel und platzieren Sie es so, dass es die Zündkerze nicht berühren kann, um ein unbeabsichtigtes Starten zu verhindern, wenn Sie es aufstellen, transportieren, einstellen oder Reparaturen durchführen, außer am Vergaser. Anpassungen.

Diese Kettensäge für den Forstdienst ist ausschließlich zum Holzschneiden bestimmt. Da es sich bei einer Kettensäge um ein Hochgeschwindigkeitswerkzeug zum Holzschneiden handelt, müssen besondere Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um das Unfallrisiko zu verringern. Unachtsamer oder unsachgemäßer Gebrauch dieses

Werkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.

### **Vorsicht beim Umgang mit Kraftstoff**

- Rauchen Sie nicht beim Umgang mit Kraftstoff oder während des Betriebs der Säge.

- Beseitigen Sie sämtliche Funken- oder Flammenquellen in den Bereichen, in denen Kraftstoff gemischt oder eingefüllt wird.

Es sollte nicht geraucht werden, offen Flammen oder Arbeiten, die Funken erzeugen könnten. Lassen Sie den Motor vor dem Auftanken abkühlen.

- Mischen und gießen Sie den Kraftstoff im Freien auf blankem Boden; lagern Sie den Kraftstoff an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort; und verwenden Sie für alle Kraftstoffzwecke einen zugelassenen, gekennzeichneten Behälter.

Wischen Sie vor dem Starten der Säge sämtlichen verschütteten Kraftstoff auf.

- Entfernen Sie sich mindestens 3 Meter von der Tankstelle, bevor Sie den Motor starten .

- Schalten Sie den Motor aus und lassen Sie die Säge an einem nicht brennbaren Ort abkühlen, nicht auf trockenen Blättern, Stroh, Papier usw. Entfernen Sie langsam den Tankdeckel und tanken Sie das Gerät wieder auf.

- Speichern Lagern Sie das Gerät und den Kraftstoff an einem Ort, wo die Kraftstoffdämpfe keine Funken oder offenen Flammen von Warmwasserbereitern, Elektromotoren oder Schaltern, Öfen usw. erreichen können.

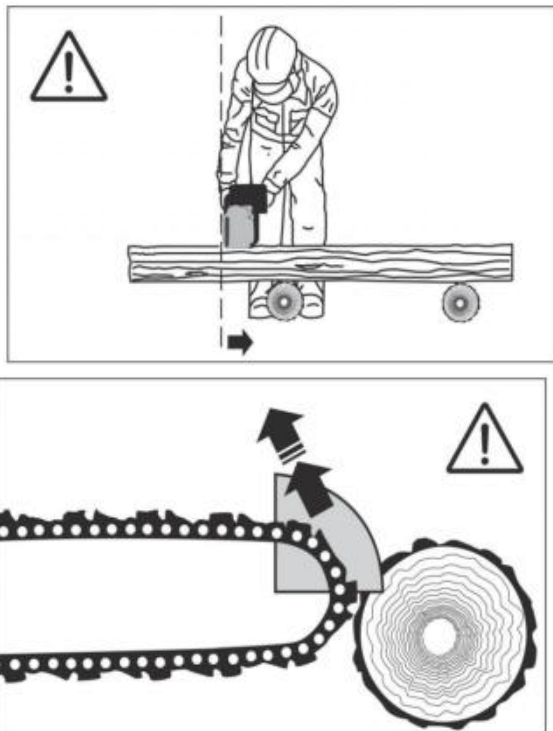
Seien Sie besonders vorsichtig beim Beschneiden von Büschen und Setzlingen, da deren elastische Äste in eine Kette fallen, Sie treffen oder aus dem Gleichgewicht bringen können. Wenn Sie einen Ast schneiden, der einer äußeren Belastung ausgesetzt ist, achten Sie auf den Aufprall nach dem Entfernen der Belastung. Überprüfen Sie das Holz vor dem Sägen auf Fremdkörper wie Nägel. Entfernen Sie diese unbedingt vor dem Schneiden. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Die Säge ist nur zum Schneiden von Holz vorgesehen. Verwenden Sie die Säge nicht für andere Zwecke, die hier nicht angegeben sind. Zum Beispiel

zum Schneiden von Kunststoff, Mauerwerk usw. Reinigen und wischen Sie die Griffe vor der Arbeit ab.

Schneiden Sie nicht über Schulterhöhe, beugen Sie sich nicht zu weit vor und berühren Sie mit der Sägekette nicht den Boden. Beim Sägen von Brettern und Stämmen ist ein zuverlässiger Ständer (Rahmen) erforderlich. Lassen Sie die andere Person beim Sägen nicht den Stamm festhalten und halten Sie den Stamm niemals mit dem Fuß fest.

Arbeiten Sie nicht bei schlechten Lichtverhältnissen und an steilen Hängen.

Die Säge sollte so geführt werden, dass sich kein Körperteil in der Schnittebene befindet (Abb.1) .



(Abb.1) .

Nationale Vorschriften können die Verwendung des Produkts einschränken.

### **Um einen Rückschlag zu vermeiden**

**WARNUNG:** Vermeiden Sie Rückschläge, die zu Verletzungen führen können. Rückschläge sind die Rückwärts-, Aufwärts- oder plötzliche Vorwärtsbewegung der Führungsschiene, die auftritt, wenn die Sägekette in der Nähe der oberen

Spitze der Führungsschiene mit einem Gegenstand wie einem Baumstamm oder Ast in Berührung kommt oder wenn das Holz sich schließt und die Sägekette im Schnitt einklemmt.

Auch der Kontakt mit einem Fremdkörper im Holz kann zum Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen.

1. Mit Führungsschiene im flachen Winkel sägen.
  2. Arbeiten Sie niemals mit einer lockeren, weit gedehnten oder stark abgenutzten Kette.
  3. Stellen Sie sicher, dass die Kette richtig geschärft ist.
  4. Sägen Sie nie über Schulterhöhe.
  5. Arbeiten Sie niemals mit der Spitze der Führungsschiene.
  6. Halten Sie das Produkt stets mit beiden Händen fest.
  7. Verwenden Sie immer eine Kette mit geringem Rückschlag.
  8. Nutzen Sie die metallischen Greifzähne als Hebel.
  9. Achten Sie auf die richtige Kettenspannung.
  10. Schneiden Sie nur mit hochtourigem Motor.
  11. Achten Sie darauf, dass die Spitze der Führungsschiene keinen Baumstamm, Ast oder ein anderes Hindernis berührt, auf das Sie während des Betriebs des Produkts treffen könnten.
  12. Befolgen Sie die Schärf- und Wartungsanweisungen des Herstellers für die Sägekette.
  13. Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Ersatz-Führungsschienen und Sägeketten oder gleichwertigen Ersatz.
- Verwenden Sie die Kettensäge niemals als Hobel.

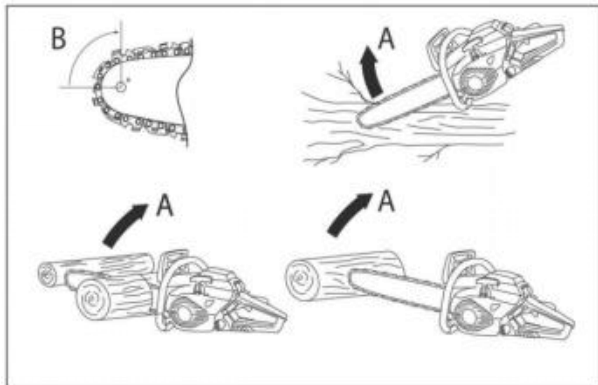
**Achtung!** Beim Arbeiten mit der Kettensäge besteht Rückschlaggefahr.

Ein Rückschlag führt zum Verlust der Kontrolle über die Kettensäge und kann zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen. Rückschlag mit Rotation und Rückschlag durch Verklemmen stellen die Hauptgefahr bei der Arbeit mit Kettensägen dar und sind die Hauptursache der meisten Unfälle.

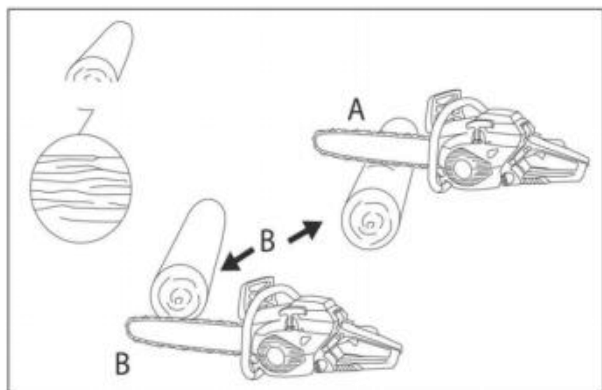
Ein Rückschlag tritt auf, wenn die Vorder- oder Oberseite des Sägeblattes (insbesondere das obere Viertel) den Baum oder andere harte Gegenstände berührt, und auch, wenn sich der Schnitt im Baum schließt und die Kette verkeilt. Frontaler Kontakt mit dem oberen Teil des Sägeblattes kann eine blitzschnelle Reaktion auslösen, bei der das Werkzeug nach oben und zurück zum Bediener



springt. Ein Verkleben der Kette am unteren Ende der Führungsschiene drückt die Kettensäge aus dem Blickfeld des Bediener. Ein Verkleben der Kette am oberen Ende der Führungsschiene drückt das Gerät zurück zum Bediener. Jeder dieser Effekte führt zum Verlust der Kontrolle über die Säge und zu schweren Verletzungen (Abb. 2) .



(Abb.2)



(Abb.2)

Betreiben Sie die Kettensäge nicht mit abgenommenem Luftfilter oder abgenommener Luftfilterabdeckung. Vermeiden Sie die giftige Wirkung giftiger Gase! Abgase enthalten Kohlenmonoxid (CO) und andere gesundheits- und lebensgefährliche Gase. Verwenden Sie das Gerät nicht in Innenräumen. Wenn Sie während der Arbeit Vergiftungserscheinungen verspüren, müssen Sie an der frischen Luft Luft holen und einen Arzt aufsuchen. Lassen Sie nach Abschluss der Arbeit das Kraftstoffgemisch aus dem Tank ab.



**WARNUNG!**

Das Kraftstoffgemisch darf nicht in die Kanalisation oder in den Boden

entleert werden. Es muss in spezielle Behälter für Kraftstoff gegossen werden.

Beachten Sie nicht nur die allgemeinen Sicherheitsanforderungen in diesem Abschnitt, sondern auch die speziellen Anweisungen in anderen Abschnitten. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann eine Gefährdung der Umwelt darstellen, das Werkzeug beschädigen und auch gefährliche Folgen für die Gesundheit und das Leben von Menschen haben.

Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise erlischt die Gewährleistung für entstandene Schäden.

### **Kleidung und persönliche Schutzausrüstung (PSA)**

6. Binden Sie lange Haare so zusammen, dass sie über Schulterhöhe reichen.
2. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, da diese in den Motor geraten oder sich in der Kette oder im Unterholz verfangen könnten.
3. Verwenden Sie beim Betrieb des Produkts die folgende Sicherheitskleidung und persönliche Schutzausrüstung (PSA):
  - Helm mit Visier und Nackenschutz;
  - Gehörschutz;
  - Staubmaske;
  - Handschuhe mit zugelassenem Schnittschutz;
  - Schutzgamaschen mit geprüftem Schnittschutz;
  - Rutschfeste Stiefel mit Stahlkappe und geprüftem Schnittschutz.

## **VORSICHTSMASSNAHMEN**

Um Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die Regeln:

- Während des Betriebs werden einige Teile des Gerätes sehr heiß. Berühren Sie diese nicht, BEVOR sie vollständig abgekühlt sind.
- Stellen Sie keine brennbaren Gegenstände auf oder in die Nähe des Geräts.
- Transportieren, reparieren oder warten Sie dieses Produkt nicht mit Kraftstoffgemisch im Tank.
- Verwenden Sie Ihre Kettensäge nicht, wenn sie in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Verwenden Sie die Maschine nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder in der Nähe von offenem Feuer.
- Verwenden Sie Ihre Kettensäge nicht in einer Umgebung, die den Anforderungen

dieses Handbuchs nicht entspricht.

- Erlauben Sie niemandem die Bedienung des Werkzeugs ohne entsprechende Einweisung.
- Betreiben Sie die Maschine nicht ohne die in der Konstruktion vorgesehenen Schutzvorrichtungen.
- Tragen Sie beim Betrieb des Geräts die erforderliche persönliche Schutzausrüstung.
- Lassen Sie die Maschine nicht unbeaufsichtigt laufen.
- Verwenden Sie die Maschine nicht in der Nähe anderer Menschen oder Tiere.
- Schalten Sie die Maschine bei Notfallplänen und -verfahren sowie bei ungewöhnlichen Situationen und Alarmsituationen sofort aus und wenden Sie sich an ein Servicecenter.

## **STRUKTUR**

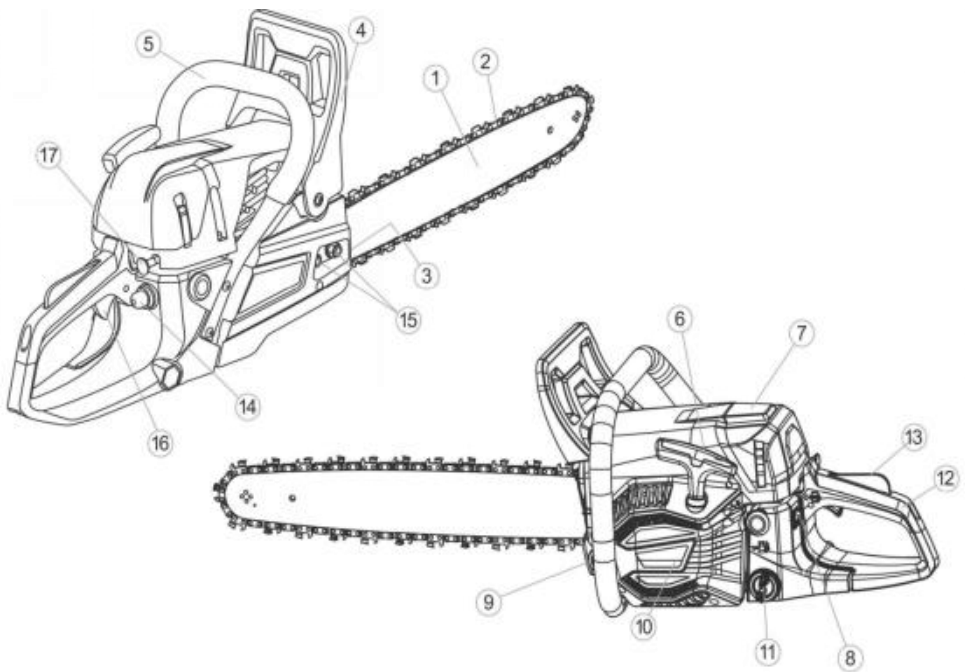


Abb. 3

11. Führungsschiene 2. Kette  
12. Kettenspannerschraube 4. Kettenbremse

- 15. Vorderer Griff 6. Startergriff
- 16. Luftfilterdeckel 8. Ein-/Ausschalter
- 19. Öltankdeckel 10. Starterdeckel
- 20. Tankdeckel 12. Hinterer Griff
- 23. Gashebelsperre 14. Primer
- 24. Mutter der Stangenabdeckung 16. Motorschalter
- 22. Luftklappenhebel

## **TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN**

Modell/Artikel	CN-52G	CN-58G
Maximale Leistung (kW)	1.9	2.4
Hubraum (cm³)	52	58
Motortyp	2-Takt, luftgekühlt	
Tankvolumen für automatische Kettenschmierung (ml)	260	
Kraftstofftankvolumen (ml)	550	
Kraftstoffart	Benzingemisch (Normalbenzin) und Öl für 2-Takt, luftgekühlt	
Grundierung	Verfügbar	
Stangenlänge (cm)	45	50
Kettenteilung (Zoll)	0,325	

### **Vorbereitung für den Betrieb**

Auspacken:

Zum Zeitpunkt des Kaufs wird Ihnen Ihre Kettensäge in einem Versandkarton mit besonderen Schutzfunktionen im Inneren zugesandt, um sie während des Transports zu schützen.

Um das Werkzeug aus dem Karton zu entnehmen, entfernen Sie das Klebeband, öffnen Sie den Karton und entnehmen Sie das Zubehör vorsichtig.



**WARNUNG!**

Überprüfen Sie nach dem Auspacken und Transport stets die

## Vollständigkeit und den technischen Zustand des Produktes.

Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für den Fall auf, dass Sie das Gerät transportieren müssen.

### Montageanforderungen

Bevor Sie Ihre Kettensäge zum ersten Mal starten, müssen Sie Schiene und Kette zusammenbauen, die Kette einstellen, den Kraftstofftank mit Kraftstoff füllen und Öl zum Schmieren der Kette hinzufügen.

Achtung! Starten Sie die Kettensäge erst, wenn sie vollständig einsatzbereit ist. Lesen Sie dieses Handbuch vor der Inbetriebnahme der Maschine sorgfältig durch. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitsvorkehrungen. Dieses Handbuch ist ein Nachschlage- und Bedienungshandbuch und enthält allgemeine Informationen zur Montage, Bedienung und Wartung der Kettensäge.

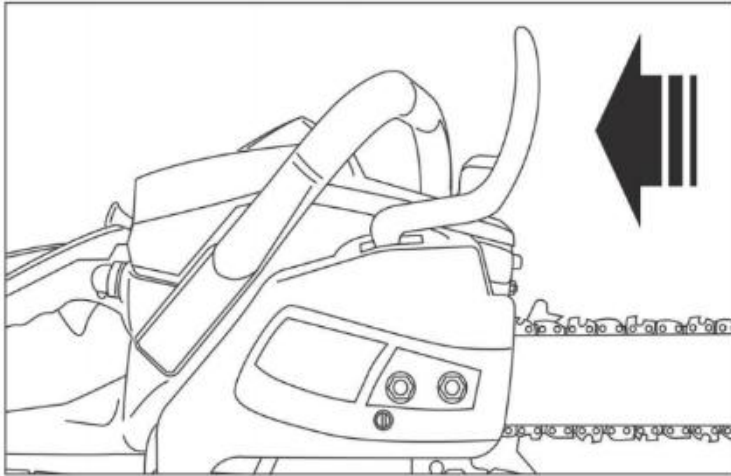
### **Antriebsschiene und Sägekette montieren.**



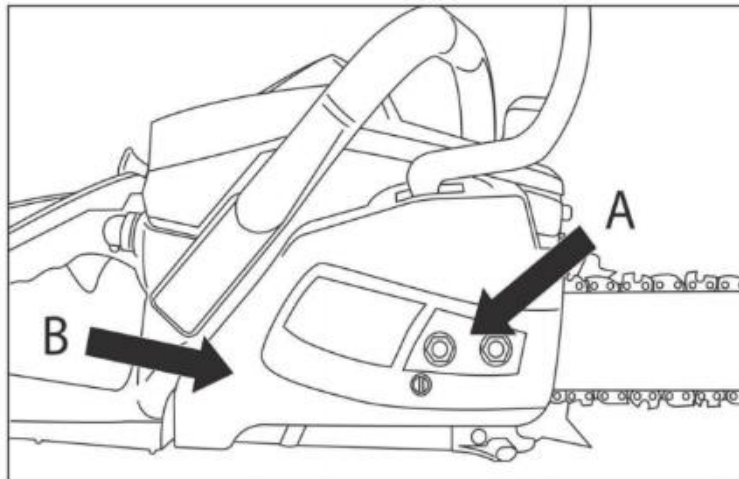
**WARNUNG!**

Tragen Sie beim Arbeiten mit der Kette immer Schutzhandschuhe.

11. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Stellen Sie die Säge auf eine ebene Fläche.
12. Bringen Sie den Kettenbremsenschutz in die Betriebsposition, indem Sie den Hebel zu sich heranziehen. Stellen Sie sicher, dass sich die Kette um die Schiene dreht (Abb. 4).
3. Die beiden Muttern (A) lösen, mit denen die Schiene und der Kettenschutz befestigt sind. Die Schutzabdeckung zusammen mit dem Kettenbremsenschutz (B) entfernen (Abb. 5).

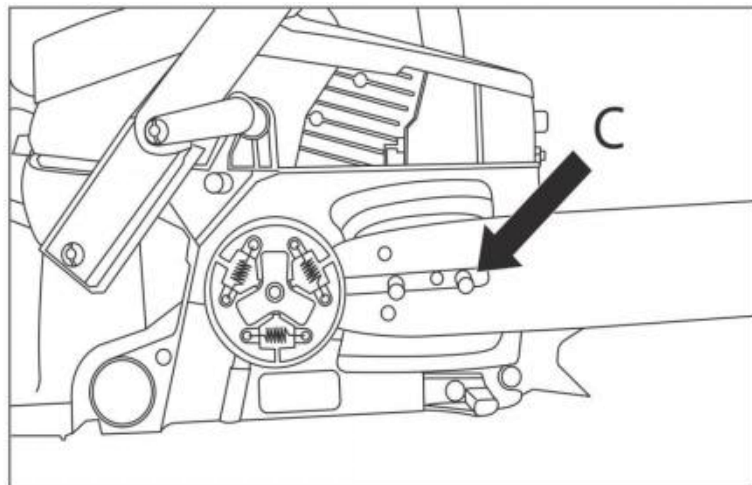


(Abb. 4).

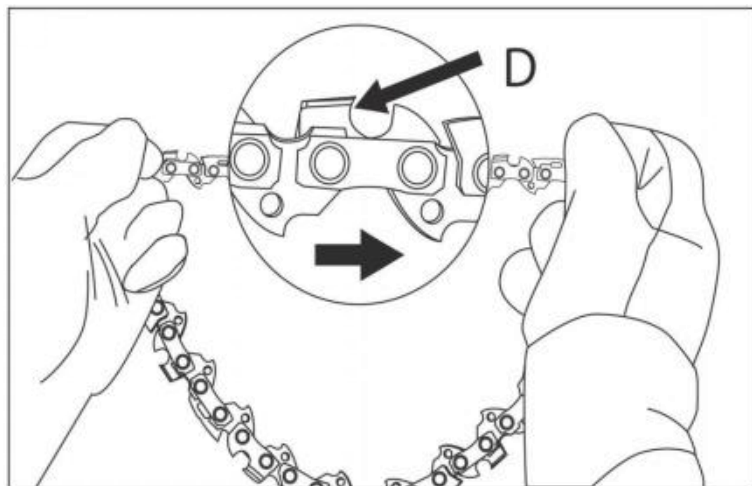


(Abb. 5)

4. Installieren Sie die Stange so, dass der Stangenschlitz mit beiden Bolzen (C) ausgerichtet ist (Abb. 6).
5. Breiten Sie die Kette kreisförmig aus, wobei die Schneidkanten (D) auf die Markierungen am Kettensägenschutz und an der Führungsschiene ausgerichtet sein müssen (Abb. 7).



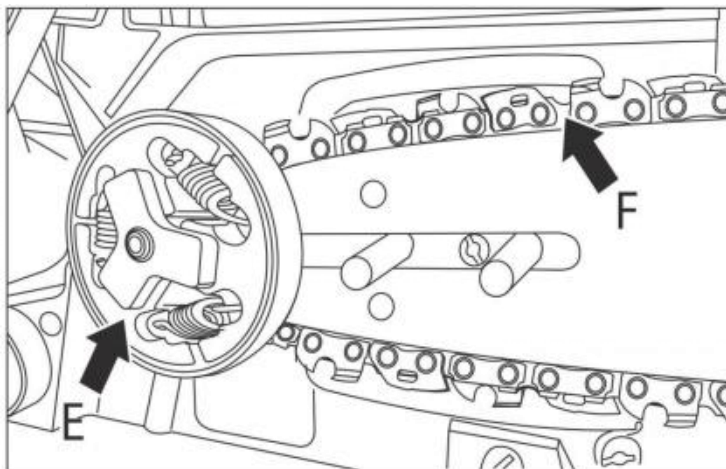
(Abb. 6).



(Abb. 7)

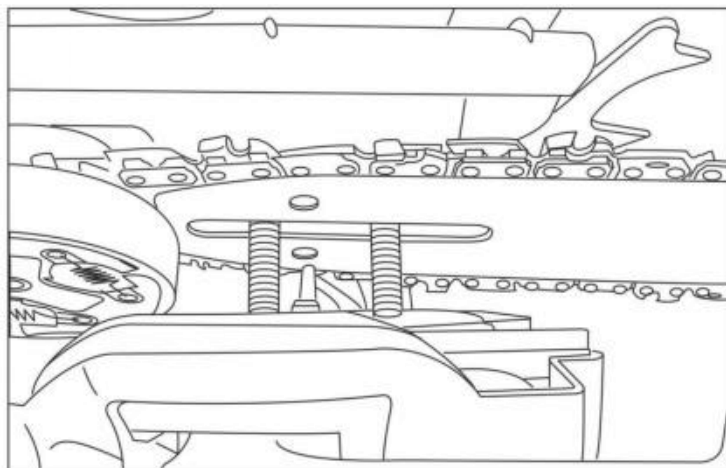
6. Führen Sie die Kette hinter das Antriebskettenrad (E). Prüfen Sie, ob die Kettenglieder richtig zwischen den Zähnen des Kettenrads sitzen.

7. Die Glieder in die Riegelnut (F) am Umfang einführen (Abb. 8).



(Abb. 8)

8. Drehen Sie die Kette, um sicherzustellen, dass die Kettenzähne in die Zähne des Kettenrads eingreifen. 9. Bringen Sie den Kettenschutz und den Kettenbremsenschutz wieder an, sodass die Bolzen in die vorgesehenen Löcher passen und der Kettenspannstift in das untere Loch in der Stange passt (Abb. 9).



(Abb. 9)

10. Montieren Sie beide Muttern, ziehen Sie sie von Hand fest und folgen Sie dann den Anweisungen zum Einstellen der Kettenspannung. Wenn die Kette die richtige Spannung erreicht hat, ziehen Sie die Muttern vollständig fest.

### **Einstellung der Kettenspannung**



**WARNUNG!**

Tragen Sie beim Arbeiten mit der Kette immer Schutzhandschuhe.



Die richtige Kettenspannung ist äußerst wichtig und sollte sowohl vor dem Start als auch regelmäßig während des Betriebs überprüft werden. Wenn Sie sich die Zeit nehmen, die Kette einzustellen, verbessern Sie die Leistung und verlängern die Lebensdauer Ihrer Säge.

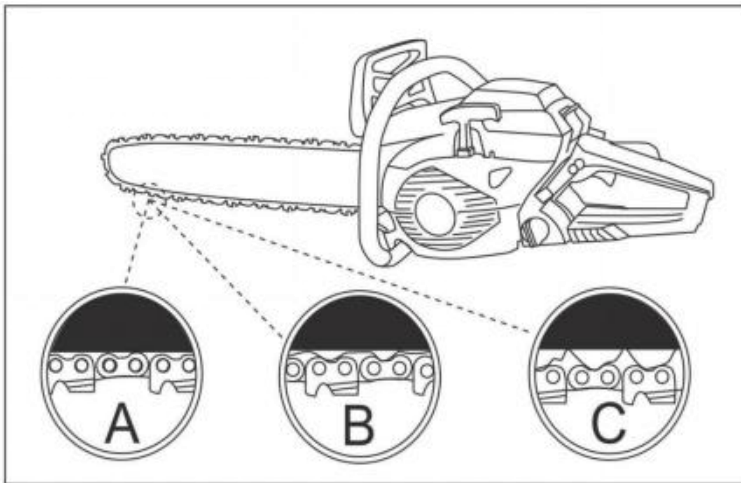
**WARNUNG!**



Eine neue Kette hängt schnell durch und muss nach 5 bis 8 Schnitten gespannt werden.

Dies kommt bei neuen Ketten häufig vor und das Spannintervall verlängert sich mit der Zeit.

Zahnrad, Reifen, Kette und Kurbelwelle verschleifen viel schneller, wenn die Kette zu locker oder zu straff ist. Sehen Sie sich Abb. 10 an, die die richtige Spannung für eine kalte Kette (A), eine warme Kette (B) und eine Kette zeigt, deren Spannung angepasst werden muss (C).

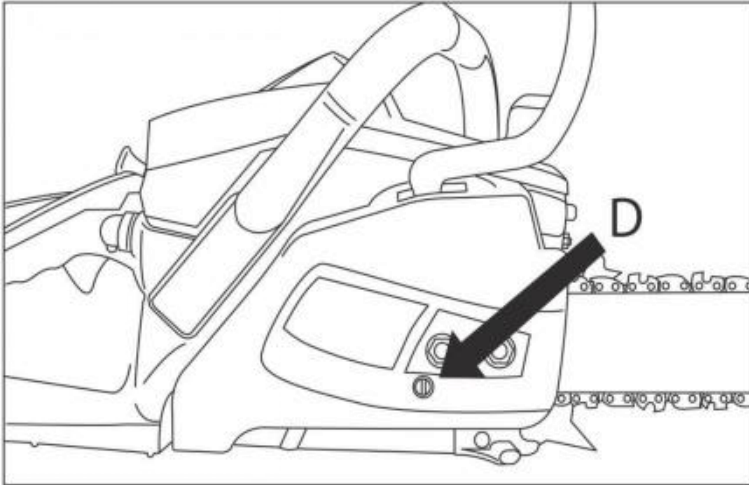


(Abb. 10)

Vorgehensweise zum Einstellen der Kettenspannung

6. Lösen Sie die Reifenmutter (Schutzabdeckung mit Bremsschutz) und drehen Sie die Einstellschraube (D) im Uhrzeigersinn, um die Kette zu spannen. Drehen Sie die Einstellschraube (D) gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenspannung zu verringern. Stellen Sie sicher, dass die Kette vollständig um die Stange herum liegt (Abb. 11).

2. Nach dem Einstellen der Kette ziehen Sie die Muttern, mit denen die Schiene (Schutzkappe zusammen mit dem Bremsschild) befestigt ist, fest an. Die Kette gilt als richtig gespannt, wenn Sie sie mit wenig Kraftaufwand von Hand über die Schiene schieben können. Die Kette sollte gut an der Unterseite des Sägeblattes anliegen und von Hand etwa 2-4 mm vom Blatt weggezogen werden können.



(Abb. 11).

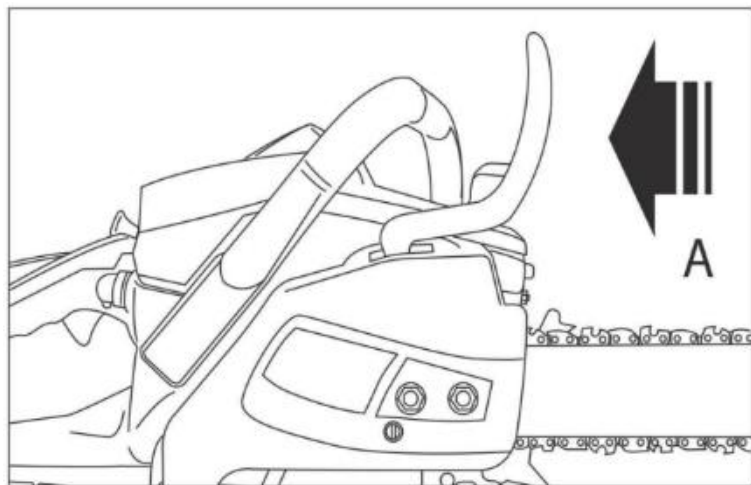
**HINWEIS:** Lässt sich die Kette nur schwer auf der Schiene bewegen oder bleibt stehen, ist sie zu stark gespannt. Lockern Sie die Spannung.

### **Kettenbremse prüfen**

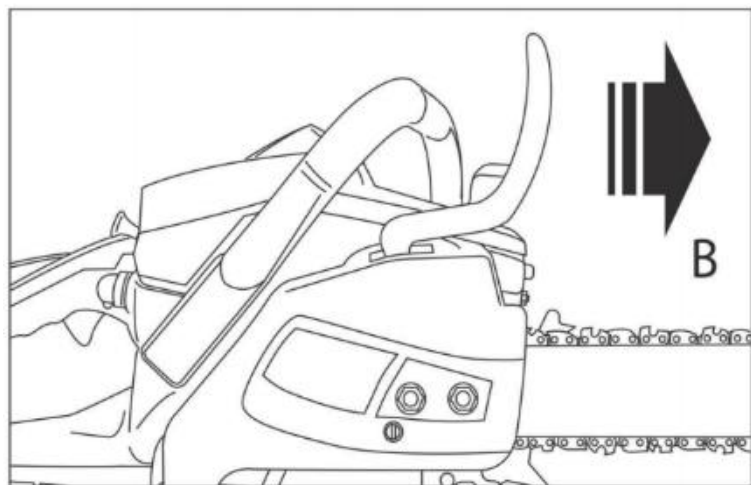
Ihre Kettensäge verfügt über eine Kettenbremse, die das Verletzungsrisiko bei einem Aufprall der Säge verringert. Die Sicherheitsvorrichtung wird ausgelöst, wenn Druck auf den Bremsschutz ausgeübt wird. Wenn die Hand des Bedieners auf den Schutz trifft, stoppt die Kette abrupt.

Die Kettenbremse hat zwei Positionen:

11. Die Bremse ist gelöst (die Kette kann sich bewegen), wenn der Bremsschutz nach hinten gezogen wird (A) (Abb. 12).
12. 2. Die Bremse ist angezogen (die Kette kann sich nicht bewegen), wobei der Bremsschutz nach vorne zeigt (B). In diesem Fall sollte sich die Kette nicht auf der Schiene bewegen (Abb. 12).



(Abb. 12)



(Abb. 12)

So überprüfen Sie die Kettenbremse:

6. Stellen Sie die Säge auf eine ebene Fläche und schalten Sie die Kettenbremse aus. Die Kette darf nirgendwo in Berührung kommen.
2. Starten Sie die Kettensäge durch Drücken der Gashebelsperrtaste und der Gashebeltaste.
3. Drücken Sie den Kettenbremsschalter. Die Kette sollte schnell zum Stehen kommen. Lassen Sie den Gashebel los.



**WARNUNG!**

Der Bremsschutz muss in gutem Zustand sein und muss

deutliches Klicken beim Wechsel von einer Position in eine andere. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sich der Bremsschutz nicht in eine der Positionen bewegen lässt oder wenn die Kette beim Betätigen der Bremse nicht stoppt. Bringen Sie das Gerät zur Reparatur in ein Servicecenter.

## Ölwechsel bei Kettensägen



### WARNUNG!

Verwenden Sie auf keinen Fall Altöl! Altöl ist umweltschädlich und kann zu Schäden führen.

Zum Schmieren der Sägekette und des Schwerts sollte Kettensägenöl verwendet werden. Verwenden Sie Öl mit Additiven, um Reibung und Verschleiß zu verringern und Harzablagerungen an Schwert und Kette zu verhindern.

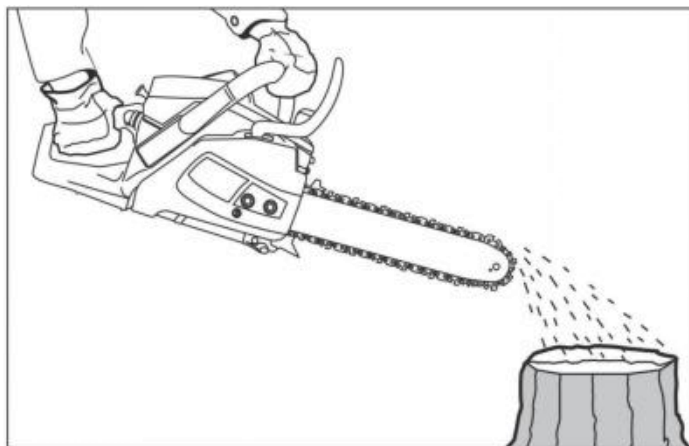


### WARNUNG!

Stellen Sie vor dem Befüllen des Öltanks sicher, dass die Kettensäge ausgeschaltet ist.

So füllen Sie den Öltank:

21. Reinigen Sie unbedingt die Oberfläche um den Öltankdeckel, um zu verhindern, dass Schmutz eindringt.
22. Öltankdeckel abschrauben und Kettensägenöl einfüllen (Tankinhalt 260 ml).
23. Schrauben Sie den Öltankdeckel wieder auf.
24. Bevor Sie beginnen, prüfen Sie die Ölversorgung: Schalten Sie die Kettensäge ein und halten Sie sie über eine geeignete Unterlage. Bei ausreichender Schmierung bildet sich ein leichter Ölstreifen (Abb. 13).



(Abb. 13)



**WARNUNG!**

Überprüfen Sie stets den Ölstand. Betreiben Sie die Kettensäge nicht, wenn nicht genügend Öl zum Schmieren der Kette vorhanden ist.

Eine ordnungsgemäße Schmierung ist wichtig, um die Reibung von Kette und Schwert zu verringern. Der Betrieb einer Kettensäge mit unzureichender Schmierung verringert die Leistung und Lebensdauer und führt aufgrund von Überhitzung zu schnellem Ketten- und Schwertverschleiß. Diese Kettensäge ist mit einem automatischen Schmiersystem ausgestattet, das Schwert und Kette mit der erforderlichen Menge Schmierung versorgt. Mit zunehmender Motordrehzahl erhöht sich auch die Ölzufuhr zum Schwert.

**Kettensägen-Kraftstoffmischung**

Für optimale Ergebnisse verwenden Sie Benzin in Standardqualität AI-92 ohne Zusätze, gemischt mit Spezialöl für Zweitaktmotoren in dem auf der Ölverpackung angegebenen Verhältnis. Das empfohlene Mischungsverhältnis beträgt 1:40, sofern dies nicht von der Empfehlung des Ölherstellers abweicht. Mischen Sie Kraftstoff und Zweitaktöl in einem speziellen Behälter, bis eine homogene Mischung entsteht.



**WARNUNG!**

Befüllen Sie Ihre Kettensäge nicht mit reinem Benzin. Dies führt zu Fehlfunktionen des Motors und zum Erlöschen der Herstellergarantie für das Produkt.

Es wird nicht empfohlen, ein Kraftstoffgemisch zu verwenden, das länger als 30 Tage gelagert wurde.

## **GEBRAUCHSPROZEDUR**

Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn den Arbeitsbereich und entfernen Sie Fremdkörper, die Verletzungen verursachen oder das Gerät beschädigen könnten. Betreiben Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder guten Lichtverhältnissen. Gehen Sie beim Betrieb der Säge stets vorsichtig und vernünftig vor. Wenn eine ungewöhnliche Situation auftritt, schalten Sie die Kettensäge sofort aus und wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.

### **Motor starten**

36. Bauen Sie einen guten Stützpfiler und legen Sie die Kettensäge so auf den Boden, dass die Kette nirgends berührt.
37. Halten Sie den vorderen Griff mit einer Hand fest und senken Sie die Kettensäge auf den Boden. Halten Sie den hinteren Griff fest, indem Sie darauf treten.
38. Stellen Sie den Zündschalter auf die Position „Ein“.
39. Drücken Sie den Primer etwa 4–5 Mal, bis Kraftstoff im Primer erscheint.
40. Ziehen Sie den Luftklappenhebel zu sich heran, bis er einrastet. Die Luftklappe schließt sich.
41. Ziehen Sie langsam am Startergriff, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie dann das Kabel mit einer gleichmäßigen und gleichmäßigen Bewegung auf eine Distanz von nicht mehr als 50-60 cm. Wiederholen Sie den Vorgang mehrmals, bis der Motor startet.
42. Drücken Sie die Gashebelsperrtaste und die Gashebeltaste. Die Vergaserluftklappe öffnet sich automatisch und der Klappenhebel kehrt in seine Ausgangsposition zurück.



**ACHTUNG!** Das Seil darf nicht ganz herausgezogen werden, bevor die Starterrolle zum Stillstand gekommen ist. Dies führt zum Bruch des Anlassers und wird nicht von der Garantie abgedeckt.

## Den Motor abstellen

11. Lassen Sie die Gashebelsperre und den Gashebelschlüssel los, um den Motor im Leerlauf laufen zu lassen.

12. Um den Motor abzustellen, bringen Sie den Schalter in die Position „Aus“.

HINWEIS: Um den Motor im Notfall abzustellen, aktivieren Sie die Kettenbremse und bringen Sie den Schalter in die Position „Aus“.

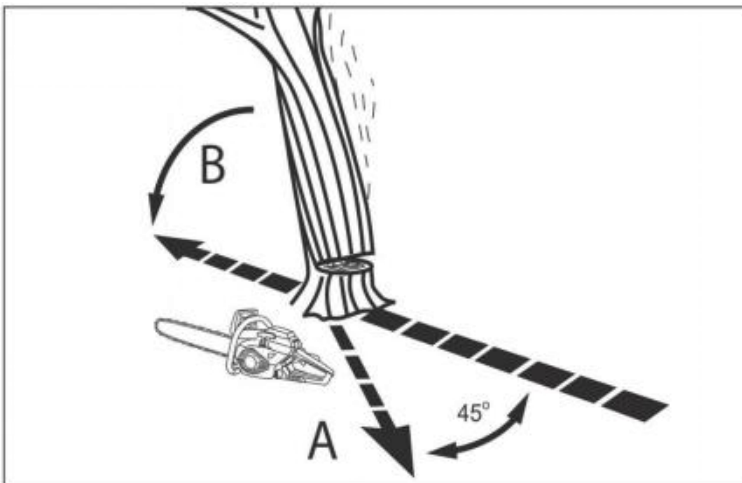
## Ausschnitt

Kleine Bäume bis 15 cm Durchmesser werden meist mit einem einzigen Schnitt abgesägt. Bei größeren Bäumen muss ein Vorschnitt erfolgen. Der Einschnitt gibt die Fallrichtung des Baumes vor.



### WARNUNG!

Markieren Sie Ihren Fluchtweg (A) im Voraus und räumen Sie ihn von möglichen Hindernissen frei, bevor Sie mit dem Fällen beginnen. Der Fluchtweg muss in die entgegengesetzte Richtung verlaufen, in die der Baum voraussichtlich fallen wird (B) (Abb. 14).



(Abb. 14)



WARNUNG! Beim Fällen eines Baumes an einem Hang muss der Bediener höher am Hang stehen, da der zu fallende Baum herunterrollen kann.

HINWEIS: Die Fällrichtung wird durch den Einschnitt bestimmt. Bevor Sie die Schnitte vornehmen, beurteilen Sie die Verteilung der großen Äste, den Schwerpunkt der Baumkrone und die natürliche Neigung des Baumes, um die Fällrichtung zu bestimmen.



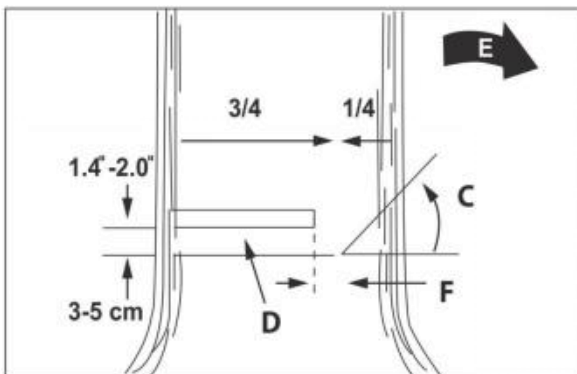
WARNUNG! Fällen Sie keinen Baum bei starkem oder wechselndem

Wird und wenn

es besteht die Gefahr von Sachschäden. Fällen Sie keinen Baum, wenn die Gefahr einer Beschädigung von Leitungen besteht. Koordinieren Sie das Fällen mit Versorgungsunternehmen und Fachleuten.

## Einen Baum fällen

Normalerweise besteht das Fällen eines Baumes aus zwei grundlegenden Arbeitsschritten: dem Einkerben (C) und dem Ausführen des letzten Schnitts (D). Beginnen Sie mit dem Einkerben (C) auf der Seite des Baumes, die in der beabsichtigten Fallrichtung (E) liegt. Achten Sie darauf, dass der Einkerb nicht zu tief in den Stamm hineinreicht. Der Einkerb (C) muss so ausgeführt werden, dass ein ausreichend dicker und starker Teil des Stammes (F) ungeschnitten bleibt. Der Einkerb muss breit genug sein, um den Fall des Baumes beim Fällen vollständig zu lenken. Achtung! Gehen Sie nicht vor einen Baum, der bereits eingekerbt wurde. Der letzte Schnitt (D) wird auf der Rückseite des Baumes 3-5 cm über der horizontalen Basis des Einkerbschnitts (C) ausgeführt (Abb. 15).



(Abb. 15)

Den Stamm niemals ganz absägen. Immer einen ausreichend dicken und



kräftigen Teil des Stammes (F) ungeschnitten lassen.

Dieser ungeschnittene Teil verhindert, dass der Baum vorzeitig umfällt und lenkt ihn beim Fallen. Wenn Sie den Stamm bis zum Anschlag absägen, verlieren Sie die Kontrolle über die Fallrichtung. Setzen Sie einen Keil oder Hebel in den Schnitt, bevor der Baum instabil wird und in Bewegung gerät. So verhindern Sie, dass sich die Stange im Schnitt verklemmt, wenn Sie die Fallrichtung falsch eingeschätzt haben. Vergewissern Sie sich vor dem Fällen des Baumes, dass sich niemand im Fallbereich des Baumes befindet.

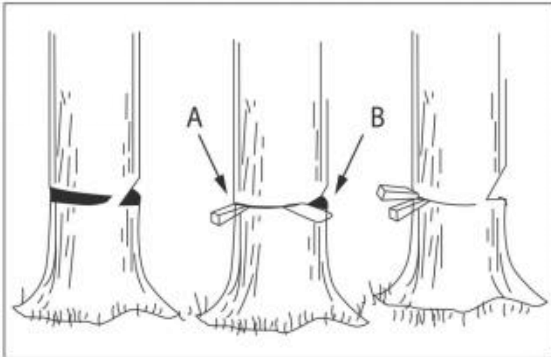


#### WARNUNG!

Stellen Sie vor dem endgültigen Schnitt immer sicher, dass sich keine Tiere oder Gegenstände im Arbeitsbereich befinden.

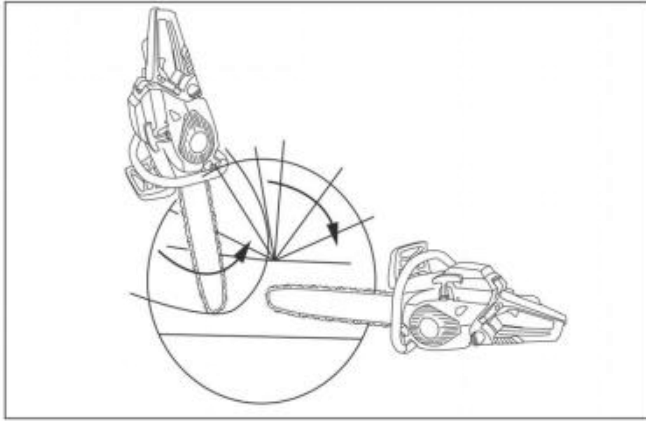
### Endgültiger Schnitt

Mit Holz- oder Kunststoffkeilen (A) verhindern Sie, dass sich die Schiene oder Kette (B) im Schnitt verklemmt. Die Keile dienen außerdem zur Kontrolle des Fällens (Abb. 16).



(Abb. 16)

Wenn der Durchmesser des Stammes größer ist als die Länge der Stange, werden zwei Schnitte gemacht, wie in (Abb. 17) gezeigt.

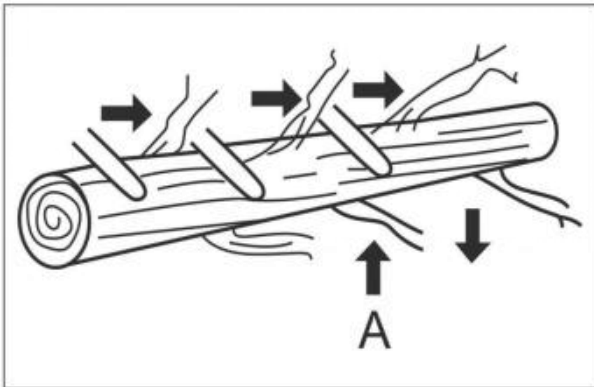


(Abb. 17)



**WARNUNG!**

Wenn sich die Kettensäge beim letzten Schnitt dem ungeschnittenen Teil des Stammes nähert, beginnt der Baum umzufallen.



Wenn der Baum zu fallen beginnt, entfernen Sie die Kettensäge aus dem Schnitt, stellen Sie den Motor ab, legen Sie die Kettensäge auf den Boden und verlassen Sie den Bereich des vorgesehenen Fluchtwegs. Führen Sie alle Maßnahmen unverzüglich und ohne Verzögerung durch.

**Astschnitt**



**WARNUNG!**

Beim Beschneiden von Ästen sollten Sie nicht auf dem Stamm stehen. Es besteht die Gefahr schwerer Verletzungen.

Vom umgestürzten Baum werden Äste abgeschnitten. Äste, die den Stamm

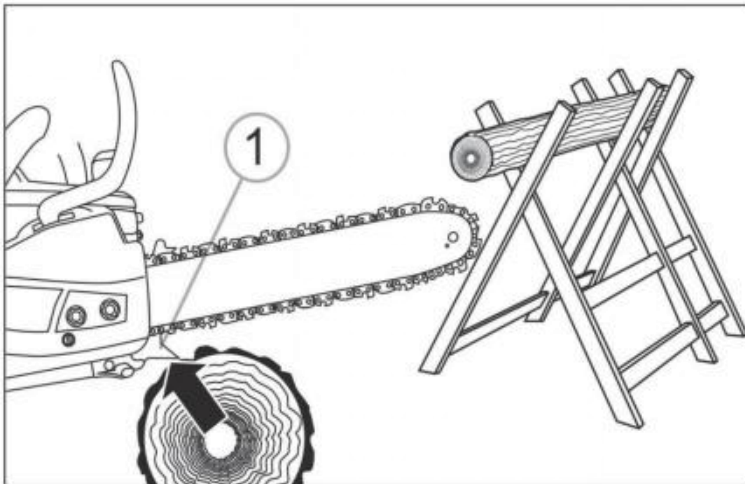
stützen und verhindern, dass er wegrollt (A), dürfen erst abgeschnitten werden, nachdem der Stamm durchgeschnitten wurde (Abb. 18).

Äste, die äußerer Belastung ausgesetzt sind, sollten von unten nach oben abgesägt werden, um ein Verklemmen der Motorsäge zu verhindern.

## Kappsägen

Das Sägen erfolgt quer zur Holzfaser. Achten Sie bei Arbeiten am Hang auf einen sicheren Stand und darauf, dass Sie im Verhältnis zum Stamm auf der höheren Seite des Hangs stehen.

Achten Sie darauf, dass der Stamm auf seinen Stützen ruht und das abzusägende Ende nicht auf dem Boden liegt. Achten Sie darauf, dass die Kette nicht in den Boden läuft, da dies zu schnellem Verschleiß der Kette führt.



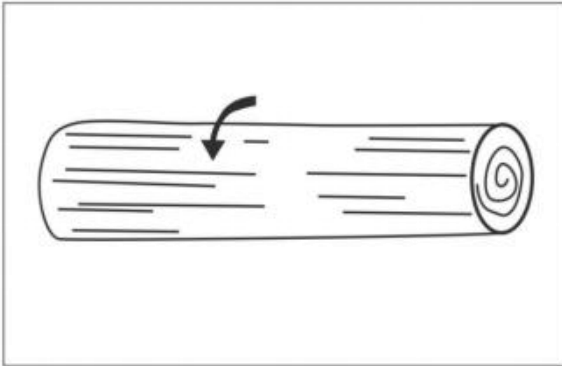
(Abb. 18)

Beim Kappsägen muss der gezahnte Anschlag 1 (Abb. 19) auf den abzusägenden Stamm aufgesetzt werden.

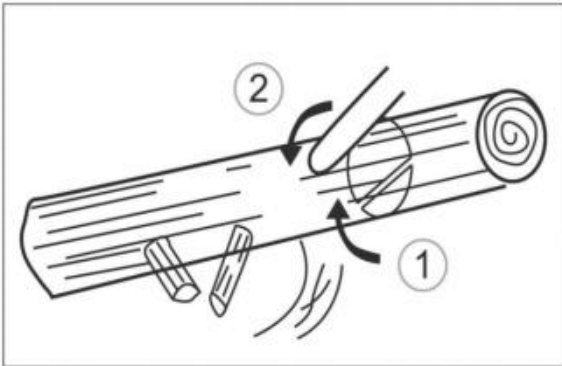
16. Wenn der Stamm auf seiner gesamten Länge gestützt ist, führen Sie die Kettensäge von oben nach unten durch und achten Sie dabei darauf, dass die Kette nicht in den Boden läuft (Abb. 20).

17. Wenn der Stamm an einem Ende seiner Stütze steht, schneiden Sie zunächst auf etwa  $\frac{1}{3}$  des Stammdurchmessers, um ein Spalten zu verhindern. Führen Sie den Schnitt dann oben so aus, dass er mit dem ersten Schnitt übereinstimmt und

ein Verklemmen vermieden wird (Abb. 21).



(Abb. 20)



(Abb. 21)

18. Wenn der Stamm an beiden Enden gestützt wird, schneiden Sie zuerst vom oberen Drittel des Stammdurchmessers ab, um ein Spalten zu vermeiden. Führen Sie den Schnitt dann von unten aus, sodass er mit dem ersten Schnitt übereinstimmt und ein Verklemmen vermieden wird (Abb. 22).

Zum Zersägen ist es am besten, den Stamm mit einem Antreiber zu stützen. Ist dies nicht möglich, sollte der Stamm angehoben und auf die Stämme gelegt werden. Achten Sie darauf, dass der Stamm sicher befestigt ist. Achten Sie zur persönlichen Sicherheit und zur Erleichterung des Sägens auf die richtige Körperhaltung (Abb. 23):

11. Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest auf der rechten Seite Ihres Körpers.

12. Halten Sie Ihren linken Arm so gerade wie möglich.

3. Halten Sie das Gleichgewicht, indem Sie sich auf beide Füße stützen.

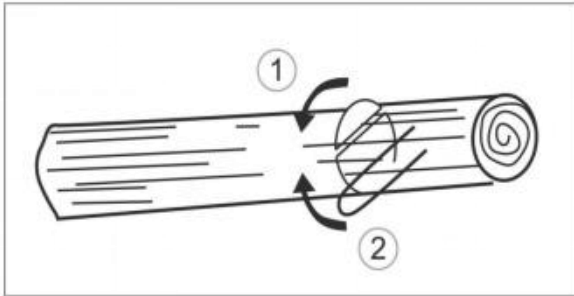


Fig. 22

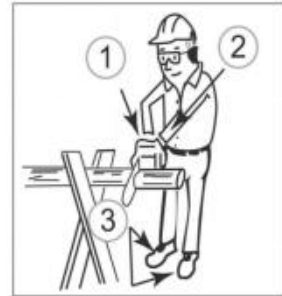


Fig. 23

## TECHNISCHER DIENST



**ACHTUNG!** Sämtliche Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen bei ausgeschalteter Maschine durchgeführt werden.

Eine rechtzeitige Wartung verlängert die Lebensdauer des Werkzeugs und erhöht die Effizienz. Mit Ausnahme der hier genannten Vorgänge sollte das Gerät von qualifiziertem Personal in einem autorisierten Servicecenter gewartet werden. Überprüfen Sie nach jedem Arbeitsende die Integrität der Komponenten und den festen Sitz der Verbindungen. Wenden Sie sich bei Bedarf an ein autorisiertes Servicecenter.

### Vorbeugende Wartung


Serviceschema		Nach Feierabend/täglich	Nach Betriebsschluss	
Element	Aktion		10	20
Schrauben/Muttern/Bolzen	Prüfen/Spannen	•		
Luftfilter	Reinigung/Austausch			•
Zündkerze	Reinigen/ Regulieren/ Ersetzen		•	

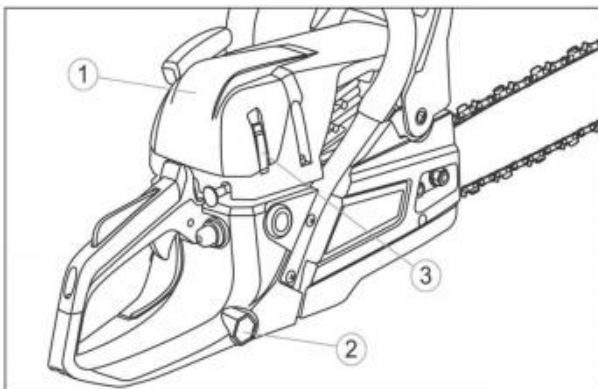
Serviceschema		Nach Feierabend/tä glich	Nach Betriebsschluss	
Kraftstoffschläuch e	Prüfen/ggf. ersetzen	•		
Kettenbremsenko mponenten	Prüfen/ggf. ersetzen	•		

## Luftfilter

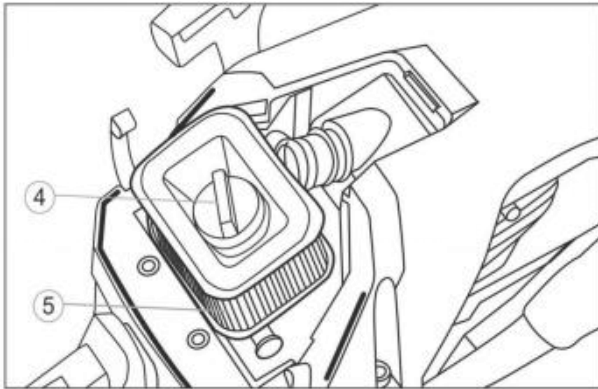
Betreiben Sie die Säge nicht ohne Luftfilter. Staub und Partikel können in den Motor gelangen, Staub und feste Partikel können in den Motor gelangen und Schäden und Fehlfunktionen verursachen. Halten Sie den Luftfilter sauber! Reinigen Sie den Luftfilter:

11. Entfernen Sie die Luftfilterabdeckung 1 (Abb. 24), indem Sie die Verriegelungen 3 lösen. Verwenden Sie dazu einen Schraubendreher mit Zündkerzenschlüssel 2.
12. Mutter 4 (Abb. 25) abschrauben und Filter 5 entnehmen.
3. Reinigen Sie den Luftfilter durch leichtes Klopfen auf eine harte Oberfläche. Blasen Sie das Innere mit Druckluft (nicht mehr als 2 Bar) aus.

 **WARNUNG!**  
Waschen Sie den Filter nicht mit Wasser.



(Abb.24)



(Abb.25)

Bauen Sie den Luftfilter ein. Bauen Sie die Motor-/Luftfilterabdeckung ein.

Überprüfen Sie, ob die Abdeckung richtig installiert ist und richtig sitzt. Lassen Sie die Verriegelungen einrasten.

### **Zündkerze**

Damit die Säge effektiv arbeiten kann, halten Sie die Zündkerze sauber und frei von Kohlenstoffablagerungen.

Der Abstand der Elektroden zueinander muss richtig eingestellt sein.

1. Stellen Sie sicher, dass die Säge ausgeschaltet ist.
2. Reinigen Sie die Oberfläche in der Nähe der Zündkerze.
3. Das Hochspannungskabel von der Zündkerze 1 abziehen (Abb. 26).
4. Die Zündkerze 2 mit dem speziellen Zündkerzenschlüssel herauserschrauben.  
KEIN ANDERES WERKZEUG VERWENDEN. Die Elektroden der Zündkerze sollten hellbraun sein.
5. Ersetzen Sie die Zündkerze, wenn der Keramikisolator abgesplittert ist oder die Elektroden verbrannt oder verschmutzt sind.
6. Reinigen Sie die Elektroden mit feinem Schleifpapier vom Metall und prüfen und passen Sie den Abstand an.
7. Prüfen Sie den Abstand zwischen der Masseelektrode und der Mittelelektrode mit einer speziellen Sonde. Stellen Sie den Abstand bei Bedarf auf 0,7-0,8 mm ein (Abb. 27).
8. Setzen Sie die Zündkerze in den Motor ein und ziehen Sie sie fest an. Wenn die Zündkerze nicht richtig angezogen wird, kann sie überhitzen und den Motor beschädigen.
9. Schließen Sie es an das Hochspannungskabel an.

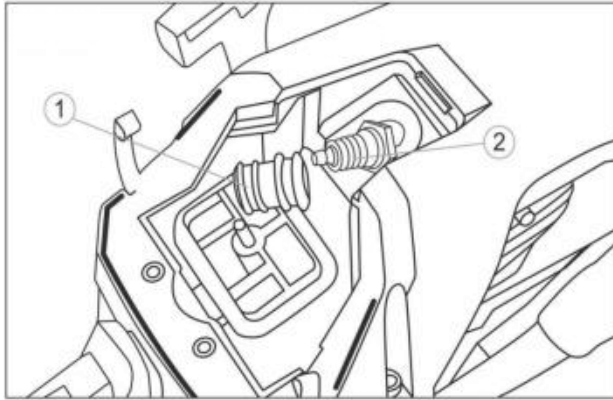


Fig. 26

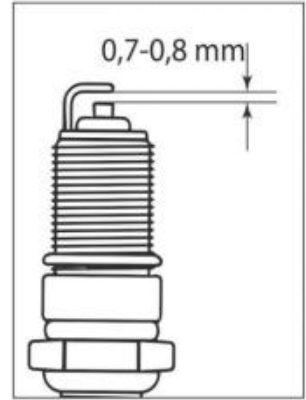


Fig. 27

### Vergasereinstellung

Der Vergaser ist werkseitig auf optimale Leistung eingestellt. Wenn Anpassungen erforderlich sind, wenden Sie sich an Ihr nächstgelegenes autorisiertes Servicecenter.

### Konservierung der Kettensäge

Wenn Sie die Kettensäge länger als 30 Tage lagern, müssen Sie sie konservieren. Wenn die Konservierungsanweisungen nicht befolgt werden, verdunstet der im Vergaser verbleibende Kraftstoff und hinterlässt einen zähflüssigen, geleeartigen Rückstand. Dies führt zu Startproblemen des Motors und kostspieligen Reparaturen.



#### WARNUNG!

Lagern Sie die Kettensäge nicht länger als 30 Tage, es sei denn, Sie treffen die folgenden Maßnahmen:

26. Öffnen Sie den Tankdeckel vorsichtig, damit ein eventuell vorhandener Überdruck im Tank langsam abgelassen werden kann. Lassen Sie den restlichen Kraftstoff ab.

27. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis er stoppt, damit das Vergaseröl verdunsten kann.

28. Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).



29. Verwenden Sie zum Entfernen der Zündkerze einen Zündkerzenschlüssel.
30. Geben Sie 1 Teelöffel reines 2-Takt-Öl in das Zündkerzenloch. Ziehen Sie mehrmals langsam am Starterseil, um die inneren Komponenten mit Öl zu bedecken. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein.

HINWEIS: Lagern Sie die Kettensäge an einem trockenen Ort, entfernt von möglichen Feuerquellen wie Öfen, Gasheizungen usw.

### **Maschine nach der Konservierung betriebsbereit machen**

26. Entfernen Sie die Zündkerze.
27. Ziehen Sie kräftig am Starterseil, um überschüssiges Öl aus dem Kraftstofftank abzulassen.
28. Reinigen Sie den Zündkerzenabstand und stellen Sie ihn ein, oder setzen Sie eine neue Zündkerze mit dem richtigen Abstand ein.
29. Bereiten Sie die Kettensäge für den Betrieb vor.
30. Füllen Sie den Tank mit einer geeigneten Kraftstoffmischung aus Benzin und Öl.

### **Reinigen des Werkzeugs**



#### **WARNUNG!**

Verwenden Sie zum Reinigen kein Wasser oder andere Flüssigkeiten! Gehen Sie beim Reinigen des Werkzeugs vorsichtig vor. Tragen Sie immer Schutzhandschuhe.

Schalten Sie die Maschine aus. Warten Sie etwa 10-15 Minuten, bis der Motor vollständig abgekühlt ist. Wischen Sie alle Oberflächen und Lüftungsschlitze mit einem trockenen Tuch oder Lappen ab und verwenden Sie bei Bedarf eine Spezialbürste.

Um einen ordnungsgemäßen Betrieb der Ölpumpe zu gewährleisten, reinigen Sie regelmäßig die Ölnut und den Öleinlass in der Führungsschiene der Säge.

### **Barpflege**

Das Zahnrad oben auf der Führungsschiene sollte regelmäßig geschmiert werden. Die richtige Pflege der Schiene, wie in diesem Abschnitt beschrieben, ist für die

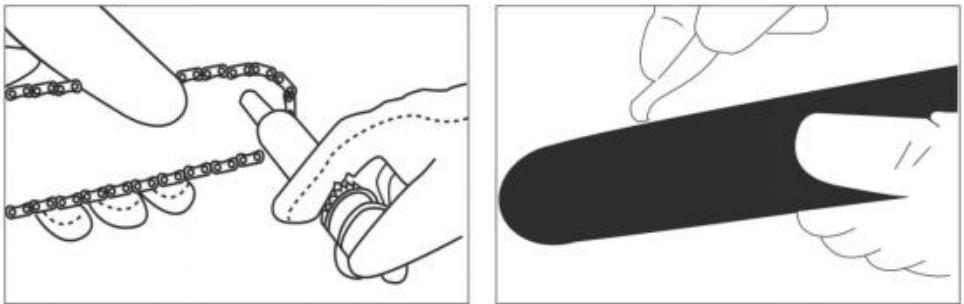
Qualität Ihrer Kettensäge von entscheidender Bedeutung. Zum Schmieren des Kettenrads empfehlen wir die Verwendung einer Fettpresse (nicht im Lieferumfang enthalten).

So warten Sie das Kettenrad:

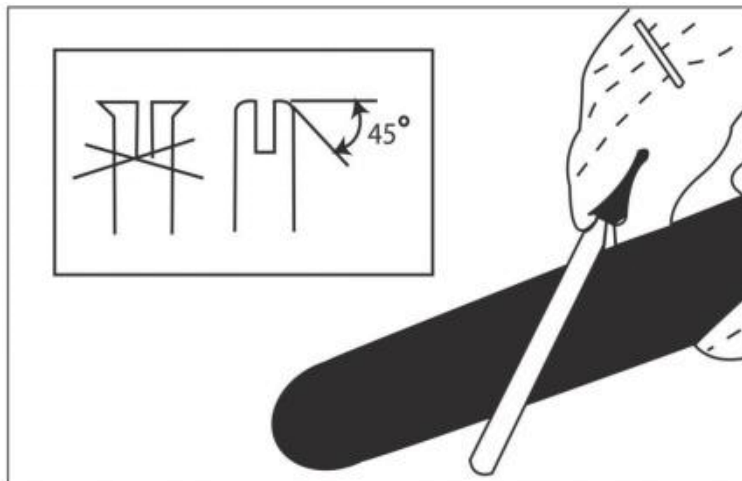
Schalten Sie das Werkzeug aus und lassen Sie Schiene und Kette abkühlen. Reinigen Sie das Zahnkettenrad. Platzieren Sie die nadelförmige Düse der Spritze in der Schmieröffnung und spritzen Sie Fett ein, bis es an der Außenkante des Kettenrads erscheint (Abb. 28).

Bewegen Sie die Kette von Hand. Wiederholen Sie den obigen Schmiervorgang, bis das gesamte Kettenrad geschmiert ist.

Für einen gleichmäßigen Verschleiß sollte die Stange alle 8 Betriebsstunden gedreht werden. Halten Sie die Reifenrinne und das Schmierloch mit dem Reinigungswerkzeug (nicht im Lieferumfang enthalten) sauber (Abb. 29).



(Abb. 28)



(Abb. 29)

Kontrollieren Sie die Schienen regelmäßig auf Verschleiß, entfernen Sie ggf. Grate und reinigen Sie die Schienen rechtwinklig mit einer Flachfeile (Abb. 30).

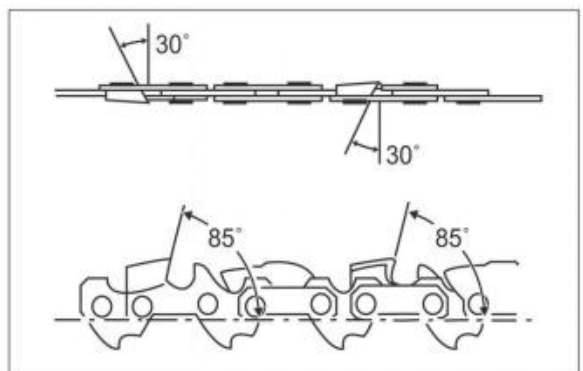
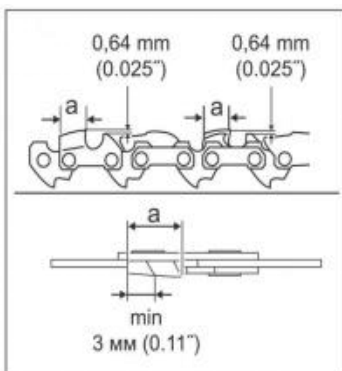
### Kettenwartung

Überprüfen Sie regelmäßig die Kettenspannung und passen Sie sie bei Bedarf gemäß dieser Anleitung an. Überprüfen Sie den Zustand der Schnittkanten der Kette. Wenn die Schnittqualität nachlässt, schärfen Sie die Kette oder wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.

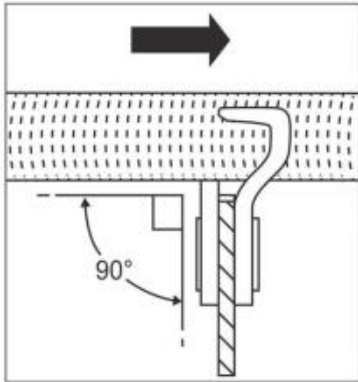
Alle Sägezähne müssen die gleiche Länge (Größe) aufweisen. Unterschiedliche Sägezahnhöhen führen zu einem ungleichmäßigen Lauf der Kette, was zum Kettenbruch führen kann!

Die Mindestlänge der Sägezähne beträgt 3 mm. Ist die Mindestlänge der Sägezähne erreicht, darf die Sägekette nicht mehr weiter geschärft und durch eine neue Kette ersetzt werden. Der Abstand zwischen Tiefenanschlag und Schneide bestimmt die Dicke der Schelle (Abb. 31). Der Schärfwinkel von 30° sollte für alle Sägezähne gleich sein. Ungleiche Winkel führen zu ungleichmäßigem Kettenlauf, erhöhtem Verschleiß und können zum Kettenbruch führen! Der vordere Winkel des Sägezahns von 85° entsteht auf natürliche Weise durch die Eindringtiefe der Rundfeile. Bei richtiger Pflege der vorgeschriebenen Feile bildet sich der vordere Winkel der Sägezähne der Kettensäge von selbst (Abb. 32).

Zum Schärfen sollte ein spezieller Halter mit einer 4 mm Rundfeile verwendet werden. Normale Rundfeilen sind zum Schärfen nicht geeignet. Das Schärfen sollte nur mit der Feile nach vorne (in Pfeilrichtung) erfolgen. Wird die Feile nach hinten bewegt, sollte der Druck auf das Werkzeug verringert werden (Abb. 33).

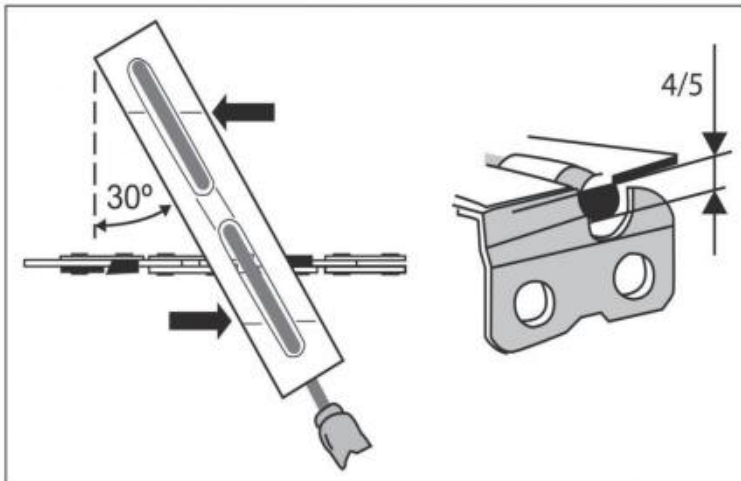


(Abb. 31) (Abb. 32)

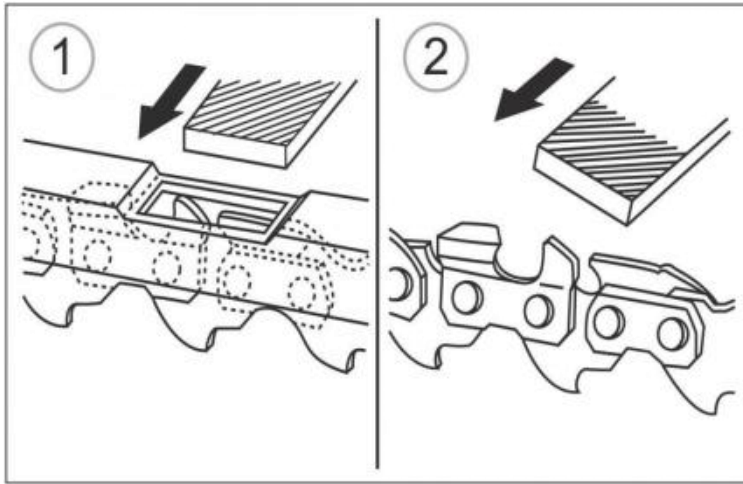


(Abb. 33)

Zuerst wird der kürzeste Sägezahn geschärft. Seine Länge ist die Ziellänge zum Schärfen aller weiteren Zähne der Sägekette. Führen Sie die Feile wie in der Abbildung gezeigt. Der Feilenhalter erleichtert die Führung der Feile beim Schärfen und verfügt über eine Markierung für den richtigen 30°-Schärfwinkel (Markierung in Sägekettenrichtung ausrichten). Er begrenzt die Eindringtiefe ( $4/5$  des Feilendurchmessers) (Abb. 34).



(Abb. 34)



(Abb. 35)

Auch ein geringer Überstand des Tiefenbegrenzerzahns sollte mit einer speziellen Flachfeile abgeschliffen werden. Der Tiefenbegrenzer sollte vorne abgerundet sein.

Am Ende des Schärfvorgangs sollte die Höhe des Tiefenanschlages mit einer Kettenlehre überprüft werden (Abb. 35).

## **MÖGLICHE STÖRUNGEN UND FEHLERSUCHE**

Problem	Möglicher Grund	Korrekturmaßnahmen
Motor startet nicht.	Verstoß gegen Startprozeduren.	Befolgen Sie die Anweisungen im Handbuch.
	Falsche Vergasereinstellung.	Lassen Sie den Vergaser in einem autorisierten Servicecenter einstellen.
	Schmutzige Zündkerze.	Zündkerze reinigen/Abstand einstellen oder Zündkerze ersetzen.
	Kraftstofffilter verstopft.	Ersetzen Sie den Kraftstofffilter.
Säge startet, aber Motor läuft mit	Falsche Stellung der Luftklappensteuerung.	Stellen Sie die Luftklappe ein.

geringer Leistung.	Schmutzige Zündkerze.	Zündkerze reinigen/Abstand einstellen oder Zündkerze ersetzen.
	Der Luftfilter ist verschmutzt.	Entfernen, reinigen und installieren Sie den Filter erneut.
	Falsche Vergasereinstellung.	Lassen Sie den Vergaser in einem autorisierten Servicecenter einstellen.
Der Motor stoppt.	Falsche Vergasereinstellung.	Lassen Sie den Vergaser in einem autorisierten Servicecenter einstellen.
Die Motoraufhängung ist locker.	Zündkerze reinigen/Abstand einstellen oder Zündkerze ersetzen.	
Die Kettenbremse funktioniert nicht.	Der Bremsmechanismus ist beschädigt.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
Übermäßige Rauchentwicklung.	Falsche Vergasereinstellung.	Lassen Sie den Vergaser in einem autorisierten Servicecenter einstellen.
	Falsch zubereitetes Kraftstoffgemisch.	Verwenden Sie eine ordnungsgemäß zubereitete Kraftstoffmischung; beachten Sie dabei die auf der Öldose für Zweitakt-Verbrennungsmotoren angegebenen Mengenverhältnisse.
Die Sägekette wird nicht geschmiert.	Die Ölpumpe ist beschädigt.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
	Der Öltank ist leer.	Mit Kettensägenöl auffüllen.
	Ölfilter ist verstopft.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.

## Bedingungskriterien begrenzen.

Das Kriterium für den Endzustand einer Kettensäge ist ein Zustand, in dem ein weiterer Betrieb der Kettensäge nicht zulässig ist oder als unwirtschaftlich angesehen wird. Zum Beispiel übermäßiger Verschleiß, Korrosion, Verformung, Alterung oder Zerstörung von Teilen oder deren Kombination, wenn sie nicht in autorisierten Servicezentren mit Originalteilen repariert werden können oder wenn

eine Reparatur wirtschaftlich nicht sinnvoll ist.

Kriterien für den Grenzzustand der Kettensäge sind:

- Tiefe Korrosion und Risse auf den Oberflächen der tragenden Teile und der Karosserieteile;
- Übermäßiger Verschleiß oder Schäden am Motor und den Antriebsmechanismen der Sägekette oder eine Kombination davon;
- Ende des Lebens.

## **KRITISCHE PERSONALMASSNAHMEN UND**

### **-VERSAGEN**

In der folgenden Tabelle finden Sie eine Liste möglicher Störungen, die als Zwischenfall, Unfall oder kritischer Geräteausfall eingestuft werden, sowie die Personalmaßnahmen im Falle ihres Auftretens:

Problem	Einstufung	Personalmaßnahmen
Reduzierung der Drehzahl des Arbeitswerkzeugs.	Vorfall	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
Funkenbildung und/oder übermäßige Vibration.	Unfall	Treffen Sie Maßnahmen zur Brandverhütung. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
Schmelzen des Kunststoffs. Verlust der strukturellen Integrität des Produkts.	Kritischer Fehler	Treffen Sie Maßnahmen zur Brandverhütung. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.

In der Tabelle sind die Kriterien für die Grenzzustände der Elektrowerkzeuge (Fehleranzeigen) aufgeführt. Wenn diese Anzeichen auftreten, kann davon ausgegangen werden, dass das Produkt einen „Grenzzustand“ erreicht hat – einen Zustand der Maschine und/oder des Geräts, in dem ein weiterer Betrieb

nicht mehr möglich ist oder die Wiederherstellung ihres betriebsbereiten Zustands unmöglich oder nicht praktikabel ist.

Um diesen Zustand zu bestätigen, muss das Gerät zur Diagnose zu einem autorisierten Servicecenter gebracht werden.





**VEVOR**<sup>®</sup>

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technisch Support und E-Garantie-Zertifikat**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technique Assistance et certificat de garantie électronique

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **TRONÇONNEUSES À ESSENCE MANUEL DE L'UTILISATEUR**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.



# VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## GAS CHAINSAWS

CN-52G / CN-58G



### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

# **IMPORTANT**

## **A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION. À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.**

### **Entraînement**

1. Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et la bonne utilisation du produit.
2. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes qui ne connaissent pas ces instructions utiliser le produit. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'opérateur.
3. N'utilisez jamais le produit lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
4. Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers survenant à d'autres personnes ou à leurs biens.
5. Le produit ne doit pas être utilisé par des personnes sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
6. N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué.
7. N'utilisez pas le produit sans protections ou s'il est endommagé.
8. N'utilisez jamais le produit à l'intérieur.
9. Ce produit produit des fumées d'échappement toxiques au démarrage du moteur.
10. Pendant le fonctionnement, ce produit peut générer de la poussière, des fumées et des fumées contenant des produits chimiques qui affectent votre santé. Soyez donc prudent lorsque vous utilisez votre produit et protégez-vous correctement.
11. Évitez également de respirer volontairement les fumées d'échappement ; Tenez toujours correctement le produit pendant son fonctionnement.
12. Portez des gants et gardez les mains au chaud.

### **Préparation**

1. Ce produit peut provoquer des blessures graves. Lisez attentivement les instructions pour la manipulation, la préparation, l'entretien, le démarrage et l'arrêt corrects de

le produit. Familiarisez-vous avec toutes les commandes et la bonne utilisation du produit.

2. Évitez d'opérer lorsque des personnes, en particulier des enfants, se trouvent à proximité.

3. Habillez-vous avec des vêtements appropriés ! Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux qui pourraient être happés par les pièces mobiles. Il est recommandé d'utiliser des gants robustes, des chaussures antidérapantes et des lunettes de sécurité.

4. Stockez le produit dans un endroit sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil, uniquement après avoir vidé le réservoir de carburant et nettoyé le produit. Le produit doit être stocké à l'intérieur uniquement dans ces conditions.

5. Si l'accessoire de coupe heurte un objet étranger ou si le produit commence à émettre un bruit ou une vibration inhabituel, coupez la source d'alimentation et laissez le produit s'arrêter. Débranchez le connecteur de la bougie d'allumage et suivez les étapes suivantes :

- inspecter pour déceler tout dommage,
- vérifier et serrer toutes les pièces desserrées,
- faire remplacer ou réparer toute pièce endommagée par des pièces ayant des spécifications équivalentes.

6. Vérifiez que l'accessoire de coupe s'arrête de tourner lorsque le moteur tourne au ralenti.

## **Opération**

1. Ce produit ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celles décrites. Les réglementations nationales peuvent restreindre l'utilisation du produit.

2. Pendant l'utilisation, portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs. N'utilisez pas le produit pieds nus ou en portant des sandales ouvertes. Porter lunettes ou lunettes de protection.

3. Assurez-vous que la zone à travailler est exempte de pierres, de bâtons, de fils, etc. ou de tout autre objet susceptible d'endommager le produit.

4. Inspectez minutieusement la zone où le produit doit être utilisé et retirez tous les objets pouvant être projetés par le produit.

5. Avant d'utiliser le produit et après tout impact, vérifiez les signes d'usure ou de dommages et réparez si nécessaire.
6. N'utilisez jamais le produit avec des protections endommagées ou sans les protections en place.
7. Gardez toujours les mains et les pieds éloignés de l'outil de coupe, notamment lorsque vous démarrez le moteur.
8. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ne connaissant pas les instructions utiliser le produit.
9. Arrêtez d'utiliser le produit lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
10. Utilisez le produit uniquement à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
11. Gardez votre corps droit pendant le fonctionnement. Ne vous penchez pas en avant. Faites des pauses régulières et changez de position de travail pour rester concentré.
12. Gardez une position ferme et un équilibre pendant le fonctionnement. Utilisez toujours le harnais, s'il est fourni.
13. Arrêtez le moteur avant
  - lors du nettoyage ou du déblocage d'un blocage,
  - vérifier, effectuer la maintenance ou intervenir sur le produit,
  - réglage de la position de travail de l'outil de coupe,
  - laisser le produit sans surveillance,
14. Assurez-vous que le produit est correctement placé dans une position de travail désignée avant de démarrer le moteur.
15. Lorsque vous utilisez le produit, assurez-vous toujours que la position de fonctionnement est sûre et sécurisée.
16. N'utilisez pas le produit avec un accessoire de coupe endommagé ou usé.
17. Gardez le moteur et le silencieux exempts de débris, de feuilles et de lubrifiant excessif pour réduire les risques d'incendie.
18. Assurez-vous toujours que toutes les poignées et protections sont installées lorsque vous utilisez le produit. N'essayez jamais d'utiliser un produit incomplet ou équipé d'une modification non autorisée.



19. Utilisez toujours les deux mains pour faire fonctionner un produit équipé de deux poignées.
20. Soyez toujours conscient de votre environnement et restez attentif aux dangers possibles dont vous n'êtes peut-être pas conscient en raison du bruit du produit.
21. Soyez prudent lorsque vous manipulez un accessoire de coupe ou un bord tranchant installé pour couper la longueur de la ligne de filament. Assurez-vous qu'une nouvelle ligne de coupe de filament est correctement installé avant d'allumer le produit.
22. Assurez-vous toujours que les bouches d'aération sont exemptes de débris.
23. Utilisez uniquement les accessoires de coupe répertoriés dans les caractéristiques techniques de ces instructions. L'utilisation d'autres accessoires entraîne des dangers entraînant des blessures corporelles et des dommages matériels.
24. Ne touchez jamais le produit avec négligence, vous pourriez vous brûler. Pendant que le produit est en fonctionnement ou peu de temps après, ses pièces telles que le pot d'échappement, le moteur et d'autres surfaces sont extrêmement chaudes ! Faites attention aux marquages sur le produit.

### **Entretien et stockage**

1. Suivez les instructions d'entretien et de réparation de ce produit. N'apportez jamais de modifications au produit.
2. Lorsque le produit est arrêté pour entretien, inspection ou stockage, coupez la source d'alimentation, débranchez le connecteur de la bougie d'allumage du bougie d'allumage et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont arrêtées. Laissez le produit refroidir avant de procéder à des inspections, des réglages, etc.
3. Entretenez et inspectez régulièrement votre produit. Vérifiez le désalignement ou le grippage des pièces mobiles, la rupture des pièces et toute autre condition qui pourrait affecter le fonctionnement du produit. S'il est endommagé, faites réparer le produit avant utilisation. De nombreux accidents sont causés par des produits mal entretenus.
4. Un entretien inapproprié entraînera un dysfonctionnement/une panne du

produit.

5. Inspectez le produit avant chaque utilisation, après l'avoir laissé tomber ou après l'avoir exposé à d'autres impacts pour identifier les défauts importants. Vérifiez les fixations desserrées, les fuites de carburant et les pièces endommagées, telles que des fissures dans l'accessoire de coupe.
6. Ne modifiez jamais la vitesse de rotation prédéfinie ni les paramètres du moteur et du produit. Des informations sur l'entretien et la réparation sont fournies dans ce manuel d'instructions.
7. Stockez le produit là où les vapeurs de carburant n'atteindront pas une flamme nue ou une étincelle. Laissez toujours le produit refroidir avant de le ranger.
8. Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez le produit hors de portée des enfants.
9. Utilisez uniquement les pièces de rechange et les accessoires recommandés par le fabricant.
10. Sécurisez le produit pendant le transport pour éviter la perte de carburant, les dommages et les blessures.
11. Nettoyez et entretenez le produit comme décrit dans ces instructions avant le stockage. Utilisez toujours des protections sur les accessoires de coupe lors du stockage.
12. Assurez-vous que l'entrée d'air du moteur à combustion est dégagée. Gardez l'entrée d'air exempte de poussière, de particules de saleté, de gaz et de fumées.
13. Assurez-vous que la circulation de l'air est adéquate et bonne. Le produit doit être facilement accessible de tous les côtés.
14. Fixez le couvercle de transport de l'accessoire de coupe métallique pendant le transport et le stockage.

### **Avertissements de sécurité supplémentaires pour les tronçonneuses à essence**

1. Interrompez votre travail lorsque vous vous sentez fatigué. Faites des pauses régulières pour vous régénérer. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du produit peut entraîner des blessures graves.
2. Gardez toutes les parties du corps éloignées de la chaîne de scie. Ne retirez pas le matériau coupé et ne tenez pas le matériau à couper lorsque la chaîne de scie est en mouvement. Assurez-vous que le produit est éteint

lors du retrait du matériau coincé. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du produit peut entraîner des blessures graves.

3. Tenez le produit uniquement par les surfaces de préhension isolées, car la chaîne de scie peut entrer en contact avec des câbles cachés. Les chaînes de scie entrant en contact avec un fil « sous tension » peuvent rendre « sous tension » les parties métalliques exposées du produit et provoquer un choc électrique à l'opérateur.

4. Gardez toutes les parties du corps éloignées de la chaîne de scie lorsque le produit est en fonctionnement. Avant de démarrer le produit, assurez-vous que la chaîne de scie n'est en contact avec rien. Un moment d'inattention lors de l'utilisation des produits peut entraîner un enchevêtrement de vos vêtements ou de votre corps avec la scie. chaîne.

5. Tenez toujours le produit avec les deux mains sur les poignées. Tenir le produit d'une seule main ou sur des pièces non prévues augmente la risque de blessure et ne devrait jamais être effectué.

6. Portez des lunettes de sécurité et une protection auditive. Un équipement de protection supplémentaire pour la tête, les mains, les jambes et les pieds est recommandé. Des vêtements de protection adéquats réduiront les blessures causées par des débris projetés ou un contact accidentel avec la chaîne de scie.

7. N'utilisez pas un produit dans un arbre. L'utilisation d'un produit dans un arbre peut entraîner des blessures.

8. Gardez toujours une bonne position et utilisez le produit uniquement lorsque vous vous tenez sur une surface fixe, sûre et plane. Les surfaces glissantes ou instables telles que les échelles peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle du produit.

9. Lorsque vous coupez un membre sous tension, soyez attentif au retour élastique. Lorsque la tension dans les fibres du bois est relâchée, la branche chargée par ressort peut heurter l'opérateur et/ou faire perdre le contrôle du produit.

10. Soyez extrêmement prudent lorsque vous coupez des broussailles et des jeunes arbres. Le matériau mince peut attraper la chaîne de scie et être fouetté vers vous ou vous déséquilibrer.

11. Transportez le produit par les poignées/poteaux avec le produit éteint

et éloigné de ton corps. Lors du transport ou du stockage du produit, installez toujours le couvercle du guide-chaîne. Une manipulation appropriée du produit réduira le risque de contact accidentel avec la chaîne de scie en mouvement.

12. Suivez les instructions de lubrification, de tension de la chaîne et de changement d'accessoires. Une chaîne mal tendue ou mal lubrifiée peut se briser ou augmenter le risque de rebond.

13. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées grasses et huileuses sont glissantes et entraînent une perte de contrôle.

14. Coupez du bois uniquement. N'utilisez pas le produit à des fins non prévues. Par exemple : n'utilisez pas de produit pour couper du plastique, de la maçonnerie ou matériaux de construction autres que le bois. L'utilisation du produit pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.

15. Faites attention aux réglementations nationales et locales. Les réglementations nationales et locales peuvent restreindre l'utilisation de ce produit.

16. Utilisez uniquement des barres de guidage et des chaînes de scie de rechange spécifiées par le fabricant ou des pièces de rechange équivalentes. Utilisation non approuvée des accessoires de coupe peuvent entraîner des blessures corporelles et des dommages matériels.

17. Avant d'utiliser le produit et après tout impact ou chute, vérifiez les signes d'usure ou de dommage et réparez si nécessaire.

18. Ne retirez ou ne modifiez jamais une protection ou un composant de sécurité. Assurez-vous que les protections et autres composants de sécurité nécessaires au fonctionnement de la machine sont en position, en bon état de fonctionnement et correctement entretenu pour éviter les blessures.

19. Supprimez les branches en sections.

20. Attention aux positions d'utilisation dangereuses ainsi qu'au risque d'être heurté par des branches qui tombent ou par celles qui rebondissent après avoir heurté le sol.

21. Méfiez-vous des lignes électriques aériennes. N'utilisez pas le produit

dans une position qui amènerait une pièce à se trouver à moins de 10 m de lignes électriques aériennes.

22. Ne coupez jamais dans des zones où l'accessoire de coupe est hors de vue.

### **Manutention du carburant**

1. Éteignez toujours le produit, débranchez le connecteur de la bougie d'allumage et laissez le produit refroidir avant de faire le plein. Le carburant et les vapeurs de carburant sont hautement inflammables. Soyez prudent lorsque vous manipulez du carburant. Ne fumez jamais lorsque vous faites le plein du produit. Ne faites pas le plein du produit s'il y a un feu ouvert à proximité !

2. Utilisez toujours des outils appropriés tels que des entonnoirs et des goulottes de remplissage. Ne renversez aucun carburant sur le produit ou son système d'échappement. Il existe un risque d'inflammation. Retirez soigneusement le carburant déversé de toutes les parties du produit. Les éventuels résidus doivent être complètement volatilisés avant la mise en service du produit !

3. Ne faites jamais le plein à l'intérieur.

4. N'utilisez jamais le produit dans des environnements présentant un risque d'explosion. Les gaz d'échappement et les vapeurs de carburant sont nocifs. Les vapeurs de carburant peuvent s'enflammer.

5. Ne respirez jamais les vapeurs de carburant lorsque vous faites le plein du produit. Ne remplissez jamais le réservoir dans des espaces clos, tels que des sous-sols ou des hangars.

Il existe un risque d'empoisonnement et d'explosion !

6. Évitez tout contact cutané avec de l'essence.

7. Ne pas manger ni boire pendant que vous faites le plein du produit. Si vous avez avalé de l'essence ou de l'huile, ou si de l'essence ou de l'huile est entrée en contact avec vos yeux, demandez immédiatement conseil à un médecin.

8. Fermez le couvercle du réservoir immédiatement après avoir rempli le

réservoir. Assurez-vous qu'il est bien fermé.

9. N'utilisez jamais le produit sans filtre à air.

10. La pression de vapeur de carburant peut s'accumuler à l'intérieur du réservoir de carburant en fonction du carburant utilisé, des conditions météorologiques et du système de ventilation du réservoir. Réduire Pour éviter tout risque de brûlures et d'autres blessures, retirez soigneusement le bouchon du réservoir de carburant pour permettre à toute accumulation de pression de se relâcher lentement.

11. Soyez conscient des risques d'incendie, d'explosion et d'inhalation.

12. Ne fumez pas lorsque vous utilisez le produit, manipulez du carburant ou à proximité du carburant.

13. Assurez-vous que le fil de la bougie d'allumage est bien fixé. Un fil lâche peut provoquer un arc électrique susceptible d'enflammer des vapeurs combustibles et de provoquer un incendie ou une explosion.

14. Vérifiez régulièrement l'absence de fuites au niveau du bouchon de carburant et des conduites de carburant.

15. Soyez prudent lorsque vous manipulez du carburant. Pour éviter tout incendie accidentel, déplacez le produit à au moins 3 mètres (10') du point de ravitaillement avant de démarrer le moteur.

16. Serrez soigneusement le bouchon du réservoir de carburant après avoir rempli le réservoir de carburant.

17. N'utilisez pas le produit s'il y a une fuite de carburant. Ne retirez pas le bouchon du réservoir de carburant lorsque le moteur tourne.

18. Utilisez uniquement un contenant approuvé.

19. Ne stockez pas de bidons de carburant et ne remplissez pas le réservoir de carburant dans un endroit où se trouvent une chaudière, un poêle, un feu de bois, des étincelles électriques, des étincelles de soudage ou d'autres sources de chaleur ou d'incendie qui pourraient enflammer le carburant.

20. En cas de déversement de carburant pendant le ravitaillement, utilisez un chiffon sec pour essuyer les déversements et laissez le carburant restant s'évaporer avant de rallumer le moteur.

21. Si vous avez renversé du carburant sur vous-même ou sur vos

vêtements, changez de vêtements et lavez toute partie de votre corps ayant été en contact avec du carburant avant remettre le moteur en marche.

22. Si le carburant prend feu, éteignez le feu avec un extincteur à poudre sèche.

23. Si le réservoir de carburant est vidangé, cela doit être fait à l'extérieur.

### Réduction des vibrations et du bruit

Pour réduire l'impact des émissions sonores et vibratoires, limitez la durée de fonctionnement, utilisez des modes de fonctionnement à faibles vibrations et à faible bruit et portez des équipements de protection individuelle.

Tenez compte des points suivants pour minimiser les risques d'exposition aux vibrations et au bruit :

1. Utilisez le produit uniquement comme prévu par sa conception et ces instructions.
2. Assurez-vous que le produit est en bon état et bien entretenu.
3. Utilisez des accessoires adaptés au produit et assurez-vous qu'ils sont en bon état.
4. Maintenez fermement les poignées/surface de préhension.
5. Entretenez ce produit conformément à ces instructions et gardez-le bien lubrifié (le cas échéant).
6. Planifiez votre horaire de travail pour répartir l'utilisation d'outils à fortes vibrations sur une période plus longue.
7. Une utilisation prolongée du produit expose l'utilisateur à des vibrations qui peuvent provoquer une série de conditions collectivement connues sous le nom de syndrome de vibration main-bras (HAVS), par exemple les doigts qui deviennent blancs ; ainsi que des maladies spécifiques telles que le syndrome du canal carpien.
  - Pour réduire ce risque lors de l'utilisation du produit, portez toujours des gants de protection et gardez vos mains au chaud.
  - Les symptômes du HAVS comprennent toute combinaison des éléments suivants : Des picotements et un engourdissement dans les doigts ; Ne

pas être capable de ressentir les choses correctement ; Perte de force dans les mains ; Les doigts deviennent blancs (blanchiment) et deviennent rouges et douloureux au moment de la guérison (en particulier par temps froid et humide, et probablement seulement au niveau des pointes au début). Consultez immédiatement un médecin si de tels symptômes apparaissent.

La directive européenne sur les agents physiques (vibrations) a été introduite pour aider à réduire les blessures causées par le syndrome des vibrations main-bras chez les utilisateurs de produits émettant des vibrations. La directive exige des fabricants et des fournisseurs qu'ils fournissent des résultats indicatifs d'essais de vibration pour permettre aux utilisateurs de prendre des décisions éclairées quant à la période pendant laquelle un produit peut être utilisé quotidiennement en toute sécurité. base et le choix de l'outil.

## **Urgence**

Familiarisez-vous avec l'utilisation de ce produit à l'aide de ce manuel d'instructions. Mémorisez les consignes de sécurité et suivez-les à la lettre. Ce

contribuera à prévenir les risques et les dangers.

7. Soyez toujours vigilant lorsque vous utilisez ce produit, afin de pouvoir reconnaître et gérer les risques le plus tôt possible. Une intervention rapide peut éviter des blessures graves et des dommages matériels.

2. Arrêtez le moteur et débranchez le connecteur de la bougie d'allumage en cas de dysfonctionnement. Faites vérifier le produit par un professionnel qualifié et réparez-le, si nécessaire, avant de le réutiliser.

3. En cas d'incendie, arrêtez le moteur et débranchez le connecteur de la bougie. Prenez immédiatement des mesures d'extinction d'incendie si l'interrupteur du produit n'est plus accessible.



### **AVERTISSEMENT!**

**N'utilisez jamais d'eau pour éteindre un produit en feu. Le combustible en combustion doit être éteint avec des agents**



**extincteurs spéciaux ! Nous vous recommandons de garder un extincteur adapté à portée de main dans votre zone de travail !**

## **Risques résiduels**

Même si vous utilisez ce produit conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques potentiels de blessures et de dommages subsistent. Les dangers suivants peuvent survenir en relation avec la structure et la conception de ce produit :

1. Défauts de santé résultant de l'émission de vibrations si le produit est utilisé pendant de longues périodes ou s'il n'est pas correctement géré et correctement entretenu.
2. Blessures et dommages matériels dus à des accessoires de coupe cassés ou à l'impact soudain d'objets cachés pendant l'utilisation.
3. Risque de blessures et de dommages matériels causés par des objets volants et lancés.
4. Brûlures en touchant des surfaces chaudes.
5. Rebond.

## **Symboles**





---

Sur le produit, l'étiquette signalétique et dans ces instructions, vous trouverez entre autres les symboles et abréviations suivants. Se

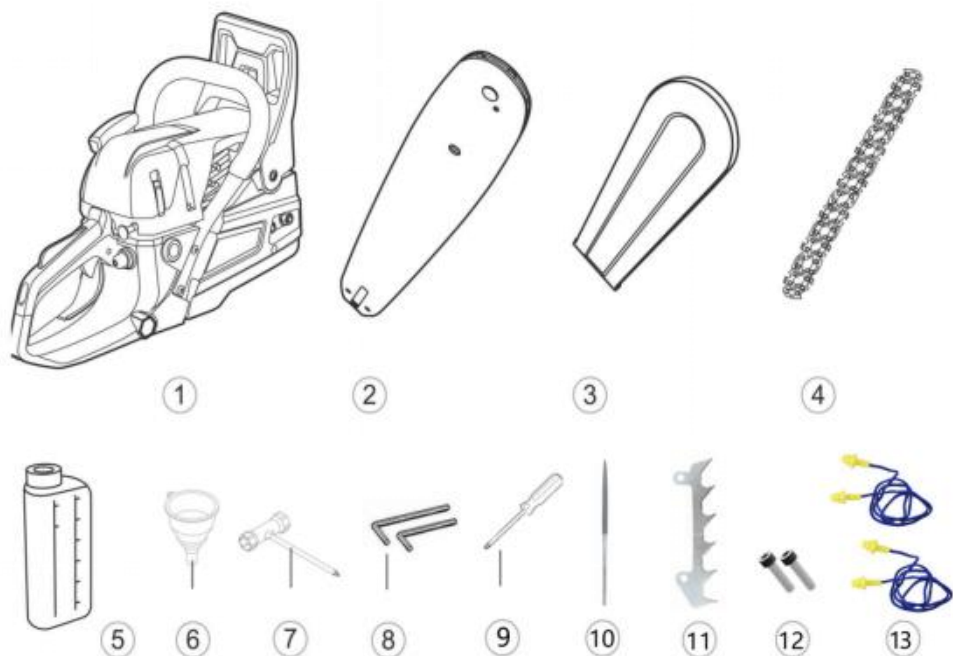
familiariser avec eux pour réduire les risques tels que les blessures corporelles et les dommages matériels.

	<p><b>Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'outil pour la première fois et conservez-le pour référence future.</b></p>
	<p><b>Avertissement!</b> <b>Lisez le mode d'emploi avant utilisation !</b></p>
	<p><b>AVERTISSEMENT!</b> <b>Des précautions de sécurité particulières sont requises lorsque travailler avec l'appareil.</b> <b>Lisez et respectez tous les avertissements.</b></p>
	<p><b>Portez des cache-oreilles.</b></p>
	<p><b>Portez des lunettes de sécurité.</b></p>
	<p><b>Portez des gants de protection.</b></p>
	<p><b>Tirez sur le démarreur avec le starter dans cette position. Lorsque vous retirez le starter, le volet d'air se ferme. Quand vous enfoncez le starter, le volet d'air s'ouvre.</b></p>
	<p><b>Appuyez 6x sur la pompe à carburant (amorce)</b></p>
	<p><b>Réservoir d'essence; rapport de mélange : 40 parts d'essence pour 1 part d'huile</b></p>
	<p><b>Essence : ROZ 95/ROZ 98</b></p>
	<p><b>Huile moteur 2 temps : ISO-L-EGD/JASO FD</b></p>

	<p><b>Flammes nues et fumée à proximité de l'appareil sont strictement interdits !</b></p>
	<p><b>Niveau de puissance sonore garanti de l'appareil</b></p>
	<p><b>Les objets projetés par le produit pourraient heurter l'utilisateur ou d'autres personnes se trouvant à proximité.</b>  <b>Assurez-vous toujours que les autres personnes et les animaux domestiques restent à une distance de sécurité du produit lorsqu'il est en fonctionnement. D'une manière générale, les enfants ne doivent pas s'approcher de la zone où se trouve le produit.</b></p>
	<p><b>Prudence! Vapeurs toxiques de CO (vapeurs de monoxyde de carbone) !</b>  <b>N'utilisez pas l'appareil dans des pièces fermées !</b></p>
	<p><b>AVERTISSEMENT!</b>  <b>Les cheveux peuvent être aspirés dans l'appareil !</b></p>
	<p><b>Attention – l'essence est hautement inflammable !</b>  <b>Risque d'explosion ! Ne renversez pas de carburant !</b></p>
	<p><b>Éteignez l'appareil et retirez le connecteur de la bougie d'allumage avant d'effectuer des travaux d'entretien !</b></p>
	<p><b>Attention! Risque d'étouffement !</b></p>

	<p><b>Attention, pièces chaudes. Gardez une distance de sécurité !</b></p>
	<p><b>Attention aux pièces jetées ! Éloignez les autres ! Gardez une distance de sécurité !</b></p>
	<p><b>Ne faites pas le plein d'E10 !</b></p>
	<p><b>Versez le mélange d'essence ici !</b></p>

# LISTE DES PIÈCES



1	Tronçonneuse à essence (scie et cache des freins de chaîne)	8	Clé hexagonale (4 mm/5 mm)
2	Barre guide	9	Tournevis à fente
3	Fourreau de guide-chaîne	dix	Déposer
4	Chaîne de scie	11	Insérer des dents
5	Récipient	12	Vis (x2)
6	Outil Multi-fonction	13	Bouchon d'oreille (x2)
7	Clé à bouchon		

Interrupteur marche/arrêt. L'interrupteur ON/STOP doit être utilisé pour arrêter le moteur.

Un certain degré de bruit provenant de la machine n'est pas évitable. Les travaux bruyants sur l'itinéraire doivent être autorisés et limités à certaines périodes. Gardez des périodes de repos et ils devront peut-être limiter les heures de travail au minimum. Pour leur protection personnelle et celle des personnes travaillant à proximité, une protection auditive appropriée doit être portée.

**AVERTISSEMENT** : Cette machine produit un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Dans certaines circonstances, ce champ peut interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cette machine.

- N'utilisez pas une scie à chaîne d'une seule main. Des blessures graves à l'opérateur, aux aides, aux spectateurs ou à toute combinaison de ces personnes peuvent résulter d'une utilisation à une seule main.

**Une tronçonneuse est destinée à être utilisée à deux mains.**

- Utilisez la tronçonneuse uniquement dans un espace extérieur bien ventilé.

- N'utilisez pas la scie depuis une échelle ou dans un arbre, à moins d'être spécifiquement formé pour le faire.

Assurez-vous que la chaîne n'entrera en contact avec aucun objet lors du démarrage du moteur. N'essayez jamais de démarrer la scie lorsque le guide-chaîne est dans une coupe.

- Ne pas exercer de pression sur la scie en fin de coupe. Appliquer une pression peut vous faire perdre le contrôle une fois la coupe terminée.

- Arrêtez le moteur avant de poser la scie.

- N'utilisez pas une tronçonneuse endommagée, mal réglée ou mal assemblée. Remplacez toujours immédiatement le guide-chaîne, la chaîne,

le protège-main ou le frein de chaîne s'il est endommagé, cassé ou s'il est retiré d'une autre manière.

- Gardez le silencieux éloigné de votre corps ainsi que le guide-chaîne et la chaîne recouverts d'un fourreau pendant le transport.
- Sécurisez la machine pendant le transport.
- Évitez de toucher les pièces en rotation et utilisez les éléments de protection comme prévu.
- Assurez-vous que tous les boulons et écrous sont bien serrés avant chaque démarrage.
- Gardez les câbles à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles.
- Portez un équipement de protection individuelle (EPI), notamment des lunettes de sécurité, un casque, des bouchons d'oreille, des gants, des chaussures spéciales et des vêtements ajustés.
- Utilisez toujours une protection auditive approuvée.
- Vérifiez régulièrement votre audition en raison des dommages potentiels causés par le bruit de la tronçonneuse.
- Tenir les parties du corps éloignées de la chaîne lorsque le moteur tourne.
- Maintenir une distance minimale de 10 mètres entre les enfants, les passants, les animaux et la zone de travail.
- N'utilisez pas la scie à chaîne si vous êtes fatigué, malade, bouleversé ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Soyez en bonne forme physique et mentalement alerte lorsque vous utilisez la tronçonneuse.
- Consultez votre médecin si vous avez des problèmes de santé pouvant affecter votre capacité à manipuler une scie à chaîne en toute sécurité.

Ne manipulez pas et n'utilisez pas une scie à chaîne lorsque vous êtes fatigué, malade ou bouleversé, ou si vous avez pris de l'alcool, des drogues ou des médicaments. Vous devez être en bonne condition physique et mentalement alerte. Le travail à la tronçonneuse est pénible. Si vous souffrez d'une maladie qui pourrait être aggravée par un travail intense, consultez votre médecin avant d'utiliser une scie à chaîne.

Planifiez soigneusement votre opération de sciage à l'avance. Ne commencez pas à couper avant d'avoir une zone de travail dégagée, une assise sûre et, si vous abattez des arbres, un chemin de retraite planifié. Gardez toutes les parties du corps éloignées de la chaîne lorsque la tronçonneuse fonctionne. Avant de démarrer la scie à chaîne, assurez-vous que la chaîne ne touche rien. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'une scie à chaîne peut entraîner un enchevêtrement de vos vêtements ou de votre corps avec la chaîne .

Tenez toujours la tronçonneuse avec votre main droite sur la poignée arrière et votre main gauche sur la poignée avant. Tenir la scie à chaîne avec une configuration de main inversée augmente le risque de blessure et cela ne devrait jamais être fait.

**REMARQUE :** Pour les scies à chaîne conçues avec le guide-chaîne sur le côté gauche, la référence au positionnement « main droite » et « main gauche » est réservée.

N'utilisez pas la tronçonneuse d'une seule main ! Des blessures graves à l'opérateur, aux assistants et à d'autres personnes peuvent résulter d'une utilisation à une seule main. La tronçonneuse est conçue pour être utilisée à deux mains. Commencez à travailler seulement après avoir libéré la zone de travail des objets inutiles.

Avant de démarrer l'appareil, assurez-vous que la chaîne n'est en contact avec rien. Pendant le transport de la scie, le moteur doit être éteint avec le guide-chaîne et la chaîne tournés vers l'arrière. Lorsque vous transportez la tronçonneuse, placez toujours le couvercle sur le guide-chaîne.

**AVERTISSEMENT :** débranchez toujours le fil de la bougie d'allumage et placez-le là où il ne peut pas entrer en contact avec la bougie d'allumage pour éviter un démarrage accidentel lors de l'installation, du transport, du réglage ou de la réparation, sauf sur le carburateur. ajustements.

Cette tronçonneuse destinée au service forestier est uniquement conçue pour couper du bois. Étant donné qu'une scie à chaîne est un outil de coupe de bois à grande vitesse, des précautions de sécurité particulières doivent être respectées pour réduire le risque d'accident. Une utilisation



imprudente ou inappropriée de cet outil peut provoquer des blessures graves.

### **Manipulez le carburant avec prudence**

- Ne fumez pas en manipulant du carburant ou en utilisant la scie.
- Éliminer toute source d'étincelles ou de flammes dans les zones où le carburant est mélangé ou versé.

Il ne devrait pas être interdit de fumer, ouvert des flammes ou des travaux pouvant provoquer des étincelles. Laissez le moteur refroidir avant de faire le plein.

- Mélanger et verser le carburant en extérieur sur sol nu ; stocker le carburant dans un endroit frais, sec et bien ventilé ; et utilisez un récipient approuvé et marqué pour toutes les fins de carburant.

Essayez tous les déversements de carburant avant de démarrer la scie.

- Éloignez-vous d'au moins 10 pieds ( 3 mètres ) du site de ravitaillement avant de démarrer le moteur.

- Arrêtez le moteur et laissez la scie refroidir dans un endroit non combustible, pas sur des feuilles sèches, de la paille, du papier, etc.

Retirez lentement le bouchon du carburant et faites le plein d'essence.

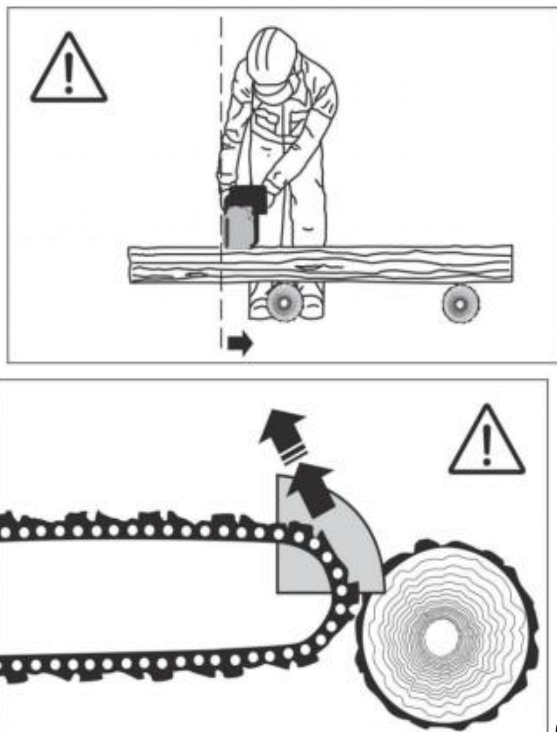
- Magasin l'unité et le carburant dans une zone où les vapeurs de carburant ne peuvent pas atteindre les étincelles ou les flammes nues des chauffe-eau, des moteurs ou interrupteurs électriques, des fournaies, etc. Soyez particulièrement prudent lorsque vous taillez les buissons et les semis, car leurs branches élastiques peuvent tomber en chaîne, vous heurter ou vous déséquilibrer. Lorsque vous coupez une branche exposée à une charge externe, faites attention aux chocs après avoir retiré la charge. Avant de scier, vérifiez le bois pour détecter la présence de corps étrangers tels que des clous. Assurez-vous de les retirer avant de couper. Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné. La scie est destinée uniquement à couper du bois. N'utilisez pas la scie à d'autres fins non spécifiées dans le présent document. Par exemple couper du plastique, de la maçonnerie, etc. Avant le travail, nettoyer et essuyer les poignées.

Ne coupez pas au-dessus du niveau des épaules, ne vous penchez pas

trop et ne touchez pas le sol avec une chaîne de scie. Lors du sciage de planches et de bûches, il est nécessaire d'utiliser un support fiable (cadrage). Ne laissez pas l'autre personne tenir la bûche pendant le sciage et ne tenez jamais la bûche avec votre pied.

Ne travaillez pas dans des conditions de faible luminosité et sur des pentes raides.

La scie doit être guidée de manière à ce qu'aucune partie du corps ne se trouve dans le plan de coupe (Fig.1) .



(Fig. 1) .

La réglementation nationale peut restreindre l'utilisation du produit.

### **Pour éviter les rebonds**

**AVERTISSEMENT** : évitez les rebonds qui pourraient entraîner des blessures. Le rebond est le mouvement vers l'arrière, vers le haut ou vers l'avant soudain du guide-chaîne se produisant lorsque la chaîne de scie près de l'extrémité supérieure du guide-chaîne entre en contact avec un objet tel qu'une bûche ou une branche, ou lorsque le bois se referme et pince la chaîne de scie dans le couper.

Le contact avec un corps étranger dans le bois peut également entraîner une perte de contrôle de la tronçonneuse.

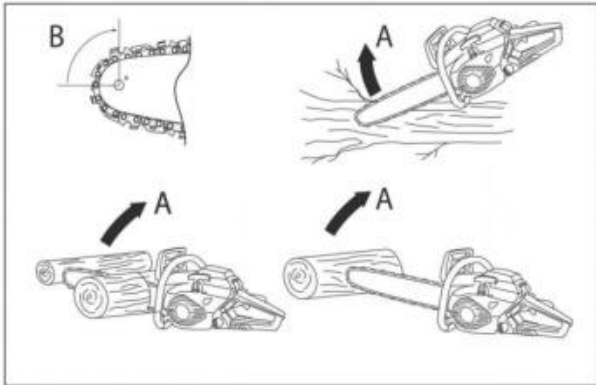
1. Scie avec barre de guidage à angle plat.
  2. Ne travaillez jamais avec une chaîne lâche, largement étirée ou très usée.
  3. Assurez-vous que la chaîne est correctement affûtée.
  4. Jamais vu au-dessus de la hauteur des épaules.
  5. Ne travaillez jamais avec la pointe du guide-chaîne.
  6. Tenez toujours fermement le produit avec les deux mains.
  7. Utilisez toujours une chaîne à faible rebond.
  8. Appliquez les dents de préhension en métal pour faire levier.
  9. Assurez-vous que la tension de la chaîne est correcte.
  10. Ne coupez que lorsque le moteur tourne à des régimes élevés.
  11. Ne laissez pas le nez de la barre de guidage entrer en contact avec une bûche, une branche ou tout autre obstacle qui pourrait être heurté pendant que vous utilisez le produit.
  12. Suivez les instructions d'affûtage et d'entretien du fabricant pour la chaîne de scie.
  13. Utilisez uniquement des barres de guidage et des chaînes de scie de rechange spécifiées par le fabricant ou des pièces de rechange équivalentes.
- N'utilisez jamais la tronçonneuse comme raboteuse.

**Sois prudent!** Il existe un risque de rebond lorsque vous travaillez avec une tronçonneuse.

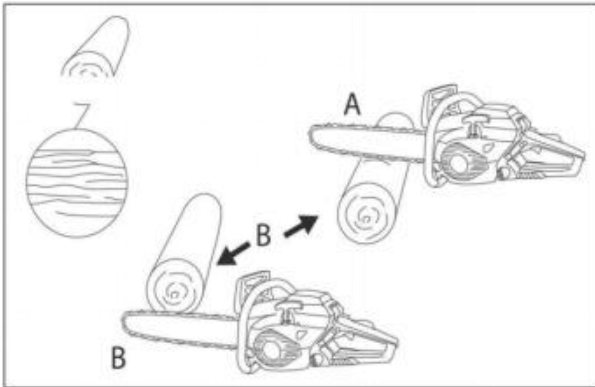
Un rebond entraîne une perte de contrôle de la tronçonneuse et peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. Les rebonds avec rotation et les rebonds dus au coincement représentent le principal danger lors du travail avec des tronçonneuses et sont la principale cause de la plupart des accidents.

Un rebond se produit lorsque l'avant ou le haut de la lame de scie (en particulier le quart supérieur) touche l'arbre ou d'autres objets durs, et également lorsque la coupe dans l'arbre se ferme et coince la chaîne. Un contact frontal avec la partie supérieure de la lame de scie peut provoquer une réaction ultra-rapide, dans laquelle l'outil rebondit et revient vers l'opérateur. Le blocage de la chaîne au bas du guide-chaîne pousse la tronçonneuse hors de l'opérateur. Le blocage de la chaîne en haut du guide-chaîne repousse l'appareil vers l'opérateur. Chacun de ces effets entraîne une perte de contrôle de la scie et des blessures graves

(Fig.2) .



(Fig.2)



(Fig.2)

N'utilisez pas la tronçonneuse avec le filtre à air retiré ou le couvercle du filtre à air retiré. Évitez les effets toxiques des gaz toxiques ! Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO) et d'autres gaz dangereux pour la santé et la vie. N'utilisez pas l'appareil à l'intérieur. Si, pendant le travail, vous présentez des symptômes d'empoisonnement, vous devez reprendre votre souffle à l'air frais et consulter un médecin. Une fois terminé, vidangez le mélange de carburant du réservoir.



**AVERTISSEMENT!**

Ne videz pas le mélange de carburant dans les égouts ou dans le sol. Il doit être versé dans des récipients spéciaux pour le carburant.

Il est nécessaire de respecter non seulement les exigences générales de sécurité indiquées dans cette section, mais également les instructions spéciales contenues dans d'autres sections. Le non-respect des consignes de sécurité peut créer un

danger pour l'environnement, endommager l'outil et entraîner des conséquences dangereuses pour la santé et la vie humaines.

Le non-respect des instructions de sécurité annulera la garantie pour dommages.

### **Vêtements et équipements de protection individuelle (EPI)**

7. Fixez les cheveux longs afin qu'ils soient au-dessus du niveau des épaules.

2. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux car ceux-ci pourraient être entraînés dans le moteur, s'accrocher à la chaîne ou aux brossailles.

3. Utilisez les vêtements de sécurité et l'équipement de protection individuelle (EPI) suivants lors de l'utilisation du produit :

- casque avec visière et protège-nuque ;
- protection auditive ;
- masque anti-poussière;
- des gants avec protection contre les scies homologuée ;
- jambières de protection avec protection contre les scies homologuée ;
- bottes à embout en acier antidérapantes avec protection anti-scie homologuée.

## **PRÉCAUTIONS**

Pour éviter les blessures, suivez les règles :

- Pendant le fonctionnement, certaines parties de l'appareil deviennent très chaudes. Ne touchez pas AVANT qu'ils ne soient complètement refroidis.
- Ne placez pas d'objets inflammables sur ou à proximité de l'appareil.
- Ne pas transporter, réparer ou entretenir ce produit avec un mélange de carburant dans le réservoir.
- N'utilisez pas votre scie à chaîne si elle est endommagée de quelque manière que ce soit.
- N'utilisez pas la machine dans des atmosphères potentiellement explosives ou en présence de flammes nues.
- N'utilisez pas votre tronçonneuse dans un environnement non conforme aux exigences de ce manuel.
- Ne laissez personne utiliser l'outil sans instructions appropriées.
- N'utilisez pas la machine sans les protections spécifiées dans la conception. • Portez l'équipement de protection individuelle nécessaire lors de l'utilisation de l'unité.

- Ne laissez pas la machine fonctionner sans surveillance.
- N'utilisez pas la machine à proximité d'autres personnes ou d'animaux.
- Pour les plans et procédures d'action d'urgence, ainsi que les situations anormales et d'alerte, éteignez immédiatement la machine et contactez un centre de service.

## **STRUCTURE**

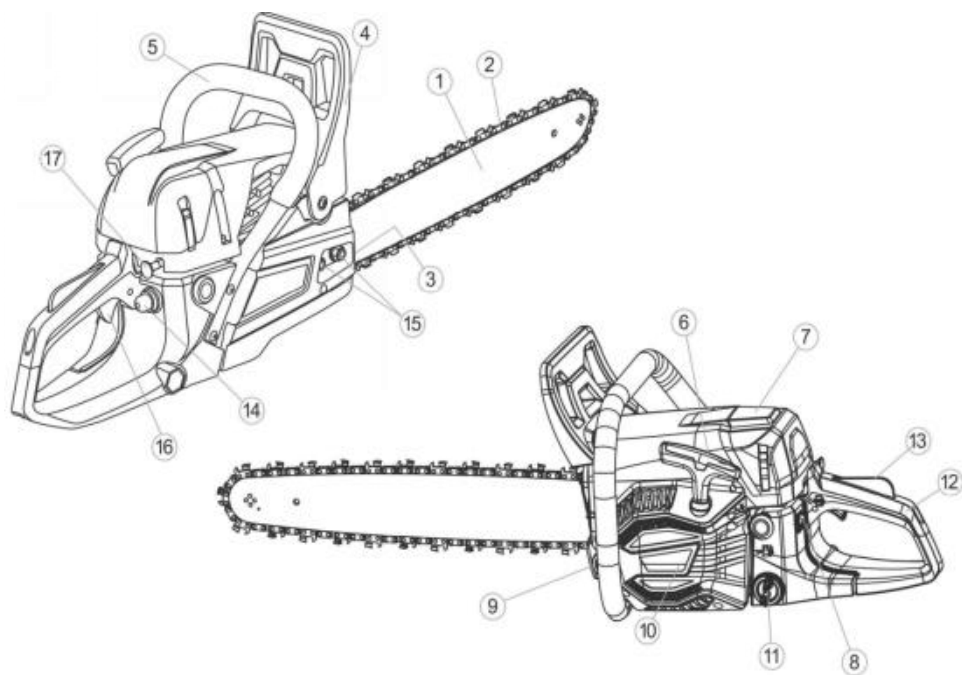


Figure 3

- 13. Guide-chaîne 2. Chaîne
- 14. Vis du tendeur de chaîne 4. Frein de chaîne
- 17. Poignée avant 6. Poignée de démarrage
- 18. Couvercle du filtre à air 8. Allumer/éteindre
- 21. Bouchon du réservoir d'huile 10. Couvercle du démarreur
- 22. Bouchon du réservoir de carburant 12. Poignée arrière
- 25. Verrouillage de l'accélérateur 14. Amorce
- 26. Écrou de couvercle de barre 16. Contacteur du moteur

## **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

Modèle/Article	CN-52G	CN-58G
Puissance maximum (kW)	1.9	2.4
Cylindrée du moteur (cm <sup>3</sup> )	52	58
Type de moteur	2 temps, refroidi par air	
Volume du réservoir pour la lubrification automatique de la chaîne (ml)	260	
Volume du réservoir de carburant (ml)	550	
Type de carburant	mélange d'essence (essence ordinaire) et huile pour 2 temps, refroidi par air	
Apprêt	Disponible	
Longueur de la barre (cm)	45	50
Pas de chaîne (pouces)	0,325	

### **Préparation à l'exploitation**

Déballage:

Au moment de l'achat, votre tronçonneuse vous est expédiée dans une boîte d'expédition en carton avec des caractéristiques de protection spéciales à l'intérieur pour la protéger pendant le transport.

Pour retirer l'outil du carton, retirez le ruban d'emballage, ouvrez le carton et retirez soigneusement les accessoires.



#### **AVERTISSEMENT!**

Vérifiez toujours l'ensemble complet et l'état technique du produit après le déballage et le transport.

Conservez les matériaux d'emballage au cas où vous auriez besoin de transporter l'appareil.

Exigences d'assemblage

Avant de démarrer votre tronçonneuse pour la première fois, vous devez assembler le guide-chaîne et la chaîne, régler la chaîne, remplir le réservoir de carburant et ajouter de l'huile pour lubrifier la chaîne.

**Avertissement!** Ne DÉMARREZ pas la scie à chaîne tant qu'elle n'est pas complètement prête à l'emploi.

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser la machine. Portez une attention particulière aux précautions de sécurité. Ce manuel est un manuel de référence et d'instructions et fournit des informations générales sur l'assemblage, le fonctionnement et l'entretien de la tronçonneuse.

### **Assemblez la barre d'entraînement et la chaîne de scie.**



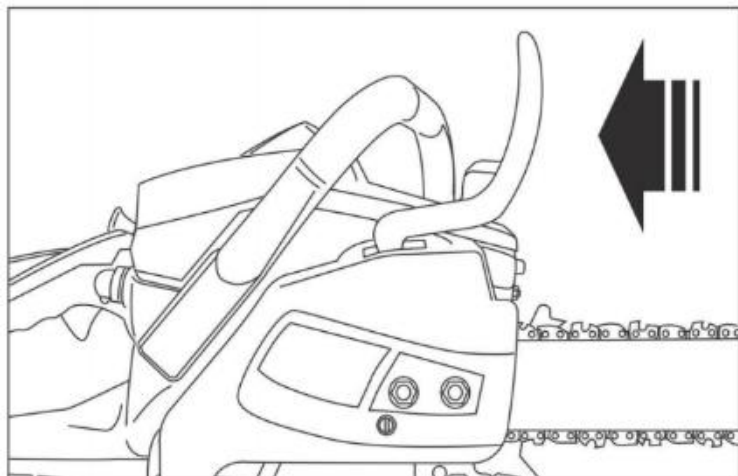
#### **AVERTISSEMENT!**

Portez toujours des gants de protection lorsque vous travaillez avec la chaîne.

13. Assurez-vous que l'appareil est éteint. Placez la scie sur une surface plane.

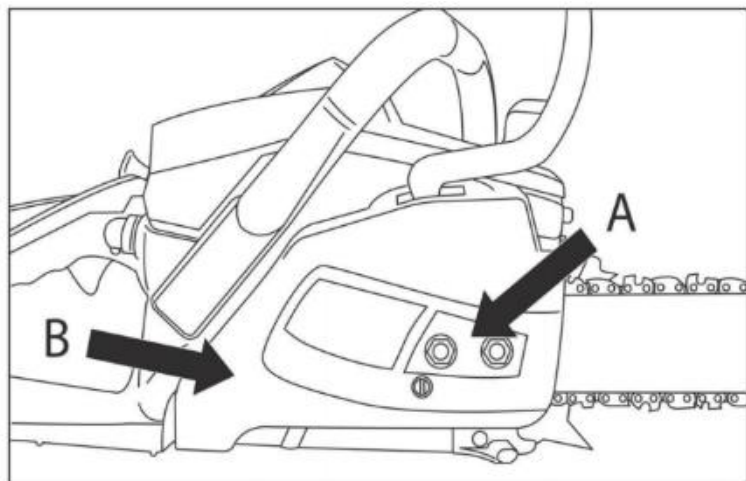
14. Déplacez le bouclier de frein de chaîne en position de fonctionnement en tirant le levier vers vous. Assurez-vous que la chaîne tourne autour du guide (fig.4).

3. Dévissez les deux écrous (A) fixant le guide-chaîne et le carter de chaîne. Retirez le couvercle de protection ainsi que le bouclier du frein de chaîne (B) (fig.5).



(fig.4).

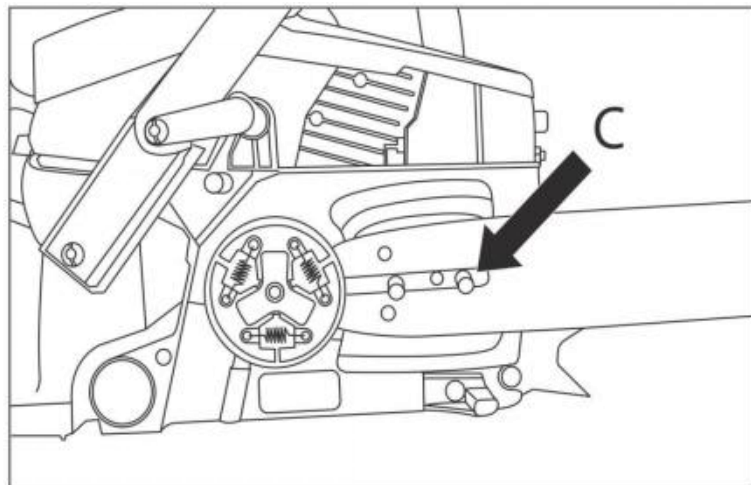




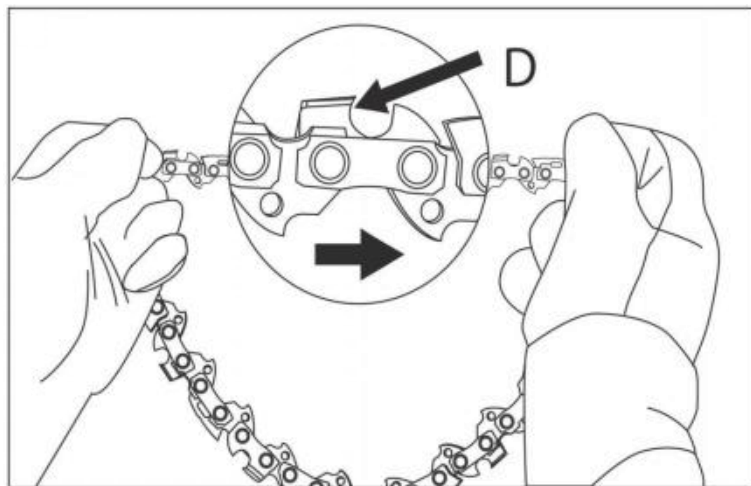
(fig.5)

4. Installez la barre de manière à ce que la fente de la barre soit alignée avec les deux boulons (C) (fig. 6).

5. Étalez la chaîne en cercle avec les bords coupants (D) alignés avec les marquages sur le carter de scie à chaîne et le guide-chaîne (fig. 7).



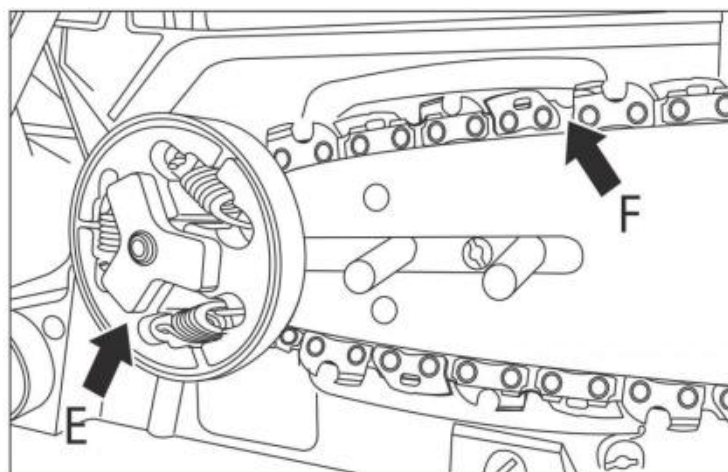
(fig.6).



(fig.7)

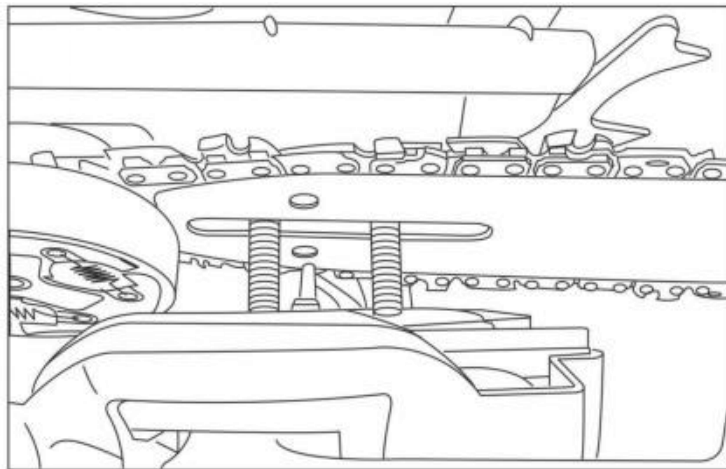
6. Faites passer la chaîne derrière la roue de chaîne d'entraînement (E). Vérifiez si les maillons de la chaîne sont bien positionnés entre les dents du plateau.

7. Insérez les maillons dans la rainure de la barre (F) en périphérie (Fig. 8).



(Fig.8)

8. Faites tourner la chaîne pour vous assurer que les dents de la chaîne s'engagent dans celles du plateau. 9. Remplacez le carter de chaîne et le bouclier de frein de chaîne de manière à ce que les boulons s'insèrent dans les trous prévus et que la goupille de tension de chaîne s'insère dans le trou inférieur du guide (fig. 9).



(fig.9)

10. Installez les deux écrous, serrez-les à la main, puis suivez les instructions pour régler la tension de la chaîne. Lorsque la chaîne a atteint la tension correcte, serrez complètement les écrous.

### Réglage de la tension de la chaîne



#### AVERTISSEMENT!

Portez toujours des gants de protection lorsque vous travaillez avec la chaîne.

Une bonne tension de chaîne est extrêmement importante et doit être vérifiée avant le démarrage et périodiquement pendant le fonctionnement. Prendre le temps d'ajuster la chaîne améliorera vos performances et prolongera la durée de vie de votre scie.

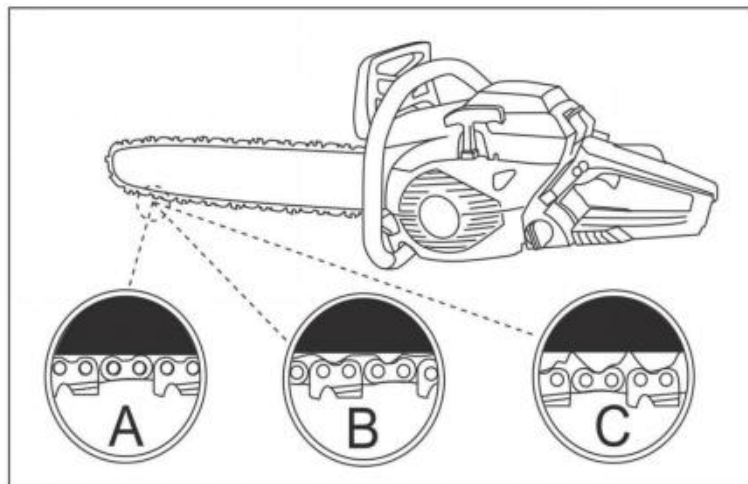


#### AVERTISSEMENT!

Une nouvelle chaîne s'affaissera rapidement et nécessitera une tension après 5 à 8 coupes.

Ceci est courant avec les chaînes neuves et l'intervalle de tension augmente avec le temps.

La roue dentée, le pneu, la chaîne et le vilebrequin s'useront beaucoup plus rapidement si la chaîne est trop lâche ou trop tendue. Regardez la fig. 10, qui montre la tension correcte pour une chaîne du froid (A), une chaîne chaude (B) et une chaîne dont la tension doit être ajustée (C).

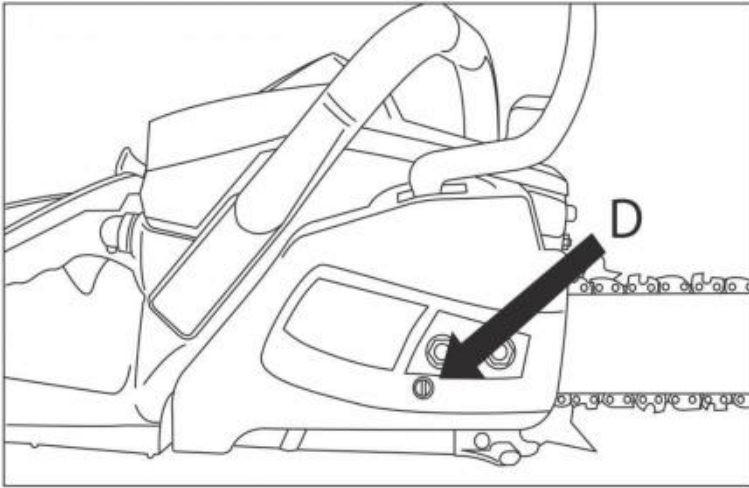


(fig.10)

#### Procédure de réglage de la tension de la chaîne

7. Desserrez les écrous de pneu (couvercle de protection avec bouclier de frein) et tournez la vis de réglage (D) dans le sens des aiguilles d'une montre pour tendre la chaîne. Tournez la vis de réglage (D) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la tension de la chaîne. Assurez-vous que la chaîne fait tout le tour du guide-chaîne (fig. 11).

2. Après avoir réglé la chaîne, serrez fermement les écrous fixant le guide-chaîne (capuchon de protection avec le bouclier de frein). La chaîne est considérée comme correctement tendue si vous pouvez la déplacer manuellement sur le guide-chaîne avec peu d'effort. La chaîne doit bien s'adapter à la face inférieure de la lame de scie et être tirée à la main de la lame d'environ 2 à 4 mm.



(fig.11).

**REMARQUE :** Si la chaîne a des difficultés à bouger sur le guide-chaîne ou s'arrête, elle est trop tendue. Relâchez la tension.

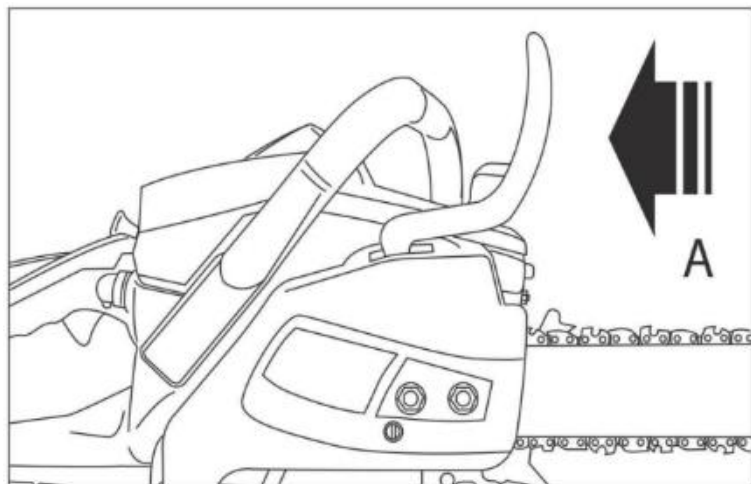
### **Contrôler le frein de chaîne**

Votre scie à chaîne est équipée d'un frein de chaîne qui réduit les risques de blessures si la scie rebondit. Le dispositif de sécurité se déclenche lorsqu'une pression est appliquée sur le protège-frein. Lorsque la main de l'opérateur touche le bouclier, la chaîne s'arrête brusquement.

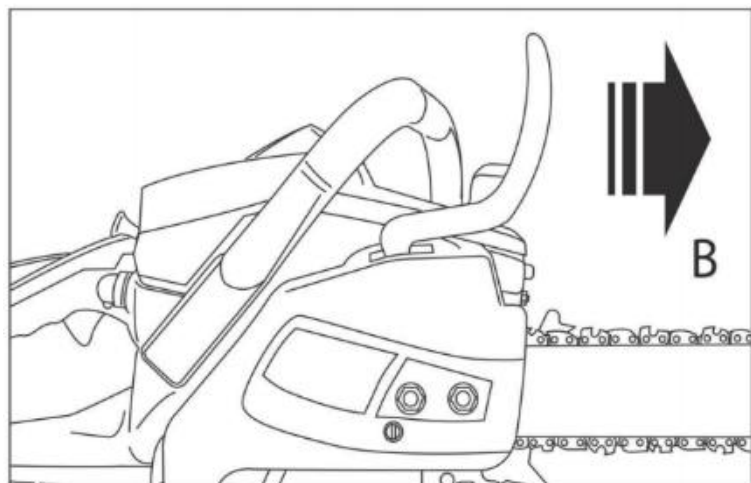
Le frein de chaîne a deux positions :

13. Le frein est desserré (la chaîne peut bouger) lorsque le bouclier de frein est tiré vers l'arrière (A) (fig. 12).

14. 2. Le frein est serré (la chaîne ne peut pas bouger) avec le bouclier de frein pointant vers l'avant (B). Dans ce cas, la chaîne ne doit pas bouger sur le guide (fig. 12).



(fig.12)



(fig.12)

Pour vérifier le frein de chaîne :

7. Placez la scie sur une surface plane et désactivez le frein de chaîne. La chaîne ne doit entrer en contact avec rien.
2. Démarrez la tronçonneuse en appuyant sur la touche de verrouillage de l'accélérateur et sur la touche de l'accélérateur.
3. Appuyez sur l'interrupteur du frein de chaîne. La chaîne devrait s'arrêter rapidement. Relâchez la clé des gaz.



**AVERTISSEMENT!**

Le bouclier de frein doit être en bon état et doit faire un

clic distinctif lors du passage d'une position à une autre. N'utilisez pas l'appareil si le bouclier de frein ne peut pas être déplacé dans l'une des positions ou si la chaîne ne s'arrête pas lorsque le frein est appliqué. Apportez l'appareil à un centre de service pour réparation.

## Changement d'huile de scie à chaîne



### AVERTISSEMENT!

N'utilisez jamais d'huile usagée ! Les huiles usées sont nocives pour l'environnement et peuvent entraîner des dommages.

De l'huile de scie à chaîne doit être utilisée pour lubrifier la chaîne et le guide-chaîne. Utilisez de l'huile contenant des additifs pour réduire la friction et l'usure et pour empêcher l'accumulation de résine sur le guide-chaîne et la chaîne.

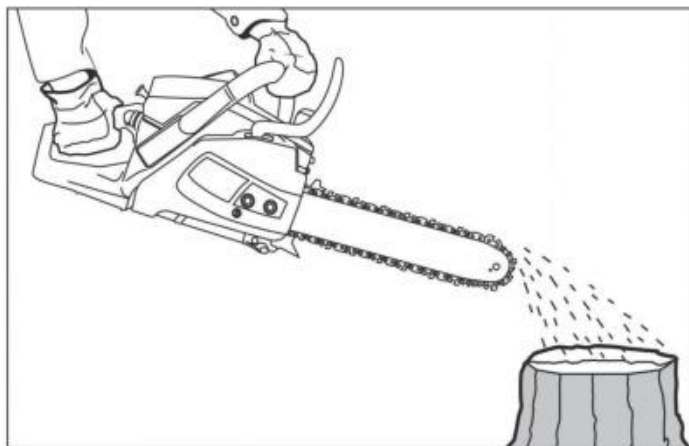


### AVERTISSEMENT!

Avant de remplir le réservoir d'huile, assurez-vous que la tronçonneuse est éteinte.

Pour remplir le réservoir d'huile :

25. Assurez-vous de nettoyer la surface autour du bouchon du réservoir d'huile pour empêcher la saleté de pénétrer à l'intérieur.
26. Dévissez le bouchon du réservoir d'huile et versez l'huile pour tronçonneuse (capacité du réservoir de 260 ml).
27. Revissez le bouchon du réservoir d'huile.
28. Avant de commencer, vérifiez l'alimentation en huile : allumez la tronçonneuse et placez-la au-dessus d'un lit approprié. S'il est suffisamment lubrifié, une légère traînée d'huile goutte à goutte se formera (fig. 13).



(fig.13)



**AVERTISSEMENT!**

Vérifiez toujours le niveau d'huile. N'utilisez pas la scie à chaîne s'il n'y a pas suffisamment d'huile pour lubrifier la chaîne.

Une lubrification adéquate est essentielle pour réduire la friction de la chaîne et du guide-chaîne. Utiliser une scie à chaîne avec une lubrification insuffisante réduit les performances et la durée de vie et provoque une usure rapide de la chaîne et du guide-chaîne en raison d'une surchauffe. Cette tronçonneuse est équipée d'un système de lubrification automatique qui fournit la quantité de lubrification nécessaire au guide-chaîne et à la chaîne. À mesure que le régime du moteur augmente, l'alimentation en huile de la barre augmente également.

**Mélange de carburant pour tronçonneuse**

Pour de meilleurs résultats, utilisez de l'essence AI-92 de qualité standard sans additifs mélangée à de l'huile spéciale pour moteurs 2 temps dans la proportion indiquée sur le paquet d'huile. Le rapport de mélange recommandé est de 1:40, sauf si cela diffère des recommandations du fabricant d'huile. Mélanger le carburant et l'huile 2 temps dans un récipient spécial jusqu'à l'obtention d'un mélange homogène.



**AVERTISSEMENT!**

Ne remplissez pas votre tronçonneuse avec de l'essence pure. Cela entraînerait un dysfonctionnement du moteur et annulerait la garantie du fabricant sur le produit.



Il n'est pas recommandé d'utiliser un mélange carburé stocké plus de 30 jours.

## **MODE OPÉRATOIRE**

Avant de commencer les travaux, vérifiez la zone de travail et retirez les corps étrangers qui pourraient causer des blessures ou endommager l'équipement. Utilisez l'outil uniquement pendant la journée ou dans de bonnes conditions d'éclairage.

Soyez prudent et faites preuve de bon sens à tout moment lorsque vous utilisez la scie. Si une situation anormale se produit, éteignez immédiatement la tronçonneuse et contactez un centre de service agréé.

### **Démarrage du moteur**

43. Faites un bon pilier et posez la tronçonneuse au sol pour que la chaîne ne touche rien.
44. Tenez la poignée avant d'une main et posez la tronçonneuse au sol. Tenez la poignée arrière en marchant dessus.
45. Réglez le commutateur d'allumage sur la position "on".
46. Appuyez sur l'amorce environ 4 à 5 fois jusqu'à ce que du carburant apparaisse dans l'amorce.
47. Tirez le levier du registre d'air vers vous jusqu'à ce qu'il se verrouille, le registre d'air se fermera.
48. Tirez lentement sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez le câble avec un mouvement régulier et régulier jusqu'à une distance ne dépassant pas 50 à 60 cm. Répétez la procédure plusieurs fois jusqu'à ce que le moteur démarre.
49. Appuyez sur la touche de verrouillage de l'accélérateur et sur la clé de l'accélérateur, le registre d'air du carburateur s'ouvrira automatiquement, le levier de l'amortisseur reviendra à sa position d'origine.



**AVERTISSEMENT!** Ne laissez pas le câble être complètement tiré avant que le démarreur ne soit arrêté. Cela entraînerait la rupture du démarreur et n'est pas couvert par la garantie.

## Arrêter le moteur

13. Relâchez la clé de verrouillage de l'accélérateur et la clé de l'accélérateur pour permettre au moteur de tourner au ralenti.

14. Pour arrêter le moteur, placez l'interrupteur en position « off ».

REMARQUE : Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, engagez le frein de chaîne et déplacez l'interrupteur en position « arrêt ».

## Coupure

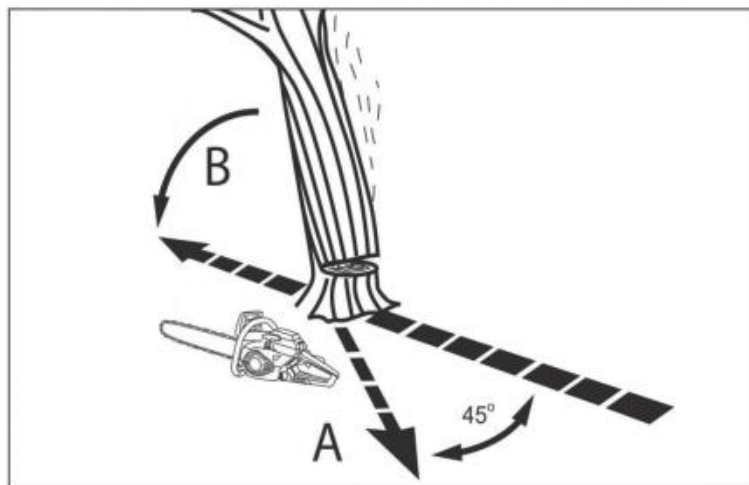
Les petits arbres jusqu'à 15 cm de diamètre sont généralement coupés en une seule coupe. Sur les arbres plus grands, une pré-coupe doit être réalisée.

L'encoche détermine la direction dans laquelle l'arbre va tomber.



### AVERTISSEMENT!

Délimitez à l'avance votre chemin de sortie (A) et débarrassez-le des éventuels obstacles avant de commencer à couper. Le chemin de fuite doit être dans la direction opposée à la direction dans laquelle l'arbre est prévu de tomber (B) (fig. 14).



(fig.14)



AVERTISSEMENT! Lors de l'abattage d'un arbre sur une pente, l'opérateur doit se tenir plus haut sur la pente car l'arbre à abattre peut rouler vers le bas.

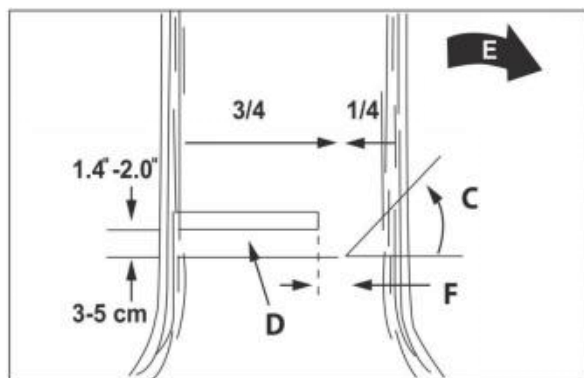
**REMARQUE :** La direction de chute est déterminée par l'encoche. Avant d'effectuer les coupes, évaluez la répartition des grosses branches, le centre de gravité de la cime et la pente naturelle de l'arbre pour déterminer le sens d'abattage de l'arbre.



**AVERTISSEMENT!** N'abattez pas d'arbre par vent fort ou changeant et s'il y a un risque de dommages matériels. N'abattez pas d'arbre s'il y a un risque d'endommagement des câbles. Coordonner l'abattage avec les services publics et les professionnels.

## Abattre un arbre

Habituellement, l'abattage d'un arbre comprend deux opérations de base : l'entaille (C) et la coupe finale (D). Commencez l'entaille (C) du côté de l'arbre qui se trouve dans le sens de chute prévu (E). Assurez-vous que l'encoche ne pénètre pas trop profondément dans le coffre. L'entaille (C) doit être réalisée de manière à ce qu'une partie suffisamment épaisse et solide du tronc (F) soit laissée non coupée. L'encoche doit être suffisamment large pour guider complètement la chute de l'arbre lors de l'abattage. Avertissement! Ne marchez pas devant un arbre déjà entaillé. La coupe finale (D) est réalisée sur la face arrière de l'arbre, 3 à 5 cm au-dessus de la base horizontale de l'entaille (C) (fig. 15).



(fig.15)

Ne coupez jamais le tronc complètement. Laissez toujours une partie suffisamment épaisse et solide du tronc (F) non coupée.

Cette partie non coupée évite à l'arbre de tomber prématurément et le guide lors de sa chute. Si vous coupez le tronc jusqu'en bas, vous perdrez le contrôle de la direction de la chute. Placez une cale ou un levier dans la coupe avant que l'arbre ne devienne instable et ne commence à bouger. De cette façon, vous éviterez que la barre ne se coince dans la coupe si vous avez mal évalué la direction de chute. Avant d'abattre l'arbre, assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone de chute de l'arbre.

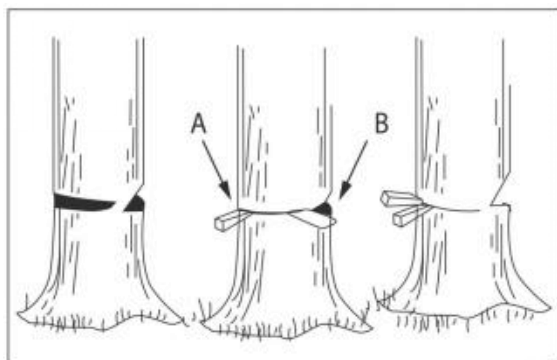


#### AVERTISSEMENT!

Avant d'effectuer la coupe finale, assurez-vous toujours qu'il n'y a pas d'animaux ni d'objets dans la zone de travail.

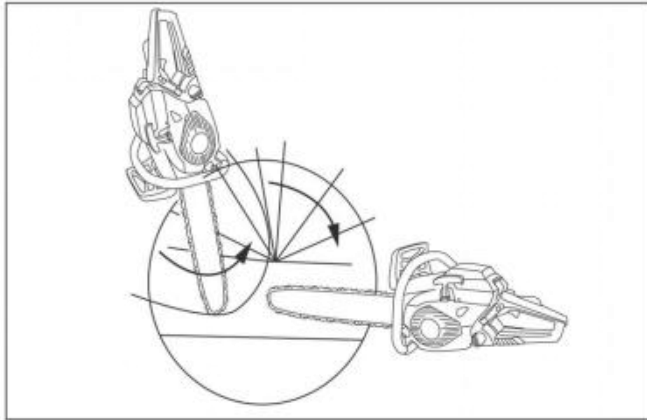
### Coupe finale

Utilisez des cales en bois ou en plastique (A) pour empêcher le guide-chaîne ou la chaîne (B) de se coincer dans la coupe. Les cales contrôlent également l'abattage (fig. 16).



(fig.16)

Lorsque le diamètre du tronc est supérieur à la longueur de la barre, deux coupes sont réalisées, comme indiqué en (fig.17).

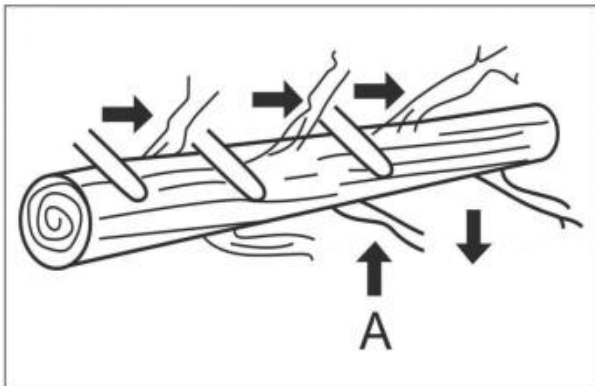


(fig.17)



#### AVERTISSEMENT!

Lors de la coupe finale, si la tronçonneuse s'approche de la partie non coupée du tronc, l'arbre commencera à tomber.



Lorsque l'arbre commence à tomber, retirez la tronçonneuse de la coupe, arrêtez le moteur, placez la tronçonneuse au sol et quittez la zone de la voie d'évacuation prévue. Effectuez toutes les actions rapidement et sans délai.

#### Taille des branches



#### AVERTISSEMENT!

Ne coupez pas les branches en vous tenant debout sur le tronc. Cela pourrait entraîner des blessures graves.

Les branches sont coupées de l'arbre tombé. Ne coupez pas les branches qui soutiennent le tronc et l'empêchent de rouler (A) jusqu'à ce que vous ayez coupé

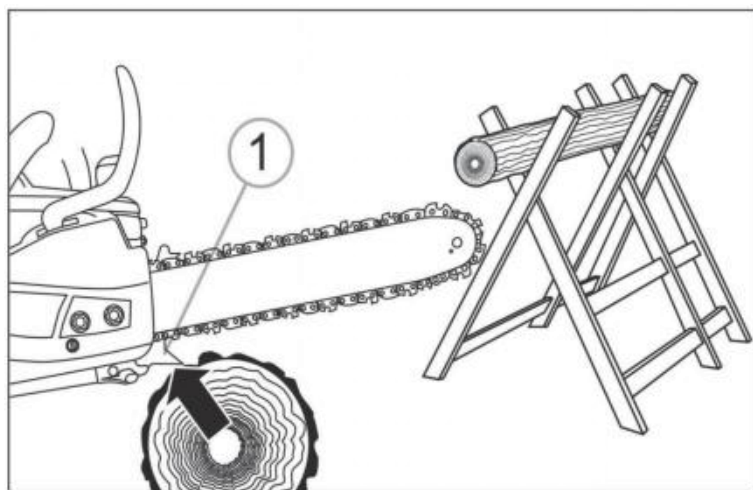
le tronc (fig.18).

Les branches soumises à des charges externes doivent être coupées de bas en haut pour éviter que la tronçonneuse ne se coince.

### Sciage transversal

Le sciage se fait à travers les fibres du bois. Lorsque vous travaillez sur une pente, assurez-vous que vous êtes dans une position stable et que vous vous tenez du côté le plus élevé de la pente par rapport au tronc.

Assurez-vous que le tronc repose sur ses supports et que l'extrémité à scier ne touche pas le sol. Assurez-vous que la chaîne ne touche pas le sol, car cela entraînerait une usure rapide de la chaîne.

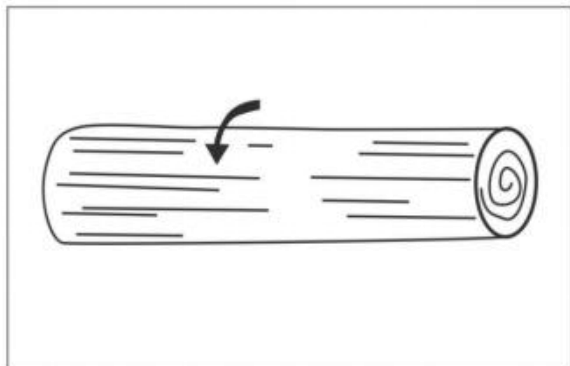


(fig.18)

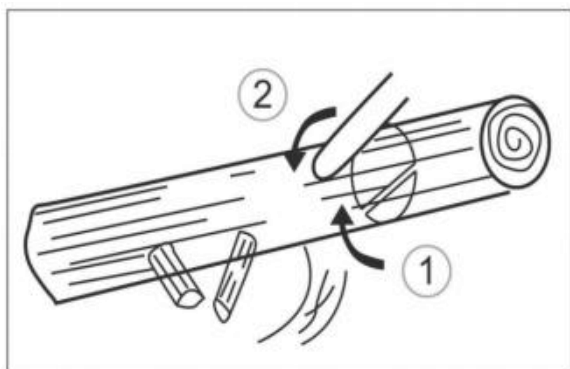
Pour le sciage transversal, la butée dentée 1 (fig. 19) doit être placée sur la grume à scier.

19. Si la grume est soutenue sur toute sa longueur, conduisez la tronçonneuse de haut en bas en vous assurant que la chaîne ne touche pas le sol (fig. 20).

20. Lorsque le tronc est à une extrémité de son support, coupez d'abord à environ 1/3 du diamètre du tronc pour éviter qu'il ne se fende. Terminez ensuite la coupe par le haut pour qu'elle coïncide avec la première coupe en évitant les coincements (fig. 21).



(fig.20)



(fig.21)

21. Dans le cas où le tronc est soutenu aux deux extrémités, coupez d'abord à partir du tiers supérieur du diamètre du tronc pour éviter les fentes. Terminez ensuite la coupe par le bas pour qu'elle coïncide avec la première coupe, en évitant le coincement (fig. 22).

Pour scier en morceaux, il est préférable de soutenir le tronc avec des aiguillons. Si cela n'est pas possible, le tronc doit être soulevé et posé sur les bûches. Assurez-vous que le tronc est bien fixé. Pour votre sécurité personnelle et pour faciliter le sciage, respectez la position correcte du corps (fig. 23) :

13. Tenez fermement la scie avec les deux mains à droite de votre corps.
14. Gardez votre bras gauche aussi droit que possible.
3. Gardez votre équilibre en vous appuyant sur les deux pieds.

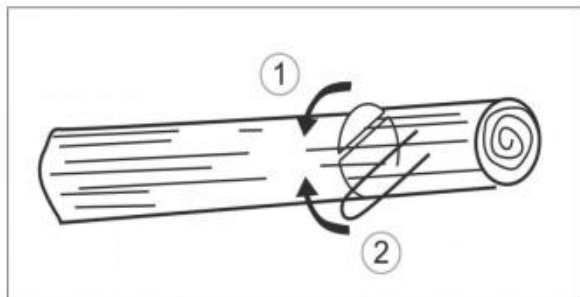


Fig. 22

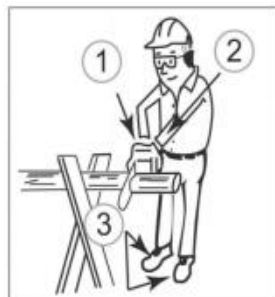


Fig. 23

## **SERVICE TECHNIQUE**



**AVERTISSEMENT!** Tous les travaux d'entretien et de réparation doivent être effectués avec la machine éteinte.

Un entretien opportun prolongera la durée de vie de l'outil et augmentera son efficacité. À l'exception des opérations mentionnées ici, l'appareil doit être réparé par du personnel qualifié dans un centre de service agréé.

Chaque fois que le travail est terminé, vérifiez l'intégrité des composants et l'étanchéité des connexions. Si nécessaire, contactez un centre de service agréé.

### **Maintenance préventive**

Programme de services		Après avoir fini le travail/quotidien	Après les heures d'ouverture	
Élément	Action		dix	20
Vis/écrous/boulons	Contrôle/Tension	•		
Filtre à air	Nettoyage/remplacement			•
Bougie d'allumage	Nettoyer/ régler/ remplacer		•	
Tuyaux de	Vérifier/remplacer si	•		



Programme de services		Après avoir fini le travail/quotidienement	Après les heures d'ouverture	
carburant	nécessaire			
Composants de frein de chaîne	Vérifier/remplacer si nécessaire	•		

### Filtre à air


N'utilisez pas la scie sans filtre à air. La poussière et les particules peuvent pénétrer dans le moteur, la poussière et les particules solides peuvent pénétrer dans le moteur et provoquer des dommages et un dysfonctionnement. Gardez le filtre à air propre ! Nettoyez le filtre à air :

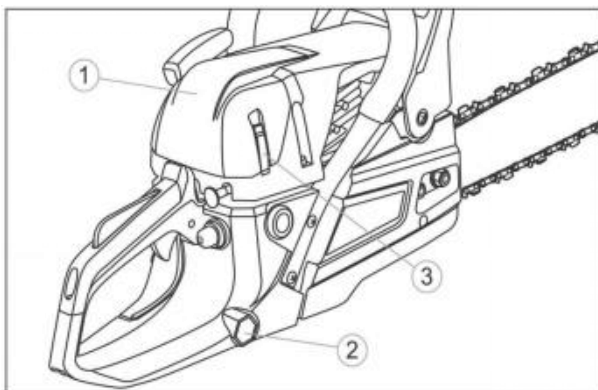
13. Retirez le couvercle du filtre à air 1 (Fig. 24) en dévissant les loquets 3.

Utilisez un tournevis avec une clé à bougie 2.

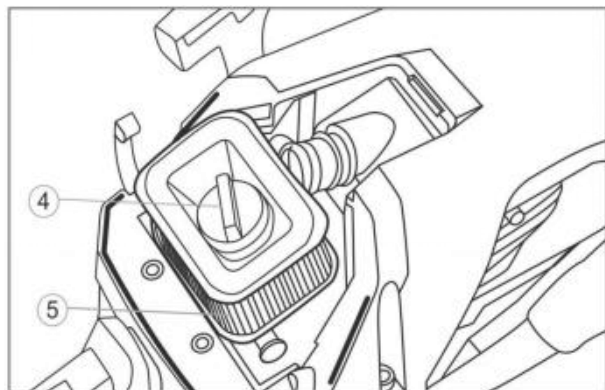
14. Dévissez l'écrou 4 (Fig. 25) et retirez le filtre 5.

3. Nettoyez le filtre à air en le tapotant légèrement sur une surface dure. Souffler l'intérieur avec de l'air comprimé (pas plus de 2 bars).

 **AVERTISSEMENT!**  
Ne lavez pas le filtre avec de l'eau.



(Fig.24)



(Fig.25)

Installez le filtre à air. Installez le couvercle du moteur/filtre à air. Vérifiez que le couvercle est correctement installé, le couvercle est bien en place. Enclenchez les loquets en place.

### **Bougie d'allumage**

Pour un travail efficace à la scie, gardez la bougie d'allumage propre et exempte de dépôts de carbone.

La distance entre les électrodes doit être correctement ajustée.

1. Assurez-vous que la scie est éteinte.
2. Nettoyez la surface près de la bougie d'allumage.
3. Débranchez le câble haute tension de la bougie 1 (Fig. 26).
4. Dévissez la bougie 2 à l'aide de la clé à bougie spéciale. N'UTILISEZ AUCUN AUTRE OUTIL. Les électrodes de la bougie d'allumage doivent être marron clair.
5. Remplacez la bougie d'allumage si l'isolant en céramique est ébréché ou si les électrodes sont brûlées ou sales.
6. Nettoyez les électrodes sur le métal avec du papier de verre fin, vérifiez et ajustez l'écart.
7. Vérifiez l'écart entre l'électrode de masse et l'électrode centrale à l'aide d'une sonde spéciale. Si nécessaire, réglez l'écart entre 0,7 et 0,8 mm (Fig. 27).
8. Installez la bougie d'allumage dans le moteur et serrez-la fermement. Un serrage insuffisant de la bougie peut provoquer une surchauffe et endommager le moteur.
9. Connectez-le au fil haute tension.

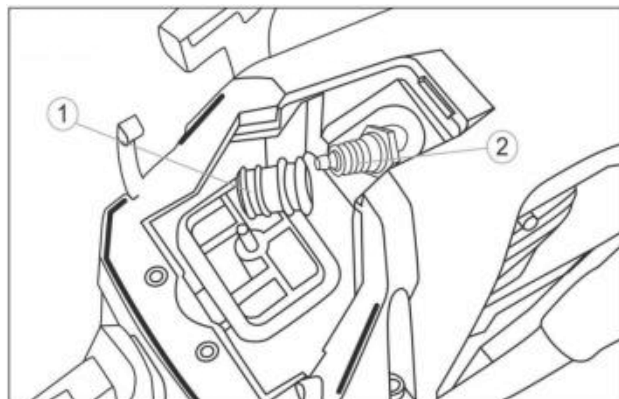


Fig. 26

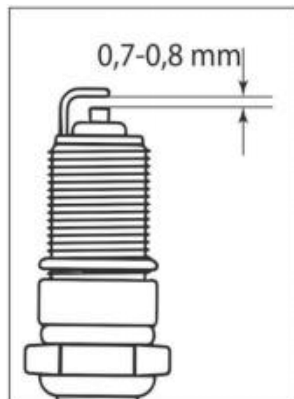


Fig. 27

### Réglage du carburateur

Le carburateur est réglé en usine pour des performances optimales. Si des ajustements sont nécessaires, contactez votre centre de service agréé le plus proche.

### Conservation de la tronçonneuse

Lorsque vous stockez la tronçonneuse pendant plus de 30 jours, vous devez la conserver. Si les instructions de conservation ne sont pas respectées, le carburant restant dans le carburateur s'évaporera, laissant un résidu visqueux ressemblant à de la gelée. Cela entraînera des problèmes de démarrage du moteur et des réparations coûteuses.



#### AVERTISSEMENT!

Ne stockez pas la tronçonneuse pendant plus de 30 jours à moins que les mesures suivantes n'aient été prises :

31. Ouvrez soigneusement le bouchon du réservoir de carburant afin que toute surpression éventuellement présente dans le réservoir de carburant soit lentement évacuée. Vidangez tout carburant restant.
32. Démarrez le moteur et faites-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête pour permettre au carburateur de s'évaporer.
33. Laissez le moteur refroidir (environ 5 minutes).
34. Utilisez une clé à bougie pour retirer la bougie.

35. Ajoutez 1 cuillère à café d'huile 2 temps pure dans le trou de la bougie. Tirez lentement sur le cordon de démarrage plusieurs fois pour enduire les composants internes d'huile. Réinsérez la bougie d'allumage.

REMARQUE : Rangez la tronçonneuse dans un endroit sec, loin des sources possibles d'incendie telles que les cuisinières, les radiateurs à gaz, etc.

### **Préparation de la machine à l'utilisation après conservation**

31. Retirez la bougie d'allumage.

32. Récupérez la corde de démarrage en tirant avec force pour purger l'excès d'huile du réservoir de carburant.

33. Nettoyez et ajustez l'écartement de la bougie d'allumage ou insérez une nouvelle bougie d'allumage avec l'écartement approprié.

34. Préparez la tronçonneuse pour son fonctionnement.

35. Remplissez le réservoir avec un mélange de carburant approprié composé d'essence et d'huile.

### **Nettoyer l'outil**



#### **AVERTISSEMENT!**

N'utilisez pas d'eau ou d'autres liquides pour le nettoyage ! Soyez prudent lors du nettoyage de l'outil. Portez toujours des gants de protection.

Éteignez la machine. Attendez environ 10 à 15 minutes pour que le moteur refroidisse complètement. Essuyez toutes les surfaces et les aérations avec un chiffon sec ou un chiffon et utilisez une brosse spéciale si nécessaire. Pour garantir le bon fonctionnement de la pompe à huile, nettoyez périodiquement la rainure d'huile et l'entrée d'huile dans la barre de guidage de la scie.

### **Entretien du bar**

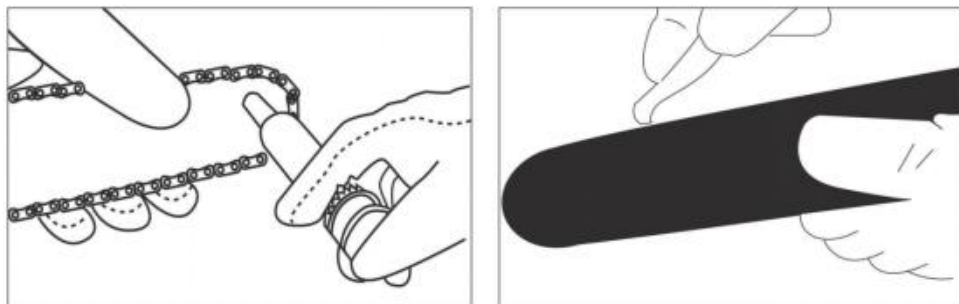
La roue dentée au-dessus du guide-chaîne doit être lubrifiée régulièrement. Un bon entretien du guide-chaîne, tel que décrit dans cette section, est essentiel à la qualité de votre scie à chaîne. Pour lubrifier le pignon de chaîne, nous recommandons l'utilisation d'un pistolet graisseur (non inclus). Pour entretenir le pignon de chaîne du guide-chaîne :

Éteignez l'outil, laissez le guide-chaîne et la chaîne refroidir.

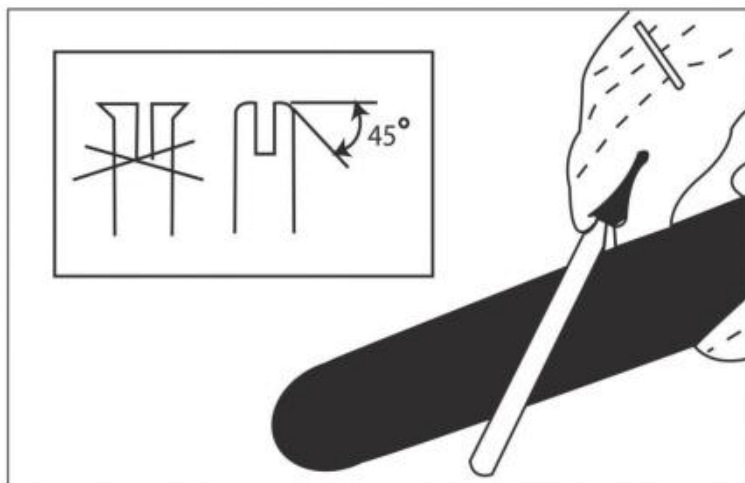
Nettoyer le plateau denté. Placez l'embout en forme d'aiguille de la seringue dans le trou de graisse et injectez de la graisse jusqu'à ce qu'elle apparaisse sur le bord extérieur de la roue du guide-chaîne (fig. 28).

Déplacez la chaîne à la main. Répétez la procédure de lubrification ci-dessus jusqu'à ce que toute la roue du guide-chaîne soit lubrifiée.

La barre doit être tournée toutes les 8 heures de fonctionnement pour une usure uniforme. Gardez la rainure du pneu et le trou de lubrification propres avec l'outil de nettoyage (non fourni) (fig. 29).



(fig.28)



(fig.29)

Inspectez régulièrement l'usure des rails, éliminez les bavures si nécessaire et nettoyez les rails à angle droit avec une lime plate (fig. 30).

### **Entretien de la chaîne**

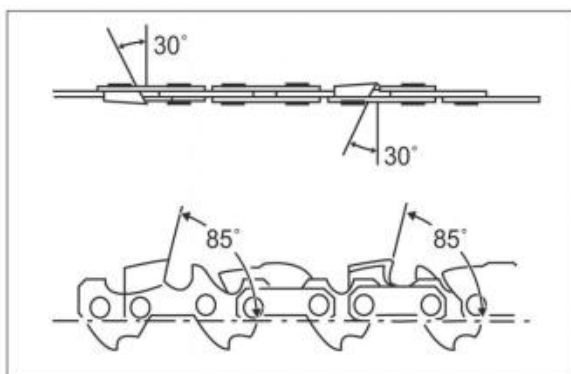
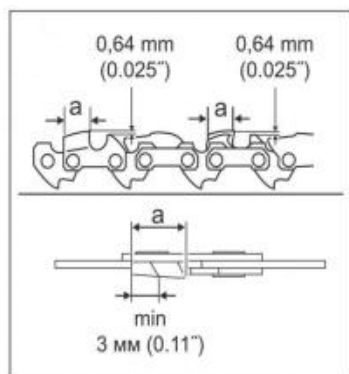
Vérifiez régulièrement la tension de la chaîne et ajustez-la si nécessaire

conformément à ce manuel. Vérifiez l'état des bords coupants de la chaîne. Si la qualité de coupe se détériore, affûtez la chaîne ou contactez un centre de service agréé.

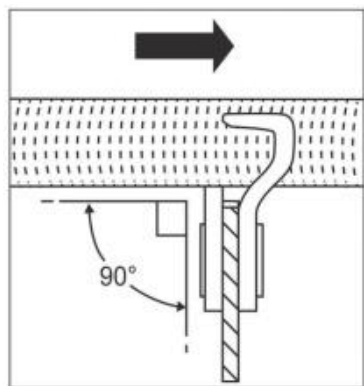
Toutes les dents de scie doivent avoir la même longueur (taille). Différentes hauteurs de dents de scie provoquent un mouvement irrégulier de la chaîne, ce qui peut casser la chaîne !

La longueur minimale des dents de scie est de 3 mm. Une fois la longueur minimale des dents de scie atteinte, la chaîne de scie ne doit plus être affûtée et doit être remplacée par une chaîne neuve. La distance entre la butée de profondeur et le tranchant détermine l'épaisseur de la pince (fig. 31). L'angle d'affûtage de 30° doit être le même pour toutes les dents de scie. Des angles inégaux provoquent un mouvement irrégulier de la chaîne, une usure accrue et peuvent casser la chaîne ! L'angle avant de la dent de scie de 85° est naturellement formé par la profondeur de pénétration de la lime circulaire. Si la lime prescrite est correctement entretenue, l'angle avant des dents de scie de la tronçonneuse se formera tout seul (fig. 32).

Un support spécial avec une lime ronde de 4 mm doit être utilisé pour l'affûtage. Les limes rondes ordinaires ne conviennent pas à l'affûtage. L'affûtage ne doit être effectué qu'avec la lime en marche avant (dans le sens de la flèche). Si la lime est déplacée vers l'arrière, la pression sur l'outil doit être réduite (fig. 33).

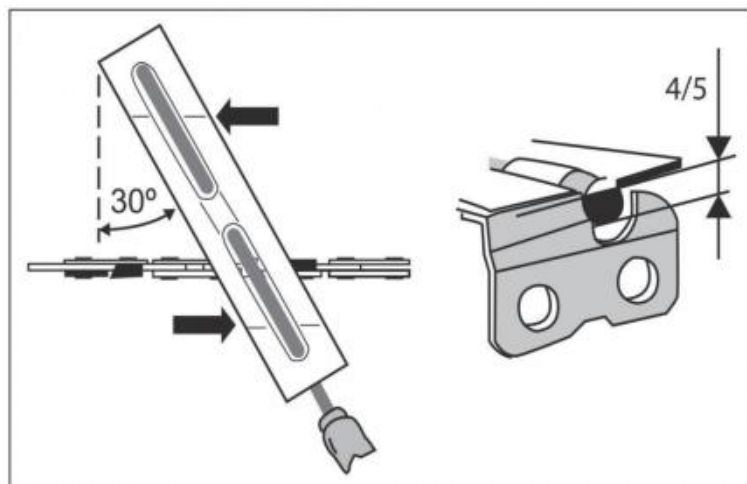


(fig. 31) (fig. 32)

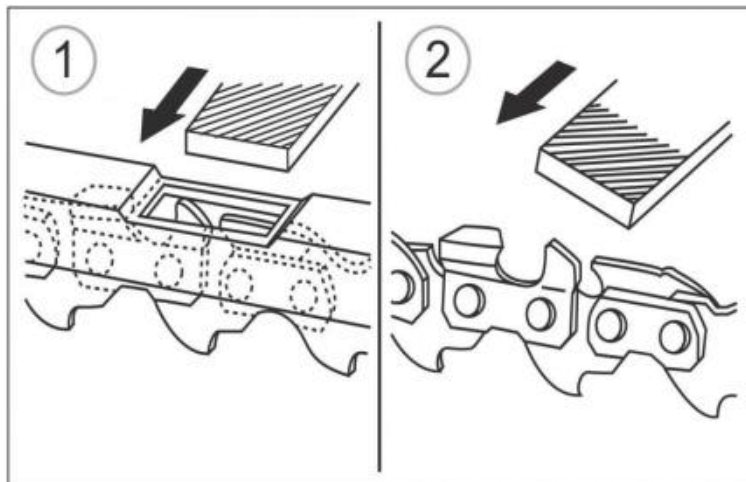


(fig.33)

La dent de scie la plus courte est d'abord affûtée. Sa longueur est la longueur cible pour affûter toutes les autres dents de la chaîne de scie. Guidez le fichier comme indiqué sur l'illustration. Le porte-lime facilite le guidage de la lime lors de l'affûtage et comporte un marquage pour le bon angle d'affûtage de  $30^\circ$  (aligner le marquage avec le sens de la chaîne de scie). Il limite la profondeur de pénétration ( $4/5$  du diamètre de la lime) (fig. 34).



(fig.34)



(fig.35)

Même un léger excès de dent de la jauge de profondeur doit être meulé avec une lime plate spéciale. La jauge de profondeur doit être arrondie à l'avant.

À la fin du processus d'affûtage, la hauteur de la butée de profondeur doit être vérifiée avec un calibre à chaîne (fig. 35).

## **DYSFONCTIONNEMENT POSSIBLES ET MÉTHODES DE DÉPANNAGE**

Problème	Raison possible	Mesures correctives
Le moteur ne démarre pas.	Violation des procédures de démarrage.	Suivez les instructions du manuel.
	Mauvais réglage du carburateur.	Réglez le carburateur dans un centre de service agréé.
	Bougie d'allumage sale.	Nettoyez la bougie d'allumage/ajustez le jeu ou remplacez la bougie d'allumage.
	Filtre à carburant colmaté.	Remplacez le filtre à carburant.



La scie démarre, mais le moteur tourne à faible puissance.	Position incorrecte de la commande du registre d'air.	Réglez le registre d'air.
	Bougie d'allumage sale.	Nettoyez la bougie d'allumage/ajustez le jeu ou remplacez la bougie d'allumage.
	Le filtre à air est sale.	Retirez, nettoyez et réinstallez le filtre.
	Mauvais réglage du carburateur.	Réglez le carburateur dans un centre de service agréé.
Le moteur s'arrête.	Mauvais réglage du carburateur.	Réglez le carburateur dans un centre de service agréé.
Le support moteur est desserré.	Nettoyez la bougie d'allumage/ajustez le jeu ou remplacez la bougie d'allumage.	
Le frein de chaîne ne fonctionne pas.	Le mécanisme de freinage est endommagé.	Contactez un centre de service agréé.
Émission excessive de fumée.	Mauvais réglage du carburateur.	Réglez le carburateur dans un centre de service agréé.
	Mélange de carburant mal préparé.	Utiliser un mélange carburé correctement préparé, dans la proportion indiquée sur le bidon d'huile pour moteurs à combustion interne à 2 temps.
La chaîne de scie n'est pas lubrifiée.	La pompe à huile est endommagée.	Contactez un centre de service agréé.
	Le réservoir d'huile est vide.	Faites le plein d'huile pour tronçonneuse.
	Le filtre à huile est bouché.	Contactez un centre de service agréé.

## Critères de conditions limites.

Le critère de fin de vie d'une tronçonneuse est une condition dans laquelle le fonctionnement ultérieur de la tronçonneuse n'est pas autorisé ou est considéré comme sous-commercial. Par exemple, une usure excessive, une corrosion, une déformation, un vieillissement ou une destruction de pièces, ou leur combinaison, si elles ne peuvent pas être réparées dans des centres de service agréés avec des pièces d'origine, ou s'il est économiquement inopportun de les réparer.

Les critères pour l'état limite de la tronçonneuse sont :

- Corrosion profonde et fissures sur les surfaces des pièces porteuses et de carrosserie ;
- Usure excessive ou dommages au moteur et aux mécanismes d'entraînement de la chaîne de scie, ou une combinaison de ceux-ci ;
- Fin de vie.

## **ACTIONS ET DÉFAILLANCES CRITIQUES DU**

### **PERSONNEL**

Une liste des dysfonctionnements possibles classés comme incident, accident ou défaillance critique de l'équipement et des actions du personnel en cas d'apparition est donnée dans le tableau :

Problème	Classification	Actions du personnel
Réduire la vitesse de rotation de l'outil de travail.	Incident	Contactez un centre de service agréé.
Étincelles et/ou vibrations excessives.	Accident	Prendre des mesures pour prévenir les incendies. Contactez un centre de service agréé.
Fusion du plastique. Perte de l'intégrité structurelle du produit.	Échec critique	Prenez des mesures pour prévenir les incendies. Contactez un centre de service agréé.

Le tableau présente les critères pour les états limites des outils électriques

(indications de panne). Si ces signes apparaissent, le produit peut être considéré comme ayant atteint une « condition limite » - un état de la machine et/ou de l'équipement dans lequel une utilisation ultérieure n'est pas pratique, ou la restauration de leur état de fonctionnement est impossible ou peu pratique. Pour confirmer cette condition, l'équipement doit être amené à un centre de service agréé pour un diagnostic.



**VEVOR**<sup>®</sup>

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technique Assistance et certificat de garantie électronique**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**



Technisch Ondersteuning en e-garantiecertificaat [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

# **KETTINGZAGEN OP GAS HANDLEIDING**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.



# VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## GAS CHAINSAWS

CN-52G / CN-58G



### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



# **BELANGRIJK**

## **LEES ZORGVULDIG DOOR VOOR GEBRUIK.**

## **BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE.**

### **Opleiding**

1. Lees de instructies aandachtig. Zorg ervoor dat u bekend bent met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het product.
2. Laat nooit kinderen of mensen die niet bekend zijn met deze instructies het product gebruiken. Lokale regelgeving kan de leeftijd van de bestuurder beperken.
3. Bedien het product nooit terwijl er mensen, vooral kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.
4. Houd er rekening mee dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaren die andere mensen of hun eigendommen kunnen overkomen.
5. Het product mag niet worden gebruikt door personen die onder invloed zijn van alcohol, drugs of medicijnen.
6. Gebruik het product niet als u moe bent.
7. Gebruik het product niet zonder beschermkappen of als het beschadigd is.
8. Gebruik het product nooit binnenshuis.
9. Dit product produceert giftige uitlaatgassen wanneer de motor wordt gestart.
10. Tijdens gebruik kan dit product stof, dampen en rook genereren die chemische stoffen bevatten die het product aantasten jouw gezondheid. Wees dus voorzichtig bij het gebruik van uw product en bescherm uzelf goed.
11. Vermijd ook het vrijwillig inademen van uitlaatgassen; Houd het product tijdens gebruik altijd goed vast.
12. Draag handschoenen en houd de handen warm.

### **Vorbereitung**

1. Dit product kan ernstig letsel veroorzaken. Lees de instructies zorgvuldig door voor de juiste omgang, voorbereiding, onderhoud, starten en stoppen

van

het product. Zorg ervoor dat u vertrouwd raakt met alle bedieningselementen en het juiste gebruik van het product.

2. Vermijd bediening terwijl er mensen, vooral kinderen, in de buurt zijn.
3. Kleed je met de juiste kleding! Draag geen losse kleding of sieraden, die in bewegende delen terecht kunnen komen. Het gebruik van stevige handschoenen, antislipschoenen en een veiligheidsbril wordt aanbevolen.
4. Bewaar het product pas op een droge, schone plaats, beschermd tegen direct zonlicht, nadat de brandstoftank is geleegd en het product is gereinigd. Het product mag alleen onder deze omstandigheden binnen worden opgeslagen.
5. Als het snijaccessoire een vreemd voorwerp raakt of als het product een ongewoon geluid of trilling begint te maken, schakel dan de stroombron uit en laat het product stoppen. Koppel de bougiestekker los van de bougie en voer de volgende stappen uit:
  - inspecteren op schade,
  - controleer op losse onderdelen en draai deze vast,
  - beschadigde onderdelen laten vervangen of repareren door onderdelen met gelijkwaardige specificaties.
6. Controleer of het snijgarnituur stopt met draaien als de motor stationair draait.

## **Operatie**

1. Dit product mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt dan beschreven. Nationale regelgeving kan het gebruik van het product beperken.
2. Draag tijdens het gebruik altijd stevig schoeisel en een lange broek. Bedien het product niet als u blootsvoets bent of open sandalen draagt.  
Dragen  
veiligheidsbril of veiligheidsbril.
3. Zorg ervoor dat het te bewerken gebied vrij is van stenen, stokken, draad enz. of andere voorwerpen die het product kunnen beschadigen.
4. Inspecteer het gebied waar het product zal worden gebruikt grondig en verwijder alle voorwerpen die door het product kunnen worden

weggeslingerd.

5. Controleer het product vóór gebruik en na een eventuele botsing op tekenen van slijtage of schade en repareer het indien nodig.
6. Gebruik het product nooit met beschadigde beschermkappen of zonder dat de beschermkappen op hun plaats zitten.
7. Houd handen en voeten te allen tijde uit de buurt van het snijgarnituur, vooral wanneer u de motor aanzet.
8. Laat nooit kinderen of mensen die niet bekend zijn met de instructies het product gebruiken.
9. Stop met het gebruik van het product terwijl er mensen, vooral kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.
10. Gebruik het product alleen bij daglicht of goed kunstlicht.
11. Houd uw lichaam rechtop tijdens het gebruik. Leun niet naar voren. Neem regelmatig een pauze en verander uw werkhouding om geconcentreerd te blijven.
12. Zorg ervoor dat u stevig staat en in evenwicht blijft tijdens het gebruik. Gebruik altijd het harnas, indien aanwezig.
13. Zet de motor eerst af
  - schoonmaken of bij het opruimen van een verstopping,
  - controle, onderhoud of werkzaamheden aan het product,
  - het aanpassen van de werkpositie van het snijgarnituur,
  - het product onbeheerd achterlaten,
14. Zorg ervoor dat het product op de juiste plaats in een aangewezen werkpositie staat voordat u de motor start.
15. Zorg er tijdens het gebruik van het product altijd voor dat de bedieningspositie veilig is.
16. Gebruik het product niet met een beschadigd of versleten snijgarnituur.
17. Houd de motor en de geluiddemper vrij van vuil, bladeren en overtollig smeermiddel om brandgevaar te verminderen.
18. Zorg er altijd voor dat alle handgrepen en beschermkappen zijn aangebracht wanneer u het product gebruikt. Probeer nooit een onvolledig product te gebruiken of een product dat is uitgerust met een ongeoorloofde wijziging.
19. Gebruik altijd twee handen om een product met twee handgrepen te

bedienen.

20. Houd altijd rekening met uw omgeving en blijf alert op mogelijke gevaren waarvan u zich mogelijk niet bewust bent vanwege het geluid van het product.

21. Wees voorzichtig bij het hanteren van een snijhulpstuk/scherpe rand die is aangebracht voor het afsnijden van de draadlengte. Zorg ervoor dat er een nieuwe filamentsnijlijn is correct geïnstalleerd voordat u het product inschakelt.

22. Zorg er altijd voor dat de ventilatieopeningen vrij zijn van vuil.

23. Gebruik alleen snijhulpstukken zoals vermeld in de technische gegevens in deze instructies. Het gebruik van andere hulpstukken leidt tot gevaren die resulteren in persoonlijk letsel en materiële schade.

24. Raak het product nooit achteloos aan, u kunt uzelf verbranden. Terwijl het product in werking is of kort daarna, zijn de onderdelen ervan, zoals de uitlaatpijp, de motor en andere oppervlakken, extreem heet! Let op de markeringen op het product.

### **Onderhoud en opslag**

1. Volg de onderhouds- en reparatie-instructies voor dit product. Voer nooit wijzigingen aan het product uit.

2. Wanneer het product wordt stopgezet voor onderhoud, inspectie of opslag, schakelt u de stroombron uit en koppelt u de bougiestekker los van de bougie en zorg ervoor dat alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen. Laat het product afkoelen voordat u inspecties, aanpassingen enz. uitvoert.

3. Onderhoud en inspecteer uw product regelmatig. Controleer op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere mogelijke omstandigheden die de werking van het product beïnvloeden. Indien beschadigd, laat het product dan repareren voordat u het gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden producten.

4. Onjuist onderhoud leidt tot storing/storing van het product.

5. Inspecteer het product vóór elk gebruik, nadat het is gevallen of blootgesteld aan andere schokken, om significante gebreken te

- identificeren. Controleer op losse bevestigingsmiddelen, brandstoflekken en beschadigde onderdelen, zoals scheuren in de snijuitrusting.
6. Wijzig nooit het vooraf ingestelde toerental of de motor- en productinstellingen. Informatie over onderhoud en reparatie vindt u in deze handleiding.
  7. Bewaar het product op een plek waar de brandstofdamp geen open vuur of vonk kan bereiken. Laat het product altijd afkoelen voordat u het opbergt.
  8. Bewaar het product buiten het bereik van kinderen wanneer het niet wordt gebruikt.
  9. Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen vervangende onderdelen en accessoires.
  10. Beveilig het product tijdens transport om brandstofverlies, schade en letsel te voorkomen.
  11. Reinig en onderhoud het product zoals beschreven in deze instructies voordat u het opbergt. Gebruik altijd beschermkappen op de snijuitrusting bij het opbergen.
  12. Zorg ervoor dat de luchtinlaat van de verbrandingsmotor vrij is. Houd de luchtinlaat vrij van stof, vuildeeltjes, gassen en dampen.
  13. Zorg ervoor dat de luchtcirculatie voldoende en goed is. Het product moet van alle kanten gemakkelijk toegankelijk zijn.
  14. Bevestig de transportafdekking voor het metalen snijgarnituur tijdens transport en opslag.

### **Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor gaskettingzagen**

1. Onderbreek uw werk als u zich moe voelt. Neem regelmatig een pauze om te herstellen. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van de product kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
2. Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de zaagketting. Verwijder geen afgesneden materiaal en houd het te zagen materiaal niet vast terwijl de zaagketting beweegt. Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld bij het opruimen van vastgelopen materiaal. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van het product kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
3. Houd het product alleen vast aan de geïsoleerde grijpvlakken, omdat de zaagketting in contact kan komen met verborgen bedrading. Zaagkettingen

die in contact komen met een draad die onder spanning staat, kunnen blootliggende metalen delen van het product onder spanning zetten en de bediener een elektrische schok bezorgen.

4. Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de zaagketting wanneer het product in werking is. Voordat u het product start, moet u ervoor zorgen dat de zaagketting nergens mee in contact komt. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van producten kan ervoor zorgen dat uw kleding of lichaam verstrikt raakt in de zaag ketting.

5. Houd het product altijd met beide handen aan de handgrepen vast. Het vasthouden van het product met slechts één hand of op onderdelen die daar niet voor bedoeld zijn, vergroot de risico op persoonlijk letsel en mag nooit worden gedaan.

6. Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming. Verdere beschermingsmiddelen voor hoofd, handen, benen en voeten worden aanbevolen. Adequate beschermende kleding vermindert persoonlijk letsel door rondvliegend puin of onbedoeld contact met de zaagketting.

7. Gebruik een product niet in een boom. Het bedienen van een product terwijl het zich in een boom bevindt, kan leiden tot persoonlijk letsel.

8. Zorg ervoor dat u altijd stevig staat en gebruik het product alleen als u op een vaste, veilige en vlakke ondergrond staat. Gladde of onstabiele oppervlakken zoals ladders kunnen verlies van evenwicht of controle over het product veroorzaken.

9. Wees alert op terugveren wanneer u een tak afsnijdt die onder spanning staat. Wanneer de spanning in de houtvezels wordt opgeheven, kan het veerbelaste lidmaat de operator raken en/of het product uit de hand doen lopen.

10. Wees uiterst voorzichtig bij het snoeien van struikgewas en jonge boompjes. Het dunne materiaal kan in de zaagketting terechtkomen en naar u toe worden geslingerd of u uit balans trekken.

11. Draag het product aan de handvatten/palen terwijl het product uitgeschakeld en uit de buurt is jouw lichaam. Wanneer u het product transporteert of opbergt, dient u altijd de geleiderailafdekking te monteren. Een juiste omgang met het product verkleint de kans op onbedoeld contact met de bewegende zaagketting.

12. Volg de instructies voor het smeren, spannen van de ketting en het vervangen van accessoires. Een onjuist gespannen of gesmeerde ketting kan breken of de kans op terugslag vergroten.
13. Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet. Vettige, geoliede handgrepen zijn glad waardoor u de controle verliest.
14. Alleen hout zagen. Gebruik het product niet voor doeleinden waarvoor het niet bedoeld is. Gebruik het product bijvoorbeeld niet voor het snijden van kunststof, metselwerk of niet-houten bouwmaterialen. Gebruik van het product voor andere doeleinden dan bedoeld kan tot een gevaarlijke situatie leiden.
15. Let op de nationale en lokale regelgeving. Nationale en lokale regelgeving kan het gebruik van dit product beperken.
16. Gebruik alleen vervangende zaagbladen en zaagkettingen die door de fabrikant zijn gespecificeerd, of gelijkwaardige vervangingen. Niet-goedgekeurd gebruiken Snijuitrustingen kunnen leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.
17. Controleer vóór gebruik van het product en na een botsing of een val op tekenen van slijtage of schade en repareer indien nodig.
18. Verwijder of wijzig nooit een bescherming of veiligheidscomponent. Zorg ervoor dat de afschermingen en andere veiligheidscomponenten die nodig zijn voor de bediening van de machine aanwezig zijn op zijn plaats, in goede staat en goed onderhouden om verwondingen te voorkomen.
19. Verwijder takken in secties.
20. Pas op voor gevaarlijke bedieningsposities en voor het risico dat u wordt geraakt door vallende takken of door takken die terugveren nadat ze de grond hebben geraakt.
21. Pas op voor bovengrondse elektriciteitsleidingen. Gebruik het product niet in een positie waardoor enig onderdeel binnen 10 m van bovengrondse elektrische leidingen kan komen.
22. Maai nooit op plaatsen waar de snijuitrusting uit het zicht is.

## **Brandstofbehandeling**

1. Schakel het product altijd uit, koppel de bougiestekker los en laat het product afkoelen voordat u tankt. Brandstof en brandstofdampen zijn zeer brandbaar. Wees voorzichtig bij het omgaan met brandstof. Rook nooit tijdens het tanken van het product. Vul het product niet bij als er open vuur in de buurt is!
2. Gebruik altijd geschikte hulpmiddelen zoals trechters en vulopeningen. Mors geen brandstof op het product of het uitlaatsysteem. Er bestaat gevaar voor ontsteking. Verwijder gemorste brandstof zorgvuldig uit alle delen van het product.  
Eventueel aanwezig residu moet volledig vervluchtigd zijn voordat het product in gebruik wordt genomen!
3. Tank nooit binnenshuis.
4. Gebruik het product nooit in omgevingen waar explosiegevaar bestaat. Uitlaatgassen en brandstofdampen zijn schadelijk. Brandstofdampen kunnen ontbranden.
5. Adem nooit brandstofdampen in wanneer u het product bijvult. Vul de tank nooit in afgesloten ruimtes, zoals kelders of schuren.  
Er bestaat gevaar voor vergiftiging en explosie!
6. Vermijd huidcontact met benzine.
7. Eet of drink niet terwijl u het product bijtankt. Als u benzine of olie heeft ingeslikt, of als er benzine of olie in uw ogen is gekomen, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
8. Sluit het tankdeksel onmiddellijk na het vullen van de tank. Zorg ervoor dat deze goed gesloten is.
9. Gebruik het product nooit zonder luchtfilter.
10. Afhankelijk van de gebruikte brandstof, de weersomstandigheden en het ontluchtingssysteem van de tank kan er zich brandstofdampdruk in de brandstoftank opbouwen. Verminderen  
Om het risico op brandwonden en ander persoonlijk letsel te voorkomen, dient u de tankdop voorzichtig te verwijderen, zodat eventuele drukopbouw langzaam kan ontsnappen.
11. Houd rekening met brandrisico's, explosie- en inademingsrisico's.
12. Rook niet terwijl u het product gebruikt, met brandstof werkt of in de



buurt van brandstof bent.

13.Zorg ervoor dat de bougiekabel goed vastzit. Een losse kabel kan elektrische vonken veroorzaken, waardoor brandbare dampen kunnen ontbranden en brand of explosies kunnen ontstaan.

14.Controleer regelmatig op lekkage van de tankdop en brandstofleidingen.

15. Wees voorzichtig bij het omgaan met brandstof. Om onbedoelde brand te voorkomen, moet u het product ten minste 3 meter (10') van het tankpunt verwijderen voordat u het apparaat start.

motor.

16. Draai de brandstofdop goed vast nadat u de brandstoftank hebt bijgevuld.

17.Gebruik het product niet als er brandstof lekt. Verwijder de dop van de brandstoftank niet terwijl de motor draait.

18.Gebruik alleen een goedgekeurde container.

19. Bewaar geen blikken brandstof en vul de brandstoftank niet bij op een plaats waar zich een boiler, kachel, houtvuur, elektrische vonken, lasvonken of andere hitte- of vuurbronnen bevinden die de brandstof kunnen ontsteken.

20.Als er tijdens het tanken brandstof wordt gemorst, gebruik dan een droge doek om de gemorste brandstof op te vegen en laat de resterende brandstof verdampen voordat u de motor weer aanzet.

21. Als u brandstof op uzelf of op uw kleding heeft gemorst, kleed u dan om en was alle delen van uw lichaam die in contact zijn geweest met brandstof voordat u de motor weer aanzetten.

22.Als er brandstof is ontstoken, blus dan het vuur met een droogkruitbrandblusser.

23.Als de brandstoftank wordt afgetapt, moet dit buiten gebeuren.

### Trillings- en geluidsreductie

Om de impact van geluids- en trillingsemissies te verminderen, moet u de gebruikstijd beperken, gebruik maken van trillingsarme en geluidsarme bedrijfsmodi en persoonlijke beschermingsmiddelen dragen.

Houd rekening met de volgende punten om de risico's van blootstelling aan trillingen en lawaai te minimaliseren:

1. Gebruik het product alleen zoals bedoeld door het ontwerp en deze instructies.
2. Zorg ervoor dat het product in goede staat verkeert en goed wordt onderhouden.
3. Gebruik de juiste hulpstukken voor het product en zorg ervoor dat deze in goede staat verkeren.
4. Houd de handgrepen/het grijppoppervlak stevig vast.
5. Onderhoud dit product volgens deze instructies en zorg ervoor dat het goed gesmeerd blijft (indien van toepassing).
6. Plan uw werkschema zo dat het gebruik van gereedschap met hoge trillingen over een langere periode wordt gespreid.
7. Langdurig gebruik van het product stelt de gebruiker bloot aan trillingen die een reeks aandoeningen kunnen veroorzaken die gezamenlijk bekend staan als het hand-armvibratiesyndroom (HAVS), bijvoorbeeld witte vingers; evenals specifieke ziekten zoals carpaal tunnel syndroom.
  - Om dit risico bij gebruik van het product te verminderen, dient u altijd beschermende handschoenen te dragen en uw handen warm te houden.
  - De symptomen van HAVS omvatten elke combinatie van het volgende: tintelingen en gevoelloosheid in de vingers; Niet goed kunnen voelen; Verlies van kracht in de handen; Vingers worden wit (verbleken) en worden rood en pijnlijk bij herstel (vooral bij kou en nattigheid, en in eerste instantie waarschijnlijk alleen in de toppen). Zoek onmiddellijk medisch advies als dergelijke symptomen optreden.

De Europese richtlijn inzake fysische agentia (trillingen) is ingevoerd om verwondingen door het hand-armvibratiesyndroom bij gebruikers van producten met trillingsemisatie te helpen verminderen. De richtlijn vereist dat fabrikanten en leveranciers indicatieve trillingstestresultaten verstrekken, zodat gebruikers weloverwogen beslissingen kunnen nemen over de periode waarin een product dagelijks veilig kan worden gebruikt. basis en de keuze van het instrument.

## Noodgeval

Maak uzelf vertrouwd met het gebruik van dit product door middel van deze gebruiksaanwijzing. Onthoud de veiligheidsinstructies en volg ze naar de letter. Dit

zal helpen risico's en gevaren te voorkomen.

8. Wees altijd alert bij het gebruik van dit product, zodat u risico's vroegtijdig kunt onderkennen en aanpakken. Snel ingrijpen kan ernstig letsel en materiële schade voorkomen.

2. Zet de motor af en koppel de bougiestekker los als er storingen optreden. Laat het product controleren door een gekwalificeerde vakman en indien nodig repareren voordat u het opnieuw gebruikt.

3. Stop in geval van brand de motor en koppel de bougiestekker los. Neem onmiddellijk brandblusmaatregelen als de productschakelaar niet meer toegankelijk is.



### **WAARSCHUWING!**

**Gebruik nooit water om een product dat in brand staat te blussen. Brandende brandstof moet met speciale blusmiddelen worden geblust! Wij raden u aan om op uw werkplek een geschikte brandblusser binnen handbereik te houden!**

## Resterende risico's

Zelfs als u dit product gebruikt in overeenstemming met alle veiligheidseisen, blijven er potentiële risico's op letsel en schade bestaan. De volgende gevaren kunnen zich voordoen in verband met de structuur en het ontwerp van dit product:

1. Gezondheidsgebreken als gevolg van trillingsemisatie als het product langdurig wordt gebruikt of niet op de juiste manier wordt beheerd en onderhouden.

2. Letsel en materiële schade als gevolg van kapotte snij-uitrusting of de plotselinge impact van verborgen voorwerpen tijdens het gebruik.

3. Gevaar voor letsel en materiële schade door rondvliegende en weggeslingerde voorwerpen.




4. Brandwonden bij aanraking van hete oppervlakken.

5. Terugslag.

## **Symbolen**

---

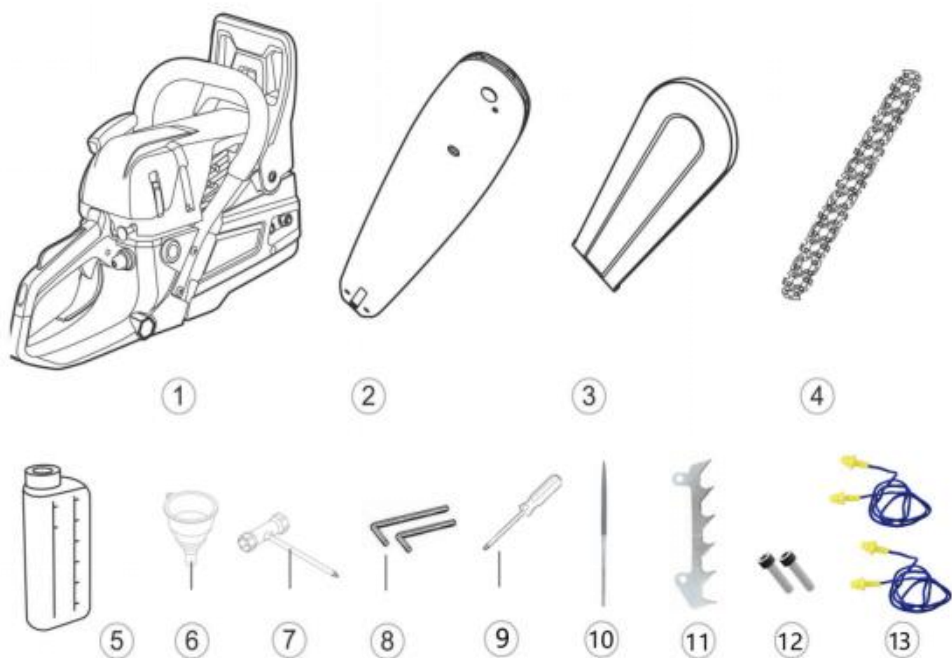
Op het product, het typeplaatje en in deze instructies vindt u onder andere de volgende symbolen en afkortingen. Maak vertrouwd. Neem contact met hen op om gevaren zoals persoonlijk letsel en schade aan eigendommen te verminderen.

	<b>Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het gereedschap voor de eerste keer gebruikt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.</b>
	<b>Waarschuwing!</b> <b>Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing!</b>
	<b>WAARSCHUWING!</b> <b>Er zijn speciale veiligheidsmaatregelen vereist wanneer werken met het apparaat.</b> <b>Lees en volg alle waarschuwingen.</b>

	<b>Draag oorkappen.</b>
	<b>Draag een veiligheidsbril.</b>
	<b>Draag beschermende handschoenen.</b>
	<b>Trek aan de trekstart terwijl de choke in deze stand staat. Wanneer je trek de choke uit, de luchtklep sluit. Wanneer u de choke, de luchtklep gaat open.</b>
	<b>Druk de brandstofpomp (primer) 6x in</b>
	<b>Benzinetank; mengverhouding: 40 delen benzine op 1 deel olie</b>
	<b>Benzine: ROZ 95/ROZ 98</b>
	<b>2-taktmotorolie: ISO-L-EGD/JASO FD</b>
	<b>Open vuur en roken in de buurt van het apparaat zijn ten strengste verboden!</b>
	<b>Gegarandeerd geluidsvermogensniveau van het apparaat</b>
	<b>Voorwerpen die door het product worden weggeslingerd, kunnen de gebruiker of andere omstanders raken. Zorg er altijd voor dat andere mensen en huisdieren op veilige afstand van het product blijven wanneer het in werking is. Over het algemeen mogen kinderen niet in de buurt van de ruimte komen waar het product staat.</b>

	<p><b>Voorzichtigheid! Giftige CO-dampen (koolmonoxidedampen)!</b>  <b>Gebruik het apparaat niet in gesloten ruimtes!</b></p>
	<p><b>WAARSCHUWING!</b>  <b>Er kunnen haren in het apparaat worden gezogen!</b></p>
	<p><b>Let op: benzine is licht ontvlambaar!</b>  <b>Explosiegevaar! Mors geen brandstof!</b></p>
	<p><b>Schakel het apparaat uit en verwijder de bougiestekker voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert!</b></p>
	<p><b>Aandacht! Gevaar voor verstikking!</b></p>
	<p><b>Let op, hete onderdelen. Houd een veilige afstand aan!</b></p>
	<p><b>Pas op voor weggeslingerde onderdelen!</b>  <b>Houd anderen weg! Houd een veilige afstand aan!</b></p>
	<p><b>Niet tanken op E10!</b></p>
	<p><b>Giet hier het benzinemengsel in!</b></p>

## **ONDERDELEN LIJST**



1	Benzine kettingzaag (zaag en deksel van de kettingremmen)	8	Inbussleutel (4 mm/5 mm)
2	Gidsbalk	9	Sleufschroevendraaier
3	Geleiderail schede	10	Bestand
4	Zaag ketting	11	Tanden inbrengen
5	Houder	12	Schroef (x2)
6	Multi tool	13	Oordopje (x2)
7	Stekkersleutel		

AAN/STOP-schakelaar. De AAN/STOP-schakelaar moet worden gebruikt om de motor te stoppen.



Een zekere mate van lawaai van de machine is niet te vermijden. Voor werkzaamheden met veel lawaai op de route moet een vergunning en limiet voor bepaalde periodes worden verleend. Houd rusttijden aan en het kan zijn dat ze de werktijden tot een minimum moeten beperken. Voor hun persoonlijke bescherming en de bescherming van mensen die in de buurt werken, moet een geschikte gehoorbescherming worden gedragen.

**WAARSCHUWING:** Deze machine produceert tijdens het gebruik een elektromagnetisch veld. Onder bepaalde omstandigheden kan dit veld actieve of passieve medische implantaten verstoren. Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te verminderen, raden wij personen met medische implantaten aan hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat zij deze machine gaan gebruiken.

- Bedien een kettingzaag niet met één hand. Ernstig letsel bij de bediener, helpers, omstanders of een combinatie van deze personen kan het gevolg zijn van bediening met één hand.

**Een kettingzaag is bedoeld voor gebruik met twee handen.**

- Gebruik de kettingzaag alleen in een goed geventileerde buitenruimte.
  - Bedien de zaag niet vanaf een ladder of in een boom, tenzij u hiervoor specifiek bent opgeleid.
- Zorg ervoor dat de ketting geen enkel voorwerp raakt tijdens het starten van de motor. Probeer nooit de zaag te starten wanneer het zaagblad in een snede zit.
- Oefen geen druk uit op de zaag aan het einde van de zaagsnede. Als u druk uitoefent, kunt u de controle verliezen wanneer de snede is voltooid.
  - Zet de motor af voordat u de zaag neerlegt.
  - Gebruik geen kettingzaag die beschadigd is, niet goed is afgesteld of niet volledig en veilig is gemonteerd. Vervang het zwaard, de ketting, de handbeschermer of de kettingrem altijd onmiddellijk als deze beschadigd, kapot is of op een andere manier wordt verwijderd.
  - Houd tijdens het transport de uitlaatdemper uit de buurt van uw lichaam

en zorg dat het zaagblad en de ketting met een schede bedekt zijn.

- Zet de machine vast tijdens transport.
- Vermijd het aanraken van roterende delen en gebruik beschermende elementen zoals ontworpen.
- Zorg ervoor dat vóór elke start alle bouten en moeren goed vastzitten.
- Houd kabels uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen.
- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM), waaronder een veiligheidsbril, helm, oordopjes, handschoenen, speciale schoenen en nauwsluitende kleding.
- Gebruik altijd goedgekeurde gehoorbescherming.
- Controleer regelmatig uw gehoor vanwege mogelijke geluidsschade van de kettingzaag.
- Houd lichaamsdelen uit de buurt van de ketting als de motor draait.
- Houd een minimale afstand van 10 meter aan tussen kinderen, omstanders, dieren en de werkplek.
- Gebruik de kettingzaag niet als u moe, ziek, overstuurt of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen bent.
- Wees lichamelijk fit en geestelijk alert tijdens het bedienen van de kettingzaag.
- Raadpleeg uw arts als u gezondheidsproblemen heeft die van invloed kunnen zijn op uw vermogen om veilig met een kettingzaag om te gaan.

Hanteer of bedien een kettingzaag niet als u vermoeid, ziek of overstuurt bent, of als u alcohol, drugs of medicijnen heeft gebruikt. Je moet in goede fysieke conditie zijn en mentaal alert. Het kettingzaagwerk is zwaar. Als u een aandoening heeft die kan verergeren door zwaar werk, raadpleeg dan uw arts voordat u een kettingzaag gaat gebruiken.

Plan uw zaagwerkzaamheden vooraf zorgvuldig. Begin pas met maaien als u een vrij werkgebied heeft, een veilige ondergrond en, als u bomen gaat vellen, een gepland terugtrekkingspad heeft.

Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de zaagketting wanneer de kettingzaag in werking is. Voordat u de kettingzaag start, moet u ervoor zorgen dat de zaagketting nergens mee in contact komt. Een moment van

onoplettendheid tijdens het bedienen van een kettingzaag kan ervoor zorgen dat uw kleding of lichaam verstrikt raakt in de zaagketting . Houd de kettingzaag altijd met uw rechterhand aan de achterste handgreep en met uw linkerhand aan de voorste handgreep. Het vasthouden van de kettingzaag met omgekeerde handconfiguratie verhoogt het risico op persoonlijk letsel en mag nooit gedaan worden.

**OPMERKING:** Voor kettingzagen, ontworpen met het zaagblad aan de linkerkant, is de verwijzing naar "rechterhand" en "linkshandige" positionering gereserveerd.

Bedien de kettingzaag niet met één hand! Bij bediening met één hand kunnen ernstige verwondingen voor de bediener, assistenten en anderen ontstaan. De kettingzaag is ontworpen voor bediening met twee handen. Begin pas met werken nadat u het werkgebied hebt vrijgemaakt van onnodige voorwerpen.

Voordat u het apparaat start, moet u ervoor zorgen dat de ketting nergens mee in contact komt. Tijdens het transport van de zaag moet de motor worden uitgeschakeld met het zaagblad en de ketting naar achteren gericht. Wanneer u de kettingzaag draagt, plaats dan altijd de hoes op het zaagblad.

**WAARSCHUWING:** Koppel de bougiekabel altijd los en plaats de kabel op een plaats waar deze geen contact kan maken met de bougie om onbedoeld starten te voorkomen tijdens het opzetten, transporteren, afstellen of uitvoeren van reparaties, behalve aan de carburateur. aanpassingen.

Deze kettingzaag voor bosbouw is uitsluitend ontworpen voor het zagen van hout. Omdat een kettingzaag een houtzaaggereedschap met hoge snelheid is, moeten speciale veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen om het risico op ongelukken te verminderen. Onzorgvuldig of onjuist gebruik van dit gereedschap kan ernstig letsel veroorzaken.

### **Ga voorzichtig om met brandstof**

- Rook niet tijdens het hanteren van brandstof of tijdens het bedienen van

de zaag.

- Elimineer alle bronnen van vonken of vlammen in de gebieden waar brandstof wordt gemengd of gegoten.

Er mag niet gerookt worden, open vlammen of werkzaamheden die vonken kunnen veroorzaken. Laat de motor afkoelen voordat u brandstof bijvult.

- Brandstof mengen en gieten in een buitenruimte op kale grond; bewaar brandstof op een koele, droge, goed geventileerde plaats; en gebruik voor alle brandstofdoeleinden een goedgekeurde, gemarkeerde container.

Veeg alle gemorste brandstof op voordat u de zaag start.

- Zorg ervoor dat u minstens 3 meter verwijderd bent van de tanklocatie voordat u de motor start.

- Zet de motor uit en laat de zaag afkoelen op een niet-brandbare plaats, niet op droge bladeren, stro, papier enz. Verwijder langzaam de brandstofdop en vul de tank bij.

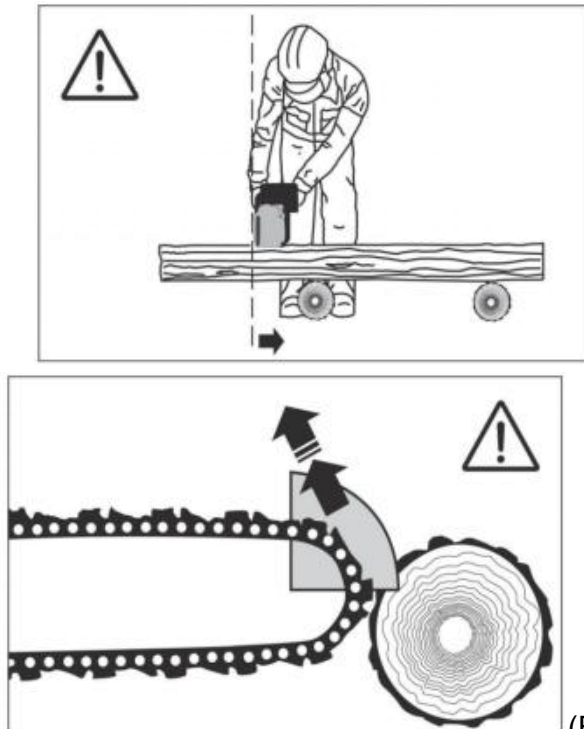
- Winkel plaats het apparaat en brandstof in een ruimte waar brandstofdampen geen vonken of open vuur van waterverwarmers, elektrische motoren of schakelaars, ovens, enz. kunnen bereiken.

Wees vooral voorzichtig bij het snoeien van struiken en zaailingen, omdat hun elastische takken in een ketting kunnen vallen, u kunnen raken of uit balans kunnen brengen. Wanneer u een tak afsnijdt die wordt blootgesteld aan externe belasting, moet u oppassen voor de schokken na het verwijderen van de last. Controleer vóór het zagen het hout op vreemde voorwerpen zoals spijkers. Zorg ervoor dat u ze verwijdert voordat u gaat snijden. Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel. De zaag is uitsluitend bedoeld voor het zagen van hout. Gebruik de zaag niet voor andere doeleinden die hierin niet zijn gespecificeerd. Bijvoorbeeld het snijden van kunststoffen, metselwerk, enz. Maak de handgrepen vóór het werk schoon en veeg ze af.

Zaag niet boven schouderhoogte, buig niet teveel voorover en raak de grond aan met een zaagketting. Bij het zagen van planken en boomstammen is het noodzakelijk om een betrouwbare standaard (frame) te gebruiken. Laat de ander de boomstam niet vasthouden tijdens het zagen en houd de boomstam nooit met uw voet vast.

Werk niet bij weinig licht en op steile hellingen.

De zaag moet zo worden geleid dat geen enkel lichaamsdeel zich in het zaagvlak bevindt (Fig.1) .



(Figuur 1) .

Nationale regelgeving kan het gebruik van het product beperken.

### **Om terugslag te voorkomen**

**WAARSCHUWING:** Voorkom terugslag, wat letsel kan veroorzaken. Terugslag is de achterwaartse, opwaartse of plotselinge voorwaartse beweging van het zaagblad die optreedt wanneer de zaagketting nabij de bovenste punt van het zaagblad in contact komt met een voorwerp zoals een boomstam of tak, of wanneer het hout zich insluit en de zaagketting klemt in de snee.

Het aanraken van een vreemd voorwerp in het hout kan ook leiden tot verlies van controle over de kettingzaag.

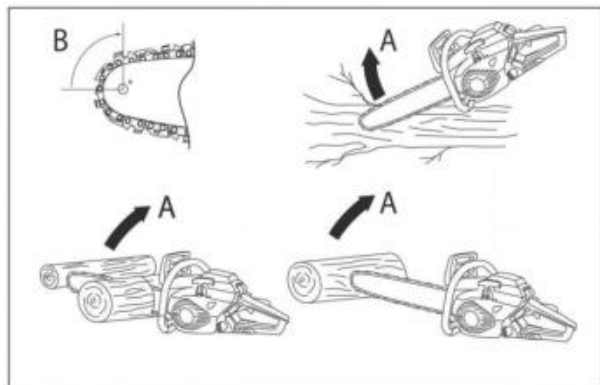
1. Zaag met een zaagblad in een vlakke hoek.
2. Werk nooit met een losse, wijd uitgerekte of sterk versleten ketting.
3. Zorg ervoor dat de ketting correct is geslepen.
4. Zaag nooit boven schouderhoogte.
5. Werk nooit met de punt van het zaagblad.

6. Houd het product altijd stevig met beide handen vast.
  7. Gebruik altijd een ketting met lage terugslag.
  8. Breng de metalen grijptanden aan voor hefboomwerking.
  9. Zorg voor de juiste kettingspanning.
  10. Maak alleen maaien als de motor op hoge snelheid draait.
  11. Zorg ervoor dat de neus van het zaagblad niet in contact komt met een boomstam, tak of ander obstakel dat geraakt zou kunnen worden terwijl u het product bedient.
  12. Volg de slijp- en onderhoudsinstructies van de fabrikant voor de zaagketting.
  13. Gebruik alleen vervangende zaagbladen en zaagkettingen die door de fabrikant zijn gespecificeerd, of gelijkwaardige vervangingen.
- Gebruik een kettingzaag nooit als schaafmachine.

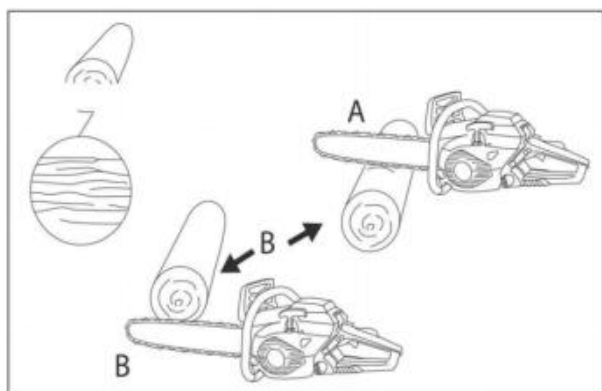
**Wees voorzichtig!** Bij het werken met een kettingzaag bestaat er gevaar voor terugspringen.

Een terugslag veroorzaakt verlies van controle over de kettingzaag en kan ernstig of zelfs dodelijk letsel veroorzaken. Stuiteren bij rotatie en stuiteren door vastlopen vormen het grootste gevaar bij het werken met kettingzagen en zijn de hoofdoorzaak van de meeste ongelukken.

Terugveren vindt plaats wanneer de voorkant of bovenkant van het zaagblad (vooral het bovenste kwart) de boom of andere harde voorwerpen raakt, en ook wanneer de snede in de boom sluit en de ketting vastloopt. Frontaal contact met het bovenste deel van het zaagblad kan een bliksemsnelle reactie veroorzaken, waarbij het gereedschap omhoog en terug stuitert naar de gebruiker. Het vastlopen van de ketting aan de onderkant van het zaagblad duwt de kettingzaag uit de gebruiker. Als de ketting aan de bovenkant van het zaagblad vastloopt, wordt het apparaat teruggeduwd naar de bestuurder. Elk van deze effecten resulteert in verlies van controle over de zaag en ernstig letsel (Fig.2) .



(Afb.2)



(Afb.2)

Gebruik de kettingzaag niet als het luchtfilter is verwijderd of als het luchtfilterdeksel is verwijderd. Vermijd de giftige effecten van giftige gassen! Uitlaatgassen bevatten koolmonoxide (CO) en andere gassen die gevaarlijk zijn voor de gezondheid en het leven. Gebruik het apparaat niet binnenshuis. Als u tijdens het werk vergiftigingsverschijnselen heeft ondervonden, moet u op adem komen in de frisse lucht en medische hulp zoeken. Wanneer u klaar bent, tapt u het brandstofmengsel uit de tank af.



#### WAARSCHUWING!

Leeg het brandstofmengsel niet in het riool of op de grond. Het moet in speciale containers voor brandstof worden gegoten.

Het is noodzakelijk om niet alleen de algemene veiligheidseisen in deze sectie in acht te nemen, maar ook de speciale instructies in andere secties. Het niet naleven van veiligheidsinstructies kan een gevaar voor het milieu opleveren, het gereedschap beschadigen en ook gevaarlijke gevolgen voor de menselijke

gezondheid en het leven met zich meebrengen.

Als u de veiligheidsinstructies niet opvolgt, vervalt de garantie voor schade.

### **Kleding en persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)**

8. Zet lang haar vast zodat het boven schouderhoogte komt.

2. Draag geen loszittende kleding of sieraden, aangezien deze in de motor kunnen worden gezogen, vast kunnen komen te zitten in de ketting of in het struikgewas.

3. Gebruik de volgende veiligheidskleding en persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) wanneer u het product gebruikt:

- helm met vizier en nekbeschermer;
- gehoorbescherming;
- stof masker;
- handschoenen met goedgekeurde zaagbescherming;
- beschermkappen met goedgekeurde zaagbescherming;
- antisliplaarzen met stalen neus en goedgekeurde zaagbescherming.

## **VOORZORGSMATREGELEN**

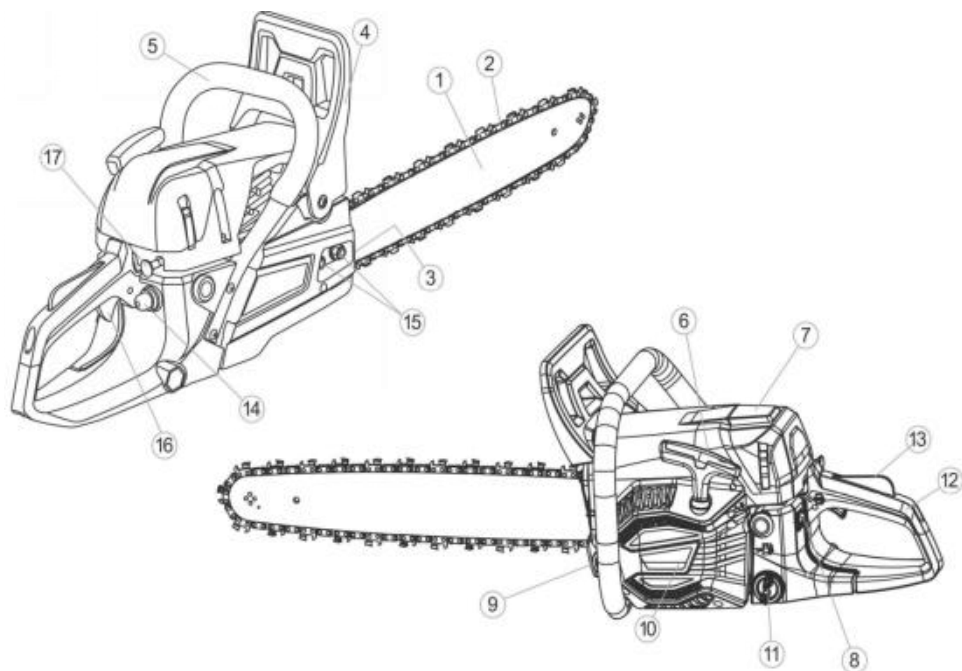
Om persoonlijk letsel te voorkomen, volgt u de regels:

- Tijdens het gebruik worden sommige delen van het apparaat erg heet. Raak ze niet aan VOORDAT ze volledig zijn afgekoeld.
- Plaats geen brandbare voorwerpen op of in de buurt van het apparaat.
- Transporteer, repareer of onderhoud dit product niet terwijl het brandstofmengsel in de tank aanwezig is.
- Gebruik uw kettingzaag niet als deze op enige wijze beschadigd is.
- Gebruik de machine niet in potentieel explosieve atmosferen of in de aanwezigheid van open vuur.
- Gebruik uw kettingzaag niet in een omgeving die niet voldoet aan de vereisten van deze handleiding.
- Laat niemand het gereedschap bedienen zonder de juiste instructies.
- Gebruik de machine niet zonder de beschermkappen die in het ontwerp zijn gespecificeerd.
- Draag de noodzakelijke persoonlijke beschermingsmiddelen wanneer u de unit bedient.
- Laat de machine niet onbeheerd draaien.
- Gebruik de machine niet in de buurt van andere mensen of dieren.



- Voor noodactieplannen en -procedures, en abnormale en alarmerende situaties dient u de machine onmiddellijk uit te schakelen en contact op te nemen met een servicecentrum.

## **STRUCTUUR**



Afb. 3

- 15. Zaagblad
- 2. Ketting
- 16. Kettingspannerschroef
- 4. Kettingrem
- 19. Voorhandgreep
- 6. Starthandgreep
- 20. Luchtfilerdeksel
- 8. In-/uitschakelen
- 23. Olietankdop
- 10. Starterdeksel
- 24. Tankdop
- 12. Achterhandgreep
- 27. Gashendelvergrendeling
- 14. Primer
- 28. Moer stangafdekking
- 16. Motorschakelaar
- 24. Luchtklephendel

## TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

Model/Artikel	CN-52G	CN-58G
Maximale kracht (kW)	1.9	2.4
Cilinderinhoud (cm <sup>3</sup> )	52	58
Motor type	2-takt, luchtgekoeld	
Tankvolume voor automatische kettingsmering (ml)	260	
Inhoud brandstoftank (ml)	550	
Soort brandstof	benzinemengsel (gewone benzine) en olie voor 2-takt, luchtgekoeld	
Primer	Beschikbaar	
Lengte staaf (cm)	45	50
Kettingsteek (inch)	0,325	

### Vorbereitung voor gebruik

Uitpakken:

Op het moment van aankoop wordt uw kettingzaag naar u verzonden in een kartonnen verzendoos met speciale beschermende eigenschappen aan de binnenkant om hem tijdens verzending te beschermen.

Om het gereedschap uit de doos te halen, verwijdert u de verpakkingstape, opent u de doos en verwijdert u voorzichtig de accessoires.



#### WAARSCHUWING!

Controleer na het uitpakken en transport altijd de complete set en de technische staat van het product.

Bewaar het verpakkingsmateriaal voor het geval u het apparaat moet vervoeren.

### Montagevereisten

Voordat u uw kettingzaag voor de eerste keer in gebruik neemt, moet u het zaagblad en de ketting monteren, de ketting afstellen, de brandstoftank met brandstof vullen en olie toevoegen om de ketting te smeren.

Waarschuwing! START de kettingzaag pas nadat deze volledig klaar is voor

gebruik.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de machine gebruikt. Besteed bijzondere aandacht aan veiligheidsmaatregelen. Deze handleiding is een naslag- en instructiehandleiding en geeft algemene informatie over de montage, bediening en onderhoud van de kettingzaag.

## Aandrijfstang en zaagketting gemonteerd.



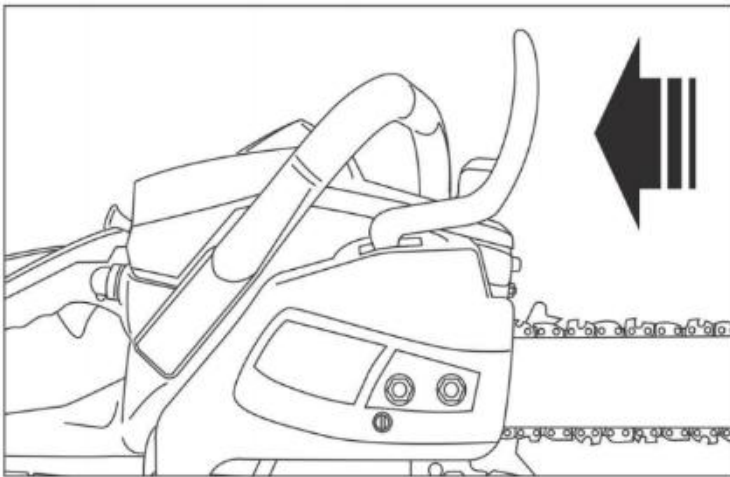
**WAARSCHUWING!**

Draag altijd beschermende handschoenen als u met de ketting werkt.

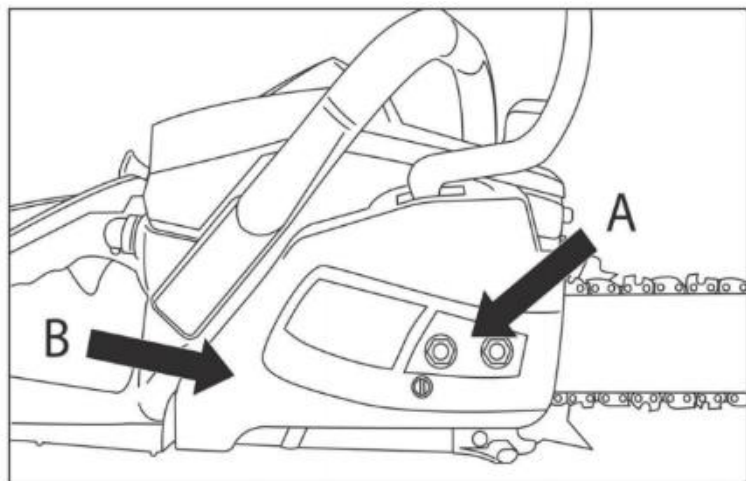
15. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld. Plaats de zaag op een vlakke ondergrond.

16. Zet het kettingremschild in de bedrijfspositie door de hendel naar u toe te trekken. Zorg ervoor dat de ketting rond het zwaard draait (fig.4).

3. Draai de twee moeren (A) los waarmee het zwaard en de kettingkast zijn bevestigd. Verwijder de beschermkap samen met het kettingremschild (B) (fig.5).



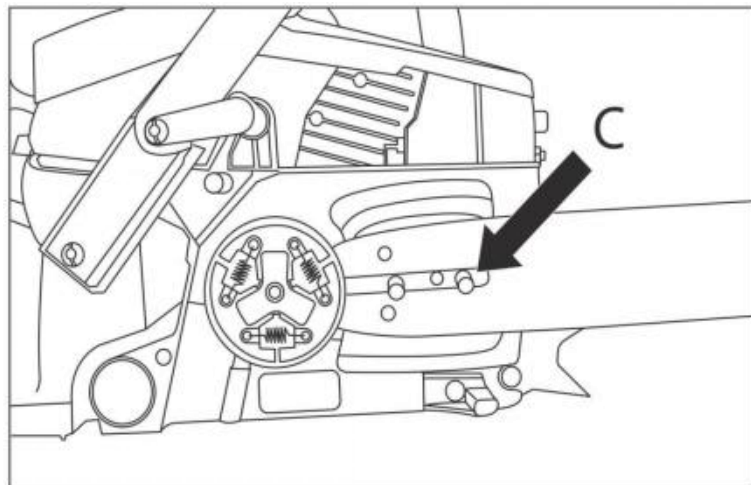
(fig.4).



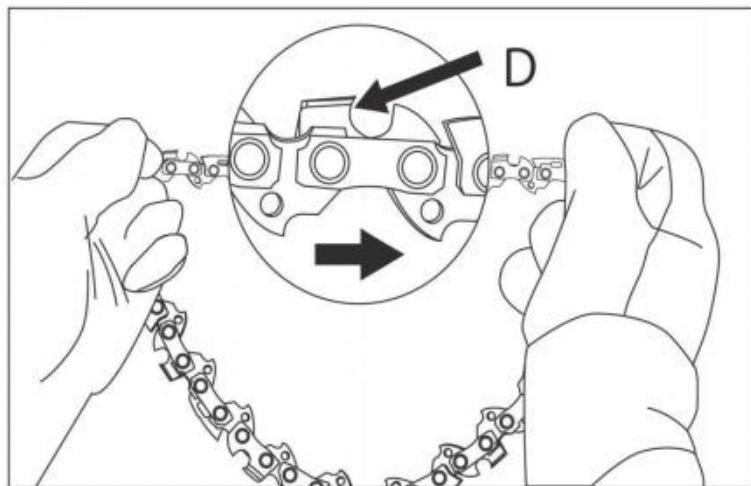
(fig.5)

4. Installeer de stang zo dat de stanggleuf op één lijn ligt met beide bouten (C) (fig. 6).

5. Spreid de ketting in een cirkel, waarbij de snijranden (D) op één lijn liggen met de markeringen op de kettingzaagkap en het zaagblad (fig. 7).



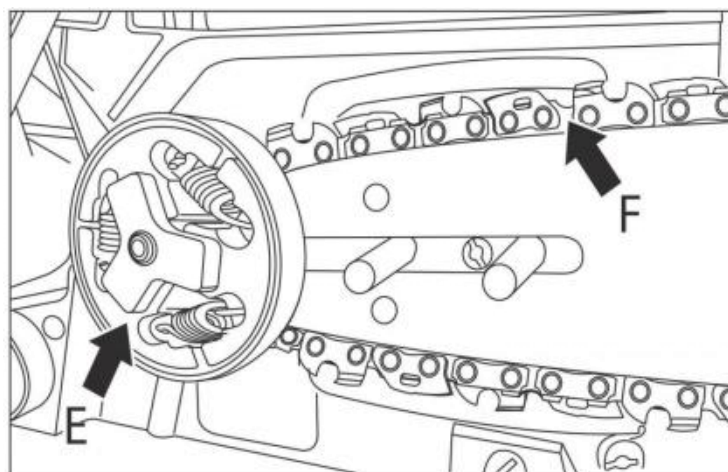
(afb. 6).



(afb. 7)

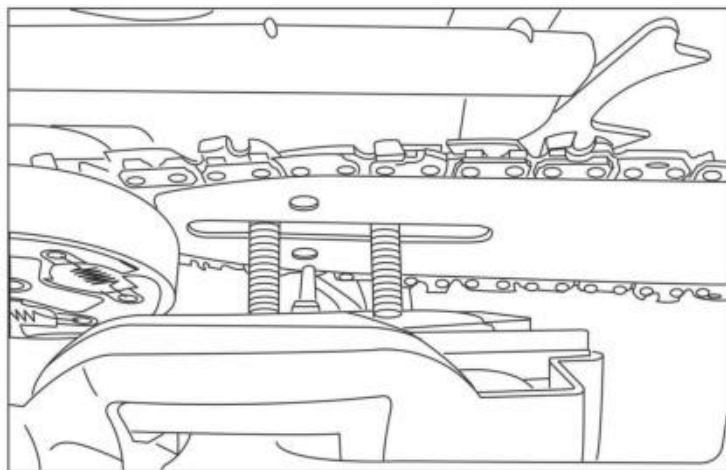
6. Laat de ketting achter het aandrijfkettingwiel (E) lopen. Controleer of de kettingschakels goed tussen de tanden van het kettingwiel zitten.

7. Steek de schakels in de staafgroef (F) aan de rand (Fig. 8).



(Afb. 8)

8. Draai de ketting om er zeker van te zijn dat de kettingtanden in de tanden van het kettingwiel grijpen. 9. Plaats de kettingkast en het kettingremschild terug, zodat de bouten in de daarvoor bestemde gaten passen en de kettingspanpen in het onderste gat in het zwaard past (fig. 9).



(afb. 9)

10. Installeer beide moeren, draai ze met de hand vast en volg daarna de instructies voor het afstellen van de kettingspanning. Wanneer de ketting de juiste spanning heeft bereikt, draait u de moeren volledig vast.

## Aanpassing van de kettingspanning



### WAARSCHUWING!

Draag altijd beschermende handschoenen als u met de ketting werkt.

De juiste kettingspanning is uiterst belangrijk en moet zowel vóór het starten als periodiek tijdens het gebruik worden gecontroleerd. Als u de tijd neemt om de ketting af te stellen, verbetert u uw prestaties en verlengt u de levensduur van uw zaag.



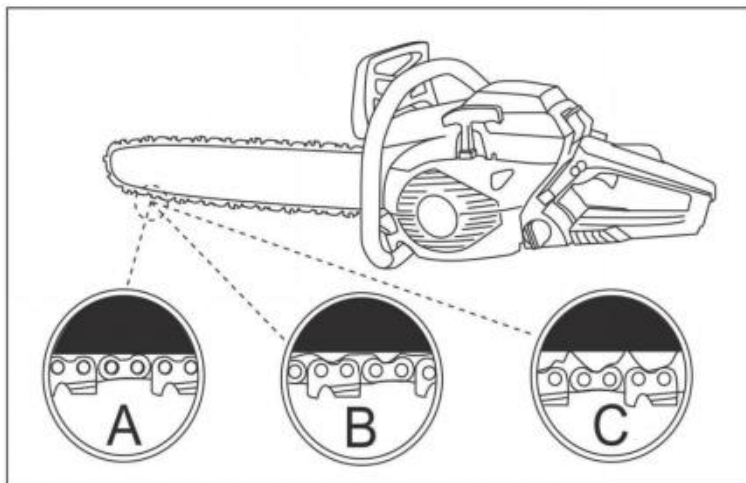
### WAARSCHUWING!

Een nieuwe ketting zakt snel door en moet na 5 tot 8 zaagsneden worden gespannen.

Dit komt vaak voor bij nieuwe kettingen en het spaninterval neemt in de loop van de tijd toe.

Het tandwiel, de band, de ketting en de krukas zullen veel sneller slijten als de

ketting te los of te strak zit. Kijk naar afb. 10, die de juiste spanning toont voor een koude keten (A), een warme keten (B) en een ketting waarvan de spanning moet worden aangepast (C).

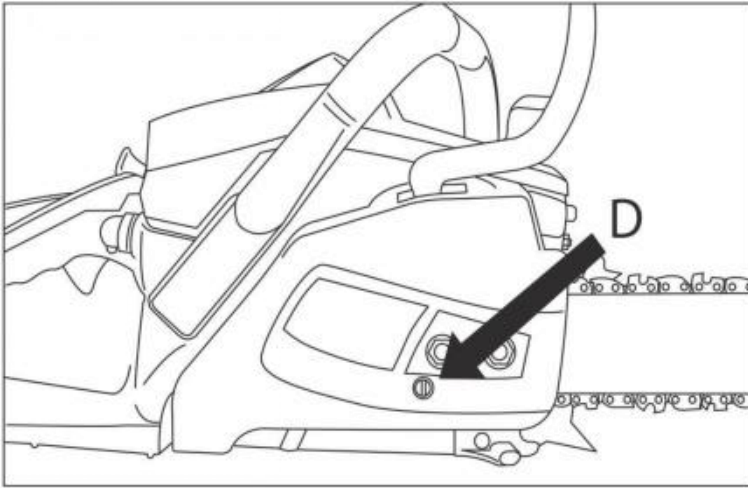


(afb. 10)

#### Procedure voor het afstellen van de kettingspanning

8. Draai de bandmoeren los (beschermkap met remschild) en draai de stelschroef (D) rechtsonder om de ketting strakker te maken. Draai de stelschroef (D) tegen de klok in om de kettingspanning te verlagen. Zorg ervoor dat de ketting helemaal rond het zwaard loopt (fig. 11).

2. Draai na het afstellen van de ketting de moeren waarmee het zwaard vastzit (beschermkap samen met het remschild) stevig vast. De ketting wordt als goed gespannen beschouwd als u deze met weinig moeite met de hand over het zwaard kunt bewegen. De ketting moet goed aansluiten op de onderkant van het zaagblad en met de hand ongeveer 2-4 mm van het zaagblad weggetrokken worden.



(afb. 11).

**OPMERKING:** Als de ketting moeite heeft met bewegen op het zaagblad of stopt, is deze te strak gespannen. Maak de spanning los.

### **Controle van de kettingrem**

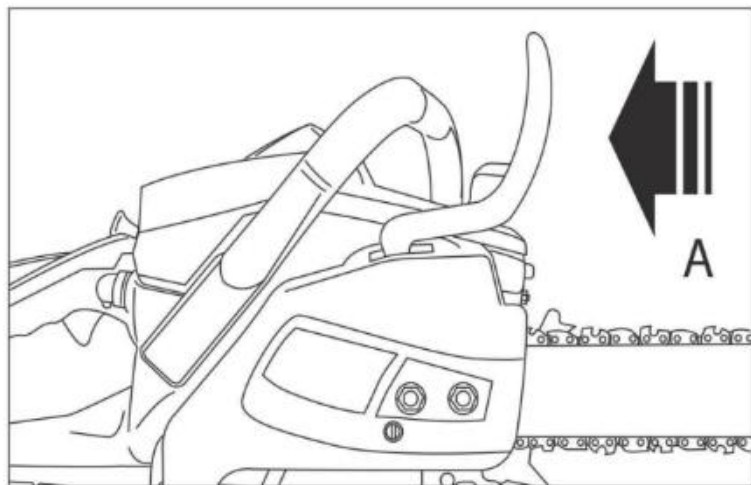
Uw kettingzaag beschikt over een kettingrem die de kans op letsel verkleint als de zaag stuitert. Het veiligheidsapparaat wordt geactiveerd wanneer er druk wordt uitgeoefend op de rembescherming. Wanneer de hand van de operator het schild raakt, stopt de ketting scherp.

De kettingrem heeft twee standen:

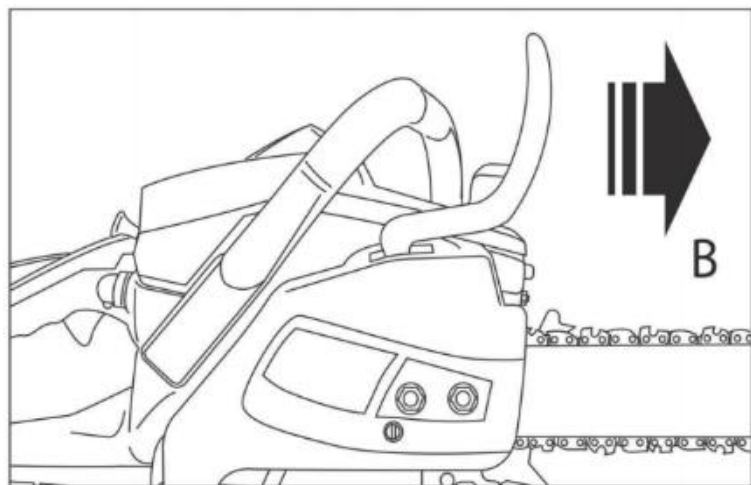
15. De rem is uitgeschakeld (de ketting kan bewegen) wanneer het remschild naar achteren wordt getrokken (A) (fig. 12).

16. 2. De rem is ingeschakeld (de ketting kan niet bewegen) met het remschild naar voren gericht (B). In dit geval mag de ketting niet over het zwaard bewegen (fig. 12).





(afb. 12)



(afb. 12)

Om de kettingrem te controleren:

8. Plaats de zaag op een vlakke ondergrond en schakel de kettingrem uit. De ketting mag nergens mee in contact komen.
2. Start de kettingzaag door op de gashendelvergrendelingstoets en de gashendeltoets te drukken.
3. Druk de kettingremschakelaar in. De ketting moet snel stoppen. Laat de gassleutel los.



**WAARSCHUWING!**

Het remschild moet in goede staat verkeren en moet een goede staat

hebben

onderscheidende klik bij het verplaatsen van de ene positie naar de andere. Gebruik het apparaat niet als het remschild niet naar een van de posities kan worden verplaatst of als de ketting niet stopt wanneer de rem wordt aangetrokken. Breng het apparaat ter reparatie naar een servicecentrum.

### **Kettingzaagolie verversen**



#### **WAARSCHUWING!**

Gebruik nooit gebruikte olie! Afgewerkte olie is schadelijk voor het milieu en kan schade veroorzaken.

Voor het smeren van de zaagketting en het zaagblad moet kettingzaagolie worden gebruikt. Gebruik olie die additieven bevat om wrijving en slijtage te verminderen en harsophoping op het zaagblad en de ketting te voorkomen.



#### **WAARSCHUWING!**

Zorg ervoor dat de kettingzaag is uitgeschakeld voordat u de olietank vult.

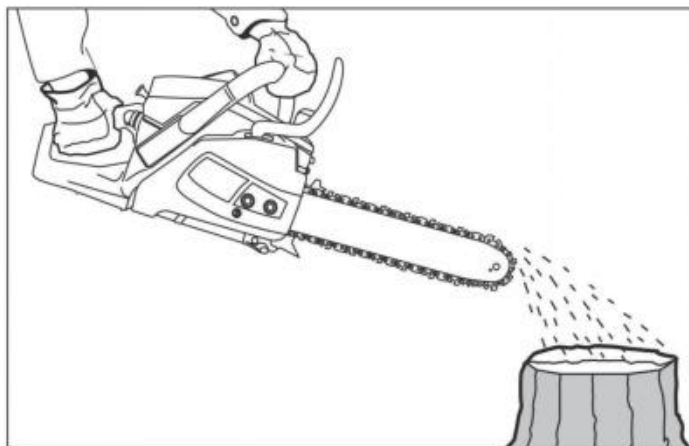
Om de olietank te vullen:

29. Zorg ervoor dat u het oppervlak rond de olietankdop schoonmaakt om te voorkomen dat er vuil in komt.

30. Draai de dop van de olietank los en giet de kettingzaagolie (tankinhoud 260 ml) erin.

31. Schroef de dop van de olietank er weer op.

32. Controleer voordat u begint de olietoevoer: schakel de kettingzaag in en houd deze boven geschikt strooisel. Bij voldoende smering ontstaat er een licht druppelend oliespoor (fig. 13).



(afb. 13)



#### WAARSCHUWING!

Controleer altijd het oliepeil. Gebruik de kettingzaag niet als er onvoldoende olie is om de ketting te smeren.

Een goede smering is essentieel om de wrijving van de ketting en het zwaard te verminderen. Het gebruik van een kettingzaag met onvoldoende smering vermindert de prestaties en de levensduur en veroorzaakt een snelle slijtage van de ketting en het zaagblad als gevolg van oververhitting. Deze kettingzaag is uitgerust met een automatisch smeersysteem dat zorgt voor de nodige hoeveelheid smering van het zaagblad en de ketting. Naarmate het motortoerental toeneemt, neemt ook de olietoevoer naar de bar toe.

#### **Brandstofmengsel voor kettingzagen**

Gebruik voor het beste resultaat AI-92 benzine van standaardkwaliteit zonder additieven gemengd met speciale olie voor tweetaktmotoren in de verhouding aangegeven op de olieverpakking. De aanbevolen mengverhouding is 1:40, tenzij deze afwijkt van de aanbeveling van de oliefabrikant. Meng brandstof en 2-taktolie in een speciale container tot een homogeen mengsel ontstaat.



#### WAARSCHUWING!

Vul uw kettingzaag niet met pure benzine. Hierdoor zal de motor defect raken en vervalt de fabrieksgarantie op het product.

Het wordt afgeraden een brandstofmengsel te gebruiken dat langer dan 30 dagen

is opgeslagen.

## **OPERATIE PROCEDURE**

Controleer vóór aanvang van de werkzaamheden het werkgebied en verwijder vreemde voorwerpen die letsel kunnen veroorzaken of de apparatuur kunnen beschadigen.

Gebruik het gereedschap alleen overdag of bij goede lichtomstandigheden.

Wees voorzichtig en gebruik te allen tijde uw gezond verstand bij het bedienen van de zaag. Als zich een abnormale situatie voordoet, schakel dan de kettingzaag onmiddellijk uit en neem contact op met een erkend servicecentrum.

### **Het starten van de motor**

50. Maak een goede pilaar en leg de kettingzaag op de grond zodat de ketting niets raakt.

51. Houd de voorste handgreep met één hand vast en breng de kettingzaag naar de grond. Houd de achterste handgreep vast door erop te stappen.

52. Zet de contactschakelaar in de stand "aan".

53. Druk ongeveer 4-5 keer op de primer totdat er brandstof in de primer verschijnt.

54. Trek de luchtklephendel naar u toe totdat deze vastklikt, de luchtklep sluit.

55. Trek langzaam aan de startgreep totdat u weerstand voelt en trek vervolgens met een gelijkmatige beweging aan de kabel tot een afstand van niet meer dan 50-60 cm. Herhaal de procedure meerdere keren totdat de motor start.

56. Druk op de gasklepvergrendelingstoets en de gaskleptoets. De luchtdemper van de carburateur gaat automatisch open en de demperhendel keert terug naar de oorspronkelijke positie.



**WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat de kabel niet helemaal naar buiten wordt getrokken voordat de starthaspel tot stilstand is gekomen. Hierdoor gaat de startmotor kapot en valt niet onder de garantie.

### **Stop de motor**

15. Laat de gasklepvergrendelingsleutel en de gasklepsleutel los zodat de motor

stationair kan draaien.

16. Om de motor te stoppen, zet u de schakelaar in de stand "uit".

OPMERKING: Om de motor in een noodgeval te stoppen, schakelt u de kettingrem in en zet u de schakelaar in de stand "uit".

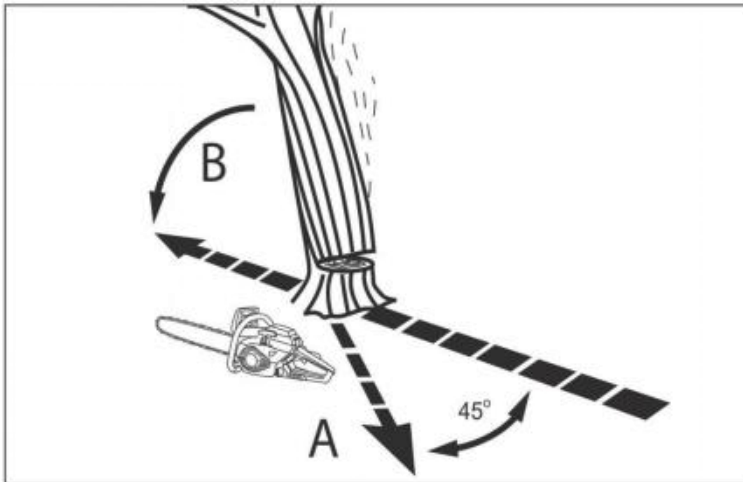
## Knippen

Kleine bomen tot een diameter van 15 cm worden meestal in één keer afgesneden. Bij grotere bomen moet een voorsnede worden gemaakt. De inkeping bepaalt de richting waarin de boom zal vallen.



### WAARSCHUWING!

Markeer vooraf uw vluchtroute (A) en ruim eventuele obstakels op voordat u begint met maaien. Het vluchtpad moet in de richting lopen die tegengesteld is aan de richting waarin de boom naar verwachting zal vallen (B) (fig. 14).



(afb. 14)



WAARSCHUWING! Wanneer een boom op een helling wordt geveld, moet de bestuurder hoger op de helling gaan staan, omdat de vallende boom dan naar beneden kan rollen.

OPMERKING: De valrichting wordt bepaald door de inkeping. Voordat u gaat zagen, moet u de verdeling van de grote takken, het zwaartepunt van de kroon en

de natuurlijke helling van de boom beoordelen om de richting van het vellen van de boom te bepalen.

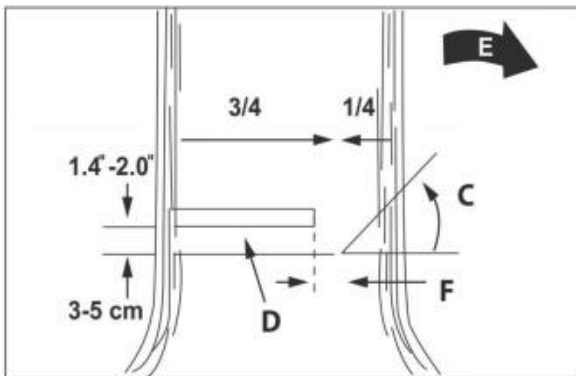


**WAARSCHUWING!** Laat geen boom vallen bij harde of veranderende wind en als dat wel het geval is

een risico op materiële schade. Laat geen boom vallen als er risico bestaat op beschadiging van de draden. Coördineer het kappen met nutsbedrijven en professionals.

## Een boom vellen

Meestal bestaat het vellen van een boom uit twee basishandelingen: het inkepen (C) en het maken van de laatste zaagsnede (D). Begin met het inkerven (C) aan de kant van de boom die in de beoogde valrichting staat (E). Zorg ervoor dat de inkeping niet te diep in de kofferbak gaat. De inkeping (C) moet zo worden gemaakt dat een voldoende dik en sterk deel van de stam (F) ongesneden blijft. De inkeping moet breed genoeg zijn om het vallen van de boom bij het vellen volledig te geleiden. Waarschuwing! Loop niet voor een boom die al is ingekerfd. De laatste snede (D) wordt gemaakt aan de achterkant van de boom, 3-5 cm boven de horizontale basis van de inkeping (C) (fig. 15).



(afb. 15)

Zaag de stam nooit helemaal af. Laat altijd een voldoende dik en sterk deel van de stam (F) ongesneden.

Dit ongesneden deel voorkomt dat de boom voortijdig valt en geleidt hem als hij valt. Als je de stam helemaal doorsnijdt, verlies je de controle over de richting van de val. Plaats een wig of hefboom in de zaagsnede voordat de boom instabiel

wordt en begint te bewegen. Zo voorkom je dat de baar vastloopt in de snede als je de valrichting verkeerd hebt ingeschat. Zorg ervoor dat er zich niemand in het valgebied van de boom bevindt, voordat u de boom velt.

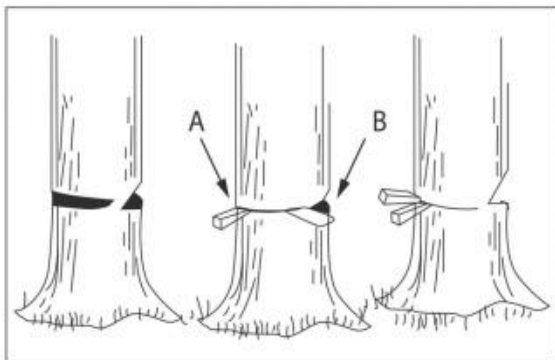


#### WAARSCHUWING!

Voordat u de definitieve snede maakt, moet u er altijd voor zorgen dat er geen dieren of voorwerpen in het werkgebied aanwezig zijn.

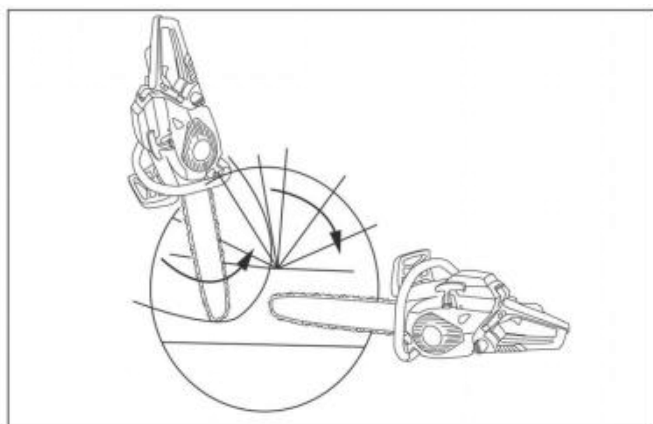
### Laatste snede

Gebruik houten of kunststof wiggen (A) om te voorkomen dat het zwaard of de ketting (B) in de zaagsnede vastloopt. De wiggen regelen ook het vellen (fig. 16).



(afb. 16)

Wanneer de diameter van de stam groter is dan de lengte van de staaf, worden twee sneden gemaakt, zoals weergegeven in (fig.17).



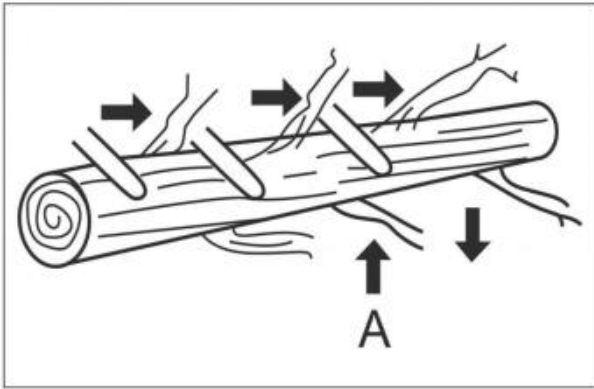
(afb.17)



#### WAARSCHUWING!

Als de kettingzaag tijdens de laatste snede het ongesneden deel van

de stam nadert, zal de boom beginnen te vallen.



Wanneer de boom begint te vallen, haalt u de kettingzaag uit de zaagsnede, zet u de motor af, plaatst u de kettingzaag op de grond en verlaat u het gebied van de beoogde vluchtroute. Voer alle acties onmiddellijk en zonder vertraging uit.

### Snoeien van takken



#### WAARSCHUWING!

Snoei geen takken terwijl u op de stam staat. Dit kan leiden tot ernstig letsel.

Van de omgevallen boom worden takken afgesneden. Knip geen takken af die de stam ondersteunen en voorkom dat deze wegrolt (A) totdat u de stam hebt afgesneden (fig.18).

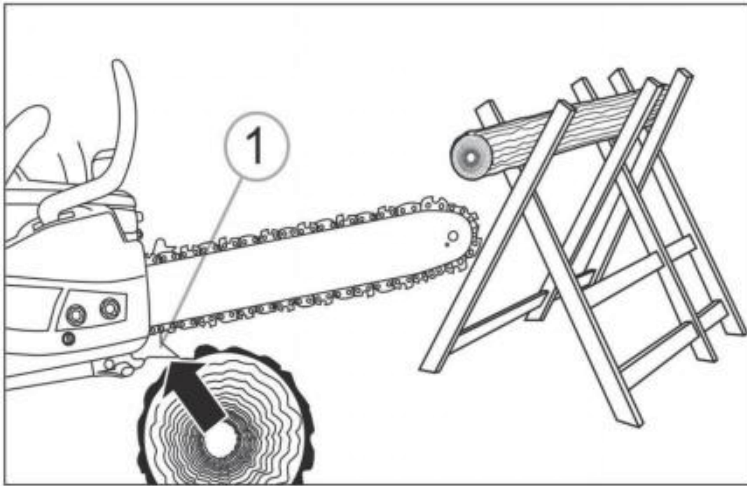
Takken die onderhevig zijn aan externe belastingen moeten van onder naar boven worden gezaagd om te voorkomen dat de kettingzaag vastloopt.

### Afkortzagen

Het zagen gebeurt over de houtvezels heen. Zorg er bij het werken op een helling voor dat u stabiel staat en dat u aan de hogere kant van de helling staat ten opzichte van de stam.

Zorg ervoor dat de stam op de steunen rust en dat het af te zagen uiteinde niet op de grond ligt. Zorg ervoor dat de ketting niet in de grond loopt, dit zorgt voor snelle slijtage van de ketting.



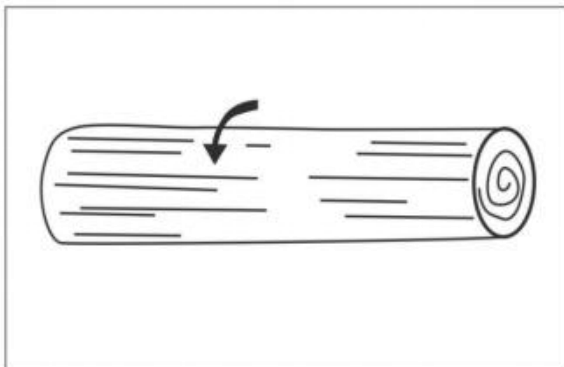


(afb.18)

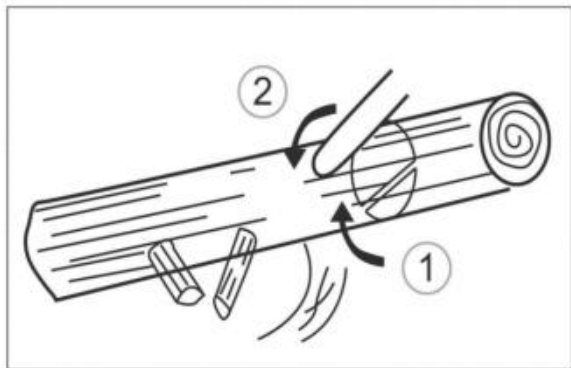
Bij dwarszagen moet de getande aanslag 1 (fig. 19) op de af te zagen stam worden geplaatst.

22. Als de boomstam over de gehele lengte wordt ondersteund, rijd dan de kettingzaag van boven naar beneden en zorg ervoor dat de ketting niet in de grond loopt (fig. 20).

23. Wanneer de stam zich aan het ene uiteinde van de steun bevindt, zaagt u deze eerst af tot ongeveer 1/3 van de diameter van de stam om splijten te voorkomen. Werk vervolgens de snede aan de bovenkant af, zodat deze samenvalt met de eerste snede en om vastlopen te voorkomen (fig. 21).



(afb. 20)



(afb. 21)

24. In het geval dat de stam aan beide uiteinden wordt ondersteund, snijdt u eerst 1/3 van de diameter van de stam bovenaan af om spleten te voorkomen. Werk vervolgens de snede van onderaf af, zodat deze samenvalt met de eerste snede en om vastlopen te voorkomen (fig. 22).

Voor het in stukken zagen kunt u de stam het beste steunen met prikstokken. Als dit niet mogelijk is, moet de stam worden opgetild en op de boomstammen worden geplaatst. Zorg ervoor dat de stam stevig vastzit. Voor uw persoonlijke veiligheid en om het zagen te vergemakkelijken, dient u de juiste lichaamshouding in acht te nemen (fig. 23):

- 15. Houd de zaag stevig vast met beide handen rechts van uw lichaam.
- 16. Houd uw linkerarm zo recht mogelijk.
- 3. Houd uw evenwicht door op beide voeten te leunen.

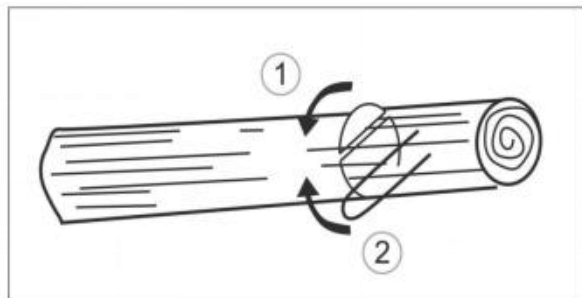


Fig. 22

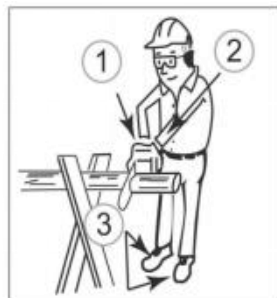


Fig. 23

**WAARSCHUWING!** Alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd terwijl de machine uitgeschakeld is.

Tijdig onderhoud verlengt de levensduur van het gereedschap en verhoogt de efficiëntie. Met uitzondering van de hierin genoemde werkzaamheden moet het apparaat worden onderhouden door gekwalificeerd personeel in een erkend servicecentrum.

Controleer elke keer dat het werk is voltooid de unit op integriteit van de componenten en of de aansluitingen goed vastzitten. Neem indien nodig contact op met een erkend servicecentrum.

### Preventief onderhoud

Dienstregeling		Na beëindiging van het werk/dagelijks	Na bedrijfsuren	
			10	20
Element	Actie			
Schroeven/moeren/bouten	Controleren/spannen	•		
Luchtfilter	Reinigen/vervangen			•
Bougie	Reinigen/regelen/vervangen		•	
Brandstof slangen	Controleer/vervang indien nodig	•		
Onderdelen van de kettingrem	Controleer/vervang indien nodig	•		

### Luchtfilter

Gebruik de zaag niet zonder luchtfilter. Stof en deeltjes kunnen de motor binnendringen, stof en vaste deeltjes kunnen in de motor terechtkomen en schade en storingen veroorzaken. Houd het luchtfilter schoon! Reinig het luchtfilter:

15. Verwijder het luchtfilterdeksel 1 (Fig. 24) door de vergrendelingen 3 los te maken. Gebruik een schroevendraaier met een bougiesleutel 2.

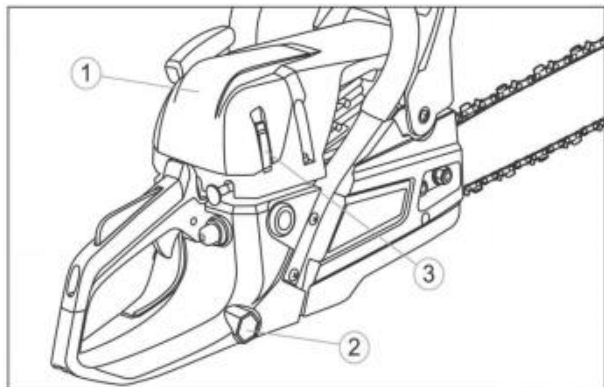
16. Draai moer 4 los (Fig. 25) en verwijder het filter 5.

3. Maak het luchtfilter schoon door er lichtjes mee op een harde ondergrond te tikken. Blaas de binnenkant uit met perslucht (niet meer dan 2 bar).

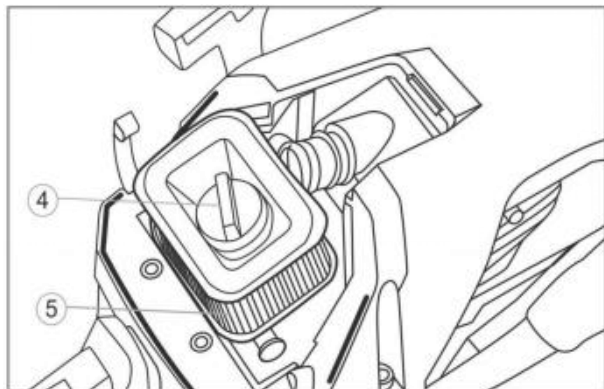


**WAARSCHUWING!**

Was het filter niet met water.



(Afb.24)



(Afb.25)

Installeer het luchtfilter. Installeer het motor-/luchtfilterdeksel. Controleer of de hoes correct is geïnstalleerd en of de hoes goed op zijn plaats zit. Klik de pallen op hun plaats.

**Bougie**

Voor effectief zaagwerk moet u de bougie schoon en vrij van koolaanslag houden. De afstand tussen de elektroden moet correct worden afgesteld.

1. Zorg ervoor dat de zaag uitgeschakeld is.
2. Reinig het oppervlak nabij de bougie.

3. Koppel de hoogspanningskabel los van bougie 1 (Fig. 26).
4. Draai de bougie 2 los met de speciale bougiesleutel. **GEBRUIK GEEN ANDER GEREEDSCHAP.** De elektroden van de bougie moeten lichtbruin zijn.
5. Vervang de bougie als de keramische isolator is afgebroken of als de elektroden verbrand of vervuild zijn.
6. Reinig de elektroden op metaal met fijn schuurpapier, controleer de afstand en pas deze aan.
7. Controleer de opening tussen de aardelektrode en de middenelektrode met behulp van een speciale sonde. Stel indien nodig de opening in op 0,7-0,8 mm (Fig. 27).
8. Installeer de bougie in de motor en draai hem stevig vast. Als de bougie onvoldoende wordt vastgedraaid, kan deze oververhit raken en de motor beschadigen.
9. Sluit hem aan op de hoogspanningsdraad.

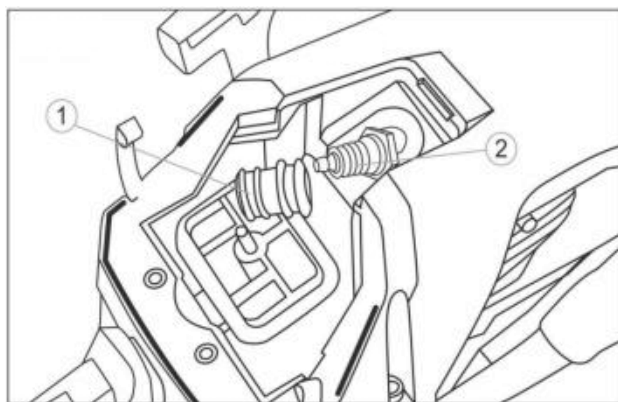


Fig. 26

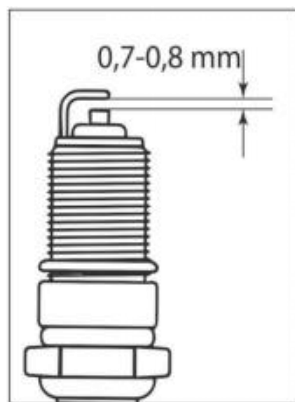


Fig. 27

### **Carburateur afstelling**

De carburateur is in de fabriek ingesteld voor optimale prestaties. Als aanpassingen nodig zijn, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde geautoriseerde servicecentrum.

### **Behoud van de kettingzaag**

Wanneer u de kettingzaag langer dan 30 dagen opbergt, moet u deze bewaren.

Als de bewaarinstructies niet worden gevolgd, zal de brandstof die in de carburateur achterblijft verdampen, waardoor een stroperig, geleiachtig residu achterblijft. Dit veroorzaakt opstartproblemen van de motor en dure reparaties.



#### WAARSCHUWING!

Bewaar de kettingzaag niet langer dan 30 dagen, tenzij de volgende maatregelen zijn genomen:

36. Open voorzichtig de brandstofvuldop, zodat eventuele overdruk in de brandstoftank langzaam wordt afgevoerd. Tap eventuele resterende brandstof af.
37. Start de motor en laat hem draaien tot hij stopt, zodat de carburateur kan verdampen.
38. Laat de motor afkoelen (ongeveer 5 minuten).
39. Gebruik een bougiesleutel om de bougie te verwijderen.
40. Voeg 1 theelepel pure 2-taktolie toe aan het bougiegat. Trek een paar keer langzaam aan het startkoord om de interne onderdelen met olie te bedekken. Plaats de bougie opnieuw.

OPMERKING: Bewaar de kettingzaag op een droge plaats, uit de buurt van mogelijke vuurbronnen zoals kachels, gaskachels, enz.

#### **Machine gereedmaken voor gebruik na conservering**

36. Verwijder de bougie.
37. Trek het startkoord omhoog door krachtig te trekken om overtollige olie uit de brandstoftank te laten ontsnappen.
38. Reinig de bougieafstand en pas deze aan, of plaats een nieuwe bougie met de juiste afstand.
39. Maak de kettingzaag gereed voor gebruik.
40. Vul de tank met een geschikt brandstofmengsel van benzine en olie.

#### **Het gereedschap schoonmaken**



#### WAARSCHUWING!

Gebruik voor het reinigen geen water of andere vloeistoffen! Wees voorzichtig bij het schoonmaken van het gereedschap. Draag altijd beschermende handschoenen.

Schakel de machine uit. Wacht ongeveer 10-15 minuten totdat de motor volledig is afgekoeld. Veeg alle oppervlakken en ventilatieopeningen af met een droge doek of doek en gebruik indien nodig een speciale borstel.

Om een goede werking van de oliepomp te garanderen, dient u periodiek de oliegroef en de olie-inlaat in het zaagblad van de zaag schoon te maken.

### Onderhoud van de bar

Het tandwiel bovenop het zaagblad moet regelmatig worden gesmeerd. Een goede verzorging van het zaagblad, zoals beschreven in dit hoofdstuk, is essentieel voor de kwaliteit van uw kettingzaag. Voor het smeren van het kettingwiel adviseren wij het gebruik van een vetspuit (niet meegeleverd).

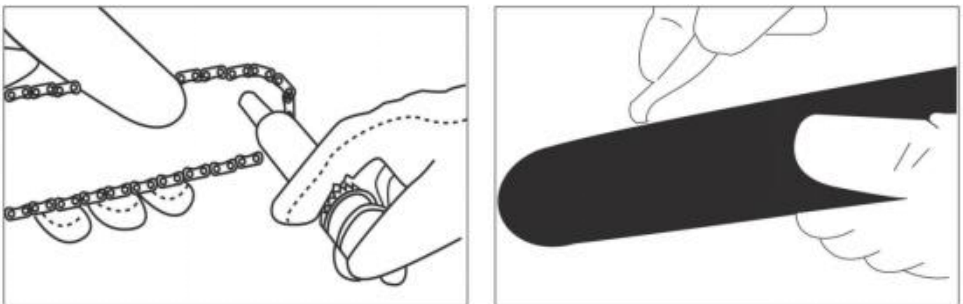
Om het zwaardkettingwiel te onderhouden:

Schakel het gereedschap uit, laat het zwaard en de ketting afkoelen.

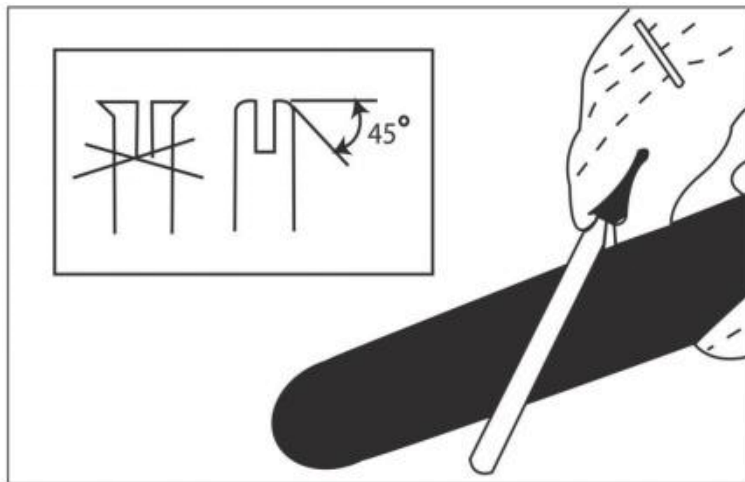
Maak het getande kettingwiel schoon. Plaats het naaldvormige mondstuk van de spuit in het vetgat en injecteer vet totdat het aan de buitenrand van het kettingblad verschijnt (fig. 28).

Verplaats de ketting met de hand. Herhaal de bovenstaande smerprocedure totdat het gehele kettingbladwiel is gesmeerd.

Voor een gelijkmatige slijtage moet de stang elke 8 bedrijfsuren worden geroteerd. Houd de bandgroef en het smeergat schoon met het reinigingsgereedschap (niet meegeleverd) (fig. 29).



(afb. 28)



(afb. 29)

Inspecteer de rails regelmatig op slijtage, verwijder eventueel bramen en maak de rails haaks schoon met een platte vijl (fig. 30).

### **Onderhoud van de ketting**

Controleer regelmatig de kettingspanning en pas deze indien nodig aan volgens deze handleiding. Controleer de staat van de snijkanten van de ketting. Als de snijkwaliteit verslechtert, moet u de ketting slijpen of contact opnemen met een erkend servicecentrum.

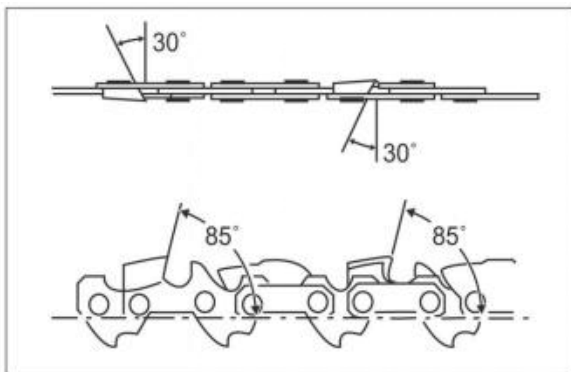
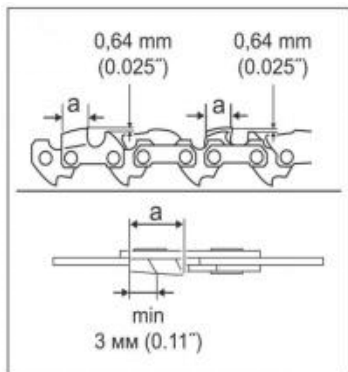
Alle zaagtanden moeten dezelfde lengte (maat) hebben. Verschillende zaagtandhoogtes veroorzaken een ongelijkmatige beweging van de ketting, waardoor de ketting kan breken!

De minimale lengte van de zaagtanden is 3 mm. Zodra de minimale zaagtandlengte is bereikt, mag de zaagketting niet verder worden geslepen en moet deze worden vervangen door een nieuwe ketting. De afstand tussen de diepteaanslag en de zaagkant bepaalt de dikte van de klem (fig. 31). De slijphoek van 30° moet voor alle zaagtanden hetzelfde zijn. Ongelijke hoeken veroorzaken ongelijkmatige beweging van de ketting, verhoogde slijtage en kunnen de ketting breken! De voorhoek van de zaagtand van 85° wordt op natuurlijke wijze gevormd door de indringdiepte van de cirkelvijl. Als de voorgeschreven vijl correct wordt onderhouden, zal de voorste hoek van de zaagtanden van de kettingzaag zich vanzelf vormen (fig. 32).

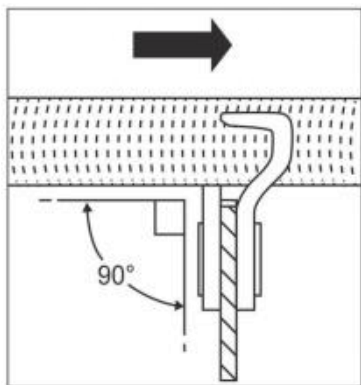
Voor het slijpen moet een speciale houder met een ronde vijl van 4 mm worden



gebruikt. Gewone ronde vijlen zijn niet geschikt om te slijpen. Het slijpen mag alleen worden gedaan terwijl de vijl naar voren beweegt (in de richting van de pijl). Als de vijl naar achteren wordt bewogen, moet de druk op het gereedschap worden verminderd (afb. 33).

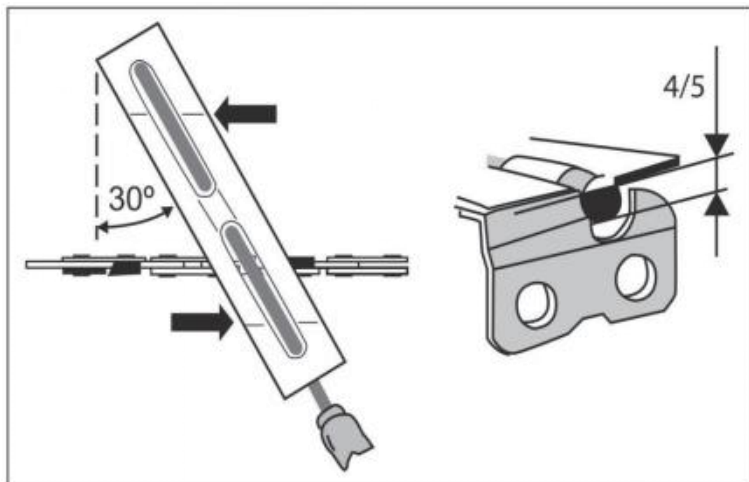


(afb. 31) (afb. 32)

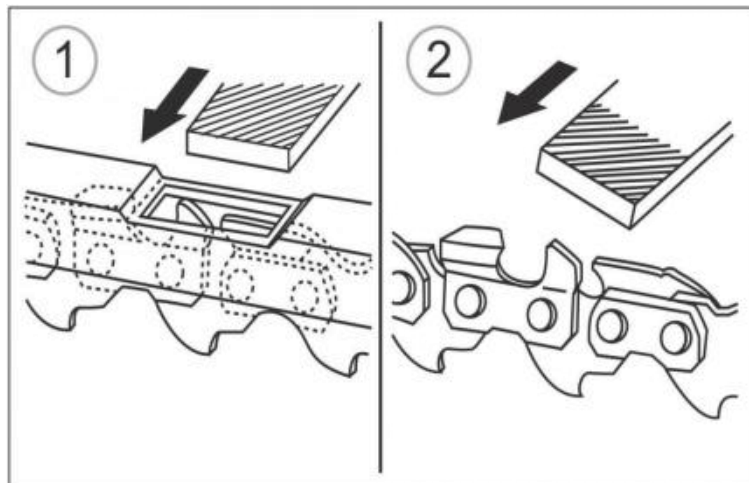


(afb. 33)

Eerst wordt de kortste zaagtand geslepen. De lengte is de doellengte voor het slijpen van alle andere tanden van de zaagketting. Leid de vijl zoals weergegeven in de afbeelding. De vijlhouder maakt het makkelijker om de vijl te geleiden tijdens het slijpen en is voorzien van een markering voor de juiste slijphoek van 30° (lijn de markering met de richting van de zaagketting). Het beperkt de indringdiepte (4/5 van de vijldiameter) (fig. 34).



(afb. 34)



(afb. 35)

Zelfs een klein overschot aan de tand van de dieptebe grenzing moet worden weggeslepen met een speciale vlakvijl. De diepte aanslag moet aan de voorzijde afgerond zijn.

Aan het einde van het slijpproces moet de hoogte van de diepte aanslag worden gecontroleerd met een kettingmeter (fig. 35).

## **MOGELIJKE STORINGEN EN PROBLEMEN OPLOSSEN**

Probleem	Mogelijke reden	Corrigerende acties
Motor start niet.	Overtreding van opstartprocedures.	Volg de instructies in de handleiding.
	Verkeerde carburateurinstelling.	Stel de carburateur af bij een erkend servicecentrum.
	Vuile bougie.	Maak de bougie schoon/stel de speling af of vervang de bougie.
	Brandstoffilter verstopt.	Vervang het brandstoffilter.
De zaag start, maar de motor draait met laag vermogen.	Verkeerde positie van de luchtklepbediening.	Stel de luchtklep af.
	Vuile bougie.	Maak de bougie schoon/stel de speling af of vervang de bougie.
	Het luchtfilter is vuil.	Verwijder het filter, reinig het en installeer het opnieuw.
	Verkeerde afstelling van de carburateur.	Stel de carburateur af bij een erkend servicecentrum.
De motor stopt.	Verkeerde afstelling van de carburateur.	Stel de carburateur af bij een erkend servicecentrum.
De motorsteun zit los.	Maak de bougie schoon/stel de speling af of vervang de bougie.	
De kettingrem werkt niet.	Het remmechanisme is beschadigd.	Neem contact op met een erkend servicecentrum.
Overmatige rookuitstoot.	Verkeerde afstelling van de carburateur.	Stel de carburateur af bij een erkend servicecentrum.
	Verkeerd bereid brandstofmengsel.	Gebruik een goed voorbereid brandstofmengsel, de verhouding aangegeven op het blikje olie voor tweetaktmotoren met interne verbranding.
De zaagketting is niet gesmeerd.	De oliepomp is beschadigd.	Neem contact op met een erkend servicecentrum.

	De olietank is leeg.	Vul kettingzaagolie bij.
	Het oliefilter is verstopt.	Neem contact op met een erkend servicecentrum.

## Criteria voor grensvoorwaarden.

Het criterium voor het einde van de levensduur van een kettingzaag is een toestand waarin verder gebruik van de kettingzaag niet is toegestaan of als subcommercieel wordt beschouwd. Bijvoorbeeld overmatige slijtage, corrosie, vervorming, veroudering of vernietiging van onderdelen, of de combinatie daarvan, als deze niet kunnen worden gerepareerd in geautoriseerde servicecentra met originele onderdelen, of als reparatie economisch niet opportuun is.

Criteria voor de grenstoestand van de kettingzaag zijn:

- Diepe corrosie en scheuren op de oppervlakken van de dragende en carrosseriedelen;
- Overmatige slijtage of schade aan de motor en zaagkettingaandrijfmechanismen, of een combinatie hiervan;
- Eind van het leven.

## KRITISCHE PERSONEELACTIES EN FALEN

In de tabel vindt u een lijst met mogelijke storingen die zijn geclassificeerd als een incident, ongeval of kritieke storing van de apparatuur en de acties van het personeel in geval van optreden:

Probleem	Classificatie	Personeelsacties
Het verminderen van de rotatiesnelheid van het werkgereedschap.	Incident	Neem contact op met een erkend servicecentrum.
Vonken en/of overmatige trillingen.	Ongeluk	Neem maatregelen om brand te voorkomen. Neem contact op met een erkend servicecentrum.
Smelten van het plastic. Verlies van structurele integriteit van het	Kritieke mislukking	Neem maatregelen om brand te voorkomen. Neem contact op met een

product.		erkend servicecentrum.
----------	--	------------------------

De tabel toont de criteria voor de grenstoestanden van het elektrisch gereedschap (storingsindicaties). Als deze tekenen verschijnen, kan worden aangenomen dat het product een 'grenstoestand' heeft bereikt: een toestand van de machine en/of apparatuur waarin verdere bediening onpraktisch is, of herstel van de bruikbare staat onmogelijk of onpraktisch is.

Om deze toestand te bevestigen, moet de apparatuur voor diagnose naar een erkend servicecentrum worden gebracht.



**VEVOR**<sup>®</sup>

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technisch Ondersteuning en e-garantiecertificaat**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**